

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Язык и культура в современном мире (на английском языке)

### рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой **английского языка и профессиональной коммуникации**

Учебный план 45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки (специализация): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

Виды контроля в семестрах (на курсах):

*в том числе:*

аудиторные занятия 30

самостоятельная работа 42

часов на контроль 33,5

Зачет 1 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения) Неделя (для очной формы обучения)	1		Итого	
	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
Вид занятий				
Лекции	10	0	10	0
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
<b>Итого ауд.</b>	<b>30</b>	<b>20</b>	<b>30</b>	<b>20</b>
Часы на контроль	33,5	0	33,5	0
Контактная работа	32,5	20	32,5	20
Самостоятельная работа	42	0	42	0
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>20</b>	<b>108</b>	<b>20</b>

Программу составил(и):  
*канд. филол. наук Ольга Борисовна Лукманова.*

Рецензент(ы):  
*канд. филол. наук Людмила Михайловна Левина*

Рабочая программа дисциплины  
**Язык и культура в современном мире (на английском языке)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от от 12.08.2020. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности» утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022, протокол № 13

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целями освоения дисциплины «Язык и культура в современном мире» являются: Изучение теоретических и практических вопросов взаимодействия языка и культуры и вопроса типологии культур, введение в теорию коммуникации и межкультурной коммуникации, овладение практическими навыками анализа ситуаций межкультурной коммуникации в разных сферах деятельности, формирование готовности студентов к участию в межкультурном общении на профессиональном уровне и к компетентному сопровождению экспортной деятельности с учетом особенностей культуры участников процесса.
1.2	Задачи дисциплины следуют из необходимости подготовить выпускника к решению вопросов в сфере консультативно-коммуникативного и переводческого вида профессиональной деятельности, в том числе для обеспечения межкультурного общения в различных профессиональных сферах и выполнения функций посредника в сфере межкультурной коммуникации:
1.3	1) научиться ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп;
1.4	2) научиться руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами общества, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
1.5	3) владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;
1.6	4) подготовиться к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.
1.7	Изучение дисциплины «межкультурная коммуникация» призвано также обеспечить повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, развитие когнитивных и исследовательских умений, повышение информационной культуры и расширение кругозора и повышение общего культурного уровня студентов.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б.1.О Модуль общезыковой подготовки К.М.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Владение речевыми навыками на английском языке на достаточном уровне (B2) для участия в занятиях, чтения научной и популярной литературы, реферирования текстов и статей, подготовки и презентации проектов, прохождения тестирования и т.п. на английском языке.
	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	««Межкультурная бизнес-коммуникация /Cross-Cultural Business Communication», Межкультурные связи России и Азии /Intercultural Relations of Russia and Asia», « Межкультурные связи России и стран американских континентов / Intercultural Relations of Russia and the Americas», «Межкультурные связи России и Европы / Intercultural Relations of Russia and Europe»

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-5:</b> способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	
<i>УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
<i>УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</i>	
<b>Знать:</b>	

Уровень Пороговый	слабо (частично) принципы вежливости в интернациональном общении
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) принципы вежливости в интернациональном общении
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) принципы вежливости в интернациональном общении
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
<b>ОПК-1.</b> Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.	
<i>ОПК-1.1. Применяет в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого(ых) языка(ов).</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) о связи изучаемого иностранного языка с культурой и функционировании системы общечеловеческих и национально-специфических ценностей
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) о связи изучаемого иностранного языка с культурой и функционировании системы общечеловеческих и национально-специфических ценностей
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) о связи изучаемого иностранного языка с культурой и функционировании системы общечеловеческих и национально-специфических ценностей
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами общества, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами общества, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами общества, отказаться от этноцентризма и уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) готовностью к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) готовностью к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) готовностью к преодолению влияния стереотипов и осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения
<b>ОПК- 1.2.</b> Учитывает в общей и профессиональной сферах общения ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) систему общечеловеческих ценностей и ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) систему общечеловеческих ценностей и ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) систему общечеловеческих ценностей и ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) учитывать в профессиональной деятельности ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) учитывать в профессиональной деятельности ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) учитывать в профессиональной деятельности ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных национальных групп
<b>Владеть:</b>	

Уровень Пороговый	слабо (частично) навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
<b>ОПК-5.</b> Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	
<i>ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<i>ОПК-5.2. Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
<b>ПК-1.</b> Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения	



Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практ. подг.	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Культура и типология культуры</b>					
1.1	Введение в историю дисциплины. Определение культуры. /Лек/	1	2	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.1; Л1.4; Э1
1.2	Измерения культуры. Культура и цивилизация. /Лек/	1	2	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.2; Л1.4; Л2.1; Л2.4; Э1; Э3
1.3	Системный подход. Культура как система. /Лек/	1	2	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.3; Л1.4; Э1; Э2
1.4	Герт Хофстеде и измерения культуры: анализ двух культур /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л1.2; Э1; Э3
	Самостоятельная работа	1	10	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.1; Л1.4; Э1
	<b>Раздел 2. Коммуникация и ее модели</b>					
2.1	Коммуникация и модели коммуникации /Лек/	1	2	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л2.1; Л2.2; Э1;
2.2	Коммуникация как диалог. Диалогизм. М. Бахтин «Проблемы текста». /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.4; Л2.3; Л2.5; Э1
	Самостоятельная работа	1	8	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.4; Э1
	<b>Раздел 3. Концепт и концептосфера. Языковая картина мира и языковая личность. Дискурс. Перевод.</b>					
3.1	Концепт и виды. Вербальный концепт и его структура. /Лек./	1	2	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л1.5; Л1.2; Л2.3; Л2.5; Э1; Э2; Э5; Э6;
3.2	Функции концептов. С.А. Аскольдов-Алексеев, «Концепт и слово» /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Э1;
3.3	Сравнительное изучение параллельных вербальных концептов в разных языках и культурах /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л1.3; Л2.1, Л2.5, Э1 – Э8
3.4	Культурные концепты в современных медиатекстах /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л1.1; Л1.5; Л2.5; Л2.6; Л2.4; Э1–Э8
	Самостоятельная работа	1	12	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.5; Э1; Э2; Э5;
	<b>Раздел 4. Язык и культура в контексте глобализации</b>					
4.1	Национальная концептосфера и языковая картина мира. Языковая личность. /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л2.4; Э1; Э3; Э4; Э6
4.2	Перевод как межкультурная коммуникация /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л2.5; Л2.6; Л2.7; Э1–Э8
4.3	Текст и дискурс через призму межкультурной коммуникации. /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л1.3; Л2.1; Л2.8; Э1; Э2; Э3;
4.4	Перевод как межкультурная коммуникация /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л2.2; Л2.3; Э1
4.5	Анализ практического кейса межкультурной коммуникации (на примере экспорта медиатекста) /Сем/	1	2	2	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.4; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.5; Э1–Э8
	Самостоятельная работа	1	12	0	УК-4, УК-5, ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.4; Л2.2; Л2.3; Л2.3; Л2.5; Э1–Э8

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету:

1. What is a system? How is it different from a simple sum of parts?
2. What are the elements of the system “culture” and how are they connected? Draw the diagram of the system “culture” and explain it.
3. Who introduced the term “bifurcation” and what does it mean? Give examples and comment on its importance for cross-cultural communication.
4. What is a precedent text (*«прецедентный текст»*) and what are its characteristics? Who introduced the term? Give examples and comment on its importance for cross-cultural communication. Name several precedent texts of the Russian culture and of your home culture (or the culture of your first or second foreign language).
5. What is a concept? List the various types of concepts and list and describe their characteristics. Explain the similarities and differences between cognitive (познавательными) and artistic (художественными) concepts.
6. Draw the diagram of a verbal concept and explain its elements and connections between them. Give a specific example.
7. Name the key factors that are instrumental in shaping the national concept sphere.
8. Name the key concepts of Russian national concept sphere.
9. Name cultural dimensions described by Geer Hofstede and give specific examples from different cultures.
10. Explain the difference between the notions of “sense,” “reference” and “denotation.” Who differentiated between them and what significance does it have for cross-cultural communication?
11. Name the key concepts of British (American, French, Spanish – whatever your second foreign language is) national concept sphere and give specific examples.
12. What is proxemics? Who introduced the term? Give examples and comment on its importance for cross-cultural communication.
13. Draw the diagram of the system “cross-cultural communication” and explain it using a specific example.
14. Draw Locke’s triangle, explain the elements and comment on its significance for cross-cultural communication.
15. Name three models of communications covered in the course, draw their diagrams and explain how they work.
16. Who introduced the terms “understanding,” “hermeneutical circle (cycle), divination, prejudice (fore-understanding)? Explain their meanings and give specific examples.
17. Name the different levels of language personality according to Yu. N. Karaulov.
18. What is discourse? Name several different types of discourse. What is the significance of discourse in cross-cultural communication?

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

1. Проверочное и контрольное тестирование по контрольным вопросам
2. Выполнение практических заданий и проектов

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Таратухина, Ю. В.	Межкультурная коммуникация. Семиотический подход: учебник и практикум для вузов.	Москва : Издательство Юрайт, 2020. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/455675">https://urait.ru/bcode/455675</a>
Л1.2	Боголюбова, Н. М.	Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1 : учебник для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/450881">https://urait.ru/bcode/450881</a>
Л1.3	Боголюбова, Н. М.	Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 2 : учебник для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/451662">https://urait.ru/bcode/451662</a>
Л1.4	В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе.	Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме.	М.: Флинта; Наука, 2007.
Л1.5	Рот, Ю., Коптельцева Г.	Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие.	М: Юнити, 2015. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114542">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114542</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ю. В. Таратухина	Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/456740">https://urait.ru/bcode/456740</a>



Л2.2	Гузикова, М. О.	Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2020. <a href="https://urait.ru/bcode/454632">https://urait.ru/bcode/454632</a>
Л2.3	Юдина, А. И.	Культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены : практическое пособие для вузов.	Москва: Издательство Юрайт, 2020. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/457101">https://urait.ru/bcode/457101</a>
Л2.4	Матис, В. И	Педагогика межнационального общения: учебник для вузов.	Москва : Издательство Юрайт, 2020. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/449240">https://urait.ru/bcode/449240</a>
Л2.5	Маклакова, Е.А., Литвинова, Ю.А., Ж Илунина, А.А.	The Basics of Business Intercultural Communication: основы деловой межкультурной коммуникации.	Воронеж: ВГЛА, 2011. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=142471">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=142471</a>

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	О.Б. Лукманова. Language and Culture. Учебный курс НГЛУ (на платформе Moodle). <a href="https://tests.lunn.ru/course/view.php?id=2147">https://tests.lunn.ru/course/view.php?id=2147</a>		
Э2	Wierzbicka A. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://scholar.google.com/citations?user=FH_qglsAAAAJ&amp;hl=en">https://scholar.google.com/citations?user=FH_qglsAAAAJ&amp;hl=en</a>		
Э3	Geert and Gert Jan Hofstede's Site. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.geert-hofstede.com/">http://www.geert-hofstede.com/</a>		
Э4	Changing Minds [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://changingminds.org">http://changingminds.org</a>		
Э5	East Meets West: An Infographic Portrait by Yang Liu. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://bsix12.com/east-meets-west/">http://bsix12.com/east-meets-west/</a>		
Э6	Peace Corps USA [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.peacecorps.gov/www/">http://www.peacecorps.gov/www/</a>		
Э7	International Business Etiquette, Manners, & Culture. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.cyborlink.com/">http://www.cyborlink.com/</a>		
Э8	Xenophobe's Guides. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.xenophobes.com/">http://www.xenophobes.com/</a>		

#### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

#### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>
6.4.3.	E-Linguo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://elingvo.net">http://elingvo.net</a>

### 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

### 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<p>В дисциплине «Язык и культура в современном мире» (на английском языке) практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;</li> <li>- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;</li> <li>- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;</li> <li>- самостоятельного решения практических задач;</li> <li>- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;</li> <li>- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;</li> </ul>	
--	--

- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий – закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых и культурных фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных задач, предлагаемых в рамках изучения дисциплины;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Творческое задание (проект) – это такая форма организации учебной информации, где наряду с заданными условиями и неизвестными данными, содержится указание обучающимся для самостоятельной творческой деятельности, направленной на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта.

Творческие проекты и презентации позволяют оценить способность обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения проблемы или исследовательской задачи; ориентироваться в информационном пространстве, а также позволяет отслеживать и повышать в процессе проектировочной деятельности уровень сформированности когнитивной, коммуникативной и рефлексивной компетенций

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:
- технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств

и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к

ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Иностранный язык (английский) для академических целей рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>английского языка и профессиональной коммуникации</b>		
Учебный план	Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Профиль подготовки: «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности»		
Квалификация	<b>магистр</b>		
Форма обучения	<b>очная</b>		
Общая трудоемкость	<b>4 ЗЕТ</b>		
Часы по учебному плану	<b>144</b>	Виды контроля в семестрах Зачет 1	
<i>в том числе:</i>			
аудиторные занятия	72		
самостоятельная работа	71,4		
часов на контроль	72,3		

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1(1.1)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
	Лекции			
Практические (в том числе интеракт.)	72	72	72	72
<b>Итого ауд.</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Часы на контроль	0,3	0	0,3	0
Контактная работа	72,3	72,3	72,3	72,3
Самостоятельная работа	71,4	0	71,4	0
<b>Итого</b>	<b>144</b>	<b>72</b>	<b>144</b>	<b>72</b>

Программу составил(и):

*кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна, кандидат филологических наук, Шутова Татьяна Игоревна*

Рецензент(ы):

*кандидат филологических наук, доцент Романовская Л.В.*

Рабочая программа дисциплины

**Иностранный язык (английский) для академических целей / English for Academic Purposes**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022, протокол №13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой *кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна*

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью изучения дисциплины «Иностранный язык (английский) для академических целей / English for Academic Purposes» является формирование у магистрантов межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (в ее языковой, предметной и деятельностной формах), позволяющей им применять английский язык в академическом контексте, в комплексе с формируемыми надпредметными компетенциями, что обеспечивает их эффективное обучение на англоязычной программе, участие в интеракциях с членами международного академического сообщества и подготовку к описанию результатов исследования в ВКР и англоязычных публикациях.
1.2	Задачами изучения дисциплины являются: 1) обеспечить овладение студентом основ системы знаний об академическом английском языке как средстве межкультурного академического общения; 3) формировать у студентов способность ориентироваться в выборе языкового материала для решения практических задач устного и письменного академического общения на английском языке;
1.3	2) формировать у студентов способность порождать и интерпретировать связные высказывания в соответствии с правилами образования и употребления языковых средств в зависимости от социокультурного контекста, характера коммуникативной ситуации и коммуникативных интенций участников общения в академическом контексте;
1.4	3) формировать у студентов способность ориентироваться в выборе языкового материала для решения практических задач устного и письменного академического общения на английском языке;
1.5	4) способствовать формированию у студентов навыков информационно-поисковой, исследовательской и проектной деятельности с использованием английского языка и востребованных в глобальном мире XXI века надпредметных компетенций.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Владение речевыми навыками на английском языке на достаточном уровне (B2) для участия в занятиях, чтения научной и популярной литературы, реферирования текстов и статей, подготовки и презентации проектов, прохождения тестирования и т.п. на английском языке.
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	«Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке) / Writing Annotations and Abstracts of Professionally-Oriented Texts (English)», «IELTS: English for International Certification»

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>ОПК-1.</b> Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.	
<b>ОПК-1.1.</b> Применяет в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) теоретические и эмпирические основы функционирования системы английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и тенденции ее развития
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) английским языком для академических целей, обеспечивающим эффективное обучение на англоязычной программе и участие в интеракциях с членами международного академического сообщества
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) английским языком для академических целей, обеспечивающим эффективное обучение на англоязычной программе и участие в интеракциях с членами международного академического сообщества
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) английским языком для академических целей, обеспечивающим эффективное обучение на англоязычной программе и участие в интеракциях с членами международного академического сообщества
<b>ОПК-1.2.</b> Учитывает в общей и профессиональной сферах общения ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень	слабо (частично) ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран



Пороговый	специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках при подготовке к публикации научной статьи на английском языке
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) готовностью учитывать в академическом контексте профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках при подготовке к публикации научной статьи на английском языке
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) готовностью учитывать в академическом контексте профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках при подготовке к публикации научной статьи на английском языке
<b>ОПК-4.</b> Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	
<b>ОПК-4.1.</b> Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью воспринимать и порождать связные монологические и диалогические тексты на английском языке в устной и письменной формах.
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
<b>ОПК-4.2.</b> Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) особенности и лингвистические средства официального, нейтрального и неофициального регистров общения в английском языке
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) особенности и лингвистические средства официального, нейтрального и неофициального регистров общения в английском языке
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) особенности и лингвистические средства официального, нейтрального и неофициального регистров общения в английском языке
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) отбирать для профессиональной деятельности лингвистические средства официального, нейтрального и неофициального регистров общения в английском языке
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) отбирать для профессиональной деятельности лингвистические средства официального, нейтрального и неофициального регистров общения в английском языке
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) отбирать для профессиональной деятельности лингвистические средства официального, нейтрального и неофициального регистров общения в английском языке
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью использовать в профессиональной деятельности на английском языке официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью использовать в профессиональной деятельности на английском языке официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью использовать в профессиональной деятельности на английском языке официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения
<b>ОПК-5.</b> Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.	
<b>ОПК-5.1.</b> Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка



<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>ОПК-5.2.</b> Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практ. подг.	Компетенции	Литература
		1	144 72 СР 72			
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Введение в дисциплину. Целеполагание. Вводная лекция / Introduction Class. Joint Goal-setting. Ted Talk lecture: 4 lessons the pandemic taught us about work, life and balance /Пр/	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
1.2	Правила написания абзаца на английском языке. Внутренняя связность текста / Coherence, cohesion. Paragraph writing /пр/	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5

1.3	Самостоятельная работа	1	4	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Чтение научно-исследовательской статьи / Research Articles: Critical Reading /Пр/	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
2.2	Понимание англоязычной лекции/теоретического учебника : в фокусе – анализ и оценка научной информации / Lecture/reading textbooks: analysis and evaluation	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
2.3	Написание комментария на статью: приемы и практика критического письма / Writing a critical review of an article	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
2.4	Смягчение высказывания в академическом письме / Hedging in Academic Writing	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
2.5	Самостоятельная работа	1	10	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Понимание англоязычной лекции: в фокусе - основные идеи / Lecture: main ideas /Пр/	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
3.2	Самостоятельная работа	1	6	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Анализ и обсуждение зарубежной магистерской диссертации/Master's Thesis Analysis /Пр/	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
4.2	Самостоятельная работа	1	6	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 5</b>					
5.1	Понимание англоязычной лекции: в фокусе - умение делать записи /Lecture: note-taking /Пр/	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
5.2	Самостоятельная работа	1	4	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	Понимание англоязычной лекции: в фокусе - точки зрения исследователей / Lecture: perspective and stance /Пр/	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
6.2	Работа с академическим учебным текстом: в фокусе - аргументация своей точки зрения/ Textbook: supporting an argument	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
6.3	Понимание англоязычной лекции: в фокусе – причинно-следственные связи / Lecture: cause and effect	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
6.4	Изложение точки зрения исследователя и ее оценка: глаголы, передающие отношение / Verbs reporting perspective and stance	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
6.5	Самостоятельная работа	1	12	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 7</b>					
7.1	Аналитическое занятие: сравнение культур /Analytics: comparing cultures/Пр/	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
7.2	Самостоятельная работа	1	6	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6

					ОПК-5	
	<b>Раздел 8</b>					
8.1	Основные разделы научной статьи и диссертации. Отбор журнала для публикации статьи. Написание заявки на участие в конференции	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.2	Аннотирование статей. Аннотированная библиография. / Annotating Articles. Annotated Bibliography Проектная деятельность: обсуждение научных статей по теме магистерской диссертации для итогового аннотирования /Project work: Reader's conference	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.3	Написание теоретической части статьи / диссертации / Writing Literature Review	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.4	Описание методологии исследования / Describing Methodology	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.5	Описание результатов проведенного исследования / Describing Findings	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.6	Понимание англоязычной лекции/теоретического учебника : в фокусе – заключение и выводы. Учебная и научная автономия магистранта / Lecture/reading textbooks: Summary and conclusion. Learner's autonomy Написание заключения / Writing Conclusions	1	4	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
8.7	Оформление ссылок и библиографии. Плагиат.	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.8	Написание перспективного плана исследования	1	2	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.2; Л2.1; Л2.2; Э3 – Э5
8.9	Самостоятельная работа	1	16	0	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э6
	<b>Раздел 9</b>					
9.1	Выступление на международной конференции / Giving a Presentation in English Проектная деятельность: Представление и обсуждение презентаций /Project work: Presentations and reflection	1	6	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5	Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6
9.2	Самостоятельная работа	1	8	0		Л1.1; Л2.3; Л2.4; Э1 – Э2; Э6

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Групповой проект с применением педагогической технологии Case-study

**Thesis “NONVERBAL COMMUNICATION AND FIRST IMPRESSIONS”**

**It's a two-week case-study project.**

#### **I. Cultural Curiosity Corner**

The Honors Thesis is a **written manuscript that presents a piece of original scholarship conducted under the guidance of a faculty mentor**. For most Honors students, completion of the Honors thesis will be the climax of their college careers.

An honors student or honor student is a **student recognized to be for achieving high grades or high marks** in their coursework at school.

To enter a college honors program, students generally **must earn higher grades in high school** than most other students admitted to that college. They must also earn higher standardized test scores. Some college honors programs invite qualified students to join them.

#### **II. Thesis General Info**

The master's thesis is an empirically based research study written in **five distinct chapters: the introduction, review of related literature, design and methodology, findings, and conclusion**.

A master's thesis is generally **40-80 pages**, not including the bibliography. However, the length will vary according to the topic and the method of analysis.

Writing a 100-page thesis (including bibliography) can be a daunting task, but if you write 1,000 words every day over the course of 2

months, for example, then you will be able to meet that deadline with ease. Your exact timeframe will differ, but you should try to give yourself as much time as possible to write, and no less than a month.

### III. Thesis Reading Assignments

#### Part 1

1. Read the thesis up to p. 39. and do the following:

- write out the data that was new to you;
- write out the data that impressed you most;
- give the summary of Chapters 1-3. You may write it, but you will present it orally as a part of Thesis Defense;
- write out and organize in a logical structure academic vocabulary useful for writing a thesis.
- prepare some questions to analyze the most essential issues of these chapters.

#### Part 2

1. Read the thesis p. 40- 63. and do the following:

- write out the data that was new to you;
- write out the data that impressed you most;
- give the summary of Ch. 4-6. You may write it, but you will present it orally as a part of Thesis Defense;
- write out and organize in a logical structure academic vocabulary useful for writing a thesis.
- prepare some questions to analyze the most essential issues of the given cases.

### IV. Your Last Word

Using any graphic organizer reflect on working with the thesis. What did the experience teach you?

### Academic English Tests

<https://superpte.com/wp-content/uploads/2018/07/PTE-Reading-Mock-Test-1.pdf>

<https://yourielts.ru/ielts-download/ielts-test-pdf>

<https://www.ielts.org/usa/ielts-practice-test>

<https://takeielts.britishcouncil.org/take-ielts/prepare/free-ielts-practice-tests>

[https://www.english-exam.org/IELTS/practice\\_tests/](https://www.english-exam.org/IELTS/practice_tests/)

[https://d19y2ugh44almm.cloudfront.net/IELTS+Practice+Test+\(1\).pdf](https://d19y2ugh44almm.cloudfront.net/IELTS+Practice+Test+(1).pdf)

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тесты на уровень владения академическим английским

Написание абстракта научной статьи

Написание аннотации научной статьи

Проекты и подготовка презентаций

Фасилитированная научная дискуссия

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова	Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2021 URL: <a href="https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-469617">https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-469617</a>
Л1.2	Меняйло В. В., Тулякова Н. А., Чумилкин С. В.	Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2021 URL: <a href="https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-leksika-developing-academic-literacy-471629">https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-leksika-developing-academic-literacy-471629</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Andy Gillet, Angela Hammond and Mary Martala-Lockett	Successful academic writing / . London; New York :	Pearson Education, 2009.
Л2.2	John M. Swales, Christine Feak	Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills (Michigan Series In English For Academic & Professional Purposes)	Michigan University Press, 2004
Л2.3	Чикилева, Л. С.	Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2020 URL: <a href="https://urait.ru/bcode/448647">https://urait.ru/bcode/448647</a>
Л2.4	Абрамова, Г.С.	How to listen to podcasts: учебное пособие.	Москва: Первое экономическое издательство, 2020 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?pa">https://biblioclub.ru/index.php?pa</a>

		<a href="#">ge=book&amp;id=599810</a>
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>		
Э1	TED Talks [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.ted.com/talks">https://www.ted.com/talks</a>	
Э2	BBC Learning English [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.bbc.co.uk/learningenglish/">https://www.bbc.co.uk/learningenglish/</a>	
Э3	Advanced Writing: An Online Course by UCI Dept of Continuous Education. [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.coursera.org/learn/advanced-writing">https://www.coursera.org/learn/advanced-writing</a>	
Э4	Introduction to Research for Essay Writing: An Online Course by UCI Dept of Continuous Education. [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.coursera.org/learn/introduction-to-research-for-essay-writing?specialization=academic-english">https://www.coursera.org/learn/introduction-to-research-for-essay-writing?specialization=academic-english</a>	
Э5	Project: Writing a Research Paper: An Online Course by UCI Dept of Continuous Education. [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.coursera.org/learn/academic-writing-capstone?specialization=academic-english">https://www.coursera.org/learn/academic-writing-capstone?specialization=academic-english</a>	
Э6	Academic Listening and Note Taking: An Online Course by UCI Dept of Continuous Education. [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.coursera.org/learn/note-taking">https://www.coursera.org/learn/note-taking</a>	

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>
6.4.3.	E-Linguo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://elingvo.net">http://elingvo.net</a>
6.4.5.	Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://dictionary.cambridge.org/us/">https://dictionary.cambridge.org/us/</a>
6.4.6.	Forvo: база произношений [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://forvo.com/">https://forvo.com/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Иностранный язык (английский) для академических целей / English for Academic Purposes» целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. В рамках темы каждого практического занятия предусмотрена участие в дискуссиях, инициированных преподавателем; самостоятельного решения практических задач; подготовка сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе. Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам. При подготовке к занятию, обучающемуся необходимо проработать соответствующий учебный материал, познакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;

- обобщение фактов и формулирование выводов по рассматриваемой проблеме;
- самостоятельное решение конкретных задач, предлагаемых в рамках изучения дисциплины;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Самостоятельная работа проводится с целью: систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся; углубления и расширения теоретических знаний обучающихся; формирования умений использовать учебную и научную литературу; развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности; формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, совершенствованию и самоорганизации; формирования профессиональных компетенций; развития исследовательских умений обучающихся. Формы и виды самостоятельной работы обучающихся: чтение основной и дополнительной литературы – самостоятельное изучение материала по рекомендованному источнику; работа с библиотечным каталогом, самостоятельный подбор необходимой литературы; работа со словарем, справочником; поиск необходимой информации в сети Интернет; конспектирование источников; реферирование источников; составление обзора публикаций по теме; составление библиографии; подготовка к различным формам текущей и промежуточной аттестации (к устному опросу, групповой дискуссии, контрольному срезу, тестированию). Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов НГЛУ: библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами; компьютерные классы с возможностью работы в сети Интернет; учебную и учебно-методическую литературу. Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию по выполнению задания, на которой разъясняет цель задания, его содержание, сроки выполнения, ориентировочный объем работы, основные требования к результатам работы, критерии оценки. Во время выполнения обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы при необходимости преподаватель может проводить индивидуальные и групповые консультации. Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений обучающихся. Контроль самостоятельной работы обучающихся предусматривает: соотнесение содержания контроля с целями обучения; объективность контроля; валидность контроля (соответствие предъявляемых заданий тому, что предполагается проверить). Формы контроля самостоятельной работы: просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем; организация самопроверки, обсуждение результатов выполненной работы на занятии; проведение устного опроса.

Проектная деятельность представляет собой а) подготовку и презентацию в формате научной конференции индивидуальных сообщений, связанных с тематикой исследования; б) подбор публикаций по теме ВКР для аннотирования и обсуждение их в рамках научно-исследовательского семинара; в) мастерскую письма по подготовке к публикации статьи на английском языке.

Творческое задание (проект) – это такая форма организации учебной информации, где наряду с заданными условиями и неизвестными данными, содержится указание обучающимся для самостоятельной творческой деятельности, направленной на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта.

Творческие проекты и презентации позволяют оценить способность обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения проблемы или исследовательской задачи; ориентироваться в информационном пространстве, а также позволяет отслеживать и повышать в процессе проектировочной деятельности уровень сформированности когнитивной, коммуникативной и рефлексивной компетенций

Научно-исследовательская работа магистранта в рамках дисциплины отражена в графике подготовки ВКР и англоязычных публикаций.

#### KEY DATES FOR YOUR MASTER'S DISSERTATION

There are several important deadlines relating to your dissertation studies. Please ensure that you have submitted the relevant documentation by the following dates:

November 30th, 2021	Submission of proposed dissertation titles and individual academic study plans (to be discussed with your supervisor and submitted to Dr. Kabanova - in Russian)
January 17th - 20th, 2022	Submission of annotated bibliographies (10-12 papers - see the template below)

April 2022	Presentation of the collected material at the LUNN annual student conference (25-30 papers read and analyzed as per relevance to your future dissertation with the aim of further converting this information into an academic article)
June 2022	Publishing Article 1 (indexed in RISC - Russian Index of Scientific Citation - РИНЦ) - should either be published or accepted for publication
September 30th, 2022	Submission of complete dissertation proposals (around 4,000 words = 15 pages)
December 15th, 2022	Submission of complete Literature Review (60 papers)
April, 2023	Presentation of your almost completed research at the LUNN annual student conference (qualifies as pre-defense)  Publishing Article 2 (indexed in RISC - Russian Index of Scientific Citation - РИНЦ) - should either be published or accepted for publication
May 10th, 2023	Submission of complete MA dissertation (around 20,000 words - 60 pages)

The full length of your MA dissertation should be around 18,000 - 20,000 words (55 - 60 pages, Times New Roman, 14, 1.5 spacing) excluding bibliography

Bibliography - 55 - 60 sources, minimum 20 of them should be in English.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:
- г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями

здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).



# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профорientационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Социолингвистика в контексте глобализации / Sociolinguistics in the Context of Globalization (на материале английского языка)

(наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **кафедра английской филологии**

Учебный план Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности» /  
“Linguistic Support for Export Activities”

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72

*в том числе:*

аудиторные занятия 16

самостоятельная работа 55,95

<b>Итого</b>	72	72	72	72
--------------	----	----	----	----

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	2		Итого	
Неделя (для очной формы обучения)	15 1/6			
<b>Вид занятий</b>	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	8	8	8	8
Семинарские (в том числе интеракт.)	8	8	8	8
<b>Итого ауд.</b>	16	16	16	16
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	55,95	55,95	55,95	55,95

зачет 2 семестр

Программу составил(и):

доктор филол. наук, доцент Тырыгина В.А., канд. филол. наук Жиганова А.В.

Рецензент(ы):

канд. филол. наук, доцент Кабанова И.Н.

Рабочая программа дисциплины **«Социоллингвистика в контексте глобализации» (Sociolinguistics in the Context of Globalization)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности» (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии

Протокол от 25 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч. г.

Зав. кафедрой кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна \_\_\_\_\_  
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью учебной дисциплины является развитие и закрепление у магистрантов расширенного и углубленного представления о взаимодействии языка и общества, особенностях языковой вариативности и языкового контакта на современном этапе в условиях глобализационных процессов.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	формирование у студентов представления о ключевых понятиях и направлениях современной социолингвистики
1.4	выработка навыков владения методами социолингвистического исследования
1.5	совершенствование умения применять комплекс полученных знаний в научно-исследовательской деятельности при дальнейшей работе над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.02.ДВ.03.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	История и методология науки
2.1.2	Язык и культура в современном мире
2.1.3	Иностранный язык (английский) для академических целей
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Межкультурная бизнес-коммуникация

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</b>	
<i>УК-1.1. Осуществляет критический анализ проблемных ситуаций в рамках научного исследования с применением системного подхода</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> понятийный аппарат социолингвистики и ее системные связи с другими науками
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> понятийный аппарат социолингвистики и ее системные связи с другими науками
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> понятийный аппарат социолингвистики и ее системные связи с другими науками
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> использовать основные категории и понятия социолингвистических исследований при решении академических и профессиональных задач
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> использовать основные категории и понятия социолингвистических исследований при решении академических и профессиональных задач
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> использовать основные категории и понятия социолингвистических исследований при решении академических и профессиональных задач
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> системным подходом при проведении социолингвистических исследований, навыками критического анализа своей работы, выполненной в русле социолингвистики

Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> системным подходом при проведении социолингвистических исследований, навыками критического анализа своей работы, выполненной в русле социолингвистики
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> системным подходом при проведении социолингвистических исследований, навыками критического анализа своей работы, выполненной в русле социолингвистики
<b>УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий</b> <i>УК-1.2. Самостоятельно определяет стратегию реализации научного проекта, исследования, подготовки дискуссии по актуальным темам</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> методологию и методы социолингвистических исследований
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методологию и методы социолингвистических исследований
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методологию и методы социолингвистических исследований
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> формулировать научно обоснованные гипотезы, вырабатывать стратегию реализации научного проекта и исследования
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> формулировать научно обоснованные гипотезы, вырабатывать стратегию реализации научного проекта и исследования
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> формулировать научно обоснованные гипотезы, вырабатывать стратегию реализации научного проекта и исследования
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками систематизации информации, выработки алгоритма решения поставленных задач
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками систематизации информации, выработки алгоритма решения поставленных задач
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками систематизации информации, выработки алгоритма решения поставленных задач
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b> <i>УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> связи и взаимодействия языка и культуры, особенности национальных культур и межкультурной коммуникации, социальные аспекты языковых контактов
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> связи и взаимодействия языка и культуры, особенности национальных культур и межкультурной коммуникации, социальные аспекты языковых контактов
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> связи и взаимодействия языка и культуры, особенности национальных культур и межкультурной коммуникации, социальные аспекты языковых контактов
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> соотносить социальные параметры и языковые явления
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> соотносить социальные параметры и языковые явления
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> соотносить социальные параметры и языковые явления
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками межнационального и межкультурного общения в современном глобализирующемся мире
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками межнационального и межкультурного общения в современном глобализирующемся мире
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками межнационального и межкультурного общения в современном глобализирующемся мире
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b> <i>УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> типологии языковых ситуаций, стили речи, социальные аспекты многоязычия, культурные ценности и традиции
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> типологии языковых ситуаций, стили речи, социальные аспекты многоязычия, культурные ценности и традиции
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> типологии языковых ситуаций, стили речи, социальные аспекты многоязычия, культурные ценности и традиции
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять методы моделирования социально обусловленной вариативности языка, выявлять и анализировать особенности межкультурного взаимодействия
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять методы моделирования социально обусловленной вариативности языка, выявлять и анализировать особенности межкультурного взаимодействия
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять методы моделирования социально обусловленной вариативности языка, выявлять и анализировать особенности межкультурного взаимодействия
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками нейтрализации и преодоления лингвокультурных конфликтов, навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками нейтрализации и преодоления лингвокультурных конфликтов, навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками нейтрализации и преодоления лингвокультурных конфликтов, навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
<b>ПК-1: Способен прогнозировать характер общения, моделировать потенциальные ситуации общения и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</b> <i>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для взаимодействия с представителями различных культур в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для взаимодействия с представителями различных культур в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для взаимодействия с представителями различных культур в профессиональной сфере
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения, моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур, выбирать адекватные коммуникативные стратегии

Уровень Высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения, моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур, выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения, моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур, выбирать адекватные коммуникативные стратегии
	<b>Владеть:</b>
Уровень Пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
<b>ПК-1: Способен прогнозировать характер общения, моделировать потенциальные ситуации общения и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</b> <i>ПК 1.2. Применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</i>	
	<b>Знать:</b>
Уровень Пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
	<b>Уметь:</b>
Уровень Пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
	<b>Владеть:</b>
Уровень Пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>ПК-1: Способен прогнозировать характер общения, моделировать потенциальные ситуации общения и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</b> <i>ПК 1.3. Регулирует собственное коммуникативное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</i>	
	<b>Знать:</b>

Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-3: Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b> <i>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> содержание концепций и теорий современной социолингвистики, методы и приёмы современных лингвистических исследований
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> содержание концепций и теорий современной социолингвистики, методы и приёмы современных лингвистических исследований
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> содержание концепций и теорий современной социолингвистики, методы и приёмы современных лингвистических исследований
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> отбирать актуальные приемы для планирования и осуществления научно-исследовательской деятельности в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> отбирать актуальные приемы для планирования и осуществления научно-исследовательской деятельности в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> отбирать актуальные приемы для планирования и осуществления научно-исследовательской деятельности в области межкультурной бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации



<b>ПК-3: Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b> <i>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные тенденции современной социолингвистики
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные тенденции современной социолингвистики
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные тенденции современной социолингвистики
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> формулировать научно обоснованную гипотезу
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> формулировать научно обоснованную гипотезу
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> формулировать научно обоснованную гипотезу
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы социолингвистического исследования
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы социолингвистического исследования
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы социолингвистического исследования
<b>ПК-3: Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b> <i>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) знает:</b> источники и способы отбора фактического материала по исследуемой социолингвистической проблематике
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> источники и способы отбора фактического материала по исследуемой социолингвистической проблематике
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> источники и способы отбора фактического материала по исследуемой социолингвистической проблематике
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике в русле социолингвистики
Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике в русле социолингвистики
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике в русле социолингвистики
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>обучающийся слабо (частично) владеет:</b> готовностью подтверждать и иллюстрировать теоретические положения проводимого социолингвистического исследования самостоятельно собранным и систематизированным фактическим материалом и делать аргументированные выводы

Уровень высокий	<b>обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> готовностью подтверждать и иллюстрировать теоретические положения проводимого социолингвистического исследования самостоятельно собранным и систематизированным фактическим материалом и делать аргументированные выводы
Уровень повышенный	<b>обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> готовностью подтверждать и иллюстрировать теоретические положения проводимого социолингвистического исследования самостоятельно собранным и систематизированным фактическим материалом и делать аргументированные выводы

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b> <b>Социолингвистика как научная дисциплина</b>	1/2	18	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
1.1	<i>Лек/ Статус и структура социолингвистики. Социолингвистика: язык и общество; языковая ситуация.</i>	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
1.2	<i>Сем/ Статус и структура социолингвистики. Социолингвистика: язык и общество; языковая ситуация.</i>	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
	Самостоятельная работа	1/2	14	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
	<b>Раздел 2</b> <b>Трансформация познавательных установок гуманитарного знания на рубеже XX – XXI столетий. Глобализация и язык</b>	1/2	18	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
2.1	<i>Лек/ Глобализация в аспекте лингвистики. Теория и анализ дискурса. Языковой контакт, языковая вариативность и языковой выбор.</i>	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
2.2	<i>Сем/ Глобализация в аспекте лингвистики. Теория и анализ дискурса. Языковой контакт, языковая вариативность и языковой выбор.</i>	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
	Самостоятельная работа	1/2	14	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
	<b>Раздел 3</b> <b>Динамика коммуникативного пространства в контексте глобализационных трансформаций</b>	1/2	18	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
3.1	<i>Лек/ Билингвизм и переключение кода. Английский язык в глобальном мире. Язык и идентичность.</i>	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
3.2	<i>Сем/ Билингвизм и переключение кода. Английский язык в глобальном мире. Язык и идентичность</i>	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	
	Самостоятельная работа	1/2	14	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3</i>	

	<b>Раздел 4 Направления и методы социолингвистических исследований, отражающие глобализационные процессы и смену технологий</b>	1/2	18	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3	
4.1	<i>Лек/</i> Глобальные дискурсы и дискурсы глобализации. Языковая политика, идеология и языковое планирование. Языковая норма в эпоху глобализации. Направления и методы социолингвистического исследования.	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3	
4.2	<i>Сем/</i> Глобальные дискурсы и дискурсы глобализации. Языковая политика, идеология и языковое планирование. Языковая норма в эпоху глобализации. Направления и методы социолингвистического исследования.	1/2	2	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	1/2	13.95	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3	
	Зачет	1/2	0,05	УК-1, УК-5, ПК-1, ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### **Контрольные вопросы к зачету:**

1. Социолингвистика как наука, предпосылки ее появления. Объект, предмет и основные задачи социолингвистики. Общая и прикладная социолингвистика.
2. Основные понятия социолингвистики. Языковая ситуация и ее компоненты. Типология языковых ситуаций. Коммуникативная ситуация и основные параметры ее социолингвистического описания.
3. Явления интерференции, переключение и смешение кодов. Разграничение билингвизма (двуязычия) и диглоссии. Динамический билингвизм.
4. Специфика методов социолингвистических исследований. Методы сбора социолингвистического материала. Отбор информантов. Методы анализа и представления статистических данных в социолингвистике. Корреляционный анализ. Соотношение направлений и методов социолингвистических исследований.
5. Языки межэтнического общения: лингва франка, койне, пиджин, креольские языки. Международные и мировые языки. Искусственные языки-посредники и интерлингвистика.
6. Английский язык в эпоху глобализации и смены технологий. Языковой ландшафт современного города.
7. Языковая политика, языковое планирование и языковое строительство. Идеология и язык.
8. Социальная и территориальная дифференциация языка. Стратификационная и ситуативная вариативность речевого поведения. Кодовые переключения в речевом поведении. Многоязычие в музыкальном дискурсе и профессиональном общении.
9. Языковая норма как социолингвистическая категория. Широкая и узкая трактовки языковой нормы. Статическая и динамическая версия языковой нормы. Территориальное и социальное варьирование.
10. Психолингвистические и социокультурные параметры описания языковой личности в контексте глобализации.

#### **Темы исследовательских проектов**

1. Билингвизм и диглоссия. Монолингвизм и билингвизм, языковая интерференция.
2. Интернет и язык. Влияние виртуализации на язык и коммуникацию. Мониторинг динамики интернет-феноменов.
3. Интенсификация языковых контактов. Язык и миграция. Смешение языков. Гибридизация.
4. Язык как мобильный транслокальный ресурс (Я. Бломмаэрт), «усеченное» владение языком
5. Лингвистический империализм и витальность языка (Р. Филлипсон, Д. Камерон, Д. Кристал).
6. Язык и этничность в эпоху глобализации. Метроэтничность и ее семиотическое выражение.
7. Язык как средство конструирования глобальных и локальных «измерений» идентичности.
8. Языковая политика и языковая безопасность.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

- проверка понятийного аппарата;
- контрольные вопросы по теме;
- проверочный тест.
- сообщение по обсуждаемой проблематике

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Беликов В.И	Социоллингвистика	Москва: Юрайт, 2020. <a href="https://urait.ru/book/sociolingvistika-450794">https://urait.ru/book/sociolingvistika-450794</a>
Л1.2	Каплун В.Л.	Социальная теория в междисциплинарной перспективе: учебное пособие	Санкт-Петербург : Алетейя, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=441305">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=441305</a>
Л1.3	Кильмашкина Т.Н.	Конфликтология: социальные конфликты	Москва : Юнити, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=115392">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=115392</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Багана Ж., Хапилина Е.В.	Контактная лингвистика: взаимодействие языков и билингвизм	Москва : ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57636">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57636</a>
Л2.2	Залевская А.А.	Вопросы теории двуязычия	Москва : Директ-Медиа, 2013. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=210500">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=210500</a>
Л2.3	Вильданова Г.А.	Эвфемия и принцип вежливости в современном английском языке: гендерный аспект	Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=362966">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=362966</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Лингвистический энциклопедический словарь <a href="http://tapemark.narod.ru/les/index.html">http://tapemark.narod.ru/les/index.html</a>
Э2	Website of Teun A. van Dijk: Discourse in Society <a href="http://www.discourses.org/">http://www.discourses.org/</a>
Э3	Компьютерная тестовая система Moodle <a href="https://tests.lunn.ru/">https://tests.lunn.ru/</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Google Chrome
6.3.5.	Adobe InDesign cs 6
6.3.6.	Adobe Photoshop Adobe Photoshop
6.3.7.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.8.	ZOOM

6.3.9.	Антивирус Касперского
6.4.0.	Система «Антиплагиат»
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1.	Cambridge University Press : <a href="https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish">https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish</a>
6.4.2.	<a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.3.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.4.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека : <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>
6.4.6.	Российская государственная библиотека : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>
6.4.7.	Россия: университетская информационная система : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<p>В дисциплине «Современная социолингвистика (на материале английского языка)» практические занятия требуют от студента качественной работы во время <b>лекций</b>, а именно: внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий общего языкознания и истории лингвистических учений, а также результативной работы во время <b>семинаров</b>, которые требуют</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;</li> <li>- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;</li> <li>- самостоятельного решения практических задач;</li> <li>- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением интернет-ресурсов.</li> </ul> <p>На семинары выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.</p> <p>Цель семинаров</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях:</li> <li>- развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой,</li> <li>- навыков устной научной коммуникации;</li> <li>- развитие навыков анализа учебного материала.</li> </ul> <p>Подготовка к семинару включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;</li> <li>- выполнение конспекта первоисточников;</li> <li>- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.</li> </ul> <p>Участие в семинаре включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;</li> <li>- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;</li> <li>- формулирование выводов по теоретической проблеме</li> </ul>	

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	английского языка и профессиональной коммуникации		
Учебный план	Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Профиль подготовки: «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности»		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	18 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	648	Виды контроля в семестрах	
в том числе:		Зачет	1
аудиторные занятия	248	Экзамен	2,4
самостоятельная работа	327,7		
часов на контроль	72,3		

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1		2		3		4		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)		15 1/6		13 5/6		9 5/6			
Вид занятий	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
Лекции										
Практические (в том числе интеракт.)	100	100	60	60	46	46	42	42	248	248
Семинарские (в том числе интеракт.)										
<b>Итого ауд.</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>248</b>	<b>248</b>
Часы на контроль	0,3	0	36	0	0	0	36	0	72,3	0
Контактная работа	100,3	100,3	96	96	46	46	78	42	320,3	248
Самостоятельная работа	79,7	0	84	0	62	0	102	0	327,7	0
<b>Итого</b>	<b>180</b>	<b>100</b>	<b>180</b>	<b>60</b>	<b>108</b>	<b>46</b>	<b>180</b>	<b>42</b>	<b>648</b>	<b>248</b>

Программу составила  
кандидат филологических наук, доцент *Левина Людмила Михайловна*

Рецензент:  
кандидат филологических наук, доцент *Романовская Л.В.*

Рабочая программа дисциплины  
**«Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации**  
разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022, протокол №13. №\_1.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой *кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна*



### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целью изучения дисциплины «Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication» является формирование у магистрантов межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (в ее языковой, предметной и деятельностной формах), в контексте внешнеэкономической и экспортной деятельности, позволяющей им применять английский язык для решения профессиональных задач и поддержания социальных и профессиональных контактов в межкультурном общении с зарубежными партнерами при осуществлении лингвистического сопровождения экспортной деятельности предприятий и организаций.
1.2	Задачами изучения дисциплины являются: обеспечить овладение студентом основ системы знаний об английском языке как средстве межкультурного профессионального общения;
1.3	формировать у студентов способность порождать и интерпретировать связанные высказывания в соответствии с правилами образования и употребления языковых средств в зависимости от социокультурного контекста, характера коммуникативной ситуации и коммуникативных интенций участников общения в контексте внешнеэкономической и экспортной деятельности;
1.4	формировать у студентов способность ориентироваться в выборе языкового материала для решения практических задач устного и письменного межкультурного профессионального общения на английском языке;
1.5	способствовать формированию у студентов навыков информационно-поисковой, исследовательской и проектной деятельности с использованием английского языка и востребованных в глобальном мире XXI века надпредметных компетенций.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.О. Модуль практической языковой подготовки К.М.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Владение речевыми навыками на английском языке на достаточном уровне (B2) для участия в занятиях, чтения научной и популярной литературы, реферирования текстов и статей, подготовки и презентации проектов, прохождения тестирования и т.п. на английском языке.	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	«Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке) / Writing Annotations and Abstracts of Professionally-Oriented Texts (English)», «Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык / Economic Discourse: Translation and Interpretation (English)», «Межкультурная бизнес-коммуникация / Cross-Cultural Business Communication», «Коммуникативные стратегии и тактики в переговорном дискурсе / Communicative Strategies and Tactics in the Discourse of Negotiation», «BEC: English for International Certification»	

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-4.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	
<b>УК-4.1.</b> Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	(с затруднениями) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышенный	(свободно) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, принципы деловой коммуникации в устной и письменной формах
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	(с затруднениями) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения
Уровень Повышенный	(свободно) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо и частично) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	(с затруднениями) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	(свободно) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
<b>УК-4.2.</b> Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	(с затруднениями) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках

Уровень Повышенный	(свободно) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	(с затруднениями) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	(свободно) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
<b>УК-5.</b> Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	
<b>УК-5.1.</b> Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	(свободно) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять переговорные технологии и правила медиативного поведения в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять переговорные технологии и правила медиативного поведения в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, выбирать правильную стратегию поведения в ситуациях межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
<b>УК-5.2.</b> Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Высокий	(с затруднениями) региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Повышенный	(свободно) региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Высокий	(с затруднениями) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Повышенный	(свободно) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Повышенный	(свободно) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
<b>ОПК-4.</b> Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	
<b>ОПК-4.1.</b> Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых)	





Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	слабо (частично) распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	слабо (частично) распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-2: Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b>	
<b>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью применить знание национальной

Повышенный	специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
<b>ПК 2.2.</b> Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) знает необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) знает необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
<b>ПК 2.3.</b> Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
<b>ПК-3:</b> Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации	
<b>ПК 3.1.</b> Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований
<b>Уметь:</b>	
Уровень	слабо (частично) отбирать рациональные приемы для планирования и осуществления научно-исследовательской

Пороговый	деятельности в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) отбирать рациональные приемы для планирования и осуществления научно-исследовательской деятельности в области межкультурной бизнес-коммуникации; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) отбирать рациональные приемы для планирования и осуществления научно-исследовательской деятельности в области межкультурной бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации
<b>ПК 3.2.</b> Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) основные тенденции развития современной лингвистической науки
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) основные тенденции развития современной лингвистической науки
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) основные тенденции развития современной лингвистической науки
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) определять перспективные направления; уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) определять перспективные направления; уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) определять перспективные направления; уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) готовностью интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) готовностью интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) готовностью интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования
<b>ПК 3.3.</b> Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) источники и способы отбора фактического материала по исследуемой проблематике
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) источники и способы отбора фактического материала по исследуемой проблематике
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) источники и способы отбора фактического материала по исследуемой проблематике
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) готовностью подтверждать и иллюстрировать теоретические положения проводимого исследования самостоятельно собранным и систематизированным фактическим материалом и делать аргументированные выводы
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) готовностью подтверждать и иллюстрировать теоретические положения проводимого исследования самостоятельно собранным и систематизированным фактическим материалом и делать аргументированные выводы
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) готовностью подтверждать и иллюстрировать теоретические положения проводимого исследования самостоятельно собранным и систематизированным фактическим материалом и делать аргументированные выводы

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практической подготовки	Компетенции	Литература
		1,2/1 3,4/2	248 СР 327,7	248		

	<b>Модуль I Мир современного бизнеса</b>		42	42		
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Первые впечатления. Имидж компании / First Impressions Пр/	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
1.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Мотивация персонала / Motivation Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
2.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Стадии реализации проекта / On Schedule Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
3.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Иновации: от идеи до презентации / New Ideas /Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
4.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5
	<b>Раздел 5</b>					
5.1	Этика в бизнесе/ Ethical Business /Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
5.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	Принятие решений / Making Decisions /Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
6.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 7</b>					
7.1	Аутсорсинг / Outsourcing /Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
7.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 8</b>					
8.1	Стратегии сохранения персонала / Employees /Пр/	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
8.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 9</b>					
9.1	Старт-ап / New Business	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
9.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 10</b>					
10.1	Бизнес-коммуникации / Communication	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
10.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 11</b>					



11.1	Управление изменениями / Change (Unit 11)	1	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
11.3	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 12</b>					
12.1	Интернет как прорывная технология для бизнеса / Data (Unit 12)	2	2	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
12.2	Самостоятельная работа	2	3	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 13</b>					
13.1	Управление производительностью / Performance (Unit 14)	2	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
13.2	Самостоятельная работа	2	3	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 14</b>					
14.1	Перерыв в карьере / Career Breaks (Unit 15)	2	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
14.2	Самостоятельная работа	2	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 15</b>					
15.1	Кросс-культурные бизнес-контакты / Culture (Unit 13)	2	3	3	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
15.2	Самостоятельная работа	2	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Модуль II Речевое поведение в англоязычной бизнес-среде: бизнес-идиомы в повседневном бизнес-общении</b>		21 CP 24	21		
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Business Idioms Overview	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
1.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Stuck in Traffic	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
2.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	A Rain Check	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
3.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	An In	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
4.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12

	<b>Раздел 5</b>					
5.1	A Bump in the Road	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
5.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	All the Rage	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
6.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 7</b>					
7.1	A Pink Slip	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
7.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 8</b>					
8.1	The Only Game in Town	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
8.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 9</b>					
9.1	The Pitch	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
9.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 10</b>					
10.1	The Working Lunch	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
10.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 11</b>					
11.1	The Power Lunch	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
11.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 12</b>					
12.1	Mum's the Word	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
12.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 13</b>					
13.1	A Conflict of Interest	1	1	1	УК-4; УК-5;	Л1.1; Л1.2; Л1.3;

					ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
13.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 14</b>					
14.1	Taking the Reins	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
14.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 15</b>					
15.1	The New Normal	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
15.2	Самостоятельная работа	2	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 16</b>					
16.1	No Free Lunch	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
16.2	Самостоятельная работа	2	1,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 17</b>					
17.1	Pushing My Buttons	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
17.2	Самостоятельная работа	2	1,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 18</b>					
18.1	Legal Advice	2	0,5	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
18.2	Самостоятельная работа	2	1,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 19</b>					
19.1	From the Ground up	2	0,5	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
19.2	Самостоятельная работа	2	1,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 20</b>					
20.1	Crossing the Rubicon	2	0,5	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
20.2	Самостоятельная работа	2	1,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 21</b>					
21.1	All is Well That Ends Well	2	0,5	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12

						Э12
21.2	Самостоятельная работа	2	1,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Модуль III</b> <b>Базовая лексика языка бизнеса</b>	1	10	10		
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Abbreviations	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
1.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Changes /Describing Change	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
2.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Business “colors”	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
3.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Contracts	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
4.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 5</b>					
5.1	Dispute resolution	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
5.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	Earnings, rewards & benefits 1-2	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
6.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 7</b>					
7.1	Formal words	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
7.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 8</b>					
8.1	Money and financial issues	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
8.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 9</b>					
9.1	Phrasal verbs 1-2	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
9.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 10</b>					
10.1	Production and operations	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12

10.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 11</b>					
11.1	Sales and marketing 1-3	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
11.2	Самостоятельная работа		0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 12</b>					
12.1	Trade	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
12.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 13</b>					
13.1	Business Travel	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
13.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 14</b>					
14.1	Working hours and time off work	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
14.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 15</b>					
15.1	Workplace Problems	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
15.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 16</b>					
16.1	Investment and Finance	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
16.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 17</b>					
17.1	Export Payments	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
17.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 18</b>					
18.1	Business principles, Cliches, Ratios	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
18.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 19</b>					
19.1	Project Management	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
19.2	Самостоятельная работа		0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Раздел 20</b>					
20.1	Business Strategy, Challenges	1	0,5	0,5	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
20.2	Самостоятельная работа	1	0,25	0	УК-4; ОПК-4	Л1.1- Л1.6; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.7; Э1 – Э5; Э9-Э12
	<b>Модуль IV</b>					

	<b>Кросс-культурная компетентность в современном бизнес-пространстве</b>					
	<b>Блок 1 Профессионально-ориентированное чтение</b>		17 СР 17	17		
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Фасилитированная дискуссия : глава 1 / Interpersonal Communication: Taking, Giving, and Sharing Space	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
1.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Фасилитированная дискуссия : глава 2 / When Communication Fails, Break the Pattern	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
2.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Фасилитированная дискуссия : глава 3 / What We Do Not Say: Nonverbal Communication and Emotions	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
3.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Фасилитированная дискуссия : глава 4 / Personal Preferences in Communication	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
4.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 5</b>					
5.1	Фасилитированная дискуссия : глава 5 / Culture and Its Impact on Communication	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
5.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	Фасилитированная дискуссия : глава 6 / Country Cultures: A Classification	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
6.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 7</b>					
7.1	Фасилитированная дискуссия : глава 7 (7.1) / Business Culture in Various Countries . Asia	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
7.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 8</b>					
8.1	Фасилитированная дискуссия : глава 7 (7.2) / Business Culture in Various Countries . Europe	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
8.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5;	Л1.6; Л2.6; Э1;

					ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э11-Э12
	<b>Раздел 9</b>					
9.1	Фасилитированная дискуссия : глава 7 (7.3 -7.4) Business Culture in Various Countries . The U.S.A. Central and South America	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
9.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 10</b>					
10.1	Фасилитированная дискуссия : глава 7 (7.5) / Business Culture in Various Countries. Middle East		1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
10.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 11</b>					
11.1	Фасилитированная дискуссия : глава 7 (7.6 -7.7) / Business Culture in Various Countries. Africa. Australia and New Zealand	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э11-Э12
11.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 12</b>					
12.1	Фасилитированная дискуссия : глава 8 (8.1 -8.3) / Managing Performance	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
12.2	Самостоятельная работа	2	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 13</b>					
13.1	Фасилитированная дискуссия : глава 8 (8.4 -8.5) / Managing Performance	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
13.2	Самостоятельная работа	2	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 14</b>					
14.1	Фасилитированная дискуссия : глава 9 (9.1 -9.3) / Managing Teams	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
14.2	Самостоятельная работа	2	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 15</b>					
15.1	Фасилитированная дискуссия : глава 9 (9.4 -9.6) / Managing Teams	2	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
15.2	Самостоятельная работа	2	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 16</b>					
16.1	Фасилитированная дискуссия : глава 10 (10.1 -10.2) / Managing Change	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
16.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12

					2; ПК-3	
	<b>Раздел 17</b>					
17.1	Фасилитированная дискуссия : глава 10 (10.3 -10.6) / Managing Change	1	1	1	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
17.2	Самостоятельная работа	1	1	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.6; Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Блок 2 Проектная деятельность: Групповой лингвокультурный бизнес- проект «Культурные особенности ведущих стран- импортеров российских товаров» / Culture Studies in Business Group Project</b>	1	12 СР 12	12		
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	CSB P1 United States, Brazil	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
1.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	CSB P2 Algeria, Egypt	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
2.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	CSB P3 Hungary, Slovakia, Czech Republic, Poland	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
3.2	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 4</b>					
3.3	CSB P4 Estonia, Latvia, Lithuania, Uzbekistan, Ukraine, Belarus, Kazakhstan	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
3.4	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 5</b>					
3.5	CSB P5 United Arab Emirates, India, Japan, South Korea, Taiwan, China	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
3.6	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 6</b>					
3.7	CSB P6 Belgium, France, Finland, Italy, Greece, the Netherlands, Germany, United Kingdom, Turkey	1	2	2	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
3.8	Самостоятельная работа	1	2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3-Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Модуль V Лингвистическая специфика</b>	1	20 СР	20		



	<b>письменной бизнес-коммуникации</b>		19,7			
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Business Correspondence Style and Format	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
1.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Types of Business Letters	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
2.2	Самостоятельная работа	1	2,2	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Business Reports and Proposals	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
3.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Quotations and Offers	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
4.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 5</b>					
5.1	Orders	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
5.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	Payment in Foreign Trade	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
6.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 7</b>					
7.1	Correspondence with Agents	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
7.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 8</b>					
8.1	Claims	1	2,5	2,5	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
8.2	Самостоятельная работа	1	2,5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Модуль VI</b>		80	80		
	<b>Проектная деятельность:</b>		СР 111			
	<b>Надпредметные компетенции для бизнес-интеракций в глобальном поликультурном мире /Essential Business Skills for Cooperation in Multi-cultural World</b>					
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Неформальное бизнес-общение / Socializing Skills	2	12	12	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
1.2	Самостоятельная работа	2	14	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Подготовка презентаций / Presentation Skills	2	12	12	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5	Л1.4; Л2.2; Э9

					5; ПК-1; ПК-2	
2.2	Самостоятельная работа	2	19	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Бизнес-коммуникации по телефону / Telephoning Skills	2	14	14	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
3.2	Самостоятельная работа	2	21	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Ведение переговоров / Negotiating Skills	3	14	14	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
4.2	Самостоятельная работа	3	19	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 5</b>					
5.1	Ведение собрания/ Meeting Skills	3	14	14	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
5.2	Самостоятельная работа	3	19	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Раздел 6</b>					
6.1	Подготовка бизнес-мероприятий / Business Events Management Skills	3	14	14	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
6.2	Самостоятельная работа	3	19	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.4; Л2.2; Э9
	<b>Модуль VII</b> <b>Проектная деятельность по</b> <b>лингвистическому сопровождению</b> <b>экспортной сделки</b>		42 CP 95	42		
	<b>Раздел 1</b>					
1.1	Теоретические основы проекта / The principles and practice of export	3	4	4	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
1.2	Самостоятельная работа	3	5	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 2</b>					
2.1	Теоретические основы проекта / The export order process	4	14	14	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
2.2	Самостоятельная работа	4	18	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 3</b>					
3.1	Этапы экспортной сделки.	4	12	12	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
3.2	Самостоятельная работа	4	36	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Раздел 4</b>					
4.1	Презентация экспортного продукта	4	12	12	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
4.2	Самостоятельная работа	4	36	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.3- Л2.6; Э1; Э11-Э12
	<b>Модуль VIII</b> <b>Обобщающее повторение курса</b>		4 CP12	4		

1.1	Интерактивное повторение материала	4	4	4	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.1-Л2.7; Э1-Э12
2.2	Самостоятельная работа		12	0	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1-Л1.6; Л2.1-Л2.7; Э1-Э12

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### Vocabulary Test 1

##### I. Choose the correct word or phrase:

- Can I just check that I have your \_\_\_\_\_ contact details?  
a) actual b) current c) present
  - Their website is functional: \_\_\_\_\_.  
a) they have given it the best design on the market b) it's simple, but it works c) it does everything possible
  - The sales director wants the company to \_\_\_\_\_ an image of modernity.  
a) project b) give c) announce
  - Let's say \_\_\_\_\_ the 4th of September.  
a) provisionally b) provisional c) with provision
  - I'm running the Hanoi office \_\_\_\_\_.  
a) every month b) for the time being c) once in a while
  - Try to emphasize your high levels of \_\_\_\_\_ in the interview.  
a) recognition b) incentive c) self-motivation
  - Gaining more experience can only \_\_\_\_\_ you in the longer term.  
a) appreciate b) benefit c) reward
  - People want more control over their own work, which means \_\_\_\_\_.  
a) they want more feedback b) they want more commission c) they want more autonomy
  - We need to deliver by 22nd May to get our on-time \_\_\_\_\_.  
a) cash b) commission c) bonus
- After this you can take the test again as many times as you want.
- It's impossible! We need a lot more time. We're going to finish \_\_\_\_\_.  
a) behind schedule b) on schedule c) ahead of schedule
  - If we work through the weekend, we'll \_\_\_\_\_ the launch date.  
a) do b) make c) get
  - It's more sensible to go \_\_\_\_\_ with the plan than to abandon it now.  
a) away b) around c) ahead
  - We've hit a problem \_\_\_\_\_ renting the shop.  
a) about b) with c) of

##### II. Fill in the blanks with the correct form of the idiom:

- a) to go off the rails b) to bat for c) to pull out all the stops d) to bring ... in under budget  
e) to go back to the drawing board f) hit it out of the park g) sealed the deal h) to put a fire under it  
i) in the market for j) the icing on the cake k) the 800-pound gorilla l) a heavy hitter m) jumped ship n) to ramp up o) to get it covered  
p) back-of-the-envelope calculations q) a happy camper r) new blood s) to clean house t) to land u) to have an in v) to work up w) the bottom line.
- Anne is \_\_\_\_\_ a new house.
  - Steve told the lazy intern \_\_\_\_\_.
  - Al is not \_\_\_\_\_. He just learned that he is going to be let go.
  - After Joan and Alexander \_\_\_\_\_, they celebrated with dinner and a Broadway show.
  - Yurica is always going \_\_\_\_\_ her friend.
  - Google is \_\_\_\_\_ in the internet-search business.
  - In Hollywood, Stephen Spielberg is definitely \_\_\_\_\_.
  - To meet the deadline, the team had \_\_\_\_\_.
  - Maria never fails \_\_\_\_\_ a project \_\_\_\_\_.
  - Elvia \_\_\_\_\_ because she got a better offer.
  - Apple had \_\_\_\_\_ production to meet the Christmas demand.
  - After the prototype failed, the team had \_\_\_\_\_.
  - In business, making a profit is \_\_\_\_\_.
  - Bob's last idea was terrible, but this time he \_\_\_\_\_.
  - Jason got a raise and a promotion. He really hit it out of the park this time. \_\_\_\_\_ is his new corner office.
  - Don't worry. I \_\_\_\_\_ . I just ran the numbers.
  - These \_\_\_\_\_ are through the roof.
  - The scuttlebutt is the CEO \_\_\_\_\_.
  - Joan wanted Rick \_\_\_\_\_ a new slogan by tomorrow.
  - The company intends \_\_\_\_\_? Really? No, I hadn't heard. Thanks for the heads up.
  - Joe is such a schmoozer. I swear, he \_\_\_\_\_ everywhere.
  - The company is in the market for some \_\_\_\_\_.
  - Talita would love \_\_\_\_\_ a job at Google.

#### Vocabulary Test 2

##### I.

<b>Give the idiom according to the definition and use it in a sentence of your own:</b>			
#	Definition	Idiom	Your sentence
1.	To falsify the accounts of a company		
2.	To do what one has promised to do		
3.	To have the courage to do what one believes to be right		
4.	To deceive someone		
5.	(a mistake, a misdeed, etc.) To return, after a long time, as an unpleasant effect on the person who initially made the mistake		
6.	To conceal something shameful or unpleasant		
7.	To accept what someone says as true, without checking the facts		
8.	To make sure of one's own financial comfort, especially in a dishonest way and at someone else's expense		
9.	There is no doubt at all about it		
10.	(saying) Being honest is ultimately more profitable.		
11.	To be concerned only with making a profit or gaining a personal advantage		
12.	(payments) Secretly and usually illegally		
13.	To bribe someone		
14.	To stop doing something or withdraw from something because one becomes afraid of the consequences		
15.	(used when the resulting situation is unsatisfactory) With sincere or honest intentions		
16.	To discover somebody doing something forbidden or illegal		
17.	A person who keeps his promises		
18.	To have the necessary courage to do something		
19.	(a business, a deal, etc.) To be entirely legal and proper, (person) to be honest		
20.	To be honest and correct, honestly		
21.	To be easily bribed		
22.	To be in opposition to one's principles, to a natural tendency, etc.		
23.	That's something completely different		
24.	Because of a fixed moral rule		
25.	To be honest and trustworthy, to be telling the truth		

**II.**

<b>Give the English equivalents:</b>		13.	честно и справедливо
1.	пойти на попятный	14.	поживиться за чей-либо счёт, "нагреть руки"
2.	из лучших побуждений	15.	застать врасплох, поймать за руку
3.	пытаться избежать огласки	16.	иметь смелость сделать что-то
4.	идти против природы или склонности к чему-либо	17.	двух мнений быть не может
5.	честно; открыто	18.	"нагреть руки"
6.	дать взятку, подмазать	19.	Честность – лучшая политика.
7.	поверить на слово	20.	человек слова

8.	иметь смелость следовать своим принципам и убеждениям, быть неподкупным		21.	незаконная (оплата труда или взятка), из под полы		
9.	из принципа, принципиально		22.	Совсем другое дело		
10.	брать взятки; быть корыстолюбивым, жадным		23.	обманывать кого-либо, вводить кого-либо в заблуждение		
11.	жульничать в расчётах		24.	быть честным		
12.	пострадать от собственной несправедливости		25.	стараться получить выгоду (часто незаконно)		

Test 3

Use this test to check your progress.

1

Can I just check that I have your                      contact details?

actual

current

present

2

Does their website                      a positive and honest image?

come across

interact

promote

3

It's a temporary solution, but I think it will work OK for the                      being.

present

time

moment

4

We are looking for                      people to be security guards.

trusting

trustworthy

trust

5

You should always be wary                      entering a new market overseas.

to

of

with

6

Their website is functional:                      .

they have given it the best design on the market

it's simple, but it works

it does everything possible

7

I was suspicious of his motives,                      .

so I refused to tell him anything

so I told him everything I knew

so I didn't worry about anything

8

The sales director wants the company to                      an image of modernity.

project

give

announce

9

Victor said we                      a good impression at the trade fair.

did

created

showed

10

Anita took                      to their manager immediately.

the dislike

a dislike

dislike

11

I was given your \_\_\_\_\_ by your colleague Annamaria Rossi.

detail  
details  
detailed

12

A This is Francis. We met at the product launch last month.

B \_\_\_\_\_.

Yes, I'm remembering  
Yes, I have remembered  
Yes, I remember

13

I'll get my assistant to call you later today .

confirming everything  
confirm everything  
to confirm everything

14

Thanks for \_\_\_\_\_ so quickly to my email.

responding  
respond  
response

15

I suggest \_\_\_\_\_ .  
we meet to discuss things further  
we meet further to discuss things  
we further meet to discuss things

16

Therese recommended you, \_\_\_\_\_ you work in plastics.

as  
that  
like

17

Let's say \_\_\_\_\_ the 4th of September.

provisionally  
provisional  
with provision

18

I wanted to see if you are still interested \_\_\_\_\_ the Honduras project?

in  
about  
of

19

Can we meet when Marija \_\_\_\_\_?

comes back from Spain  
is going to come back from Spain  
will come back from Spain

20

A There's a choice between green, red and blue.

B \_\_\_\_\_.

I'm wanting green  
I'm liking red  
I prefer blue

21

The situation changes \_\_\_\_\_ .

for the moment  
every year  
at the moment

22

I'm running the Hanoi office \_\_\_\_\_ .

every winter  
for the time being  
once in a while

23

I prefer working nights \_\_\_\_\_ the whole.

in  
on  
at

24

People here take the train to work, \_\_\_\_\_

generally speaking

currently speaking

actually speaking

25

Anna is very happy because \_\_\_\_\_.

she's learning a lot in her new job

she's believing that her work is important

she's seeming to be able to do her work easily

### Reading Comprehension Test

#### FIRST TIME LEADER

Taking on a leadership role for the first time is tough. There is always pressure on you to do the right things, and to be seen to be doing them. But, unless there's something that needs sorting out urgently, your first few months in the role will be better spent in understanding the people and the situation. One easy mistake to make is to think that you, as leader, the top person with the top salary, have the sole responsibility and the know-how to solve every single problem yourself. And you can be sure that others will encourage you to think that way, since it takes the pressure off them, and it satisfies their natural urge to leave the solving of problems to others. Instead try using existing resources to identify the current position and the ways to change it for the better.

Start by consulting widely, beginning with the people who now report to you direct, as these are most likely to be the people with the expertise and experience to tackle some of the problems that are identified. A series of one-to-one meetings, though time-consuming, will be worthwhile, especially if they are structured to provide you with the information you need to make decisions later on. Two useful questions are: 'What do you see as the biggest problem facing the department now?' and 'What one change would make the most difference to our success?' From their answers you can build up a picture of your people, as well as of the issues. Some will consider the needs of the department as a whole, while others may just concentrate on their own particular concerns. You will also have had personal contact with each person and can judge who you will work well with in the future.

Overlap in their responses is a useful pointer to the priorities needing your attention. If there is no duplication in problems or solutions, it means that you have inherited a disunited group which will need some team-building and restructuring. If no clear picture emerges, it means that your people are part of the problem: you will need to make them aware of this.

At the same time, consult with customers. Be open to criticism and to praise. Compare the views of your department with this external viewpoint and see where the biggest gaps are. This will help to identify areas for action.

While you are data-gathering, have a look at the figures. Apply different measures from the standard ones. You probably lack knowledge about which company products are profitable, and you recognize that staff costs are a key factor. So, ask for an analysis of profitability per employee. There will be some grumbling that the new figures involve extra work, but the analysis will reveal how many and what kind of staff your company really needs.

Finally, a key issue for you as a new leader is to establish priorities. If you have done your research well, you will have identified a number of areas for action. Bring your senior team together and tell them about your research findings, both the problems and the suggested solutions. Together, plot the solutions on a big graph, with one axis relating to the amount of difference the action would make; and the other axis to the ease of implementation. This will prompt useful discussion on the issues and the means of resolving them. In selecting priorities, you might well gain volunteers to tackle some of the tasks. Agree actions, assign responsibilities and establish dates for completion and progress reviews.

Read the following article, and check that you have understood the main points by choosing the best answer, A, B, C or D, to these questions.

#1

Employees encourage their boss to believe that he or she should solve all the problems, because they

- A) really don't want to have to solve the problems themselves.
- B) believe that the boss is paid to solve problems.
- C) know that the boss has a lot more information about the issues than they do.
- D) feel that they shouldn't have to solve problems created by other people.

#2

How should you structure your first meetings according to the writer?

- A) Explain to each member of staff the problems facing his or her department.
- B) See people individually and ask each one the same questions.
- C) Ask each member of staff to help in setting priorities for action.
- D) Bring everyone into the discussion to get an agreed plan of action.

#3

Getting the same answers from different people during your research tells you that

- A) the people who are under you clearly do not work well together.
- B) a lot of your department's problems are caused by the people themselves.
- C) you have identified the most urgent issues needing your attention.
- D) your department is working well despite a number of problems.

#4

It is useful to talk to customers about the performance of your department because

- A) they are likely to be more honest and open than your own staff.
- B) it makes your customers feel that their opinions are important to you.
- C) it gives you an opportunity to criticize or praise them.
- D) you can evaluate what they say against what your own staff told you.

#5

What might you learn from the kind of financial analysis that the writer recommends?

- A) That you need to employ fewer people, or people with different skills.
- B) That you can increase profitability by using different measures.
- C) That this kind of financial analysis involves a lot of extra work.
- D) That financial data must be combined with other information to give a full picture.

Complete the article with the sentences below.

#### CAMPAIGNERS DISAPPOINTED

Plans to regulate the chemicals industry in Europe approved by the European Commission on October 29th are a minor victory for industrial lobbyists over environmental campaigners. "I can live with it," was the less than enthusiastic comment by Margot Wallström, the Environment Commissioner, who had wanted something far more ambitious. Her colleague, Erkki Liikanen, the Commissioner for Enterprise, was happier. He claimed that the right balance had now been struck between growth and employment on the one hand and health and the environment on the other.

Behind the Commission's proposal is the fear that the world is full of unknown chemicals doing damage to health and happiness. It proposes that any business making or importing more than one tonne per year of a chemical must register safety information on a central database. Those chemicals seen as riskiest to health or the environment, or produced in the greatest quantity, will be subject to evaluation by the authorities.

But the Commission has given in too easily to industry, say the greens. These three politicians jointly wrote to Romano Prodi, the Commission President, giving warning of the dangers of excessive regulation. So how far have the Commission's original proposals changed? A requirement to provide safety information has been softened for some 20,000 chemicals produced in quantities of less than ten tonnes per year. Also, a requirement to switch to alternative chemicals is now less binding. And there will be fewer limits on what can be imported into the EU.

Yet still the chemicals industry continues to complain that European producers will be put at a competitive disadvantage. This is because restrictions are not as strict elsewhere, particularly on chemicals that have long been in widespread use.

The lobbying battle will now move into international arenas like the European Parliament and the Council of Ministers. While it goes on, the Commission should think about what it is doing. Increasingly, it justifies its actions by saying that it is trying to protect consumers. For Europe's three biggest economies, the price proposed was much too high.

1. The process could easily take another few years.
2. Very dangerous chemicals, such as carcinogens, will need authorisation before use.
3. Firms will have the right to keep some information about products confidential.
4. But the fight over chemicals has shown that consumer protection comes at a price.
5. Pro-industry lobbyists include Gerhard Schröder, Jacques Chirac and Tony Blair.

Complete the article with the correct options 1-5.

#### PLATINUM FEVER

In South Africa's mines, workers are struggling to keep up with \_\_\_ (11) \_\_\_ demand for the precious metal, a key element in catalytic converters - and now worth almost twice as much as gold.

Of all the metals, platinum probably has the strongest \_\_\_ (12) \_\_\_, some analysts consider. Despite new technologies that use less of the metal in catalytic converters and a growing trend to recycle, the demand for platinum has continued to increase, while production \_\_\_ (13) \_\_\_. Industrial demand has been the primary factor driving up the metal's price, but the \_\_\_ (14) \_\_\_ image of platinum as purer than gold continues to make the metal popular in the jewelry market, particularly in Asia.

Because of the overall perspective for platinum demand the world's largest platinum companies are straining to keep up the \_\_\_ (15) \_\_\_, and smaller firms are scrambling to expand. One survey found that several new platinum mining companies planned listings on the Johannesburg Stock Exchange \_\_\_ (16) \_\_\_ money for operations. Some of the new players have benefited from government requirements that big mining companies transfer part of their assets and mineral rights to firms with black South African owners.

\_\_\_ (17) \_\_\_ rules are only one of the challenges faced by the big companies.

11.

- A. befalling
- B. supplementing
- C. rising
- D. raising

12

- A. outlook
- B. view
- C. expectation
- D. horizon

13

- A. ceases
- B. interrupts
- C. lags
- D. stretches

14

- A. producer
- B. consumer
- C. manufacturer



D. dealer

15

- A. supply
- B. price
- C. authority
- D. reputation

16

- A. to collect
- B. to increase
- C. to rise
- D. to raise

17

- A. Transformation
- B. Empowerment
- C. Embodiment
- D. Enlargement

### **Culture Studies in Business Group Project**

#### *Project Objective:*

Each of the six parts of the Cultural Studies in Business (CSB) Professionally-Oriented Project is aimed at exploring in depth a certain group of countries that are currently the main buyers of goods exported from Russia.

#### *Project Outcome:*

At the end every student should accumulate a bulk of recommendation reports on all the thirty countries and learn to develop clear guidelines applicable to real-life situations in business communication.

#### *General Information:*

Reports are a common and important part of communication in the working world.

**Recommendation report** presents research to recommend a specific action(s) to resolve a problem.

Feel free to use “Kiss, Bow or Shake Hands” but don’t simply copy the info a\or limit yourselves to the book.

#### *Project Organization:*

### **Culture Studies in Business Group Project Structure**

<b>Project part #</b>	<b>Presentation Date</b>	<b>Group of countries</b>	<b>Countries</b>
CSB P1	December 9	North and South America	United States, Brazil
CSB P2	December 16	Africa	Algeria, Egypt
CSB P3	December 23	Former socialist countries	Hungary, Slovakia, Czech Republic, Poland
CSB P4	January 13	Former Soviet republics	Estonia, Latvia, Lithuania, Uzbekistan, Ukraine, Belarus, Kazakhstan
CSB P5	January 20	Asia	United Arab Emirates, India, Japan, South Korea, Taiwan, China
CSB P6	February 10	Europe	Belgium, France, Finland, Italy, Greece, the Netherlands, Germany, United Kingdom, Turkey

- As it is a group project you are to decide how to make your joint effort most efficient:
  - ✓ how to distribute the countries, which are different in number at each stage of the project;
  - ✓ how to do research: on countries or aspects of analysis;
  - ✓ what **relevant** information to finally include into your multidisciplinary recommendation report on the country;
  - ✓ how to distribute the functions in the process of preparation (will participants have different roles?);
  - ✓ how to present your report in class.
- All the presentations and supporting reports should be uploaded to a storage place. Every student and the teacher should have access to the materials.
- When the project is over you are to reflect on your experience and choose individually your own BEST presentation and report. The info about it with argumentation should be sent to the teacher.

#### *Research Focus:*

##### You are to research and sum up the data on:

- the current situation with export from Russia to the country from the list;
- the peculiarities of the country that an exporter from Russia should be aware of;
- crucial details of business practices and protocol.

You are to give clear recommendations that might help the company-exporter improve their business with their foreign partner.

### **5.2. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Монологические и диалогические высказывания  
 Бизнес-корреспонденция (формальное письмо)  
 Чтение научных статей по проблематике теории и практики межкультурной коммуникации и бизнеса  
 Индивидуальные и групповые проекты  
 Подготовка презентаций  
 Ролевая игра  
 Дискуссия

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Ступникова, Л. В.	Английский язык в международном бизнесе. English in international business activities : учебное пособие для вузов / Л. В. Ступникова. — 2-е изд., перераб. и доп.	Москва : Издательство Юрайт, 2021. <a href="https://urait.ru/bcode/475491">https://urait.ru/bcode/475491</a>
Л1.2	Воробьева, С. А.	Английский язык для эффективного менеджмента. Guidelines for Better Management Skills : учебное пособие для вузов / С. А. Воробьева. — 2-е изд., испр. и доп.	Москва : Издательство Юрайт, 2021. <a href="https://urait.ru/bcode/472734">https://urait.ru/bcode/472734</a>
Л1.3	Кабакчи, В. В.	Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп.	Москва : Издательство Юрайт, 2021. <a href="https://urait.ru/bcode/472028">https://urait.ru/bcode/472028</a>
Л1.4	Ермолаева, Е. Н.	Business Writing : учебное пособие	КГУ, 2015 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504</a>
Л1.5	Чикилева, Л. С.	Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2020 URL: <a href="https://urait.ru/bcode/448647">https://urait.ru/bcode/448647</a>
Л1.6	Маклакова, Е.А., Литвинова, Ю.А., ЖИлунина, А.А.	The Basics of Business Intercultural Communication: основы деловой межкультурной коммуникации.	Воронеж: ВГЛИА, 2011. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=142471">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=142471</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	John Hughes, Michael Duckworth, Rebecca Turner	Business Result: Upper-Intermediate: 2 Edition: Student's Book with Online Practice ISBN 9780194738965	Oxford University Press_2017
Л2.2	John Hughes, Michael Duckworth, Rebecca Turner	Skills for Business Studies: Upper-intermediate ISBN 9780194739481	Oxford University Press_2017
Л2.3	Гуслякова, А. В.	Business English in the New Millennium : учебное пособие	МППУ, 2016 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=472847</a>
Л2.4	Абрамова, Г.С.	How to listen to podcasts: учебное пособие.	Москва: Первое экономическое издательство, 2020 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=599810">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=599810</a>
Л2.5	Комаров, А.С.	A Practical Grammar of English for Students = Практическая грамматика английского языка для студентов: учебное пособие. 3-е изд., стер.	Москва : ФЛИНТА, 2017 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=115590">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=115590</a>
Л2.6	Frank Garten	The International Manager: Guide for Communicating, Cooperating, and Negotiating with Worldwide Colleagues ISBN 9781498704588	Productivity Press 2015
Л2.7	Христорождественская, Л. П.	Фразовые глаголы в разговорном английском: учебное пособие.	Минск: ТетраСистемс, 2012 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=111918">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=111918</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Geert and Gert Jan Hofstede's Site. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.geert-hofstede.com/">http://www.geert-hofstede.com/</a>
Э2	Quizlet: Карточки, диаграммы и учебные руководства на тему: Английский язык [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://quizlet.com/topic/languages/english/">https://quizlet.com/topic/languages/english/</a>
Э3	International Business Etiquette, Manners, & Culture. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.cyborlink.com/">http://www.cyborlink.com/</a>
Э4	TED Talks [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.ted.com/talks">https://www.ted.com/talks</a>
Э5	BBC Learning English [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.bbc.co.uk/learningenglish/">https://www.bbc.co.uk/learningenglish/</a>
Э6	Exam English [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.examenenglish.com/leveltest/index.php">https://www.examenenglish.com/leveltest/index.php</a>
Э7	Useful English: англо-русский грамматический справочник с упражнениями [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://usefulenglish.ru/">https://usefulenglish.ru/</a>
Э8	Agenda Web: Grammar and Vocabulary Exercises for All Levels [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://agendaweb.org/">https://agendaweb.org/</a>

Э9	Test English: Grammar, Reading, Listening, and Writing Tests for All Levels [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://test-english.com/">https://test-english.com/</a>
Э10	English Grammar Online [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar">https://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar</a>
Э11	Видео-платформа для коллаборативного обучения Flipgrid: <a href="https://admin.flipgrid.com/manage/groups/12497851">https://admin.flipgrid.com/manage/groups/12497851</a>
Э12	Платформа Perusall для коллаборативного чтения: <a href="https://app.perusall.com/courses/strategies-for-professional-development-in-the-vuca-world/">https://app.perusall.com/courses/strategies-for-professional-development-in-the-vuca-world/</a> / <a href="https://app.perusall.com/courses/strategies-for-professional-development-in-the-vuca-world-/dashboard/assignments/nWnf55SbXxkvD22bn">/dashboard/assignments/nWnf55SbXxkvD22bn</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>
6.4.3.	E-Linguo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://elingvo.net">http://elingvo.net</a>
6.4.4.	Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://dictionary.cambridge.org/us/">https://dictionary.cambridge.org/us/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication» целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. В рамках темы каждого практического занятия предусмотрена подготовка обучающимися устных выступлений по вопросам изучаемой темы, которые предлагаются обучающимся заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе. Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам. При подготовке к занятию, обучающемуся необходимо проработать соответствующий учебный материал, познакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку.

Монологическое высказывание – это форма речи, обращенная к одному или группе слушателей (собеседников), иногда – к самому себе; по сравнению с диалогической речью характеризуется развернутостью (что связано со стремлением широко охватить тематическое содержание высказывания), наличием распространенных конструкций, грамматической их оформленностью. Монологическая речь отличается 1) развернутостью, непрерывным характером высказывания, для чего необходима определенная настроенность говорящего; 2) «автономностью», полной самостоятельностью говорящего; и 3) необходимостью уделять внимание не только языковому оформлению речи, но и структуре своего высказывания, правильному оформлению мыслей и умению логически связывать их между собой.

Диалогическое высказывание – это одна из форм речи, при которой происходит речевое взаимодействие двух и более собеседников в условиях их непосредственного общения. Особенности диалогической речи являются: 1.эллиптичность (наличие единой ситуации общения, контактность собеседников, широкое использование невербальных элементов

позволяют говорящим сокращать языковые средства). 2. ситуативность (содержание диалогической речи часто может быть понято с учетом той ситуации, в которой она создается) 3. спонтанность (содержание и структура зависят от реплик собеседников, достаточная высокая степень автоматизированности языковых средств, использованных в речи. Обуславливает использование в речи различного рода клише и разговорных формул). 4. эмоциональность и экспрессивность (проявляется в субъективно-оценочной окраске речи, в образности, в широком использовании невербальных средств).

Требования к диалогическому высказыванию:

- 1 семестр – звучание 8-9 мин.
- 2 семестр – звучание 9-10 мин.
- 3 семестр – звучание 10-11 мин.
- 4 семестр – звучание 11-12 мин.

- Равномерное распределение реплик между партнерами; примерно одинаковое время говорения каждого.
- Развернутые реплики, а не краткие, односложные ответы.
- Оба партнера задают вопросы и отвечают на них, адекватно реагируя на реплики собеседника
- Употребление активного словаря и грамматических структур по теме.
- Естественное развитие сюжета или темы беседы.
- Грамотное употребление разговорных формул, правил американского речевого этикета
- Качественное выполнение задания по диалогу: естественное, уместное и аутентичное употребление тех структур, которые требовалось активизировать, в подходящем для них контексте.

Изложение содержания прочитанного научного или профессионально-ориентированного текста (устный и письменный пересказ с анализом) – это один из основных приемов оценки как языковых и речевых компетенций, так и аналитического мышления, предполагающий способность понять содержание текста, выделить в нем основные идеи и их аргументацию адекватно изложить свое понимание в устной или письменной форме с элементами анализа и личной оценки.

Проект – это такая форма организации учебной информации, где наряду с заданными условиями и неизвестными данными, содержится указание обучающимся для самостоятельной творческой/исследовательской деятельности, направленной на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта. Как правило, проект представляет собой долгосрочное задание (от нескольких дней до нескольких недель), предполагающее сочетание исследовательской (поиск источников, подбор материала, его обработка) и творческой работы (отбор необходимого материала, отражение своего представления о теме, оформление и презентация). Итоговой формой работы над проектом является устное выступление в сопровождении коллажа или презентации.

Тестирование проводится с целью контроля остаточных знаний обучающихся по каждой отдельной теме изучаемой дисциплины и завершается оценением результатов. При подготовке к тестированию необходимо повторить материал изученных тем дисциплины, ориентируясь на перечень вопросов, заранее предоставленных обучающимся преподавателем.

Ролевая игра представляет собой имитацию реальной профессиональной ситуации. Создание упрощенной модели рабочего процесса позволяет каждому участнику в реальной жизни, но в рамках определенных правил, сыграть какую-либо роль, принять решение, совершить действия

Самостоятельная работа проводится с целью: систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся; углубления и расширения теоретических знаний обучающихся; формирования умений использовать учебную и научную литературу; развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности; формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, совершенствованию и самоорганизации; формирования профессиональных компетенций; развития исследовательских умений обучающихся. Формы и виды самостоятельной работы обучающихся: чтение основной и дополнительной литературы – самостоятельное изучение материала по рекомендуемым источникам; работа с библиотечным каталогом, самостоятельный подбор необходимой литературы; работа со словарем, справочником; поиск необходимой информации в сети Интернет; конспектирование источников; реферирование источников; составление обзора публикаций по теме; составление библиографии; подготовка к различным формам текущей и промежуточной аттестации (к устному опросу, групповой дискуссии, контрольному срезу, тестированию). Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов НГЛУ: библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами; компьютерные классы с возможностью работы в сети Интернет; учебную и учебно-методическую литературу. Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию по выполнению задания, на которой разъясняет цель задания, его содержание, сроки выполнения, ориентировочный объем работы, основные требования к результатам работы, критерии оценки. Во время выполнения обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы при необходимости преподаватель может проводить индивидуальные и групповые консультации. Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений обучающихся. Контроль самостоятельной работы обучающихся предусматривает: соотнесение содержания контроля с целями обучения; объективность контроля; валидность контроля (соответствие предъявляемых заданий тому, что предполагается проверить). Формы контроля самостоятельной работы: просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем; организация самопроверки, обсуждение результатов выполненной работы на занятии; проведение устного опроса.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).
- б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).
- в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:
- г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профористационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Лингвистический подход к описанию интернет-дискурса / A Linguistic Approach to Online Discourse

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**  
Учебный план Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика,  
Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности  
(Linguistic Support for Export Activities)»

Квалификация **магистр**  
Форма обучения **очная**  
Общая трудоемкость **\_1\_ ЗЕТ**

Часов по учебному плану **\_36\_**  
*в том числе:*  
аудиторные занятия **\_16,05\_**  
самостоятельная работа **\_19,95\_**

Виды контроля в семестрах (на курсах):  
**\_зачет\_ \_3\_**

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	3(2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	6	6	6	6
Семинарские (в том числе интеракт.)	10	10	10	10
<b>Итого ауд.</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	19,95	19,95	19,95	19,95
<b>Итого</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>

Программу составил(и):

*доктор филологических наук, доцент В.А. Тырыгина  
кандидат филологических наук, доцент И.Н. Кабанова*

Рецензент(ы):

*кандидат филологических наук, доцент Н.Н.Лисенкова*

Рабочая программа дисциплины

**Лингвистический подход к описанию интернет-дискурса / A Linguistic Approach to Online Discourse**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Кафедра английской филологии

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна  
(*уч. степень, уч. звание, Ф.И.О*)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: изучение новых форм употребления и использования языка, которые возникли под влиянием активного развития интернет-пространства и иных «новых» средств передачи информации.
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление магистрантов с общей проблематикой лингвистических исследований в области англоязычного интернет-дискурса, как лингвистического коррелята интернет коммуникации, обладающего мощной силой воздействия на общественное сознание, оказывающего влияние не только на мировосприятие современного человека, но также на тип культуры сегодняшнего дня;</li> <li>- развитие лингвистического кругозора магистрантов, совершенствование навыков работы с научной и справочной литературой;</li> <li>- расширение методологического и методического инструментария магистрантов для последующего использования при подготовки магистерских диссертаций;</li> <li>- показать влияние специфики цифрового канала на языковые ресурсы английского интернет дискурса;</li> <li>- выработать умение использовать полученные знания как в профессиональной деятельности – научной, педагогической, так и в повседневной жизни;</li> <li>- сформировать культуру лингвистического исследования.</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.К.М.02.ДВ.01.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	<p>Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World          Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics          Социолингвистика в контексте глобализации / Sociolinguistics in the Context of Globalization          Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) / Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts)</p>
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Корпусная лингвистика и лингвистические теории / Corpus Linguistics and Linguistic Theory
2.2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.</b>	
УК-1.1. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.



Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
УК-1.2. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации. ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> современное состояние интернет-лингвистики и как науки; предпосылки возникновения интернет-лингвистики; основные этапы развития интернет-лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной интернет-лингвистики; основные параметры компьютерно опосредованной коммуникации; коммуникативно-прагматические характеристики интернет-дискурса; функциональную и жанровую специфику интернет-дискурса; лингвистическую специфику интернет-дискурса;

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> современное состояние интернет-лингвистики и как науки; предпосылки возникновения интернет-лингвистики; основные этапы развития интернет-лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной интернет-лингвистики; основные параметры компьютерно опосредованной коммуникации; коммуникативно-прагматические характеристики интернет-дискурса; функциональную и жанровую специфику интернет-дискурса; лингвистическую специфику интернет-дискурса;
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> современное состояние интернет-лингвистики и как науки; предпосылки возникновения интернет-лингвистики; основные этапы развития интернет-лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной интернет-лингвистики; основные параметры компьютерно опосредованной коммуникации; коммуникативно-прагматические характеристики интернет-дискурса; функциональную и жанровую специфику интернет-дискурса; лингвистическую специфику интернет-дискурса;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями, традиционно выделяемыми в отношении интернет-коммуникации и интернет-дискурса; найти в интернет-дискурсе проявления его лингвистической специфики на всех уровнях языка; выявлять базовые закономерности функционирования интернет-дискурса;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями, традиционно выделяемыми в отношении интернет-коммуникации и интернет-дискурса; найти в интернет-дискурсе проявления его лингвистической специфики на всех уровнях языка; выявлять базовые закономерности функционирования интернет-дискурса;
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями, традиционно выделяемыми в отношении интернет-коммуникации и интернет-дискурса; найти в интернет-дискурсе проявления его лингвистической специфики на всех уровнях языка; выявлять базовые закономерности функционирования интернет-дискурса;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> знаниями в области интернет-лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> знаниями в области интернет-лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> знаниями в области интернет-лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные понятия и категории интернет-лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные понятия и категории интернет-лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные понятия и категории интернет-лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной интернет-лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной интернет-лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной интернет-лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом интернет-лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом интернет-лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом интернет-лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> понятийным аппаратом интернет-лингвистики как науки; методами сквозного текстового, лексико-стилистического, контекстуально-ситуативного анализа, критического дискурс-анализа, контент-анализа; интерпретировать используемые в интернет-дискурсе разноуровневые средства и приемы с точки зрения их прагматического потенциала.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> понятийным аппаратом интернет-лингвистики как науки; методами сквозного текстового, лексико-стилистического, контекстуально-ситуативного анализа, критического дискурс-анализа, контент-анализа; интерпретировать используемые в интернет-дискурсе разноуровневые средства и приемы с точки зрения их прагматического потенциала.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> понятийным аппаратом интернет-лингвистики как науки; методами сквозного текстового, лексико-стилистического, контекстуально-ситуативного анализа, критического дискурс-анализа, контент-анализа; интерпретировать используемые в интернет-дискурсе разноуровневые средства и приемы с точки зрения их прагматического потенциала.

<b>4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1.</b> <i>Интернет-дискурс, коммуникация в интернете, характеристики интернета как канала коммуникации: мультимедийность, мультимедийность, креолизованность, гипертекстуальность, виртуальность, дистантность и др.</i>	3/2	7,95	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
1.1	Интернет-дискурс, коммуникация в интернете, характеристики интернета как канала коммуникации: мультимедийность, мультимедийность, креолизованность, гипертекстуальность, виртуальность, дистантность и др. /Лек/	3/2	2	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	Самостоятельная работа	3/2	5.95	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	<b>Раздел 2.</b> <i>Система жанров интернет-дискурса: дигитальные, функционально-коммуникативные, когнитивные и лингвистические параметры</i>	3/2	14	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
2.1	Система жанров интернет-дискурса: дигитальные, функционально-коммуникативные, когнитивные и лингвистические параметры /Лек/	3/2	2	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
2.2	Система жанров интернет-дискурса: дигитальные, функционально-коммуникативные, когнитивные и лингвистические параметры /Сем/	3/2	5	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	



	Самостоятельная работа	3/2	7	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2
	<b>Раздел 3.</b> <i>Лингвистическая специфика интернет-дискурса: процессы диффузии устной и письменной форм речи, языковые трансформации, тенденции к аграмматизму, характеристики уровневых языковых единиц, взаимодействие вербальных и невербальных единиц, netspeak.</i>	3/2	14	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2
3.1	Лингвистическая специфика интернет-дискурса: процессы диффузии устной и письменной форм речи, языковые трансформации, тенденции к аграмматизму, характеристики уровневых языковых единиц, взаимодействие вербальных и невербальных единиц, netspeak. /Лек/	3/2	2	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2
3.2	Лингвистическая специфика интернет-дискурса: процессы диффузии устной и письменной форм речи, языковые трансформации, тенденции к аграмматизму, характеристики уровневых языковых единиц, взаимодействие вербальных и невербальных единиц, netspeak. /Сем/	3/2	5	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2
	Самостоятельная работа	3/2	7	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Is the Internet a part of mass media?
2. What is the role of the Internet in modern society?
3. What are distinctive features of discourse as compared with a text?
4. In what way internet discourse is different from other types of discourse?
5. According to what principles is discourse classified?
6. What is discourse? What is internet discourse?
7. What main functions of speech does academician V. V. Vinogradov differentiate? Which of them are realised in internet discourse?
8. According to what principles internet genres can be classified?
9. What are distinguishing features of a genre?
10. What is hypertextuality?
11. What is called 'netspeak'?

#### *Темы индивидуальных проектов:*

1. Virtualisation of modern society
2. Internet advertising. The most frequent types
3. Social media
4. Microblogging in Twitter
5. Internet. Groups of chats. Transformation of language forms
- 7 Forums: the communicative and linguistic peculiarities
8. Social networks as polylogue.
9. Netspeak as a variety of digital communication
10. The semiotic and linguistic peculiarities of internet genres

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, сообщения по обсуждаемой проблематике

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Кузнецов А.В.	Языковые аспекты коммуникации в Интернете (на материале немецкого языка)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=470625">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=470625</a>
Л1.2	Мальшева Е.Г., Рогалева О.С.	Методология и методы медиаисследований	Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563025">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563025</a>
Л1.3	Казанцева Е.А., Минишева Л.В.	Категории вежливости в речевом поведении носителей английского языка в жанре комментария на электронную новостную публикацию	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2012. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272488">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272488</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Конишевский Д.В., Кушнарера Н.В., Ветров С.А.	Неологизмы цифровой культуры (активный словарь миллиала)	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=564223">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=564223</a>
Л2.2	Плеханова Т.Ф.	Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов	Минск : ТетраСистемс, 2011. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571</a>
Л2.3	Миловидов В.А	От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецуре	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555</a>
Л2.4	Тырыгина В.А.	Жанровая стратификация масс-медийного дискурса = Genre stratification of mass media discourse / В. А. Тырыгина ; отв. ред. Н. С. Бабенко ; Российская акад. наук, Ин-т языкознания.	Москва: Издательство URSS, 2010. - 319 с
Л2.5	Дементьев В.В.	Теория речевых жанров	М.: Знак, 2010.

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: <a href="https://tests.lunn.ru/">https://tests.lunn.ru/</a>
Э2	Website of Teun A. van Dijk: Discourse in Society: <a href="http://www.discourses.org/">http://www.discourses.org/</a>

#### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Электронная Библиотека Гумер <a href="https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/">https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/</a>
6.4.2.	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
6.4.3.	Ресурсы ЭБС: <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
6.4.4.	База данных Электронной научной библиотеки. Эл. ресурс: режим доступа <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>
6.4.6.	Россия: университетская информационная система: [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>
6.4.7.	Oxford Academic: журналы: [сайт]. – URL: <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.8.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных: [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.9.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам: [сайт]. – URL: <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.10.	Российская государственная библиотека: [сайт]. – URL: <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

7.2 Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Лингвистический подход к описанию интернет-дискурса / A Linguistic Approach to Online Discourse» занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

- в ходе лекционного блока:
  - внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор примеров на материале английского языка, иллюстрирующих специфику ценностных ориентаций, этно- и социокультурных особенностей картин мира;
- использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка; лингвистических энциклопедических словарей.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами интерпретации текста;
- развитию познавательных способностей.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### Интернет-дискурс как жанроведческая проблема / Online Discourse and Genre Studies

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**  
Учебный план Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика,  
Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности  
(Linguistic Support for Export Activities)»

Квалификация **магистр**  
Форма обучения **очная**  
Общая трудоемкость **\_1\_ ЗЕТ**

Часов по учебному плану **\_36\_** Виды контроля в семестрах (на курсах):  
*в том числе:* **\_зачет\_ \_3\_**  
аудиторные занятия **\_16,05\_**  
самостоятельная работа **\_19,95\_**

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	3(2)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
	Лекции	6	6	6
Семинарские (в том числе интеракт.)	10	10	10	10
<b>Итого ауд.</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	19,95	19,95	19,95	19,95
<b>Итого</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>

Программу составил(и):

*доктор филологических наук, доцент В.А. Тырыгина  
кандидат филологических наук, доцент И.Н. Кабанова*

Рецензент(ы):

*кандидат филологических наук, доцент Н.Н.Лисенкова*

Рабочая программа дисциплины

**Интернет-дискурс как жанроведческая проблема / Online Discourse and Genre Studies**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_Кафедра английской филологии\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_  
(*уч. степень, уч. звание, Ф.И.О*)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: ознакомление магистрантов со специфическими характеристиками электронной (компьютерно-опосредованной) коммуникации, дискурса интернет-пространства, особенностями его языковой и жанровой организации.
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление магистрантов с общей проблематикой лингвистических исследований в области англоязычного интернет-дискурса, как лингвистического коррелята интернет коммуникации, обладающего мощной силой воздействия на общественное сознание, оказывающего влияние не только на мировосприятие современного человека, но также на тип культуры сегодняшнего дня;</li> <li>- ознакомление магистрантов с особенностями языковой и жанровой организации интернет-дискурса;</li> <li>- развитие лингвистического кругозора магистрантов, совершенствование навыков работы с научной и справочной литературой;</li> <li>- расширение методологического и методического инструментария магистрантов для последующего использования при подготовки магистерских диссертаций;</li> <li>- показать влияние специфики цифрового канала на языковые ресурсы английского интернет дискурса;</li> <li>- выработать умение использовать полученные знания как в профессиональной деятельности – научной, педагогической, так и в повседневной жизни;</li> <li>- сформировать культуру лингвистического исследования.</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Модуль теоретической языковой подготовки / Theory of Language Module Б1.В.К.М.02.ДВ.01.02</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics Социолингвистика в контексте глобализации / Sociolinguistics in the Context of Globalization Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) / Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts)
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Корпусная лингвистика и лингвистические теории / Corpus Linguistics and Linguistic Theory
2.2.2	Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.**

УК-1.1. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.

### Знать:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
-------------------	---

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
-----------------	---

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
--------------------	---

### Уметь:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
-------------------	---

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
-----------------	---



Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.
УК-1.2. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками установления и поддержания контактов в мультикультурной профессиональной среде
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции

**ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.**

ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.

**Знать:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере

**Уметь:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии

**Владеть:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов

**ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.**

**Знать:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов

**Уметь:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b> ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> современное состояние интернет-лингвистики и как науки; предпосылки возникновения интернет-лингвистики; основные параметры компьютерно опосредованной коммуникации; коммуникативно-прагматические характеристики интернет-дискурса; функциональную и жанровую специфику интернет-дискурса; лингвистическую специфику интернет-дискурса;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> современное состояние интернет-лингвистики и как науки; предпосылки возникновения интернет-лингвистики; основные параметры компьютерно опосредованной коммуникации; коммуникативно-прагматические характеристики интернет-дискурса; функциональную и жанровую специфику интернет-дискурса; лингвистическую специфику интернет-дискурса;

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> современное состояние интернет-лингвистики и как науки; предпосылки возникновения интернет-лингвистики; основные параметры компьютерно опосредованной коммуникации; коммуникативно-прагматические характеристики интернет-дискурса; функциональную и жанровую специфику интернет-дискурса; лингвистическую специфику интернет-дискурса;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями, традиционно выделяемыми в отношении интернет-коммуникации и интернет-дискурса; найти в интернет-дискурсе проявления его лингвистической специфики на всех уровнях языка; выявлять базовые закономерности функционирования интернет-дискурса;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями, традиционно выделяемыми в отношении интернет-коммуникации и интернет-дискурса; найти в интернет-дискурсе проявления его лингвистической специфики на всех уровнях языка; выявлять базовые закономерности функционирования интернет-дискурса;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями, традиционно выделяемыми в отношении интернет-коммуникации и интернет-дискурса; найти в интернет-дискурсе проявления его лингвистической специфики на всех уровнях языка; выявлять базовые закономерности функционирования интернет-дискурса;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> знаниями в области интернет-лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> знаниями в области интернет-лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> знаниями в области интернет-лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные понятия и категории интернет-лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные понятия и категории интернет-лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные понятия и категории интернет-лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной интернет-лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной интернет-лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной интернет-лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом интернет-лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом интернет-лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом интернет-лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> понятийным аппаратом интернет-лингвистики как науки; методами сквозного текстового, лексико-стилистического, контекстуально-ситуативного анализа, критического дискурс-анализа, контент-анализа; интерпретировать используемые в интернет-дискурсе разноуровневые средства и приемы с точки зрения их прагматического потенциала.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> понятийным аппаратом интернет-лингвистики как науки; методами сквозного текстового, лексико-стилистического, контекстуально-ситуативного анализа, критического дискурс-анализа, контент-анализа.; интерпретировать используемые в интернет-дискурсе разноуровневые средства и приемы с точки зрения их прагматического потенциала.

Уровень Повышенн ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> понятийным аппаратом интернет-лингвистики как науки; методами сквозного текстового, лексико-стилистического, контекстуально-ситуативного анализа, критического дискурс-анализа, контент-анализа; интерпретировать используемые в интернет-дискурсе разноуровневые средства и приемы с точки зрения их прагматического потенциала.
---------------------------	---



#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1.</b> <i>Интернет-дискурс, коммуникация в интернете, характеристики интернета как канала коммуникации: мультимедийность, мультикодированность, креолизованность, гипертекстуальность, виртуальность, дистантность и др.</i>	3/2	7,95	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
1.1	Интернет-дискурс, коммуникация в интернете, характеристики интернета как канала коммуникации: мультимедийность, мультикодированность, креолизованность, гипертекстуальность, виртуальность, дистантность и др. /Лек/	3/2	2	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	Самостоятельная работа	3/2	5.95	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	<b>Раздел 2.</b> <i>Жанровая специфика Интернет-дискурса. Различные типологии жанров Интернет-дискурса, предложенные отечественными и зарубежными исследователями (Е.И. Горошко, Л.Ю. Шипицына, О.Ю. Усачева, Л.Ю. Иванов, Д. Кристал и др.).</i>	3/2	14	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
2.1	Жанровая специфика Интернет-дискурса. Различные типологии жанров Интернет-дискурса, предложенные отечественными и зарубежными исследователями (Е.И. Горошко, Л.Ю. Шипицына, О.Ю. Усачева, Л.Ю. Иванов, Д. Кристал и др.). /Лек/	3/2	2	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
2.2	Жанровая специфика Интернет-дискурса. Различные типологии жанров Интернет-дискурса, предложенные отечественными и зарубежными исследователями (Е.И. Горошко, Л.Ю. Шипицына, О.Ю. Усачева, Л.Ю. Иванов, Д. Кристал и др.). /Сем/	3/2	5	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	Самостоятельная работа	3/2	7	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	<b>Раздел 3.</b> <i>Первичные и вторичные автореферентные жанры. Коммуникативно-прагматические характеристики Интернет-жанров: персональный сайт, блог, микроблог, социальная сеть, чат, форум, электронная почта, текстовые сообщения.</i>	3/2	14	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	

3.1	Первичные и вторичные автореферентные жанры. Коммуникативно-прагматические характеристики Интернет-жанров: персональный сайт, блог, микроблог, социальная сеть, чат, форум, электронная почта, текстовые сообщения. /Лек/	3/2	2	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
3.2	Первичные и вторичные автореферентные жанры. Коммуникативно-прагматические характеристики Интернет-жанров: персональный сайт, блог, микроблог, социальная сеть, чат, форум, электронная почта, текстовые сообщения. /Сем/	3/2	5	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	
	Самостоятельная работа	3/2	7	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1, Э2	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Is the Internet a part of mass media?
2. What is the role of the Internet in modern society?
3. What are distinctive features of discourse as compared with a text?
4. In what way internet discourse is different from other types of discourse?
5. According to what principles is discourse classified?
6. What is discourse? What is internet discourse?
7. What main functions of speech does academician V. V. Vinogradov differentiate? Which of them are realised in internet discourse?
8. According to what principles internet genres can be classified?
9. What are distinguishing features of a genre?
10. What is hypertextuality?
11. What is called 'netspeak'?

#### *Темы индивидуальных проектов:*

1. Virtualisation of modern society
2. Internet advertising. The most frequent types
3. Social media
4. Microblogging in Twitter
5. Internet. Groups of chats. Transformation of language forms
- 7 Forums: the communicative and linguistic peculiarities
8. Social networks as polylogue.
9. Netspeak as a variety of digital communication
10. The semiotic and linguistic peculiarities of internet genres

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, сообщения по обсуждаемой проблематике

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	------------------------	----------	-------------------

Л1.1	Кузнецов А.В.	Языковые аспекты коммуникации в Интернете (на материале немецкого языка)	Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=470625">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=470625</a>
Л1.2	Мальшева Е.Г., Рогалева О.С.	Методология и методы медиаисследований	Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563025">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563025</a>
Л1.3	Казанцева Е.А., Минишева Л.В.	Категории вежливости в речевом поведении носителей английского языка в жанре комментария на электронную новостную публикацию	Уфа : Уфимский государственный университет экономики и сервиса, 2012. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272488">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=272488</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Конишевский Д.В., Кушнарера Н.В., Ветров С.А.	Неологизмы цифровой культуры (активный словарь миллениала)	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=564223">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=564223</a>
Л2.2	Плеханова Т.Ф.	Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов	Минск : ТетраСистемс, 2011. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571</a>
Л2.3	Миловидов В.А	От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецкурсу	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555</a>
Л2.4	Тырыгина В.А.	Жанровая стратификация масс-медийного дискурса = Genre stratification of mass media discourse / В. А. Тырыгина ; отв. ред. Н. С. Бабенко ; Российская акад. наук, Ин-т языкознания.	Москва: Издательство URSS, 2010. - 319 с
Л2.5	Дементьев В.В.	Теория речевых жанров	М.: Знак, 2010.

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: <a href="https://tests.lunn.ru/">https://tests.lunn.ru/</a>
Э2	Website of Teun A. van Dijk: Discourse in Society: <a href="http://www.discourses.org/">http://www.discourses.org/</a>

#### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»

6.3.9.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1.	Электронная Библиотека Гумер <a href="https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/">https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/</a>
6.4.2.	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
6.4.3.	Ресурсы ЭБС: <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
6.4.4.	База данных Электронной научной библиотеки. Эл. ресурс: режим доступа <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>
6.4.6.	Россия: университетская информационная система: [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>
6.4.7.	Oxford Academic: журналы: [сайт]. – URL: <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.8.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных: [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.9.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам: [сайт]. – URL: <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.10.	Российская государственная библиотека: [сайт]. – URL: <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

7.2 Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине « **Интернет-дискурс как жанроведческая проблема / Online Discourse and Genre Studies**» занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор примеров на материале английского языка, иллюстрирующих специфику ценностных ориентаций, этно- и социокультурных особенностей картин мира;
- использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка, лингвистических энциклопедических словарей.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами интерпретации текста;
- развитию познавательных способностей.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Квантитативные методы в корпусном анализе / Quantitative Methods in Corpus Text Analysis

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**  
Учебный план Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика,  
Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности  
(Linguistic Support for Export Activities)»

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость 2 **ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72

*в том числе:*

аудиторные занятия 20,05

самостоятельная работа 51,95

Виды контроля в семестрах (на курсах):

   зачет         

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	4(2)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
	Лекции	10	10	10
Семинарские (в том числе интеракт.)	10	10	10	10
<b>Итого ауд.</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	51,95	51,95	51,95	51,95
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

Программу составил(и):

*кандидат филологических наук, доцент И.Н. Кабанова*

Рецензент(ы):

*кандидат филологических наук, доцент Н.Н.Лисенкова*

Рабочая программа дисциплины

Квантитативные методы в корпусном анализе / Quantitative Methods in Corpus Text Analysis

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_

*(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: ознакомление магистрантов с языковыми и программными средствами корпусной лингвистики, формирование навыков работы с программными средствами и информационными ресурсами корпусной лингвистики, ознакомление магистрантов с примерами конкретных лингвистических исследований, основанных на корпусных данных.
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление магистрантов с общей проблематикой лингвистических исследований в области корпусной лингвистики, а также с базовыми концепциями корпусной лингвистики и основами корпусных технологий, с историей корпусных исследований;</li> <li>- приобретение навыков работы с корпусами;</li> <li>- развитие лингвистического кругозора магистрантов, совершенствование навыков работы с научной и справочной литературой;</li> <li>- расширение методологического и методического инструментария магистрантов для последующего использования при подготовки магистерских диссертаций;</li> <li>- выработать умение использовать полученные знания как в профессиональной деятельности – научной, педагогической, так и в повседневной жизни;</li> <li>- сформировать культуру лингвистического исследования.</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Модуль теоретической языковой подготовки / Theory of Language Module Б1.В.К.М.02.ДВ.02.01</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	<p>Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World          Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics          Социолингвистика в контексте глобализации / Sociolinguistics in the Context of Globalization          Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) / Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts)</p>
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)
2.2.2	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы / Preparation for and Defense of the Graduate Thesis

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.**

УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

### Знать:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

### Уметь:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;

### Владеть:



Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования на основе самооценки.	
УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> рефлексивными методами в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> рефлексивными методами в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> рефлексивными методами в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b> ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> современное состояние корпусной лингвистики как науки; предпосылки возникновения корпусной лингвистики; основные этапы развития корпусной лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной корпусной лингвистики; общие принципы построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов); основные понятия корпусной лингвистики, основные характеристики и типологии корпусов.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> современное состояние корпусной лингвистики как науки; предпосылки возникновения корпусной лингвистики; основные этапы развития корпусной лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной корпусной лингвистики; общие принципы построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов); основные понятия корпусной лингвистики, основные характеристики и типологии корпусов.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> современное состояние корпусной лингвистики как науки; предпосылки возникновения корпусной лингвистики; основные этапы развития корпусной лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной корпусной лингвистики; общие принципы построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов); основные понятия корпусной лингвистики, основные характеристики и типологии корпусов.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями корпусной лингвистики; применять компьютерные технологии при построении корпусов и их использовании;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями корпусной лингвистики; применять компьютерные технологии при построении корпусов и их использовании;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями корпусной лингвистики; применять компьютерные технологии при построении корпусов и их использовании;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> знаниями в области корпусной лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> знаниями в области корпусной лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> знаниями в области корпусной лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.

ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные понятия и категории корпусной лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные понятия и категории корпусной лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные понятия и категории корпусной лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной корпусной лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной корпусной лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной корпусной лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом корпусной лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом корпусной лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом корпусной лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> понятийным аппаратом корпусной лингвистики как науки; методами анализа и построения корпусов;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> понятийным аппаратом корпусной лингвистики как науки; методами анализа и построения корпусов;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> понятийным аппаратом корпусной лингвистики как науки; методами анализа и построения корпусов.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1.</b> <i>Корпусная лингвистика как раздел компьютерной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов) с применением компьютерных технологий. Основные понятия корпусной лингвистики: языковой корпус, корпусный менеджер, конкорданс и др.</i>	4/2	23	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
1.1	Корпусная лингвистика как раздел компьютерной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов) с применением компьютерных технологий. Основные понятия корпусной лингвистики: языковой корпус, корпусный менеджер, конкорданс и др./ <i>Лек/</i>	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
1.2	Корпусная лингвистика как раздел компьютерной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов) с применением компьютерных технологий. Основные понятия корпусной лингвистики: языковой корпус, корпусный менеджер, конкорданс и др./ <i>Сем/</i>	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	

	Самостоятельная работа	4/2	17	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	<b>Раздел 2.</b> <i>Проектирование и технологический процесс создания корпусов. Отбор источников. Критерии отбора. Основные процедуры обработки естественного языка. Средства разметки корпусов. Лингвистическая разметка. Экстралингвистическая разметка.</i>	4/2	25,95	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
2.1	Проектирование и технологический процесс создания корпусов. Отбор источников. Критерии отбора. Основные процедуры обработки естественного языка. Средства разметки корпусов. Лингвистическая разметка. Экстралингвистическая разметка. <i>/Лек/</i>	4/2	4	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
2.2	Проектирование и технологический процесс создания корпусов. Отбор источников. Критерии отбора. Основные процедуры обработки естественного языка. Средства разметки корпусов. Лингвистическая разметка. Экстралингвистическая разметка. <i>/Сем/</i>	4/2	4	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4/2	17,95	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	<b>Раздел 3.</b> <i>Использование корпусов. Корпус как поисковая система. Квантитативные методы анализа в корпусной лингвистике.</i>	4/2	23	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
3.1	Использование корпусов. Корпус как поисковая система. Квантитативные методы анализа в корпусной лингвистике. <i>/Лек/</i>	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
3.2	Использование корпусов. Корпус как поисковая система. Квантитативные методы анализа в корпусной лингвистике. <i>/Сем/</i>	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4/2	17	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

1. What is a corpus?
2. What are the criteria of representative sampling?
3. What is understood by balance as a corpus major characteristic?
4. What types of corpora do you know?
5. According to what principles is corpus classified?
6. Monolingual and bilingual corpora.
7. What is a parallel corpus?
8. What is a comparable corpus?
9. The Internet as a corpus.
10. Methods of corpus analysis.
11. Corpus linguistics and linguistic paradigms.
12. Corpus, concordance, collocation.
13. History of Corpus linguistics.
14. Pre-electronic corpus linguistics.
15. What is KWIC?
16. What is annotation/ mark-up/ tagging?
17. The standards for a linguistic annotation framework.

## 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, сообщения по обсуждаемой проблематике, индивидуальные / групповые проекты

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Копотев М.	Введение в корпусную лингвистику : учебное пособие	Прага : Animedia Company, 2014. – 195 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375463">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375463</a>
Л1.2	Хроленко А. Т.	Современные информационные технологии для гуманитария	Москва : ФЛИНТА, 2018. – 129 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=363413">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=363413</a>
Л1.3	Заботкина В.И.	Методы когнитивного анализа семантики слова: компьютерно-корпусный подход	Москва : Издательский дом ЯСК, 2019. – 343 с. : ил., табл. – (Studia philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=619296">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=619296</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ляшевская О. Н.	Корпусные инструменты в грамматических исследованиях русского языка	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК) : Рукописные памятники Древней Руси, 2016. – 520 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473302">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473302</a>

Л2.2	Гришина Е. А.	Русская жестикауляция с лингвистической точки зрения: корпусные исследования=RUSSIAN GESTURES FROM A LINGUISTIC PERSPECTIVE. A collection of corpus studies	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2017. – 745 с. : ил. – (Разумное поведение и язык. Language and Reasoning.). – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498406">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498406</a>
Л2.3	Кибрик А.А., Подлеская В.И.	Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2009. – 737 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=73394">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=73394</a>
Л2.4	Каменский М.В., Гусаренко С.В.	Дискурсные маркеры в социоконгнитивном освещении	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015. – 202 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=458005">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=458005</a>

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: <a href="https://tests.lunn.ru/">https://tests.lunn.ru/</a>
Э2	Британский национальный корпус: <a href="https://www.english-corpora.org/bnc/">https://www.english-corpora.org/bnc/</a>
Э3	Национальный корпус русского языка: <a href="https://ruscorpora.ru/new/">https://ruscorpora.ru/new/</a>

## 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского

## 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Электронная Библиотека Гумер <a href="https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/">https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/</a>
6.4.2.	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
6.4.3.	Ресурсы ЭБС: <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
6.4.4.	База данных Электронной научной библиотеки. Эл. ресурс: режим доступа <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>
6.4.6.	Россия: университетская информационная система: [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

6.4.7.	Oxford Academic: журналы: [сайт]. – URL: <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.8.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных: [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.9.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам: [сайт]. – URL: <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.10.	Российская государственная библиотека: [сайт]. – URL: <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

7.2 Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине *«Квантитативные методы в корпусном анализе / Quantitative Methods in Corpus Text Analysis»* занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор примеров на материале английского языка, иллюстрирующих специфику ценностных ориентаций, этно- и социокультурных особенностей картин мира;
- использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка; лингвистических энциклопедических словарей.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами интерпретации текста;
- развитию познавательных способностей.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ



В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Корпусная лингвистика и лингвистические теории / Corpus Linguistics and Linguistic Theory рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Кафедра английской филологии**  
Учебный план Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика,  
Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость 2 **ЗЕТ**

Часов по учебному плану 72  
*в том числе:*  
аудиторные занятия 20,05  
самостоятельная работа 51,95

Виды контроля в семестрах (*на курсах*):  
   зачет    4

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	4(2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	10	10	10	10
Семинарские (в том числе интеракт.)	10	10	10	10
<b>Итого ауд.</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	51,95	51,95	51,95	51,95
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

Программу составил(и):

*кандидат филологических наук, доцент И.Н. Кабанова*

Рецензент(ы):

*кандидат филологических наук, доцент Н.Н.Лисенкова*

Рабочая программа дисциплины

Корпусная лингвистика и лингвистические теории / Corpus Linguistics and Linguistic Theory

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_

*(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: ознакомление магистрантов с новой парадигмой в лингвистических исследованиях - компьютерной лингвистикой, с базовыми концепциями корпусной лингвистики и основами корпусных технологий, с историей корпусных исследований, приобретение навыков работы с корпусами.
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление магистрантов с общей проблематикой лингвистических исследований в области корпусной лингвистики, а также с базовыми концепциями корпусной лингвистики и основами корпусных технологий, с историей корпусных исследований;</li> <li>- приобретение навыков работы с корпусами;</li> <li>- развитие лингвистического кругозора магистрантов, совершенствование навыков работы с научной и справочной литературой;</li> <li>- расширение методологического и методического инструментария магистрантов для последующего использования при подготовки магистерских диссертаций;</li> <li>- выработать умение использовать полученные знания как в профессиональной деятельности – научной, педагогической, так и в повседневной жизни;</li> <li>- сформировать культуру лингвистического исследования.</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Модуль теоретической языковой подготовки / Theory of Language Module Б1.В.К.М.02.ДВ.02.02</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	<p>Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World          Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics          Социолингвистика в контексте глобализации / Sociolinguistics in the Context of Globalization          Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) /          Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts)</p>
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)
2.2.2	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы / Preparation for and Defense of the Graduate Thesis

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.**

УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

### Знать:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

### Уметь:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;

### Владеть:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> виды и особенности письменных текстов и устных выступлений;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования на основе самооценки.	
УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> рефлексивными методами в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> рефлексивными методами в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> рефлексивными методами в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b> ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> современное состояние корпусной лингвистики как науки; предпосылки возникновения корпусной лингвистики; основные этапы развития корпусной лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной корпусной лингвистики; общие принципы построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов); основные понятия корпусной лингвистики, основные характеристики и типологии корпусов.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> современное состояние корпусной лингвистики как науки; предпосылки возникновения корпусной лингвистики; основные этапы развития корпусной лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной корпусной лингвистики; общие принципы построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов); основные понятия корпусной лингвистики, основные характеристики и типологии корпусов.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> современное состояние корпусной лингвистики как науки; предпосылки возникновения корпусной лингвистики; основные этапы развития корпусной лингвистики; базовые тенденции современной зарубежной и отечественной корпусной лингвистики; общие принципы построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов); основные понятия корпусной лингвистики, основные характеристики и типологии корпусов.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями корпусной лингвистики; применять компьютерные технологии при построении корпусов и их использовании;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями корпусной лингвистики; применять компьютерные технологии при построении корпусов и их использовании;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оперировать основными терминами и понятиями корпусной лингвистики; применять компьютерные технологии при построении корпусов и их использовании;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> знаниями в области корпусной лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> знаниями в области корпусной лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> знаниями в области корпусной лингвистики с целью использования их в рамках профессиональной деятельности.

ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные понятия и категории корпусной лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные понятия и категории корпусной лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные понятия и категории корпусной лингвистики и подходы к их толкованию; как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной корпусной лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной корпусной лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования; анализировать основные тенденции развития современной корпусной лингвистики; определять перспективные направления лингвистических исследований; применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом корпусной лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом корпусной лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; современным научным понятийным аппаратом корпусной лингвистики; способностью к системному представлению динамики развития данной области научной и профессиональной деятельности.
ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования; принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> сопоставлять, сравнивать, классифицировать языковую информацию (материал); применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> понятийным аппаратом корпусной лингвистики как науки; методами анализа и построения корпусов;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> понятийным аппаратом корпусной лингвистики как науки; методами анализа и построения корпусов;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> понятийным аппаратом корпусной лингвистики как науки; методами анализа и построения корпусов.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1.</b> <i>Корпусная лингвистика как раздел компьютерной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов) с применением компьютерных технологий. Основные понятия корпусной лингвистики: языковой корпус, корпусный менеджер, конкорданс и др.</i>	4/2	23	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
1.1	Корпусная лингвистика как раздел компьютерной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов) с применением компьютерных технологий. Основные понятия корпусной лингвистики: языковой корпус, корпусный менеджер, конкорданс и др./ <i>Лек/</i>	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
1.2	Корпусная лингвистика как раздел компьютерной лингвистики, занимающийся разработкой общих принципов построения и использования лингвистических корпусов (корпусов текстов) с применением компьютерных технологий. Основные понятия корпусной лингвистики: языковой корпус, корпусный менеджер, конкорданс и др./ <i>Сем/</i>	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	



	Самостоятельная работа	4/2	17	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	<b>Раздел 2.</b> <i>Основные характеристики (репрезентативность, сбалансированность) и типологии корпусов.</i>	4/2	25,95	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
2.1	Основные характеристики (репрезентативность, сбалансированность) и типологии корпусов. /Лек/	4/2	4	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
2.2	Основные характеристики (репрезентативность, сбалансированность) и типологии корпусов. /Сем/	4/2	4	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4/2	17,95	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	<b>Раздел 3.</b> <i>Лингвистические теории, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: сравнительно-исторический метод, социолингвистика и др. История создания лингвистических корпусов.</i>	4/2	23	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
3.1	Лингвистические теории, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: сравнительно-исторический метод, социолингвистика и др. История создания лингвистических корпусов. /Лек/	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
3.2	Лингвистические теории, предвосхитившие появление корпусной лингвистики: сравнительно-исторический метод, социолингвистика и др. История создания лингвистических корпусов. /Сем/	4/2	3	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа	4/2	17	УК-4; УК-6; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1, Э2, Э3	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

1. What is a corpus?
2. What are the criteria of representative sampling?
3. What is understood by balance as a corpus major characteristic?
4. What types of corpora do you know?
5. According to what principles is corpus classified?
6. Monolingual and bilingual corpora.
7. What is a parallel corpus?
8. What is a comparable corpus?
9. The Internet as a corpus.
10. Methods of corpus analysis.
11. Corpus linguistics and linguistic paradigms.
12. Corpus, concordance, collocation.
13. History of Corpus linguistics.
14. Pre-electronic corpus linguistics.
15. What is KWIC?
16. What is annotation/ mark-up/ tagging?
17. The standards for a linguistic annotation framework.

## 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, сообщения по обсуждаемой проблематике, индивидуальные / групповые проекты

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Копотев М.	Введение в корпусную лингвистику : учебное пособие	Прага : Animedia Company, 2014. – 195 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375463">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375463</a>
Л1.2	Хроленко А. Т.	Современные информационные технологии для гуманитария	Москва : ФЛИНТА, 2018. – 129 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=363413">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=363413</a>
Л1.3	Заботкина В.И.	Методы когнитивного анализа семантики слова: компьютерно-корпусный подход	Москва : Издательский дом ЯСК, 2019. – 343 с. : ил., табл. – (Studia philologica). – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=619296">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=619296</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ляшевская О. Н.	Корпусные инструменты в грамматических исследованиях русского языка	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК) : Рукописные памятники Древней Руси, 2016. – 520 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473302">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473302</a>

Л2.2	Гришина Е. А.	Русская жестикуляция с лингвистической точки зрения: корпусные исследования=RUSSIAN GESTURES FROM A LINGUISTIC PERSPECTIVE. A collection of corpus studies	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2017. – 745 с. : ил. – (Разумное поведение и язык. Language and Reasoning.). – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498406">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498406</a>
Л2.3	Кибрик А.А., Подлеская В.И.	Рассказы о сновидениях: Корпусное исследование устного русского дискурса	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2009. – 737 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=73394">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=73394</a>
Л2.4	Каменский М.В., Гусаренко С.В.	Дискурсные маркеры в социокогнитивном освещении	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2015. – 202 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=458005">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=458005</a>

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Компьютерная тестовая система Moodle: <a href="https://tests.lunn.ru/">https://tests.lunn.ru/</a>
Э2	Британский национальный корпус: <a href="https://www.english-corpora.org/bnc/">https://www.english-corpora.org/bnc/</a>
Э3	Национальный корпус русского языка: <a href="https://ruscorpora.ru/new/">https://ruscorpora.ru/new/</a>

## 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского

## 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Электронная Библиотека Гумер <a href="https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/">https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/</a>
6.4.2.	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
6.4.3.	Ресурсы ЭБС: <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
6.4.4.	База данных Электронной научной библиотеки. Эл. ресурс: режим доступа <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>
6.4.6.	Россия: университетская информационная система: [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

6.4.7.	Oxford Academic: журналы: [сайт]. – URL: <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.8.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных: [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.9.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам: [сайт]. – URL: <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.10.	Российская государственная библиотека: [сайт]. – URL: <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

7.2 Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «**Корпусная лингвистика и лингвистические теории / Corpus Linguistics and Linguistic Theory**» занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор примеров на материале английского языка, иллюстрирующих специфику ценностных ориентаций, этно- и социокультурных особенностей картин мира;
- использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка; лингвистических энциклопедических словарей.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами интерпретации текста;
- развитию познавательных способностей.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) / Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts) (наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Кафедра английской филологии

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость 2 ЗЕТ

Часов по учебному плану 72  
в том числе:  
аудиторные занятия 16  
самостоятельная работа 55,95

Виды контроля в семестрах (на курсах):  
зачет 2 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	2 (1)		Итого	
	15 1/6			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	8	8	8	8
Семинарские (в том числе интеракт.)	8	8	8	8
<b>Итого ауд.</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	55,95	55,95	55,95	55,95
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

Программу составил(и):

*кандидат филологических наук Елена Геннадьевна Ножевникова*

Рецензент(ы):

зав. кафедрой английской филологии, к.ф.н., доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

**Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) /  
Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_

*(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Формирование у магистрантов развернутого представления об общих вопросах взаимодействия языка и общества и принципах изучения этого взаимодействия, знакомство магистрантов со спецификой функционирования языка в меняющемся обществе и его ролью в создании новой - глобализационной - картины мира. Методологическая основа курса - социальный конструктивизм.
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление магистрантов с теорией социального конструктивизма в лингвистике на примере отдельных концептов и семантических категорий и их роли в дискурсивном конструировании социальной реальности;</li> <li>- освоение принципов метафорического восприятия действительности в контексте бизнес-коммуникации; развитие навыков расшифровки имплицитных смыслов и манипуляций;</li> <li>- развитие лингвистического кругозора магистрантов, совершенствование навыков работы с научной и справочной литературой;</li> <li>- расширение методологического и методического инструментария магистрантов для последующего использования при подготовке магистерских диссертаций</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Модуль теоретической языковой подготовки / Theory of Language Module Б1.В. К.М.02.ДВ.03.02</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	<p>Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World          Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics          Иностраный язык (английский) для академических целей / English for Academic Purposes          Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) / Economic Terminology (Theory and Practice)</p>
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	<p>Стилистическое и литературное редактирование англоязычного профессионального дискурса / Stylistic and Literary Editing of English Professional Discourse          Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics          Иностраный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication          Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)          Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы / Preparation for and Defence of the Graduate Thesis</p>

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.**

*УК-1.1. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.*

### Знать:

Уровень Пороговый	слабо основы критического анализа информации
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями основы критического анализа информации
Уровень Повышенный	свободно основы критического анализа информации

### Уметь:

Уровень Пороговый	слабо применять принципы критического анализа информации в проблемной ситуации
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями применять принципы критического анализа информации в проблемной ситуации
Уровень Повышенный	свободно применять принципы критического анализа информации в проблемной ситуации

### Владеть:

Уровень Пороговый	слабо навыками использования принципов критического анализа информации для выработки стратегии действий в проблемной ситуации
-------------------	---



Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования принципов критического анализа информации для выработки стратегии действий в проблемной ситуации
Уровень Повышенный	свободно навыками использования принципов критического анализа информации для выработки стратегии действий в проблемной ситуации
<b>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.</b> <i>УК-1.2. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основы системного подхода к критическому анализу информации в проблемной ситуации
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями основы системного подхода к критическому анализу информации в проблемной ситуации
Уровень Повышенный	свободно основы системного подхода к критическому анализу информации в проблемной ситуации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо анализировать различные варианты разрешения проблемной ситуации в ходе ее комплексного анализа
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями анализировать различные варианты разрешения проблемной ситуации в ходе ее комплексного анализа
Уровень Повышенный	свободно анализировать различные варианты разрешения проблемной ситуации в ходе ее комплексного анализа
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов разрешения проблемной ситуации в профессиональной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов разрешения проблемной ситуации в профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	свободно навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов разрешения проблемной ситуации в профессиональной деятельности
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b> <i>УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов

Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b> <i>УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципы вежливости в интернациональном общении
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы вежливости в интернациональном общении
Уровень Повышенный	свободно принципы вежливости в интернациональном общении
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Повышенный	свободно определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Повышенный	свободно навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b> <i>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте

Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте
Уровень Повышенный	свободно навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте
<p><b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>  <i>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого
Уровень Повышенный	свободно роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами
Уровень Повышенный	свободно раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности, их межкультурного сопоставления
Уровень Повышенный	свободно навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности, их межкультурного сопоставления
<p><b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>  <i>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b> <i>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b> <i>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества

Уровень Повышенный	свободно использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b> <i>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
Уровень Повышенный	свободно основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
Уровень Повышенный	свободно определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b> <i>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основные положения социального конструктивизма
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основные положения социального конструктивизма
Уровень Повышенный	свободно основные положения социального конструктивизма
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации в контексте социального конструктивизма
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации в контексте социального конструктивизма

Уровень Повышенный	свободно оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации в контексте социального конструктивизма
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основными приемами работы со словарями различных типов, базами данных, корпусами, справочной литературой при поиске необходимой информации для решения учебных, исследовательских, профессиональных задач
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основными приемами работы со словарями различных типов, базами данных, корпусами, справочной литературой при поиске необходимой информации для решения учебных, исследовательских, профессиональных задач
Уровень Повышенный	свободно основными приемами работы со словарями различных типов, базами данных, корпусами, справочной литературой при поиске необходимой информации для решения учебных, исследовательских, профессиональных задач
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b> <i>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо проблемы конструирования социокультурной и этнокультурной картин мира, требующие дальнейшего научного исследования;
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями проблемы конструирования социокультурной и этнокультурной картин мира, требующие дальнейшего научного исследования;
Уровень Повышенный	свободно проблемы конструирования социокультурной и этнокультурной картин мира, требующие дальнейшего научного исследования;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования
Уровень Повышенный	свободно интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками работы с базами данных, содержащими информацию о социокультурной и этнокультурной картинах мира
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями навыками работы с базами данных, содержащими информацию о социокультурной и этнокультурной картинах мира
Уровень Повышенный	свободно навыками работы с базами данных, содержащими информацию о социокультурной и этнокультурной картинах мира
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b> <i>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо источники фактического материала в сфере профессиональной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями источники фактического материала в сфере профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	свободно источники фактического материала в сфере профессиональной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо использовать понятийный аппарат дисциплины при анализе специфики конструирования социокультурной и этнокультурной картин мира в профессиональных текстах в рамках собственного научного исследования и при решении других профессиональных задач;

Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать понятийный аппарат дисциплины при анализе специфики конструирования социокультурной и этнокультурной картин мира в профессиональных текстах в рамках собственного научного исследования и при решении других профессиональных задач;
Уровень Повышенный	свободно использовать понятийный аппарат дисциплины при анализе специфики конструирования социокультурной и этнокультурной картин мира в профессиональных текстах в рамках собственного научного исследования и при решении других профессиональных задач;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основными методами анализа языка как средства конструирования социокультурной и этнокультурной действительности и способностью их творческого преломления в ходе решения профессиональных задач
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основными методами анализа языка как средства конструирования социокультурной и этнокультурной действительности и способностью их творческого преломления в ходе решения профессиональных задач
Уровень Повышенный	свободно основными методами анализа языка как средства конструирования социокультурной и этнокультурной действительности и способностью их творческого преломления в ходе решения профессиональных задач

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b> <i>Социальный конструктивизм в языкознании и метафорическое видение мира</i>					
1.1	<i>Язык как фон и инструмент создания социальной реальности. Метафоричность мышления / Лек/</i>	1/1	4	УК-1; УК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.3 Л2.3; Л2.1 Э1	
1.2	<i>Специфика развития языка в эпоху глобализации. Появление новых метафор и их концептуальная динамика / Сем/</i>	1/1	4	УК-1; УК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.3 Л2.3; Л2.1 Э1	
	Самостоятельная работа	1/1	20			
	<b>Раздел 2</b> <i>Динамика гендерного конструкта</i>					
2.1	<i>Гендер и пол. Основные направления лингвистического анализа гендера /Лек/</i>	1/1	2	УК-1; УК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.3 Л2.3; Л2.1 Э1	
2.2	<i>Изменение прототипических образов. Новые способы референции /Сем/</i>	1/1	2	УК-1; УК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.3 Л2.3; Л2.1 Э1	
	Самостоятельная работа	1/1	18			
	<b>Раздел 2</b> <i>Динамика этнического конструкта</i>					
3.1	<i>Понятие этничности в контексте глобализации /Лек/</i>	1/1	2	ОК-1; ОК-8; ОПК-2; ОПК-23;ПК-32	Л1.2; Л1.3 Л2.2; Л2.3 Э1	
3.2	<i>Метротничность и семиотические формы ее выражения /Сем/</i>	1/1	2	ОК-1; ОК-8; ОПК-2; ОПК-23;ПК-32	Л1.2; Л1.3 Л2.2; Л2.3 Э1	
	Самостоятельная работа	1/1	17,95	ОК-1; ОК-8; ОПК-2; ОПК-23;ПК-32	Л1.2; Л1.3 Л2.2; Л2.3 Э1	

	Контроль (зачет)	1/1	0,05	ОК-1; ОК-8; ОПК-2; ОПК-23;ПК-32	Л1.2; Л1.3 Л2.2; Л2.3 Э1	
--	------------------	-----	------	---------------------------------------	--------------------------------	--

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы к зачету:

1. Язык и картина мира. Языковая категоризация и концептуализация.
2. Взгляды В. фон Гумбольда на проблемы языка и мышления. Неогумбольдианство.
3. Гипотеза лингвистической относительности.
4. Метафора как средство структурирования знаний о мире. Манипулятивное использование когнитивных метафор (Дж. Лакофф).
5. Дискурс как способ представления знаний о мире. Идеология и язык (М. Фуко).
6. Глобализация как дискурс. Дискурсы глобализации (Н. Файерклаф)
7. Гендерные стереотипы и способы их воспроизводства средствами языка.
8. Конструирование гендера в лексикографии, рекламе, СМИ и т.д.
9. Этничность как дискурсивный конструкт; этностереотипы и языковые средства их воспроизводства.
10. Глобализационная специфика конструкта этничности. Метроэтничность и метроязык.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к семинарским занятиям и задания для самостоятельной работы, анализ и интерпретация профессионально ориентированных текстов с позиций конструирования в них этнокультурной и социокультурной картин мира

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Болдырев Н.Н.	Когнитивная лингвистика	Директ-Медиа, 2016
<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948</a>			
Л1.2	Скребцова Т.Г.	Когнитивная лингвистика: классические теории, новые подходы	Языки славянской культуры (ЯСК), 2018
<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560</a>			
Л1.3	Яшина, Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения	Флинта, 2021
<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57951</a>			

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Новикова, Е. Н.	Деловой английский в контексте современных тенденций развития бизнеса	Дело, 2011
<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=443279">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=443279</a>			

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"



Э1	<i>Discourse in Society</i> <a href="http://www.discourses.org/">http://www.discourses.org/</a>
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>	
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	ZOOM
6.3.8.	Система «Антиплагиат»
6.3.9.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Электронная Библиотека Гумер <a href="https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/">https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/</a>
6.4.2.	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

7.2 Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «**Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов)**» занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и вне аудитории, а именно:

в ходе лекционного блока:

- внимательного конспектирования лекций с фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем.

На семинарские занятия выносятся ключевые темы курса, а также наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель семинарских занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем для дальнейшего самостоятельного решения практических задач. Работа на семинарах подразумевает:

- подготовку сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельный подбор примеров на материале английского языка, иллюстрирующих специфику ценностных ориентаций, этно- и социокультурных особенностей картин мира;
- использование он-лайн словарей и других толковых и нормативных словарей иностранного языка; лингвистических энциклопедических словарей.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами интерпретации текста;
- развитию познавательных способностей.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее воспроизводить двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



**Иностранный язык (второй (немецкий)) в  
профессиональной коммуникации / German in  
Professional Communication**

**рабочая программа дисциплины (модуля)**

Закреплена за кафедрой	<b>Кафедра теории и практики немецкого языка</b>	
Учебный план	45.04.02 Лингвистика профиль «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>16 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	576	Виды контроля в семестрах:  Зачет: с оценкой 2 Экзамен: 4
в том числе:		
аудиторные занятия	198,8	
самостоятельная работа	343,7	
часов на контроль	33,5	

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр	1	2	3	4	Итого

Неделя										
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП	У	Р		
Практические (в том числе интеракт.)	44	44	60	60	50	50	42	42	<b>196</b>	
<b>Итого ауд.</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>196</b>	
Часы на контроль			0,3	0,3			33,5	33,5	<b>33,8</b>	
Контактная работа	44	44	60,3	60,3	50	50	42	42	<b>196</b>	
КЭ							2,5	2,5	<b>2,5</b>	
Самостоятельная работа	64	64	119,7	119,7	94	94	66	66	<b>343,7</b>	
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	<b>576</b>	

Программу составил(и):  
к.ф.н., доц., Матвеева И.В. \_\_\_\_\_

Рецензент:  
к.ф.н., доц. Зинцова Ю.Н. \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины  
**Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации / German in Professional Communication**  
разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities) (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации / German in Professional Communication, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики немецкого языка

Протокол от 09 июня 2022 г. № 9А  
Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.  
Зав. кафедрой *д.ф.н., проф. В.М. Бухаров*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	<p>Дисциплина «Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации / German in Professional Communication» направлена на формирование у магистрантов межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции (в ее языковой, предметной и деятельностной формах) в контексте внешнеэкономической и экспортной деятельности, формирование представления о современных технологиях коммуникации в сферах делового и межкультурного взаимодействия, применяемых в различных ситуациях общения и позволяющих обучающимся в дальнейшем интегрироваться в мультиязыковую и мультикультурную профессиональную среду, применять немецкий язык для решения профессиональных задач и поддержания социальных и профессиональных контактов в межкультурном общении с 28 зарубежными партнерами при осуществлении лингвистического сопровождения экспортной деятельности предприятий и организаций.</p>
1.2	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Достижение магистрами уровня языковой подготовки, необходимого для осуществления перехода из учебного контекста в реальную ситуацию межкультурного общения.</li> <li>2. Изучение языковых характеристик и национально– культурной специфики фонетического, лексического, семантического, грамматического и других аспектов устной/письменной речи; реализацию в контексте будущей профессиональной деятельности знаний о культурно–специфической среде изучаемого иностранного языка.</li> </ol>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1. Дисциплины (модули), в комплексный модуль практической языковой подготовки. Трудоемкость дисциплины составляет 16 зачетных единиц
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Во взаимодействии с другими учебными курсами и предметами ОПОП магистратуры, реализуемой по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), в частности, с дисциплиной «Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (немецкий) язык) / Business Writing in German».
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Дисциплина охватывает 2 курса обучения и изучается параллельно курсу «Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (немецкий) язык) / Business Writing in German».

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- многообразие моделей и современных коммуникативных технологий на иностранном языке;</li> <li>- основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационнообразовательной среде;</li> <li>- универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста;</li> <li>- правила и закономерности личной, и деловой устной и письменной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- многообразие моделей и современных коммуникативных технологий на иностранном языке;</li> <li>- основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационнообразовательной среде;</li> <li>- универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста;</li> <li>- правила и закономерности личной, и деловой устной и письменной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- многообразие моделей и современных коммуникативных технологий на иностранном языке;</li> <li>- основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационнообразовательной среде;</li> <li>- универсальные закономерности структурной организации и самоорганизации текста;</li> <li>- правила и закономерности личной, и деловой устной и письменной коммуникации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

**УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.**

<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края; - основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края; - основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края; - основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

**ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.**

<b>Знать:</b>	
---------------	--



Уровень пороговый	Слабо (частично) официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - немецким языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации; - навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - немецким языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации; - навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - немецким языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации; - навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.
<b>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - основы лексики и грамматики иностранного (немецкого) языка, формы межличностного и межкультурного общения; - основную терминологию предметной области на немецком языке;
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основы лексики и грамматики иностранного (немецкого) языка, формы межличностного и межкультурного общения; - основную терминологию предметной области на немецком языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основы лексики и грамматики иностранного (немецкого) языка, формы межличностного и межкультурного общения; - основную терминологию предметной области на немецком языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка.
<b>Уметь:</b>	

Уровень пороговый	Слабо (частично) - применять нормы деловой культуры, русского и иностранного языка для устного и письменного общения;
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять нормы деловой культуры, русского и иностранного языка для устного и письменного общения;
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять нормы деловой культуры, русского и иностранного языка для устного и письменного общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). - Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). - Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). - Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) методические рекомендации в профессионально ориентированных сферах межъязыкового и межкультурного взаимодействия; тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыкового и межкультурного взаимодействия;
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) методические рекомендации в профессионально ориентированных сферах межъязыкового и межкультурного взаимодействия; тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыкового и межкультурного взаимодействия;
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности методические рекомендации в профессионально ориентированных сферах межъязыкового и межкультурного взаимодействия; тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыкового и межкультурного взаимодействия;
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	Слабо (частично) - осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. - - применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. - регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. - - применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. - регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. - применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. - регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям

**ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества**

**Знать:**

Уровень пороговый	Слабо (частично) - основные коммуникативные формулы и клише для практического осуществления групповой коммуникации на иностранном языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка. - национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные коммуникативные формулы и клише для практического осуществления групповой коммуникации на иностранном языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка. - национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные коммуникативные формулы и клише для практического осуществления групповой коммуникации на иностранном языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка. - национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами

**Уметь:**

Уровень пороговый	обучающийся слабо (частично) умеет - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения; - использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба); - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения; - уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов. - осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения; - использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба); - преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения; - уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов. - осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)

Уровень повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);</li> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.</li> <li>- осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами взаимодействия с сотрудниками, выполняющими различные профессиональные задачи и обязанности <ul style="list-style-type: none"> <li>– в процессе работы в коллективе этическими нормами, касающимися социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</li> </ul> </li> <li>- способами и приемами предотвращения возможных конфликтных ситуаций в процессе профессиональной деятельности – опытом общения в разных коммуникативных ситуациях.</li> <li>- решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации</li> </ul>
Уровень высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами взаимодействия с сотрудниками, выполняющими различные профессиональные задачи и обязанности <ul style="list-style-type: none"> <li>– в процессе работы в коллективе этическими нормами, касающимися социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</li> </ul> </li> <li>- способами и приемами предотвращения возможных конфликтных ситуаций в процессе профессиональной деятельности – опытом общения в разных коммуникативных ситуациях.</li> <li>- - решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации</li> </ul>
Уровень повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами взаимодействия с сотрудниками, выполняющими различные профессиональные задачи и обязанности <ul style="list-style-type: none"> <li>– в процессе работы в коллективе этическими нормами, касающимися социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</li> </ul> </li> <li>- способами и приемами предотвращения возможных конфликтных ситуаций в процессе профессиональной деятельности – опытом общения в разных коммуникативных ситуациях.</li> <li>- - решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации.</li> </ul>
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) современное состояние научных исследований в избранной научной области
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) современное состояние научных исследований в избранной научной области
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности современное состояние научных исследований в избранной научной области
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</li> <li>- интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования</li> </ul>
Уровень высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</li> <li>- интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования</li> </ul>
Уровень повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</li> <li>- интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	Слабо (частично) анализирует и систематизирует фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) анализирует и систематизирует фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности анализирует и систематизирует фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	- языковые характеристики видов дискурса: устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь (основные речевые формы высказывания: повествование, описание, монолог, диалог);
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; - говорить и писать на втором иностранном (немецком) языке, применять орфоэпические, орфографические, лексические, грамматические и стилистические нормы изучаемого языка в коммуникативной и профессиональной деятельности;
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) коммуникативные задачи.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. А1</b>					
1.1	Знакомство: приветствие, бюрократия от А до Я. Календарь встреч: личные и деловые. Праздники. Отпуск /Пр/	1/1	10	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3 Э1, Э2	
1.2	Знакомство: приветствие, бюрократия от А до Я. Календарь встреч: личные и деловые. Праздники. Отпуск /Ср/	1/1	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	

1.3	Повседневная жизнь: семья, покупки. Свободное время: спорт, спортивные клубы /Пр/	1/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.4	Повседневная жизнь: семья, покупки. Свободное время: спорт, спортивные клубы /Ср/	1/1	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	
1.5	Квартирный вопрос: мебель. Внешний деловой облик: одежда, цвета, дресс-код /Пр/	1/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.6	Квартирный вопрос: мебель. Внешний деловой облик: одежда, цвета, дресс-код /Ср/	1/1	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	
1.7	Командировка в Швейцарию: достопримечательности, культурные особенности, межкультурная коммуникация. Культурные особенности, межкультурная коммуникация /Пр/	1/1	10	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.8	Командировка в Швейцарию: достопримечательности, культурные особенности, межкультурная коммуникация. Культурные особенности, межкультурная коммуникация /Ср/	1/1	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	
1.9	Еда и напитки. Деловой обед в ресторане /Пр/	2/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.10	Еда и напитки. Деловой обед в ресторане /Ср/	2/1	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	
1.11	Праздники, обычаи и традиции /Пр/	2/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.12	Праздники, обычаи и традиции /Ср/	2/1	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	
1.13	Современные кочевники: переезды, съем жилья /Пр/	2/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2,3	

1.14	Современные кочевники: переезды, съем жилья /Ср/	2/1	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.15	Иностранные языки: учеба за границей /Пр/	2/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	
1.16	Иностранные языки: учеба за границей /Ср/	2/1	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.17	В банке, в полиции, в бюро находок /Пр/	2/1	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	
1.18	В банке, в полиции, в бюро находок /Ср/	2/1	23,7	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
1.19	Зачет	2/1	0,3			
2.1	В поисках работы: резюме, мотивационное письмо, собеседование. /Пр/	3/2	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	
2.2	В поисках работы: резюме, мотивационное письмо, собеседование. /Ср/	3/2	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.3	Поведение потребителя: реклама, претензии и рекламации /Пр/	3/2	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	
2.4	Поведение потребителя: реклама, претензии и рекламации /Ср/	3/2	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.5	Прослушивание новостных сообщений экономической и деловой направленности. Реферирование Пр/	3/2	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	
2.6	Прослушивание новостных сообщений экономической и деловой направленности. Реферирование /Ср/	3/2	24	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	

2.7	Российская Федерация в системе мирового хозяйства. /Пр/	3/2	14	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.8	Российская Федерация в системе мирового хозяйства. /Ср/	3/2	22	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.9	Европа. Глобализация. Международная торговля. Экономические проблемы глобализации /Пр/	4/2	10	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.10	Европа. Глобализация. Международная торговля. Экономические проблемы глобализации /Ср/	4/2	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.11	Аудит. /Пр/	4/2	10	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.12	Аудит. /Ср/	4/2	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.13	Анализ финансовой деятельности компании./Пр/	4/2	10	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.14	Анализ финансовой деятельности компании./Ср/	4/2	16	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.15	Моя специальность и мои профессиональные планы./Пр/	4/2	12	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.16	Моя специальность и мои профессиональные планы./Ср/	4/2	18	УК – 4; УК – 5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Э1, Э2	
2.17	Экзамен	4/2	2,5			



## **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

### **5.1. Контрольные вопросы и задания**

Контрольные вопросы к зачету:

1. Знакомство

Wie heißen Sie?

Woher kommen Sie?

Was ist Ihre Heimatstadt?

Wo wohnen Sie?

Was sind Sie?

Wo studieren Sie?

Was studieren Sie?

Seit wann sind Sie Student?

Macht Ihnen das Studium Spaß?

Welche Fertigkeiten haben Sie? (Computerkenntnisse, ein Musikinstrument spielen, Führerschein...)

Sind Sie verheiratet?

Haben Sie Kinder?

Erzählen Sie von dem Leben einer hervorragenden Persönlichkeit in Deutschland!

2. Семья.

Aus was für einer Familie stammen Sie?

Was sind Ihre Eltern von Beruf? Wie alt sind sie?

Wer führt den Haushalt in Ihrer Familie?

Wer hilft der Mutter im Haushalt?

Sind Sie auf Ihre Eltern stolz?

Haben Sie Großeltern?

Sind Ihre Großeltern Rentner? Seit wann?

Was sind sie von Beruf?

Haben Sie Geschwister?

Was sind Ihre Geschwister?

Sind sie berufstätig?

In welche Klasse geht Ihr Bruder? Ihre Schwester?

Ist er/sie ledig?

Wann hat er /sie geheiratet?

Haben Sie einen Neffen oder eine Nichte?

Wie viel Onkel, Tanten, Kusinen, Vettern haben Sie?

Was Neues haben Sie über die Familie in Deutschland erfahren?

3. Ориентирование в городе.

Wie ist Ihre Adresse?

Haben Sie eine Mietwohnung, wohnen Sie bei den Eltern oder im Studentenwohnheim?

Wo liegt Ihre Wohnung?

Ist die Lage der Wohnung günstig? Warum?

Liegt die Wohnung weit vom Stadtzentrum? Von der Uni?

Sind die Verkehrsverbindungen gut?

Wie viel Stockwerke hat Ihr Haus?

In welchem Stock wohnen Sie?

Gibt es einen Aufzug in dem Haus?

Welche Bequemlichkeiten hat das Haus?

Wie viel zahlen Sie für die Wohnung pro Monat?

Liegt Ihre Wohnung weit von der Post (dem Supermarkt, der Tankstelle, dem Einwohnermeldeamt)?

Wo liegt die Post, der Supermarkt, die Tankstelle, das Einwohnermeldeamt?

3. Досуг. Хобби.  
 Wie verbringen Sie Ihre Freizeit?  
 Verbringen Sie Ihre Freizeit aktiv oder passiv?  
 Wofür interessieren Sie sich?  
 Was sind Ihre Lieblingsbeschäftigungen?  
 Haben Sie ein Hobby?  
 Lesen Sie gern? Warum?  
 Wer ist Ihr Lieblingsschriftsteller?  
 Was ist Ihr Lieblingsbuch?  
 Welche Musik hören Sie gern?  
 Haben Sie eine Lieblingsband? Einen Lieblingssänger? Einen Lieblingskomponisten?  
 Spielen Sie ein Musikinstrument?  
 Gehen Sie gern ins Theater? Ins Museum? Zu Ausstellungen? Zu Konzerten? Ins Kino?  
 Haben Sie Lieblingsfilme?  
 Verbringen Sie viel Zeit mit Ihren Freunden? Mit Ihrer Familie?  
 Reisen Sie gern?  
 Treiben Sie Sport? Welche Sportarten treiben Sie?  
 Wandern Sie gern?  
 Machen Sie gern Ausflüge?

## 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## 5.3. Перечень видов оценочных средств

1 этап: проведение текущего контроля успеваемости по дисциплине, представляющий проверку усвоения учебного материала, регулярно осуществляемую на протяжении семестра.  
 2 этап: проведение промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины в конце семестра в форме зачета. Зачет проводится по расписанию в устной форме.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1. 1	Поршнева А.С.	Второй иностранный язык (немецкий). Культура речевого общения: практикум: Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина. – 2-е изд., стер.	Москва: Флинта: Уральский федеральный университет (УрФУ), 2017. – 99 с. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=482249">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=482249</a>
Л1. 2	Миляева, Н. Н.	Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/450090">https://urait.ru/bcode/450090</a>
Л1. 3	Лытаева М.А.	Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС: учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/450011">https://urait.ru/bcode/450011</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

Л2.1	Смирнова, Т. Н.	Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих: учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 312 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00833-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/452360">https://urait.ru/bcode/452360</a>
Л2.2	Точилина, Ю.Н.	Немецкий язык : учебное пособие. Ч. 1. Устные разговорные темы.	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481638">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481638</a>
Л2.3	Раззамазова О.В. Шенкнехт Т.В.	Deutsch Nach Englisch: учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения: Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2020. – Ч. 2. – 123 с. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=597369">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=597369</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<a href="https://www.hueber.de/exercises/530-25162/?rootPath=/exercises/530-25162/">https://www.hueber.de/exercises/530-25162/?rootPath=/exercises/530-25162/</a>
Э2	<a href="https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger/c-36519687">https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger/c-36519687</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Программа с инсталлированным CD-ROM «Duden Deutsches Universalwörterbuch, 2001».
6.3.2.	Microsoft Windows 7,10
6.3.3.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.4.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.5.	ABBYY FineReader 11
6.3.6.	Microsoft Edge
6.3.7.	Mozilla Firefox
6.3.8.	Google Chrome
6.3.9.	CorelDraw
6.3.10.	Adobe inDesign cs 6
6.3.11.	Adobe PhotoShop
6.3.12.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.13.	ZOOM
6.3.14.	Система «Антиплагиат»

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4. 1.	Duden. Onlinewörterbuch. <a href="https://www.duden.de/woerterbuch">https://www.duden.de/woerterbuch</a>
------------	--

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (выбираются в зависимости от содержания РПД), а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<p>Основным видом учебных занятий по дисциплине «Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации / German in Professional Communication» являются практические занятия.</p> <p>Каждая тема дисциплины предполагает овладение лексическим и грамматическим минимумом, необходимым для понимания текста соответствующей тематики при чтении и аудировании, составления монологического высказывания, участия в ситуациях общения.</p> <p>Готовясь к занятию, студент должен изучить рекомендованную литературу, составить план или конспект изучаемого материала. В процессе подготовки к занятию следует пользоваться всевозможными справочными пособиями, а именно: словарями, грамматиками, энциклопедиями. Особое внимание необходимо уделять работе с толковыми словарями немецкого и русского языков.</p> <p>На занятии студенту необходимо быть активным, ответить подготовленный дома материал, а также принимать участие в неподготовленной дискуссии.</p> <p>В процессе обучения для достижения планируемых результатов освоения дисциплины организуются индивидуальная, парная и групповая работа, используется проектная работа, ролевые игры, осуществляется работа с различными источниками информации.</p> <p>Повышение качества профессиональной подготовки предусматривает повышение доли самостоятельной работы студентов в учебном процессе.</p> <p>Целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. В рамках темы каждого практического занятия предусмотрена подготовка обучающимися устных выступлений по вопросам изучаемой темы, которые предлагаются обучающимся заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе. Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам, а также, при подготовке докладов - с первоисточниками и публикациями по изучаемой теме в научной периодике, конспектируя их. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам. При подготовке к занятию, обучающемуся необходимо проработать конспект лекций, познакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку.</p>	

При подготовке к дифференцированному зачету/экзамену необходимо ориентироваться на пройденные темы и рекомендуемую литературу. Основное в подготовке к дифференцированному зачету по дисциплине — это повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. При подготовке к сдаче дифференцированного зачета/экзамена обучающийся весь объем работы должен распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к дифференцированному зачету/экзамену, контролировать каждый день выполнение намеченной работы.

Подготовка обучающегося к дифференцированному зачету/экзамену включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету/экзамену по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимых на дифференцированный зачет.

В ходе самостоятельной подготовки к дифференцированному зачету/экзамену можно рекомендовать обучающимся письменно отвечать на вопросы. Это позволит лучше систематизировать материал.

Дифференцированный зачет/экзамен проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины. Для успешной сдачи дифференцированного зачета/экзамена по дисциплине обучающиеся должны принимать во внимание, что все основные вопросы, указанные в перечне вопросов к дифференцированному зачету/экзамену, нужно знать, понимать их смысл. Указанные в рабочей программе и формируемые в результате освоения дисциплины компоненты компетенций должны быть продемонстрированы обучающимся.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Подготовка к международному сертификационному экзамену IELTS / IELTS: English for International Certification (наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Кафедра английской филологии

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной  
деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость 6 ЗЕТ

Часов по учебному плану 216 Виды контроля в семестрах (на курсах):  
*в том числе:* зачет 3 семестр  
аудиторные занятия 80  
самостоятельная работа 135,95

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	2		3		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)					
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Практические	40	40	40	40	80	80
<b>Итого ауд.</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
Зачет			0,05	0,05	0,05	0,05
Контактная работа	40	40	40,05	40,05	80,05	80,05
Самостоятельная работа	68	68	67,95	67,95	135,95	135,95
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>216</b>	<b>216</b>



Программу составил(и):

*кандидат филологических наук Елена Геннадьевна Ножневникова*

Рецензент(ы):

зав. кафедрой английской филологии, к.ф.н., доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

**Подготовка к международному сертификационному экзамену IELTS / IELTS: English for International Certification**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_ 45.04.02 Лингвистика \_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_ 16.06.2022 \_\_\_ г., протокол № 13 \_\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_\_ Кафедра английской филологии \_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_ кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна \_\_\_\_\_  
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: расширение теоретической базы и совершенствование у студентов навыков рецептивной и продуктивной речевой деятельности, овладение различными стратегиями выполнения заданий в тестовых материалах группы экзаменов IELTS.
1.2	Задачи освоения дисциплины: - ознакомление магистрантов с линейкой экзаменов, направленных на оценку сформированности знаний и умений в области общего и академического английского языка, критериями оценивания и спецификой заданий в каждом; - развитие у магистрантов научного мышления, навыков интерпретации бытовых и профессионально-ориентированных текстов с учетом их национально-культурной специфики, способностей ведения коммуникации (устной и письменной) в соответствии с требованиями ESOL; - развитие умения применять полученные знания и освоенные методы анализа в решении профессиональных научно-исследовательских задач.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.В.К.М.03.ДВ.02.02</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	История и методология науки / History and Methodology of Science Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) / Economic Terminology (Theory and Practice)	
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке) / Writing Annotations and Abstracts of Professionally-Oriented Texts (English) Иностраный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

*УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).*

### Знать:

Уровень Пороговый	имеет слабое представление о классификации стилей делового общения в официальных и неофициальных ситуациях
Уровень Высокий	с незначительными неточностями классификацию стилей делового общения в официальных и неофициальных ситуациях
Уровень Повышенный	в полном объеме классификацию стилей делового общения в официальных и неофициальных ситуациях

### Уметь:

Уровень Пороговый	слабо определять стиль общения, соответствующий коммуникативной ситуации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять стиль общения, соответствующий коммуникативной ситуации
Уровень Повышенный	свободно определять стиль общения, соответствующий коммуникативной ситуации

### Владеть:

Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых средств соответствующего стиля в конкретной ситуации общения для достижения коммуникативной цели
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями навыками использования языковых средств соответствующего стиля в конкретной ситуации общения для достижения коммуникативной цели
Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых средств соответствующего стиля в конкретной ситуации общения для достижения коммуникативной цели

**УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

*УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).*

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо отличительные особенности различных жанров устной и письменной деловой коммуникации с учетом англоязычных традиций
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями отличительные особенности различных жанров устной и письменной деловой коммуникации с учетом англоязычных традиций
Уровень Повышенный	свободно отличительные особенности различных жанров устной и письменной деловой коммуникации с учетом англоязычных традиций

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо оформлять высказывание в соответствии с англоязычными жанровыми особенностями
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями оформлять высказывание в соответствии с англоязычными жанровыми особенностями
Уровень Повышенный	свободно оформлять высказывание в соответствии с англоязычными жанровыми особенностями

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками выбора языковых средств-клише для определенного жанра деловой письменной и устной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбора языковых средств-клише для определенного жанра деловой письменной и устной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно навыками выбора языковых средств-клише для определенного жанра деловой письменной и устной коммуникации

**УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

*УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.*

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов

**УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**  
 УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Повышенный	свободно принципы вежливости в интернациональном общении;

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Повышенный	свободно определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Повышенный	свободно навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;

**УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования на основе самооценки.**

УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо обще рекомендуемые и альтернативные ресурсы для подготовки к международному экзамену
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями обще рекомендуемые и альтернативные ресурсы для подготовки к международному экзамену
Уровень Повышенный	свободно обще рекомендуемые и альтернативные ресурсы для подготовки к международному экзамену

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо выбирать наиболее подходящий кандидату как индивиду ресурс из обще рекомендуемых и альтернативных для подготовки к международному экзамену
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями
Уровень Повышенный	свободно выбирать наиболее подходящий кандидату как индивиду ресурс из обще рекомендуемых и альтернативных для подготовки к международному экзамену

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками комплексного использования обще рекомендуемых и альтернативных ресурсов для подготовки к международному экзамену
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками комплексного использования обще рекомендуемых и альтернативных ресурсов для подготовки к международному экзамену
Уровень Повышенный	свободно навыками комплексного использования обще рекомендуемых и альтернативных ресурсов для подготовки к международному экзамену

<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b> <i>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципами модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципами модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	свободно принципами модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо следовать принципам модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями следовать принципам модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	свободно следовать принципам модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками выбирать языковые средства, необходимые для модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбирать языковые средства, необходимые для модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	свободно навыками выбирать языковые средства, необходимые для модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b> <i>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо реализовывать принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями реализовывать принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно реализовывать принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых маркеров временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования языковых маркеров временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых маркеров временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации

<p><b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>  <i>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<p><b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>  <i>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации

Уровень Повышенный	свободно навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b> <i>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b> <i>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
Уровень Повышенный	свободно основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
Уровень Повышенный	свободно определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур

Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b>	
<i>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо стратегии выполнения заданий в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями стратегии выполнения заданий в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно стратегии выполнения заданий в формате международного экзамена IELTS
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо выбирать стратегию, подходящую для выполнения конкретного задания в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями выбирать стратегию, подходящую для выполнения конкретного задания в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно выбирать стратегию, подходящую для выполнения конкретного задания в формате международного экзамена IELTS
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками адаптации универсальной стратегии при выполнении конкретного задания в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками адаптации универсальной стратегии при выполнении конкретного задания в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно навыками адаптации универсальной стратегии при выполнении конкретного задания в формате международного экзамена IELTS
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b>	
<i>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо типологию заданий и критерии их оценивания в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями типологию заданий и критерии их оценивания в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно типологию заданий и критерии их оценивания в формате международного экзамена IELTS
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо определять индивидуальный порядок и приоритет выполнения заданий в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять индивидуальный порядок и приоритет выполнения заданий в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно определять индивидуальный порядок и приоритет выполнения заданий в формате международного экзамена IELTS
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками прагматического подхода к выполнению заданий в формате международного экзамена IELTS на основании знаний о «ценности» ответа на конкретное задание
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками прагматического подхода к выполнению заданий в формате международного экзамена IELTS на основании знаний о «ценности» ответа на конкретное задание



Уровень Повышенный	свободно навыками прагматического подхода к выполнению заданий в формате международного экзамена IELTS на основании знаний о «ценности» ответа на конкретное задание
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b> <i>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципы организации языкового материала в заданиях в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы организации языкового материала в заданиях в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно принципы организации языкового материала в заданиях в формате международного экзамена IELTS
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо находить языковой материал для производства профессиональных текстов при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями находить языковой материал для производства профессиональных текстов при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно находить языковой материал для производства профессиональных текстов при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена IELTS
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования для производства профессиональных текстов языкового материала, собранного и систематизированного при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена IELTS
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования для производства профессиональных текстов языкового материала, собранного и систематизированного при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена IELTS
Уровень Повышенный	свободно навыками использования для производства профессиональных текстов языкового материала, собранного и систематизированного при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена IELTS

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Оценка знаний в экзаменах IELTS</b>					
1.1	Сопоставление экзаменов IELTS General и IELTS Academic /Пр/	2/1	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
1.2	Основные оцениваемые знания, навыки и умения; знакомство с коэффициентом оценки и шкалой IELTS /Пр/	2/1	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
1.3	Основные официальные и альтернативные материалы для подготовки /Пр/	3/2	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
1.4	Перспектива использования знаний, полученных в ходе подготовки к экзамену в ситуациях реальной профессиональной деятельности, ценность сертификата /Пр/	3/2	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	

	Самостоятельная работа	2/1 3/2	8 7,95	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	<b>Раздел 2. Интерпретация текстов</b>					
2.1	Когезия и когерентность профессионального текста /Пр/	2/1	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
2.2	Импликативность в бытовой и бизнес-коммуникации /Пр/	2/1	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
2.3	Стратегии выявления позиции автора в бытовом и профессиональном тексте /Пр/	3/2	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	Самостоятельная работа	2/1 3/2	40 20	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	<b>Раздел 3. Продукция текстов</b>					
3.1	Стилистические особенности различных типов бытового и делового письма (отчет, рецензия, электронное письмо) /Пр/	2/1	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
3.2	Стратегии убеждения в письменном дискурсе, различные способы достижения цели средствами английского языка /Пр/	3/2	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
3.2	Стратегии презентации данных и аргументации точки зрения в устной речи /Пр/	3/2	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	Самостоятельная работа	2/1 3/2	20 40	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	Контроль (зачет)	3/2	0,05			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### Контрольные вопросы (к зачету)

1. IELTS General и IELTS Academic.
2. Шкала оценивания и различие в структуре, уровне сложности заданий в IELTS General и IELTS Academic.
3. Типология заданий раздела Reading и стратегии их выполнения.
4. Типология заданий раздела Listening и стратегии их выполнения.
5. Типология заданий раздела Writing и стратегии их выполнения.
6. Типология заданий раздела Speaking и стратегии их выполнения.
7. Ценность сертификата IELTS в профессиональной деятельности.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа и открытыми вопросами) на знание основных терминов, специфики каждого из заданий, стратегий выполнения заданий и возможности применения полученных знаний, выработанных навыков и умений в реальной коммуникации (профессиональной деятельности)

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гуслякова, А. В.	Business English in the New Millennium : учебное пособие	МПГУ, 2016
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=472847</a>		
Л1.2	Севостьянов, А. П.	Business English : учебное пособие	Директ-медиа, 2019
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=498551">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=498551</a>		
Л1.3	Яшина, Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения	Флинта, 2021
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57951</a>		
<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ермолаева, Е. Н.	Business Writing : учебное пособие	КГУ, 2015
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504</a>		
Л2.1	Новикова, Е. Н.	Деловой английский в контексте современных тенденций развития бизнеса	Дело, 2011
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=443279">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=443279</a>		
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	<i>IELTS Handbook</i> <a href="http://www.ielts-russia.ru/images/newsletter/6.pdf">http://www.ielts-russia.ru/images/newsletter/6.pdf</a>		
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	Антивирус Касперского		
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>			
6.4.1	IELTS (International English Language Testing System) Preparation <a href="https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/ielts/preparation/">https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/ielts/preparation/</a>		
6.4.1	Cambridge English Dictionary <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>		

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Подготовка к международному сертификационному экзамену IELTS / IELTS: English for International Certification» целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала по типологии заданий в формате международного экзамена и стратегий их выполнения, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. В рамках каждого практического занятия предусмотрена подготовка обучающимися устных выступлений в формате раздела Speaking или в свободном формате для отработки специфического языкового материала (культурно-специфичные речевые клише в сфере бизнес-коммуникации, этикетные формулы и т.д.), которые предлагаются обучающимся заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе.

Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам, а также, при интерпретации ряда текстов с первоисточниками и публикациями по соответствующей теме в научной периодике и публицистике. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам.

Самостоятельная работа способствует дальнейшему развитию навыков выполнения заданий в формате международного экзамена и развитию умений применения принципов ведения деловой бизнес-коммуникации, использования соответствующих ситуации и адаптированных в зависимости от факторов общения языковых средств в ситуациях реальной международной коммуникации, овладению приемами кооперативного общения и разрешения / предупреждения конфликтов, развитию познавательных способностей и самоанализа.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной смены положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



# Экономический дискурс в аспекте перевода (второй иностраный (французский) язык) / Economic Discourse: Translation and Interpretation (French)

## рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	теории и практики французского, испанского и итальянского языков		
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	<b>очная</b>		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72		
<i>в том числе:</i>			
аудиторные занятия	24	Виды контроля в семестрах	
самостоятельная работа	47,95	Зачет 4	

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		4		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)		Неделя (для очной формы обучения)			
	13 5/6		9 5/6			
<b>Вид занятий</b>	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Практические (в том числе интеракт.)	16	16	8	8	24	24
<b>Итого ауд.</b>	16	16	8	8	24	24
Контактная работа	16	16	8,05	8,05	24,05	24,05
Самостоятельная работа	20	20	27,95	27,95	47,95	47,95
<b>Итого</b>	36	36	36	36	72	72

**Программу составил(и):**  
к.ф.н., доцент Васенева Е.В.

Рецензент(ы):  
к.ф.н., доцент Чайка К.В.

Рабочая программа дисциплины  
***Экономический дискурс в аспекте перевода (второй иностранный ( французский) язык) / Economic Discourse: Translation and Interpretation (French)***

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика \_\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков

Протокол от 10.06.2022 г. № 12.  
Срок действия программы: 2022 – 2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. н., доцент Васенева Е.В.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель обучения: Теоретическое и практическое изучение аспектов экономического дискурса, его признаков, видов и жанров, изучение особенностей испаноязычного и русскоязычного экономического дискурса, введение в теорию и практику перевода и формирование знаний, умений и навыков, необходимых для выполнения перевода текстов экономической тематики французского языка на русский и с русского языка на французский через усвоение терминологии и жанровых особенностей экономического дискурса.
1.2	Задачи освоения дисциплины: Совершенствование навыков продуцирования высказывания в заданном стилевом регистре; Формирование лингвокультурологической компетенции в области экономических отношений стран изучаемого языка; развитие и закрепление профессиональных навыков в объеме, необходимом для того, чтобы осуществлять письменный перевод французского языка на русский язык и с русского языка на иностранный и редактирование экономических текстов и документов с соблюдением грамматических, лексических, синтаксических и стилистических норм.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.К.М.04.ДВ.01.03</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации / French in Professional Communication Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (французский) язык) / Business Writing in French
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации / French in Professional Communication Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (французский) язык) / Business Writing in French

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

### Знать:

Уровень Пороговый	С самым общим смысле основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основные положения теории деловой коммуникации

### Уметь:

Уровень Пороговый	В самом общем смысле охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи



Уровень Повышенный	С большой степенью полноты охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Высокий	С незначительными ошибками навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</p> <p>УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p> <p>УК-5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле работать с различными композиционными элементами текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками работать с различными композиционными элементами текста
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты работать с различными композиционными элементами текста
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

<p>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</p> <p>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p> <p>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</p> <p>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</p> <p>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</p> <p>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b>	3/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
1.1	Международные экономические отношения				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
1.2	Пр		8			
1.3	Самостоятельная работа		10			
	<b>Раздел 2</b>	3/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
2.1	Методы платежа. Инкотермы.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
2.2	Пр		8			
2.3	Самостоятельная работа		10			
	<b>Раздел 3</b>	4/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
3.1	Занятость. Пенсии.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
3.2	Пр		4			
3.3	Самостоятельная работа		15			

	<b>Раздел 4</b>	4/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
4.1	Налоги. Банки.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
4.2	Пр		4			
4.3	Самостоятельная работа		12,95			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### Зачет (4 семестр)

На зачете студенту предлагается перевести текст 1800-2000 знаков с проблемами экономической тематики. Время для выполнения задания 2 академических часа. Допускается использование словарей и ресурсов сети «Интернет».

Пример текста:

Les jeux vidéo sont-ils bons pour le cerveau ?

Celia Hodent-Villaman

le 15/11/2021

Depuis la sortie de Pong en 1972, les jeux vidéo n'ont cessé de s'améliorer et de se diversifier. Avec les jeux vidéo d'aujourd'hui, il est possible d'incarner tour à tour un sportif, une mère de famille, un pilote de chasse, un chirurgien, un soldat... Ils nous proposent de perfectionner notre anglais, de mesurer l'âge de notre cerveau, d'apprendre à cuisiner, à danser ou à jouer de la guitare...

Malgré son succès et les nombreuses possibilités qu'il peut offrir, le jeu vidéo n'a pas toujours bonne image. En effet, certains jeux sont souvent décriés pour la violence qui les caractérise, lorsque le but est de tirer sur tout ce qui bouge. Contrairement à l'opinion des personnes méfiantes face aux jeux vidéo, les résultats des recherches conduites ces dernières années sur ce sujet ont plutôt tendance à montrer que les risques sont faibles, bien que présents et par conséquent non négligeables. Mais plus étonnant encore, il semble que les jeux vidéo seraient bénéfiques. Dans une étude publiée en 2020 dans le journal Nature, ses auteurs trouvent que la pratique de jeux vidéo d'action modifie tout un ensemble de capacités visuelles. La pratique de jeux vidéo semble aussi améliorer certaines caractéristiques de la mémoire. Jouer à Tetris optimiserait aussi les réflexes et la sensation de bien-être. L'utilisation régulière de l'ordinateur en général a un impact positif sur le développement mental de l'enfant et de l'adolescent. La plus grande crainte concerne l'incitation à la violence. Par exemple, dans GTA San Andreas, le joueur est valorisé s'il arrive à commettre toutes sortes de crimes et délits sans se faire prendre par la police...

Cependant, de nombreux jeux vidéo à succès ne sont heureusement pas violents. Quant aux autres, la majorité ne valorise pas une violence gratuite, mais la montre plutôt comme le moyen d'accomplir sa mission, de triompher du mal (on combat souvent des monstres, kidnappeurs de princesses, et qui complotent pour détruire le monde).

Quoi qu'il en soit, les jeux vidéo présentent des avantages non négligeables. Si l'on ne néglige pas son confort visuel et sa fatigue, que l'on ne passe pas un temps trop long devant son écran et que l'on n'abuse pas des jeux violents, pourquoi se priver ?

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Перевод текста с русского на французский / с французского на русский  
Составление тематических глоссариев

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	------------------------	----------	-------------------

Л1.1	Беликова Г.В.	Французский язык: говорим, пишем, мыслим = Le Français : parler, écrire, réfl échir: учебное пособие	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018  <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=500305">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=500305</a>
Л1.2	Под ред. Ушаковой Т.М.	Французский язык для филологов	Юрайт. 2019  <a href="https://urait.ru/bcode/426177">https://urait.ru/bcode/426177</a>

### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Прошина З. Г.	Теория перевода : учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-456324">https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-456324</a>
Л2.2	Гарбовский Н. К.	Теория перевода : учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-450223">https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-450223</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	CorelDraw
6.3.7.	Adobe inDesign cs 6
6.3.8.	Adobe PhotoShop
6.3.9.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.10	ZOOM
6.3.11	Система «Антиплагиат»
6.3.12	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

6.4.1	Сайты научных журналов, посвященные как проблемам общего языкознания, так и вопросам французской лингвистики): Les Langues Modernes Le Français moderne Revue belge de Philologie et d'Histoire Revue de Philologie française Revue de Langues romanes Revue de Linguistique romane
-------	---

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с выходом в Интернет). Для проведения занятий лекционного типа используются учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.2	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.3	Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.4	Учебные аудитории для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.5	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.6	Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В дисциплине «Экономический дискурс в аспекте перевода (второй (французский)) язык» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам;
- использования толковых и нормативных словарей французского языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронно-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



### Экономический дискурс в аспекте перевода (второй иностраный (испанский) язык) / Economic Discourse: Translation and Interpretation (Spanish)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой теории и практики французского, испанского и итальянского языков

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация магистр

Форма обучения очная

Общая трудоемкость 2 ЗЕТ

Часов по учебному плану 72  
в том числе:

аудиторные занятия 24  
самостоятельная работа 47,95

Виды контроля в семестрах  
Зачет 4

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		4		Итого	
	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Неделя (для очной формы обучения)	13 5/6		9 5/6			
<b>Вид занятий</b>	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Практические (в том числе интеракт.)	16	16	8	8	24	24
<b>Итого ауд.</b>	16	16	8	8	24	24
Контактная работа	16	16	8,05	8,05	24,05	24,05
Самостоятельная работа	20	20	27,95	27,95	47,95	47,95
<b>Итого</b>	36	36	36	36	72	72



Программу составил(и):  
к.ф.н., доцент Баранова М.И.

Рецензент(ы):  
к.ф.н., доцент Васенева Е.В.

Рабочая программа дисциплины  
***Экономический дискурс в аспекте перевода (второй иностранный (испанский) язык) / Economic Discourse: Translation and Interpretation (Spanish)***

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков

Протокол от 10.06.2022 г. № 12.  
Срок действия программы: 2022 – 2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. н., доцент Васенева Е.В.

<b>1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
1.1	Цель обучения: Теоретическое и практическое изучение аспектов экономического дискурса, его признаков, видов и жанров, изучение особенностей испаноязычного и русскоязычного экономического дискурса, введение в теорию и практику перевода и формирование знаний, умений и навыков, необходимых для выполнения перевода текстов экономической тематики с испанского языка на русский и с русского языка на испанский через усвоение терминологии и жанровых особенностей экономического дискурса.
1.2	Задачи освоения дисциплины: Совершенствование навыков продуцирования высказывания в заданном стилевом регистре; Формирование лингвокультурологической компетенции в области экономических отношений стран изучаемого языка; развитие и закрепление профессиональных навыков в объеме, необходимом для того, чтобы осуществлять письменный перевод с испанского языка на русский язык и с русского языка на иностранный и редактирование экономических текстов и документов с соблюдением грамматических, лексических, синтаксических и стилистических норм.

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.К.М.04.ДВ.01.04</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Иностранный язык (второй (испанский)) в профессиональной коммуникации / Spanish in Professional Communication Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (испанский) язык) / Business Writing in Spanish
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Иностранный язык (второй (испанский)) в профессиональной коммуникации / Spanish in Professional Communication Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (испанский) язык) / Business Writing in Spanish
<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	С самым общим смысле основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основные положения деловой коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Высокий	С незначительными ошибками навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</p> <p>УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p> <p>УК-5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле работать с различными композиционными элементами текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками работать с различными композиционными элементами текста
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты работать с различными композиционными элементами текста
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

<p>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</p> <p>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.</p> <p>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p> <p>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</p> <p>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</p> <p>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</p> <p>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b>	3/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
1.1	Международные экономические отношения				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
1.2	Пр		8			
1.3	Самостоятельная работа		10			
	<b>Раздел 2</b>	3/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
2.1	Методы платежа. Инкотермы.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
2.2	Пр		8			
2.3	Самостоятельная работа		10			
	<b>Раздел 3</b>	4/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
3.1	Занятость. Пенсии.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
3.2	Пр		4			
3.3	Самостоятельная работа		15			

	<b>Раздел 4</b>	4/2		УК-4 УК-5, ПК-1, ПК-2		
4.1	Налоги. Банки.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
4.2	Пр		4			
4.3	Самостоятельная работа		12,95			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### Зачет (4 семестр)

На зачете студенту предлагается перевести текст 1800-2000 знаков с проблемами экономической тематики. Время для выполнения задания 2 академических часа. Допускается использование словарей и ресурсов сети «Интернет».

Пример текста:

#### **Hipoteca inversa, cuando el banco te paga todos los meses por tu vivienda en propiedad**

La hipoteca inversa, el préstamo que el propietario puede recibir del banco con la garantía de su vivienda, es un producto que funciona como un complemento de la pensión para jubilados, aunque hay que ser consciente de que esta operación afectará en un futuro a los herederos del titular en cuestión. Este préstamo está dirigido únicamente a mayores de 65 años, discapacitados o dependientes que sean dueños de un inmueble. Para fomentar su contratación en nuestro país, en el Informe Anual de 2018 que ha publicado este martes el Banco de España, se recomienda al sector financiero que apueste por fórmulas como la hipoteca inversa para que las personas de edad avanzada -que suelen ser propietarios y tener saldada la hipoteca- puedan contar con una riqueza más líquida y disponible.

Al revés de lo que ocurre en la contratación de un crédito hipotecario normal, el titular del inmueble es quien recibe por parte del banco un importe, que normalmente suele ser en forma de renta fija mensual, aunque también se puede cobrar de una sola vez, con la garantía de la vivienda a cambio. También es frecuente que la entidad financiera ofrezca la contratación simultánea de un seguro de renta vitalicia hasta el fallecimiento del titular. «De esa forma, si se sobrevive al periodo inicialmente pactado con el banco, el usuario podrá seguir obteniendo un dinero cada mes procedente de su póliza», tal y como recuerdan en el portal Kelisto.es.

Conviene recordar que la entidad financiera que concede la hipoteca inversa no puede exigir la devolución de la deuda acumulada mientras no muera su titular o el último de los beneficiarios de este sistema de préstamo.

En cuanto a su fiscalidad, las rentas obtenidas con la hipoteca inversa no tributan como rendimiento y se formalizan con exenciones al abonar los documentos notariales del impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Перевод текста с русского на испанский / с испанского на русский  
Составление тематических глоссариев

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

Л1.1	Панюшкина О. А.	Español de negocios = Бизнес-курс испанского языка : учебно-практическое пособие: учебное пособие	Москва: Евразийский открытый институт, 2011 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90387">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90387</a>
Л1.2	Тарасова В. В.	Деловой испанский язык	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/bcode/457409">https://urait.ru/bcode/457409</a>

### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Прошина З. Г.	Теория перевода : учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-456324">https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-456324</a>
Л2.2	Гарбовский Н. К.	Теория перевода : учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-450223">https://urait.ru/book/teoriya-perevoda-450223</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	CorelDraw
6.3.7.	Adobe inDesign cs 6
6.3.8.	Adobe PhotoShop
6.3.9.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.10	ZOOM
6.3.11	Система «Антиплагиат»
6.3.12	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

6.4.1	Diccionario de la lengua española (DRAE) (толковый словарь испанского языка Королевской академии Испании) <a href="https://dle.rae.es/">https://dle.rae.es/</a>
6.4.2	Lexico.com (Испано-испанский, англо-испанский, испано-английский онлайн словари) <a href="https://www.lexico.com/">https://www.lexico.com/</a>
6.4.3	Испано-русский словарь «Мультитран» <a href="https://www.multitran.com/">https://www.multitran.com/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с выходом в Интернет). Для проведения занятий лекционного типа используются учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.2	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.3	Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.4	Учебные аудитории для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.5	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.6	Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В дисциплине «Экономический дискурс в аспекте перевода (второй (испанский) язык)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальности;
- использования толковых и нормативных словарей французского языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
  - выполнение конспекта первоисточников;
  - подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
  - активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
  - аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
  - обобщение языковых фактов;
  - формулирование выводов по теоретической проблеме;
  - самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
  - фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.
- Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
  - формированию интереса к познавательной деятельности;
  - овладению приемами процесса познания;
  - развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ



В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронно-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профорientационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Протокол и этикет в сфере бизнес-коммуникации / Protocol and Etiquette of Business Communication (наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Кафедра английской филологии

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки (специализация) «Лингвистическое сопровождение экспортной  
деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость 2 ЗЕТ

Часов по учебному плану 72

в том числе:

аудиторные занятия 16,05

самостоятельная работа 55,95

Виды контроля в семестрах (на курсах):

зачет 1

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	1		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	16	16	16	16
<b>Итого ауд.</b>	16	16	16	16
Часы на контроль	0,05	0,05	0,05	0,05
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	55,95	55,95	55,95	55,95
<b>Итого</b>	72	72	72	72

Программу составил(и):  
*уч. степень, уч. звание, Ф.И.О. кандидат филологических наук, Дубровская В.В.*

Рецензент(ы):  
*кандидат филологических наук, доцент, И.Н. Кабанова*

---

Рабочая программа дисциплины

### **Протокол и этикет в сфере бизнес-коммуникации / Protocol and Etiquette of Business Communication**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
Кафедра английской филологии

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна  
*(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: формирование практических навыков делового общения с учетом стереотипов мышления и поведения носителей языка как необходимого условия эффективности профессиональной деятельности в сфере межкультурной коммуникации.
1.2	Задачи освоения дисциплины: - ознакомление магистранта с культурными особенностями иноязычного социума, национальной спецификой протокола деловой коммуникации и бизнес этикета и коммуникативными стратегиями для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере, - формирование навыков квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.В.К.М.05.ДВ.01.01</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication	
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты) / The Discourse of Negotiation (Theory and Practice)	
2.2.2	Коммуникативные стратегии и тактики в переговорном дискурсе / Communicative Strategies and Tactics in the Discourse of Negotiation	
2.2.3	Межкультурная бизнес-коммуникация / Cross-Cultural Business Communication	
2.2.4	Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.**

ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.

### Знать:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере

### Уметь:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
<i>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<i>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>	
ПК 2.1 Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие с зарубежными партнерами
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие с зарубежными партнерами
<i>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> особенности проведения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> особенности проведения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> особенности проведения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации для осуществления квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации для осуществления квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации для осуществления квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<i>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> особенности этических и нравственных норм речевого взаимодействия участников коммуникации и принципы, необходимые для адаптации к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> особенности этических и нравственных норм речевого взаимодействия участников коммуникации и принципы, необходимые для адаптации к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> особенности этических и нравственных норм речевого взаимодействия участников коммуникации и принципы, необходимые для адаптации к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать проблемы, которые могут возникнуть при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать проблемы, которые могут возникнуть при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать проблемы, которые могут возникнуть при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации

Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
----------------------------	---

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код за- нятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объ- ем в часах	Компетен- ции	Литература	При- меча- ние
	<b>Раздел 1</b> <b>Речевая культура делового обще- ния. Этикетные формулы.</b>	1/1	4	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
1.1	Basic Rules of Business Etiquette		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
1.2	Introductions. Small Talk.		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	Самостоятельная работа		12	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	<b>Раздел 2</b> <b>Национально-культурные особен- ности делового общения. Особенности коммуникации в мультикультур- ной среде.</b>	1/1	2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
2.1	Cultural Diversity and Socialising.		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
2.2	Cross-Cultural Understanding		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	Самостоятельная работа		8	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	<b>Раздел 3</b> <b>Организация конференций и пре- зентаций, официальное представ- ление компании и бизнес проекта на переговорах.</b>	1/1	4	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
3.1	Presentation Technique and Preparation		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
3.2	Holding the Audience's Attention. Linking Ideas. Summarising and Concluding.		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	Самостоятельная работа		12	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	<b>Раздел 4</b> <b>Деловая корреспонденция и телефонные разговоры с партне- рами компании.</b>	1/1	2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
4.1	Business Email Etiquette		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
4.2	Phone Etiquette		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	



	Самостоятельная работа		8	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
	<b>Раздел 5 Стратегии и тактики ведения деловых переговоров.</b>	1/1	4	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.1	Preparation for a Negotiation		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.2	Bargaining and Making Concessions		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.3	Dealing with Conflict		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.4	Reaching a Compromise (a Win-Win Situation)		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
	Самостоятельная работа		15,95	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные задания к зачету:

1. Составление глоссария этикетных формул.
2. Подготовка к тесту по пройденному материалу (тест с выбором ответа).

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

*Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к практическим занятиям и задания для самостоятельной работы, для обсуждения в парах или в небольших группах.*

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Яшина, Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2021. – 111 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л1.2	Шишкина, Т. С.	Английский язык делового общения как лингвистическое явление=English of Business Communication as Linguistic Phenomenon : учебник.	Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – 201 с. : табл., ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896</a>
Л1.3	Севостьянов, А. П.	Англо-русский толковый глоссарий ключевой терминологической лексики бизнеса: экономика, финансы, менеджмент : учебное пособие.	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 366 с. : ил., табл. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304</a>

Л1.4	Гусякова, А. В.	Business English in the New Millennium : учебное пособие	Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. – 180 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847</a>
Л1.5	Михайлова, К. Ю.	Международные деловые переговоры : учебное пособие.	Ставропольский государственный аграрный университет. – 6-е изд., перераб. и доп. – Ставрополь : АГРУС, 2013. – 368 с. : ил., табл., схем. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468</a>

### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Солодушкина, К. А.	Modern Dictionary of Phrasal Verbs and Idioms in the Language of Business=Современный словарь фразовых глаголов и идиом в сфере экономики и бизнеса : словарь	Санкт-Петербург : Антология, 2008. – 800 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220157">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220157</a>
Л2.2	Ермолаева, Е. Н.	Business Writing : учебное пособие	Кемеровский государственный университет, Кафедра английской филологии. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – 212 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504</a>
Л2.3	Бортникова, Т. Г.	Деловая корреспонденция на английском языке=Business Correspondence in English : учебное пособие	Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов : Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2012. – 160 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600</a>
Л2.4	Севостьянов, А. П.	Английский язык делового и профессионального общения : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 417 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1 <https://www.entrepreneur.com>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Mozilla Firefox

6.3.6.	Google Chrome
6.3.7.	Adobe PhotoShop
6.3.8.	ZOOM
6.3.9.	Система «Антиплагиат»
6.3.10.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
6.4.2.	Ресурсы ЭБС: <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
6.4.3.	Российская государственная библиотека: [сайт]. – URL: <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a> .

#### 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	<i>Учебные аудитории для проведения практических (семинарских) занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.</i>
7.2	<i>Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.</i>

#### 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «*Протокол и этикет в сфере бизнес-коммуникации /Protocol and Etiquette of Business Communication*» практические занятия требуют от студента интенсивной работы, а именно:

- тщательной проработки темы предыдущего практического занятия для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- использование словарей.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

#### 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавианта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предоставление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитывать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Бизнес-протокол / Business Protocol

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<u>Кафедра английской филологии</u>
Учебный план	Направление подготовки (специальность) <u>45.04.02 Лингвистика</u> Профиль подготовки (специализация) « <u>Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)</u> »
Квалификация	<b>магистр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	<u>2</u> ЗЕТ
Часов по учебному плану	<u>72</u>
в том числе:	
аудиторные занятия	<u>16,05</u>
самостоятельная работа	<u>55,95</u>
	Виды контроля в семестрах (на курсах): <u>зачет</u> _____ <u>1</u>

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	16	16	16	16
<b>Итого ауд.</b>	16	16	16	16
Часы на контроль	0,05	0,05	0,05	0,05
Контактная работа	16,05	16,05	16,05	16,05
Самостоятельная работа	55,95	55,95	55,95	55,95
<b>Итого</b>	72	72	72	72

Программу составил(и):  
*уч. степень, уч. звание, Ф.И.О. кандидат филологических наук, Дубровская В.В.*

Рецензент(ы):  
*кандидат филологических наук, доцент, И.Н. Кабанова*

Рабочая программа дисциплины

**Бизнес-протокол / Business Protocol**  
разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_ (уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: формирование практических навыков делового общения с учетом стереотипов мышления и поведения носителей языка как необходимого условия эффективности профессиональной деятельности в сфере межкультурной коммуникации.
1.2	Задачи освоения дисциплины: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление магистранта с культурными особенностями иноязычного социума, национальной спецификой протокола деловой коммуникации и бизнес этикета и коммуникативными стратегиями для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере,</li> <li>- формирование навыков квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества.</li> </ul>

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.К.М.05.ДВ.01.02</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты) / The Discourse of Negotiation (Theory and Practice)
2.2.2	Коммуникативные стратегии и тактики в переговорном дискурсе / Communicative Strategies and Tactics in the Discourse of Negotiation
2.2.3	Межкультурная бизнес-коммуникация / Cross-Cultural Business Communication
2.2.4	Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
<i>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<i>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения



Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>	
ПК 2.1 Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес этикета
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие с зарубежными партнерами
Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие с зарубежными партнерами
<i>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> особенности проведения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> особенности проведения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> особенности проведения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации для осуществления квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации для осуществления квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять знание национальной специфики протокола деловой коммуникации для осуществления квалифицированного лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<i>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> особенности этических и нравственных норм речевого взаимодействия участников коммуникации и принципы, необходимые для адаптации к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> особенности этических и нравственных норм речевого взаимодействия участников коммуникации и принципы, необходимые для адаптации к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> особенности этических и нравственных норм речевого взаимодействия участников коммуникации и принципы, необходимые для адаптации к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать проблемы, которые могут возникнуть при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать проблемы, которые могут возникнуть при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать проблемы, которые могут возникнуть при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации

Уровень Повышен- ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
----------------------------	---

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код за- нятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объ- ем в часах	Компетен- ции	Литература	При- меча- ние
	<b>Раздел 1</b> <b>Речевая культура делового обще- ния. Этикетные формулы.</b>	1/1	4	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
1.1	Basic Rules of Business Etiquette		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
1.2	Introductions. Small Talk.		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	Самостоятельная работа		12	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	<b>Раздел 2</b> <b>Национально-культурные особен- ности делового общения. Особенности коммуникации в мультикультур- ной среде.</b>	1/1	2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
2.1	Cultural Diversity and Socialising.		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
2.2	Cross-Cultural Understanding		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	Самостоятельная работа		8	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	<b>Раздел 3</b> <b>Организация конференций и пре- зентаций, официальное представ- ление компании и бизнес проекта на переговорах.</b>	1/1	4	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
3.1	Presentation Technique and Preparation		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
3.2	Holding the Audience's Attention. Linking Ideas. Summarising and Concluding.		2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	Самостоятельная работа		12	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
	<b>Раздел 4</b> <b>Деловая корреспонденция и телефонные разговоры с партне- рами компании.</b>	1/1	2	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
4.1	Business Email Etiquette		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	
4.2	Phone Etiquette		1	<i>ПК-1, ПК-2</i>	<i>Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1</i>	

	Самостоятельная работа		8	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
	<b>Раздел 5 Стратегии и тактики ведения деловых переговоров.</b>	1/1	4	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.1	Preparation for a Negotiation		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.2	Bargaining and Making Concessions		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.3	Dealing with Conflict		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
5.4	Reaching a Compromise (a Win-Win Situation)		1	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	
	Самостоятельная работа		15,95	ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные задания к зачету:

1. Составление глоссария этикетных формул.
2. Подготовка к тесту по пройденному материалу (тест с выбором ответа).

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

*Тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, вопросы для подготовки к практическим занятиям и задания для самостоятельной работы, для обсуждения в парах или в небольших группах.*

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Яшина, Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2021. – 111 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л1.2	Шишкина, Т. С.	Английский язык делового общения как лингвистическое явление=English of Business Communication as Linguistic Phenomenon : учебник.	Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – 201 с. : табл., ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896</a>
Л1.3	Севостьянов, А. П.	Англо-русский толковый глоссарий ключевой терминологической лексики бизнеса: экономика, финансы, менеджмент : учебное пособие.	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 366 с. : ил., табл. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304</a>

Л1.4	Гусякова, А. В.	Business English in the New Millennium : учебное пособие	Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. – 180 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847</a>
Л1.5	Михайлова, К. Ю.	Международные деловые переговоры : учебное пособие.	Ставропольский государственный аграрный университет. – 6-е изд., перераб. и доп. – Ставрополь : АГРУС, 2013. – 368 с. : ил., табл., схем. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468</a>

### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Солодушкина, К. А.	Modern Dictionary of Phrasal Verbs and Idioms in the Language of Business=Современный словарь фразовых глаголов и идиом в сфере экономики и бизнеса : словарь	Санкт-Петербург : Антология, 2008. – 800 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220157">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=220157</a>
Л2.2	Ермолаева, Е. Н.	Business Writing : учебное пособие	Кемеровский государственный университет, Кафедра английской филологии. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – 212 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504</a>
Л2.3	Бортникова, Т. Г.	Деловая корреспонденция на английском языке=Business Correspondence in English : учебное пособие	Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов : Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2012. – 160 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600</a>
Л2.4	Севостьянов, А. П.	Английский язык делового и профессионального общения : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 417 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1 <https://www.entrepreneur.com>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe PhotoShop
6.3.5.	Mozilla Firefox

6.3.6.	Google Chrome
6.3.7.	Adobe PhotoShop
6.3.8.	ZOOM
6.3.9.	Система «Антиплагиат»
6.3.10.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Encyclopaedia Britannica <a href="https://www.britannica.com/">https://www.britannica.com/</a>
6.4.2.	Ресурсы ЭБС: <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
6.4.3.	Российская государственная библиотека: [сайт]. – URL: <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a> .

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	<i>Учебные аудитории для проведения практических (семинарских) занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.</i>
7.2	<i>Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.</i>

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<p>В дисциплине «<i>Бизнес-протокол / Business Protocol</i>» практические занятия требуют от студента интенсивной работы, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- тщательной проработки темы предыдущего практического занятия для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;</li> <li>- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;</li> <li>- самостоятельного решения практических задач;</li> <li>- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;</li> <li>- использование словарей.</li> </ul> <p>На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.</p> <p>Подготовка к практическому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изучение соответствующих разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;</li> <li>- выполнение конспекта первоисточников;</li> <li>- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:</li> <li>- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;</li> <li>- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;</li> <li>- обобщение языковых фактов;</li> <li>- формулирование выводов по теоретической проблеме;</li> <li>- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;</li> <li>- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:</li> <li>- углублению и расширению знаний;</li> <li>- формированию интереса к познавательной деятельности;</li> <li>- овладению приемами процесса познания;</li> <li>- развитию познавательных способностей.</li> </ul> <p>Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей</p>	

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавианта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предоставление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитывать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## ИСТОРИЯ И МЕТОДОЛОГИЯ НАУКИ

(наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой Философии, истории и теории социальной коммуникации  
Учебный план Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки: Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108

*в том числе:*

аудиторные занятия 28

самостоятельная работа 79,7

часов на контроль 0,3

Виды контроля в семестрах:

Зачет 1 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр Неделя	1 семестр		Итого	
	15 нед		уп	рпд
<b>Вид занятий</b>	уп	рпд	уп	рпд
Лекции	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Практические (в том числе интеракт.)	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Семинарские (в том числе интеракт.)	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>
Часы на контроль	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
<b>Итого ауд.</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
Контактная работа	<b>28,3</b>	<b>28,3</b>	<b>28,3</b>	<b>28,3</b>
Самостоятельная работа	<b>79,7</b>	<b>79,7</b>	<b>79,7</b>	<b>79,7</b>
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>



Программу составил:  
доктор философских наук, доцент Багровников Николай Адрианович

Рецензент:  
Доктор философских наук, профессор Кузнецова Елена Игоревна.

Рабочая программа дисциплины  
Б1.О01.01 История и методология науки  
разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 992 (с изменениями и дополнениями).  
Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020

Составлена на основании учебного плана:  
Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, профиль подготовки: Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities),  
утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
философии, истории и теории социальной коммуникации  
Протокол от 08.06.2022 г. № 11

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой: кандидат исторических наук Евдокимов Артем Владимирович.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20\_\_-20\_\_ учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. №\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20\_\_-20\_\_ учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. №\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20\_\_-20\_\_ учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. №\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент И.Ю. Зиновьева

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 20\_\_-20\_\_ учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. №\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного управления

\_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент Н.А. Кохан

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	<b>Цель освоения дисциплины:</b> освоение обучающимися общекультурных и общепрофессиональных компетенций, необходимых для осуществления профессиональной деятельности в лингвистике, в деятельности по переводческому обеспечению (французский язык) внешнеэкономической деятельности, что предполагает формирование у них знаний по истории и методологии науки, применяемых в ходе научно-исследовательской деятельности в области изучения языковых проблем и переводческого обеспечения внешнеэкономической деятельности
1.2	<b>Задачи освоения дисциплины:</b>
1.2.1	ознакомление с основными этапами развития науки
1.2.2	усвоить структуру научного знания
1.2.3	ознакомление с историей развития научного знания,
1.2.4	ознакомление с проблемами взаимоотношения философского и научного знания
1.2.5	рассмотрение вопросов институционализации науки
1.2.6	рассмотрение основных вопросов методологии и методов науки с точки зрения философии и логики научного познания
1.2.7	изучение структуры научного знания и особенностей методологии современного научного исследования в сфере гуманитарных наук.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.О.01.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Философия
2.1.2	Культурология
2.1.3	Лингвистика
2.1.4	Педагогическое образование
2.1.5	Теория социальной коммуникации
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Педагогика и психология высшей школы
2.2.2	Общее языкознание и история лингвистических учений
2.2.3	Язык и культура
2.2.4	Когнитивная лингвистика
2.2.5	Лингводидактика
2.2.6	Производственная практика (научно-исследовательская работа)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)		
Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Выявляет проблемную ситуацию в процессе анализа проблемы, определяет этапы ее разрешения с учетом вариативных контекстов. УК-1.2. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации. УК-1.3. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски. УК-1.4. Грамотно, логично, аргументированно формулирует собственные суждения и оценки. Предлагает стратегию действий. УК-1.5. Определяет и оценивает практические последствия реализации действий по разрешению проблемной ситуации.
<b>Знать:</b>		
Уровень Повышенный	свободно знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки	
Уровень Высокий	с незначительными ошибками перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки-	
Уровень Пороговый	слабо знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки.	
<b>Уметь:</b>		
Уровень Повышенный	уверенно и свободно ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Пороговый	ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации	

	различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме , испытывая значительные затруднения.	
<b>Владеть:</b>		
Уровень Повышенный	свободно владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Высокий	с незначительными ошибками владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Пороговый	слабо владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
<b>Межкультурное взаимодействие</b>		
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия. УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
<b>Знать:</b>		
Уровень Повышенный	свободно знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки	
Уровень Высокий	с незначительными ошибками перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки-	
Уровень Пороговый	слабо знать перечень категорий и основных понятий изученных тем; особенности их интерпретации различными исследователями в историографии истории науки, специфику их исторической эволюции и современное ценностное значение в условиях постнеклассической науки.	
<b>Уметь:</b>		
Уровень Повышенный	уверенно и свободно ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Пороговый	ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме , испытывая значительные затруднения.	
<b>Владеть:</b>		
Уровень Повышенный	свободно владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Высокий	с незначительными ошибками владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	
Уровень Пороговый	слабо владеть способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Наука в системе современной цивилизации.</b>	1/1		УК-1; УК-5	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Наука как особый вид знания, как специфическая познавательная деятельность и как социальный институт. Наука как совокупность знаний человечества
1.1	<i>Лекция</i>		2			
1.2	<i>Пр. занятие</i>		2			
1.3	<i>Семинарское занятие</i>		2			
1.4	<i>Самостоятельная работ</i>		20			
	<b>Раздел 2. Происхождение науки в системе взаимоотношений «Человек-Универсум».</b>	1/1		УК-1; УК-5	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Особенности смены научной парадигмы в период перехода от

2.1.	Лекция		2			античности к Средневековью. Особенности науки Средних веков. Развитие европейской науки в эпоху Античности. Специфика античной науки
2.2	Пр. занятие		2			
2.3	Семинарское занятие		4			
2.4	Самостоятельная работ		20			
	<b>Раздел 3. Развитие европейской науки, европейских языков и поиски новых методов научного исследования в Эпоху Возрождения</b>	1/1		УК-1; УК-5	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Поиски новых методов научного исследования в Эпоху Возрождения в формате гуманизма и натурфилологии. Проблема соотношения латинского и национальных языков в науке
3.1	Лекция		2			
3.2	Пр. занятие		2			
3.3	Семинарское занятие		4			
3.4	Самостоятельная работ		20			
	<b>Раздел 4. Значение гуманизма для формирования классической науки.</b>	1/1		УК-1; УК-5	Л1.1; Л1.2; Л1.3	Особенности современного этапа развития науки Структура современного научного знания. Значение натурфилологии для формирования классической науки. Развитие европейской науки и поиск методов научного исследования в XVII-XIX вв.
4.1	Лекция		0			
4.2	Пр. занятие		2			
4.3	Семинарское занятие		4			
4.4	Самостоятельная работ		19,7			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету:

1. Возникновение науки и основные стадии ее развития.
2. Наука в системе Человек – Универсум.
3. Проблема статуса науки. Три аспекта бытия науки: наука как система знания, наука как познавательная деятельность, наука как социальный институт.
4. Основные подходы к анализу науки. Философия науки. Социология науки. Науковедение.
5. Проблема классификации наук. Роль языка в познании.
6. Научная рациональность как философская проблема.
7. Проблема основания науки (исторический аспект).
8. Структура познавательной деятельности, ее особенности в научном познании.
9. Единство философии и науки в эпоху Античности.
10. Систематизация науки Аристотелем.
11. Представления античных мыслителей о языке и коммуникациях, понятиях и суждениях.
12. Средневековые мыслители о соотношении знания и веры. Спор об универсалиях.
13. Методологическое значение схоластики для современной науки и исследований в области языкознания.
14. Л. Бруни, Л.Б. Альберти о значении языка в науке и социуме.
15. Роль Н. Кузанского в развитии научной рациональности.
16. Особенности научного метода Т. Парацельса
14. Сцинтизм. Индуктивно-эмпирическая модель построения научного знания: ее возникновение, развитие, основные достоинства и недостатки.
15. Гипотетико-дедуктивная модель построения научного знания: ее философские основания и современное значение.
16. Научные традиции, революционные и эволюционные изменения в научном знании.
17. Основные концепции роста научного знания: классический позитивизм и эмпириокритицизм.
18. Логико-философские предпосылки логического позитивизма. Венский кружок. Проблема знания и языка.
19. Основные идеи позднего логического позитивизма (Р. Карнап). Основные причины кризиса логического позитивизма.
20. Теория фальсификации К. Поппера.
21. Теория парадигм Т. Куна.
22. Гносеологический анархизм П. Фейерабенда.
23. Компьютеризация науки, системный подход. Синергетика как стиль мышления и стиль жизни.
24. Глобальные проблемы как воплощение кризиса знания.
25. Природа ценностей и их роль в научном познании в области математики, информатики, филологии.
26. Антиисциентизм. Этические проблемы науки в конце XX – начале XXI вв.
27. Жизнь как категория наук об обществе и культуре и ее значение для информатики, филологии, коммуникативистики.
28. Место информатики и теории коммуникации в системе современных наук. Применение современных информационных технологий в научных исследованиях.
29. Проблема истины в современной науке. Экзистенциальная истина, истина и правда.
30. Объяснение, понимание, интерпретация в филологии, теории коммуникации и информатике.
31. Вера и истина. Разные типы обоснования веры и знания. Вера и понимание в контексте коммуникаций.

32. Современность как предмет философского и научного исследования. Понятие информационно-коммуникативной реальности. Виртуальная реальность. Ее отличие от виртуального уровня научного знания.
33. Научная рациональность и проблема диалога культур.
34. Моральная ответственность ученого как гражданина и проблемы защиты интеллектуальной собственности.
<b>5.2. Фонд оценочных средств</b>
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
<b>5.3. Перечень видов оценочных средств</b>
<i>опрос, творческие задания, тесты, проекты</i>

<b>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>6.1. Рекомендуемая литература</b>			
<b>6.1.1. Основная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Черняева, А.С.	История и философия науки. Структура научного знания : учебное пособие.	Красноярск : Сибирский государственный технологический университет (СибГТУ), 2013. – 61 с. : табл., схем. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=428847</a> . – Текст : электронный.
Л1.2	Кузнецова, Н.В.	История и философия науки : учебное пособие.	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2016. – 148 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481563">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481563</a> . – ISBN 978-5-8353-1923-7. – Текст : электронный.
Л1.3	Н.В. Бряник, О.Н. Томюк, Е.П. Стародубцева, Л.Д. Ламберов	История и философия науки : учебное пособие.	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. – 289 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275721">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275721</a> . – ISBN 978-5-7996-1142-2. – Текст : электронный.
<b>6.1.2. Дополнительная литература (литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Кузнецова, Н.В.	Философия науки: история, современное состояние : электронное учебное пособие.	Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. – 111 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=437475">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=437475</a> . – ISBN 978-5-8353-1686-1. – Текст : электронный.
Л2.2	Моисеева, И.Ю.	История и методология науки : учебное пособие.	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017. – Ч. 2. – 160 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481796">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481796</a> . – ISBN 978-5-7410-1712-8. – Текст : электронный.
Л2.3	А.М. Ерохин, В.Е. Черникова, Е.А. Сергодеева, О.В. Каширина и др.	Философия и методология науки : учебное пособие.	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2017. – 260 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=483713">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=483713</a> . – Текст : электронный.
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	<a href="http://www.philos.msu.ru/library.php">http://www.philos.msu.ru/library.php</a> - библиотека философского факультета МГУ		
Э2	<a href="http://www.rsl.ru/r_resl.htm">http://www.rsl.ru/r_resl.htm</a> - каталог Российской государственной библиотеки		
Э3	<a href="http://www.inion.ru">http://www.inion.ru</a> - комплекс библиографических баз данных по гуманитарной тематике, базы данных ИНИОН		
Э4	<a href="http://philosophy.allru.net/pervo.html">http://philosophy.allru.net/pervo.html</a> - сайт «Золотая философия»		
Э5	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a> – научная электронная библиотека		
Э6	<a href="http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/index_philos.php">http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/index_philos.php</a> - Интернет-каталог философских ресурсов		
Э7	<a href="http://www.velikanov.ru/philosophy/default.asp">http://www.velikanov.ru/philosophy/default.asp</a> - История философии. Энциклопедия		
Э9	<a href="http://www.ph1.freecopy.ru/search.php">http://www.ph1.freecopy.ru/search.php</a> - Философский словарь		
Э9	<a href="http://www.rsl.ru/r_resl.htm">http://www.rsl.ru/r_resl.htm</a> - каталог Российской государственной библиотеки		
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office		

	- Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozila Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	<a href="http://www.biblioclub.ru">http://www.biblioclub.ru</a> – Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE»
6.4.2	<a href="http://www.elibrary.ru/">http://www.elibrary.ru/</a> - Научная электронная библиотека (НЭБ)
6.4.3	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.4	<a href="http://www.rsl.ru/">http://www.rsl.ru/</a> - Российская государственная библиотека (электронный каталог)

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<p>Комплексное изучение учебной дисциплины «Этика и эстетика» предполагает овладение материалами лекций, учебной и учебно-методической литературы, а также систематическое выполнение заданий для самостоятельной работы студентов.</p> <p>На лекциях раскрываются основные вопросы в рамках рассматриваемой темы, делаются акценты на наиболее сложные и дискуссионные положения изучаемого материала. Для успешной актуализации знаний и лучшего усвоения материала предусматривается активная работа на лекциях, включающая устные опросы, деловые игры, ситуационные тесты и задания. Для формирования навыков коммуникации предусматривается активная работа в микрогруппах.</p> <p>Семинарские занятия направлены прежде всего на отработку практических навыков и умений. На семинарских занятиях происходит углубленное изучение отдельных положений дисциплины в ходе подготовки индивидуальных докладов. Также в рамках семинарских занятий предусматривается защита проектов в форме презентаций, проведение круглых столов.</p> <p>Лекционные и семинарские занятия построены на использовании тесной взаимосвязи традиционных и инновационных образовательных технологиях, а также оценочных средствах, что позволяет выбрать оптимальные решения для формирования нужных компетенций.</p> <p>Самостоятельная работа студентов является важной составной частью учебного процесса и необходима для закрепления и углубления знаний, полученных на лекциях в соответствии с программой и рекомендованной литературой.</p>	

<b>9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ</b>	
<p>В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);</li> <li>– предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;</li> <li>– применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);</li> <li>– наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;</li> <li>– увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);</li> <li>– обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них; <ul style="list-style-type: none"> <li>– наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).</li> </ul> </li> </ul> <p>В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:</p> <p>а) <i>технологии здоровьесбережения</i>: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков,</p>	

инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).



# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н. А. Добролюбова»



## Основы педагогики и психологии высшей школы (наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой методика преподавания иностранных языков. педагогики и психологии

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение  
экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану **72**

*в том числе:*

аудиторные занятия **18**

самостоятельная работа **18**

часов на контроль **33,5**

Виды контроля в семестрах (на курсах):

Экзамен (2 семестр)

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	2 семестр		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
Лекции	8	0	8	0
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	10	0	10	0
<b>Итого ауд.</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>
Часы на контроль	33,5	0	33,5	0
Контактная работа	20,5	0	20,5	0
Самостоятельная работа	18	0	18	0
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>72</b>	<b>0</b>

Программу составил(и):

*уч. степень, уч. звание, Ф.И.О* кандидат педагогических наук, доцент Пыхина Наталья Владимировна

Рецензент(ы):

кандидат филологических наук, доцент Поспелова Юлия Юрьевна

Рабочая программа дисциплины

Нормативные документы в сфере образования

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профиль Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г., №992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль подготовки Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), утвержденного Учёным советом вуза от 16 июня 2022 г., протокол №13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии

Протокол от 9 июня 2022 г. №16а

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат философских наук, доцент Потапова Татьяна Константиновна  
(*уч. степень, уч. звание, Ф.И.О*)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: овладение теоретико-методологическими, технологическими и нормативными основами педагогики и психологии высшей школы
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	формирование у магистрантов психолого-педагогической компетентности как составной части их профессиональной подготовки, профессионального мышления
1.4	ознакомление с современными методами и формами организации высшего образования

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП: Обязательная часть Б.1.О.01 Универсальный модуль	
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Обучающийся, приступающий к изучению дисциплины. должен обладать знаниями и умениями в области педагогики и общей психологии. обеспечивающими его готовность к профессионально-педагогической деятельности.
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Межкультурная бизнес-коммуникация
2.2.2	Учебная практика (консультационная)
2.2.3	Производственная практика (консультационная)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	
УК-6.1 Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо знать основные методики самооценки, самоконтроля и самообразования с целью успешного выполнения деятельности
Уровень Высокий	знать с незначительными ошибками основные методики самооценки, самоконтроля и самообразования с целью успешного выполнения деятельности
Уровень Повышенный	свободно знать основные методики самооценки, самоконтроля и самообразования с целью успешного выполнения деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо применять индивидуальную траекторию саморазвития.
Уровень Высокий	применять с незначительными затруднениями индивидуальную траекторию саморазвития.
Уровень Повышенный	свободно применять индивидуальную траекторию саморазвития.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо владеть методами саморегуляции, саморазвития и самообучения.
Уровень Высокий	владеть с незначительными затруднениями методами саморегуляции, саморазвития и самообучения.
Уровень	свободно владеть методами саморегуляции, саморазвития и

Повышенный	самообучения.
ОПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	
ОПК-3.1 Применяет в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания.	
ОПК-3.2 Использует современные методики и технологии организации образовательного процесса.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо знать общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	знать с незначительными ошибками общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	свободно знать общедидактические принципы обучения и воспитания
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо применять общедидактические принципы обучения и воспитания в профессиональной деятельности
Уровень Высокий	применять с незначительными затруднениями общедидактические принципы обучения и воспитания в профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	свободно применять общедидактические принципы обучения и воспитания в профессиональной деятельности
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо владеть умением использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	владеть с незначительными затруднениями умением использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	свободно владеть умением использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Теоретические основы педагогики и психологии высшей школы</b>	2//1		УК-6 ОПК-3		
1.1	/Лек/		2		Л1.2; Л2.2; Л2.3; Э1	Система управления качеством образования в высшей школе. Взаимодействие субъектов образовательного процесса в вузе
1.2	/Сем /		2		Л1.2; Л2.2; Л2.3; Э1	
1.3	Самостоятельная работа		4		Л1.2; Л2.2; Л2.3; Э1	
	<b>Раздел 2. Организация процесса обучения в вузе</b>	2/1		УК-6 ОПК-3		

2.1	/Лек/		2		Л1.1; Л1.3; Л2.3; Э1	Методы, средства и формы организации процесса обучения в вузе. Организация и проведение лекций, семинаров и практических занятий в вузе
2.2	/Сем/		2		Л1.1; Л1.3; Л2.3; Э1	
2.3	Самостоятельная работа		4		Л1.1; Л1.3; Л2.3; Э1	
	<b>Раздел 3 Технологии обучения в вузе</b>	2/1		УК-6 ОПК-3		Развитие технологий обучения. Традиционные и инновационные технологии обучения в вузе
3.1	/Лек/		2		Л1.1; Л1.4; Л2.2;; Э1	
3.2	/Сем/		2		Л1.1; Л1.4; Л2.2;; Э1	
3.3	Самостоятельная работа		4		Л1.1; Л1.4; Л2.2;; Э1	
	<b>Раздел 4. Студент как субъект образовательного процесса в вузе</b>	2/1		УК-6 ОПК-3		Особенности развития личности обучающегося в вузе. Содержание и организация самостоятельной работы обучающихся в вузе
4.1	/Лек/		2		Л1.2; Л1.4; Л2.1;; Э1	
4.2	/Сем/		4		Л1.2; Л1.4; Л2.1;; Э1	
4.3	Самостоятельная работа		6		Л1.2; Л1.4; Л2.1;; Э1	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к экзамену:

1. Теоретические основы педагогики и психологии высшей школы.
2. Студент как субъект образовательного процесса в вузе.
3. Развитие профессионально значимых качеств личности в процессе обучения в вузе.
4. Психология учебной деятельности студентов.
5. Современный образовательный процесс в вузе: принципы, цели и содержание.
6. Методы и средства организации процесса обучения в вузе.
7. Основные формы организации процесса обучения в вузе.
8. Особенности проведения современной лекции в вузе.
9. Организация и проведение семинаров и практических занятий в высшей школе.
10. Технологии обучения в вузе.
11. Классификация образовательных технологий.
12. Развитие технологий обучения.
13. Квалификационные требования к специалисту.

14. Структура педагогической деятельности в вузе.
15. Инновационная деятельность преподавателя высшей школы.
16. Развитие профессионального потенциала педагога.
17. Взаимодействие субъектов образовательного процесса в вузе.
18. Сущность и содержание самостоятельной работы обучающихся в вузе.
19. Организация работы обучающихся в вузе: традиции и инновации.
20. Управление качеством образования в вузе.

## 5.2. Фонд оценочных средств

### Фонд оценочных средств

Тест

Translate the test into Russian and choose the best answer. Explain your choice.

1. Педагогическая технология должна отвечать следующим требованиям:
  - а) доступности, прочности, связи теории с практикой;
  - б) концептуальности, системности, воспроизводимости;**
  - в) наглядности, научности, эффективности;
  - г) мобильности, вариативности, управляемости.
2. Особая черта технологии обучения это:
  - а) диагностично поставленные цели;**
  - б) воспроизводимость обучающих процедур только в современной школе с хорошей материальной базой;
  - в) усиление обучающей и воспитывающей роли учителя;
  - г) оперативная обратная связь посредством диагностирующих проверочных работ.
3. Что определяет понятие «зона ближайшего развития»:
  - а) потенциальные возможности ученика;**
  - б) недостатки деятельности ученика;
  - в) незрелость психических функций ученика;
  - г) активный уровень развития.
4. Каково соотношение между процессами обучения и развития?
  - а) обучение и развитие идут параллельно;
  - б) обучение ведет за собой развитие;**
  - в) развитие ведет за собой обучение;
  - г) обучение и развитие независимы друг от друга.
5. Основной психологической проблемой традиционного подхода к обучению является:
  - а) низкий уровень знаний;
  - б) недостаточно развитые познавательные процессы учащихся;
  - в) недостаточная активность учащихся в процессе обучения;**
  - г) недостаточный уровень развития памяти.
6. Чьи исследования показали, что, снижая требования к содержанию обучения в угоду доступности, педагоги искусственно снижают познавательные возможности учащихся:
  - а) В.В. Давыдова;
  - б) Л.В. Занкова;
  - в) Л.С. Выготского;**
  - г) П.Я. Гальперина.
7. Для проблемного обучения характерно то, что:
  - а) обучающиеся усваивают знания в готовом виде, без раскрытия путей доказательства их истинности;
  - б) учебный материал изучается поэлементно в логической последовательности;
  - в) обучение направлено на самостоятельный поиск обучающимися новых понятий и способов действий;**
  - г) обучение позволяет в сжатые сроки в концентрированном виде вооружить обучающихся

знаниями основ наук.

8. В каких из перечисленных методов обучения содержатся элементы проблемного обучения?

а) репродуктивные упражнения;

**б) эвристическая беседа;**

в) демонстрация картин.

г) проведение опытов.

9. Недостатком программированного обучения является:

а) отсутствие четких критериев контроля знаний;

б) недостаточное развитие самостоятельности учащихся;

в) отсутствие индивидуального подхода к обучению;

**г) недостаточное развитие творческого мышления учащихся.**

10. В основе программированного обучения лежит..... подход:

а) кибернетический;

б) деятельностный;

в) личностный;

**г) системный.**

Эссе

Write an essay on one of the following topics

1. Student Autonomy.

2. Best Practices in Higher Education.

Контрольная работа

Read the text. Compare the behavioral and the developmental perspectives.

List out the main pros and cons of each theory.

- **The behavioral perspective** suggests that all behaviors are learned through conditioning. Psychologists who take this perspective rely firmly on the principles of operant conditioning to explain how learning happens. For example, teachers might give out tokens that can be exchanged for desirable items such as candy and toys to reward good behavior. While such methods can be useful in some cases, the behavioral approach has been criticized for failing to account for such things as attitudes, cognitions, and intrinsic motivations for learning.

- **The developmental perspective** focuses on how children acquire new skills and knowledge as they develop. Jean Piaget's famous stages of cognitive development are one example of an important developmental theory looking at how children grow intellectually. By understanding how children think at different stages of development, educational psychologists can better understand what children are capable of at each point of their growth. This can help educators create instructional methods and materials best aimed at certain age groups.

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Вопросы к промежуточной аттестации (экзамен)

Тестовые задания

Эссе

Контрольная работа

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

(из библиотек [lib.lunn.ru](http://lib.lunn.ru), <http://biblioclub.ru>, <http://urait.ru>)

Авторы,

Заглавие

Издательство, год

	составители		
Л1.1	Бермус, А.Г.	Теоретическая педагогика: учебное пособие для вузов / А. Г. Бермус. — 2-е изд.	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 159 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-12324-1. — Текст : электронный / ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/457228">https://urait.ru/bcode/457228</a>
Л1.1.2	Бермус, А.Г.	Практическая педагогика : учебное пособие для вузов / А. Г. Бермус. — 2-е изд.	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 127 с. — (Высшее образование). ISBN 978-5-534-12372-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/447411">https://urait.ru/bcode/447411</a>
Л1.3	Митина, Л.М.	Профессионально-личностное развитие педагога: диагностика, технологии, программы: учебное пособие для вузов / Л. М. Митина. — 2-е изд., доп.	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 337 с. — (Высшее образование). ISBN 978-5-534-12791-1. Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/448321">https://urait.ru/bcode/448321</a>
Л1.4	Митина, Л.М.	Психология труда учителя : учебное пособие для вузов / Л. М. Митина. — 2-е изд.	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 337 с. — (Высшее образование). ISBN 978-5-534-12791-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/448321">https://urait.ru/bcode/448321</a>

### 6.1.2. Дополнительная литература

*(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)*

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Сорокоумова Г.В.	Условия, механизмы и факторы развития профессиональной личности социономического типа: учебное пособие <i>lib.lunn.ru</i>	Н.Новгород: Изд-во НГЛУ, 2017.
Л2.2	Шмырева Н. А	Инновационные процессы в управлении	Издательство:



		педагогическими системами: учебное пособие <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>	Кемеровский государственный университет, 2014 .
Л2.3	Бурова И.В. Пыхина Н.В	Современные проблемы педагогической антропологии и педагогики: учебное пособие.	Н.Новгород: НГЛУ, 2019.

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1 Компьютерная тестовая система Moodle

## 6.3.Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

## 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1.	Справочная правовая система «КонсультантПлюс» <a href="http://www.consultant.ru">http://www.consultant.ru</a>
6.4.2	Cambridge University Press [сайт] <a href="http://www.cambridge.org">www.cambridge.org</a>
6.4.3	Oxford Academic [сайт] <a href="http://academic.oup.com">academic.oup.com</a>
6.4.4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам [сайт] <a href="http://window.edu.ru">window.edu.ru</a>
6.4.5	Электронная библиотека образовательных и научных изданий Iqlib. <a href="http://www.iqlib.ru">http://www.iqlib.ru</a>
6.4.6	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU <a href="http://www.elibrary.ru">http://www.elibrary.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	<i>Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.</i>
7.2	<i>Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.</i>

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Педагогика и психология высшей школы» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- Внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальности дисциплинам
- использование онлайн-словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств.

Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалов по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;

- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, приемы вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной коррективкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания и др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используются индивидуальные работы. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углублённое изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и(или)электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics (наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>Кафедра английской филологии</b>		
Учебный план	Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика	
	Направленность (профиль)	«Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»	
Квалификация	магистр		
Форма обучения	<b>очная</b>		
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>		
Часов по учебному плану	108		
<i>в том числе:</i>			
аудиторные занятия	34,5		
самостоятельная работа	40		
часов на контроль	33,5		

Виды контроля в семестрах (*на курсах*):  
экзамен 2 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	2 (1.2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	12	12	12	12
Семинарские (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
Часы на контроль	33,5	33,5	33,5	33,5
<b>Итого ауд.</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
Контактная работа	34,5	34,5	34,5	34,5
Самостоятельная работа	40	40	40	40
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):

д.ф.н., доцент Тырыгина В.А.

Рецензент(ы):

к.ф.н., доцент Кабанова И.Н.

Рабочая программа дисциплины «Основные направления современной лингвистики/ Key Trends and Principles of Modern Linguistics»

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_

(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	<i>Цель освоения дисциплины:</i> получение магистрантами общего представления о важнейших современных лингвистических парадигмах и наиболее значимых результатах, достигнутых в рамках этих направлений за последние десятилетия, предоставление магистрантам методологической помощи в научно-исследовательской деятельности при работе над магистерскими диссертациями. Учебная дисциплина предполагает дальнейшее освоение и осмысление магистрантами достижений современной лингвистики в русле разных научных парадигм.
1.2	<i>Задачи освоения дисциплины:</i>
1.3	ознакомление с разными современными научными подходами и выделение общенаучных и парадигмальных черт при изучении лингвистических проблем; обобщение в одной научной парадигме теоретико-лингвистических знаний магистрантов;
1.4	формирование знаний о системе научных взглядов ведущих учёных в рамках конкретной актуальной научной парадигмы, объясняющих мотивы обращения к данной парадигме;
1.5	анализ методологии новых лингвистических концепций;
1.6	разработка перспективы научного исследования магистранта в русле определенной лингвистической концепции и/или подхода;
1.7	совершенствование навыков самостоятельной работы с научной и справочной литературой по проблемам современного состояния науки о языке, новых направлений и течений в науке о языке, современных методов исследования языка;
1.8	формирование теоретической и методологической базы для осуществления межпредметных связей в сфере гуманитарных знаний, необходимой для учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью дальнейшей работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.О.К.М.02.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	История и методология науки / History and Methodology of Science	
2.1.2	Иностранный язык (английский) для академических целей / English for Academic Purposes	
2.1.3	Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Лингвистический подход к описанию Интернет-дискурса / A Linguistic Approach to Online Discourse	
2.2.2	Интернет-дискурс как жанроведческая проблема / Online Discourse and Genre Studies	
2.2.3	Квантитативные методы в корпусном анализе / Quantitative Methods in Corpus Text Analysis	
2.2.4	Социолингвистика в контексте глобализации / Sociolinguistics in the Context of Globalization	
2.2.5	Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов) / Language as a Means of Social Construction (based on professionally-oriented texts)	
2.2.6	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы / Preparation for and Defence of the Graduate Thesis	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<p><b>ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.</b></p> <p>ОПК-1.1. Применяет в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого(ых) языка(ов).</p> <p>ОПК-1.2. Учитывает в общей и профессиональной сферах общения ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	слабо когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка;
Уровень высокий	с незначительными затруднениями когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка;
Уровень повышенный	свободно когнитивные, психологические и социальные основы функционирования и развития языка.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	слабо применять избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам;
Уровень высокий	применять с незначительными затруднениями избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам;
Уровень повышенный	свободно применять избранную методику анализа с точки зрения ее адекватности поставленной цели и задачам.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	слабо методиками поиска, анализа и обработки научных данных; системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития
Уровень высокий	с незначительными затруднениями методиками поиска, анализа и обработки научных данных; системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития
Уровень повышенный	свободно методиками поиска, анализа и обработки научных данных; системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития
<p><b>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научно-го дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</b></p> <p>ОПК-2.1. Представляет специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>ОПК-2.2. Учитывает специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в ходе решения профессиональных задач.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	слабо знать структуру языкознания; основные понятия и категории лингвистики; общественные функции языка; законы и тенденции в историческом развитии языка; основные направления современных лингвистических исследований; основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень высокий	знать с незначительными затруднениями: структуру языкознания; основные понятия и категории лингвистики; общественные функции языка; законы и тенденции в историческом развитии языка; основные направления современных лингвистических исследований; основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно знать: структуру языкознания; основные понятия и категории лингвистики; общественные функции языка; законы и тенденции в историческом развитии языка; основные направления современных лингвистических исследований; основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации;
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	слабо оперировать лингвистическими терминами и понятиями; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;
Уровень высокий	оперировать с незначительными затруднениями лингвистическими терминами и понятиями; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;



Уровень повышенный	свободно оперировать лингвистическими терминами и понятиями; анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований;
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	слабо владеть методами анализа языковых единиц любого уровня; методами и приемами лингвистического исследования;
Уровень высокий	владеть с незначительными затруднениями методами анализа языковых единиц любого уровня; методами и приемами лингвистического исследования;
Уровень повышенный	свободно владеть методами анализа языковых единиц любого уровня; методами и приемами лингвистического исследования;
<p><b>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</b></p> <p>ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связанные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</p> <p>ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	слабо требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.
Уровень высокий	с незначительными затруднениями требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.
Уровень повышенный	свободно требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	слабо создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
Уровень высокий	с незначительными затруднениями создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
Уровень повышенный	свободно создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	слабо навыками работы с научной литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;
Уровень высокий	с незначительными затруднениями навыками работы с научной литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;
Уровень повышенный	свободно навыками работы с научной литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;
<p><b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b></p> <p>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</p> <p>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</p> <p>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	слабо содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований; слабо применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации;

Уровень высокий	с незначительными ошибками содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований; применять с незначительными затруднениями знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; основные принципы, методы и приёмы современных лингвистических исследований; свободно применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	слабо анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления; уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации;
Уровень высокий	анализировать с незначительными затруднениями основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления; уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации;
Уровень повышенный	свободно анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления; уметь подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	слабо методами и приемами лингвистического исследования; навыками критической оценки различных теорий и концепций; методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; способностью интегрировать полученные знания в рамках будущей профессиональной деятельности;
Уровень высокий	с незначительными затруднениями методами и приемами лингвистического исследования; навыками критической оценки различных теорий и концепций; методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; способностью интегрировать полученные знания в рамках будущей профессиональной деятельности;
Уровень повышенный	свободно методами и приемами лингвистического исследования; навыками критической оценки различных теорий и концепций; методикой поиска, анализа, обработки научной литературы; методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; способностью интегрировать полученные знания в рамках будущей профессиональной деятельности;

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм</b>	1/1	7	<i>ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.</i>	<i>Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5</i>	
1.1	<b>Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм. /Лек/</b>	1/1	1	<i>ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.</i>	<i>Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5</i>	
1.2	<b>Современная лингвистика в свете теории смены научных парадигм/ Сем/</b>	1/1	2	<i>ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.</i>	<i>Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5</i>	

	Самостоятельная работа	1/1	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	<b>Раздел 2 Антропоцентризм в современной лингвистике.</b>	1/1	9	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
2.1	<b>Антропоцентризм в современной лингвистике. /Лек/</b>	1/1	1	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
2.2	<b>Антропоцентризм в современной лингвистике. /Сем/</b>	1/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	1/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	<b>Раздел 3. Неофункционализм в современной лингвистике</b>	1/1	10	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
3.1	<b>Неофункционализм в современной лингвистике/Лек/</b>	1/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
3.2	<b>Неофункционализм в современной лингвистике. /Сем/</b>	1/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

	Самостоятельная работа	1/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	<b>Раздел 4. Экспланаторность в современной лингвистике (Когнитивное направление исследований современной лингвистики).</b>	1/1	12	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
4.1	Экспланаторность в современной лингвистике (Когнитивное направление исследований современной лингвистики). /Лек/	1/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
4.2	Экспланаторность в современной лингвистике (Когнитивное направление исследований современной лингвистики). /Сем/	1/1	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	1/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	<b>Раздел 5. Экспансионизм в современной лингвистике.</b>	1/1	10	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
5.1	Экспансионизм в современной лингвистике. /Лек/	1/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
5.2	Экспансионизм в современной лингвистике. /Сем/	1,2/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

	Самостоятельная работа	1,2/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
6	<b>Раздел 6. Лингвистика дискурса</b>	2/1	12	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
6.1.	<b>Лингвистика дискурса. /Лек/</b>	2/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
6.2	<b>Лингвистика дискурса /Сем/</b>	2/1	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	2/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
7.	<b>Раздел 7. Мультимодальный подход к языку в современной лингвистике. Современные представления о сущности лингвосомиозиса.</b>	2/1	12	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
7.1.	<b>Мультимодальный подход к языку в современной лингвистике. Современные представления о сущности лингвосомиозиса. /Лек/</b>	2/1	2	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
7.2.	<b>Мультимодальный подход к языку в современной лингвистике. Современные представления о сущности лингвосомиозиса. /Сем/</b>	2/1	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

	Самостоятельная работа	2/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.7; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
--	------------------------	-----	---	----------------------------	-----------------------------	--

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### *Контрольные вопросы к экзамену:*

1. Понятие парадигмы научного знания и научной революции.
2. Новый постструктуральный период в истории языкознания: его отличительные черты.
3. Направления современной антропоцентрической парадигмы в лингвистике
4. Язык как объект когнитивных исследований, связь языка с мыслительными и психическими процессами и структурами: мышлением, памятью, восприятием и т.д.
5. Понятие концепта и понятие категории. Способы их формирования и проблемы вербализации. Структура концепта.
6. Фреймовая семантика. Понятие фрейма. Структура фрейма. Ситуационные и классификационные фреймы. Межфреймовые связи.
7. Изменения трактовки понятия «дискурс» за время своего существования.
8. Типология дискурса.
9. Структура дискурса
10. Направления и подходы в дискурсивном анализе.
11. Этноцентризм лексической семантики: ключевые слова и ядерные ценности культуры.
12. Метаязык лингвокультурологии: менталитет, языковая картина мира, лингвокультурный концепт, концептосфера, лингвокультурологическое поле
13. Политический дискурс и конструирование дискурсивных миров.
14. Вербальная и невербальная составляющие политического дискурса. Функции и ценности политического дискурса. Базовые концепты.
15. Категория языковой личности (Ю.Н.Караулов). Типы языковых личностей. Структура языковой личности.
16. Концепции языковой личности в современной лингвистике Прикладные аспекты лингвистической идентификации личности.
17. Основные подходы к определению объекта лингвосомиотики.
18. Лингвосомиотика поликодовых текстов
19. Семиотическая гетерогенность языковой коммуникации.

#### *Примерные темы исследовательских проектов*

1. Роль словообразования в формировании национальной картины мира
2. Образ человека по данным языковой картины мира
3. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира
4. "Ключевые идеи русской языковой картины мира (русской концептосферы)
5. Ключевые идеи английской (немецкой / французской / испанской) языковой картины мира (английской / немецкой / французской / испанской концептосферы)
6. Элитарная языковая личность и среднестатистическая коллективная языковая личность
7. Концепция лингвистики языкового существования. Язык как среда интеллектуального обитания (апарадигмальная концепция Б.М. Гаспарова)
8. В поисках четвертой парадигмы: о языке власти. Критический анализ. (П.Серио)
9. Образ языка в науке 20-го века
10. Экспансионизм современной лингвистики. Эволюция лингвистических идей во второй половине 20 века
11. Лингвокультурный типаж как предмет изучения.
12. Эволюция и инволюция концептов. Лингвокультурные концепты: определение, виды.
13. Политическое убеждение путем метафорического моделирования.
14. Коммуникативные стратегии и коммуникативные неудачи
15. Изменения трактовки понятия «дискурс» за время своего существования
16. Роль дискурсивных факторов в языковой структуре
17. Направления и подходы в дискурсивном анализе.
18. Коммуникативная среда третьего поколения в концепции О.Л.Каменской

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий, практические задания для аудиторной и самостоятельной работы по отдельным разделам курса, дискурсивный и другие виды анализа текстов разной направленности, групповой исследовательский проект

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)****6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Земская Ю.Н., Качесова И.Ю., Комиссарова Л.М. и др.	Теория текста : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57627">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57627</a>
Л1.2	Болдырев Н.Н.	Когнитивная лингвистика	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948</a>
Л1.3	Алефиренко Н.Ф.	Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка	Флинта, 2020. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=57619">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=57619</a>
Л1.4	Маслова В.А.	Введение в когнитивную лингвистику: Учеб.пособие	Флинта, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=70365">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=70365</a>
Л1.5	Скребцова Т.Г.	Когнитивная лингвистика: классические теории, новые подходы	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560</a>
Л1.6	Плеханова Т.Ф.	Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов	Минск : ТетраСистемс, 2011. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571</a>
Л1.7	Федорова О.В	Экспериментальный анализ дискурса.	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2014. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277388">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277388</a>

**6.1.2. Дополнительная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Степанов Ю.С.	Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования	Москва : Школа «Языки русской культуры», 1997. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=212939">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=212939</a>
Л2.2	Миловидов В.А	От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецкурсу	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555</a>
Л2.3	Хроленко А.Т.	Основы лингвокультурологии : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=70390">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=70390</a>
Л2.4	Гриценко Е.С.	Становление гендерной лингвистики в контексте общего развития науки о языке: Учеб.пособие для студ.и аспирантов	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2007. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/10863">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/10863</a>
Л2.5	Зубкова Л.Г.	Теория языка в ее развитии: от натуроцентризма к логоцентризму через синтез к лингвоцентризму и к новому синтезу	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=466780">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=466780</a>
Л2.6	Маслова В.А.	Современные направления в лингвистике: Учеб. пособие	Москва : Академия, 2008

**6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"**

Э1	компьютерная тестовая система Moodle <a href="https://tests.lunn.ru/course/view.php?id=760">https://tests.lunn.ru/course/view.php?id=760</a>
----	--

Э2	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. <a href="https://linguistlist.org/">https://linguistlist.org/</a>
Э3	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. <a href="https://linguistlist.org/">https://linguistlist.org/</a>
Э4	Haskins Laboratories A private, non-profit research institute with a primary focus on speech, language and reading, and their biological basis. <a href="https://haskinslabs.org/">https://haskinslabs.org/</a>
Э5	Язык как инструмент познания мира: <a href="http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html">http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html</a>

### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe InDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe Photoshop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.0	Антивирус Касперского

### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Cambridge University Press : [сайт]. – URL: <a href="https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish">https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish</a>
6.3.2.2	Oxford Academic: журналы : [сайт]. – URL: <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.3.2.3	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.3.2.4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.3.2.5	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a> .
6.3.2.6	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a> .
6.3.2.7	Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)



В дисциплине «Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время **лекций**, а именно: внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий общего языкознания и истории лингвистических учений, а также интенсивной работы во время **семинаров**, которые требуют

- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;

На семинары выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.

Цель семинаров

- закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях;
- развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой,
- навыков устной научной коммуникации;
- развитие навыков анализа учебного материала.

Подготовка к семинару включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в семинаре включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- формулирование выводов по теоретической проблеме

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавианта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитывать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой		английского языка и профессиональной коммуникации ВШ ЛПП
Учебный план		Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности
Квалификация		<b>магистр</b>
Форма обучения		<b>очная</b>
Общая трудоемкость		<b>3 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах:
<i>в том числе:</i>		Экзамен, 3 семестр
аудиторные занятия	32	
самостоятельная работа	40	

Распределение дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	2 (1)		3 (2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )					
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	16	16	16	16	32	32
<b>Итого ауд.</b>	16	16	16	16	32	32
Контактная работа	16	16	18,5	18,5	34,5	34,5
Часы на контроль	–	–	33,5	33,5	33,5	33,5
Самостоятельная работа	20	20	20	20	40	40
<b>Итого</b>	36	36	72	72	108	108

Программу составил(и):

*канд. филол. наук Антон Юрьевич Курмелев*

Рецензент(ы):

*канд. филол. наук, доцент Людмила Михайловна Левина*

Рабочая программа дисциплины

**Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности, утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английского языка и профессиональной коммуникации ВШ ЛПП.

Протокол от 27 мая 2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. наук, доцент Левина Л.М.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью освоения дисциплины является формирование умений работы со специальными профессионально-ориентированными текстами, умений реферативного изложения текста, способности свободно ориентироваться в источниках и профессиональной литературе по специальности, способности понимать сущность и значение информации.
1.2	Задачи освоения дисциплины: <ul style="list-style-type: none"> <li>• развитие информационно-аналитических навыков в рамках обучения профессионально-ориентированному иностранному языку;</li> <li>• совершенствование студентами таких умений, как сбор / отбор необходимых данных, их анализ и подготовка информационного обзора или аналитического отчета, использование различных источников информации, обобщение, логически верное, аргументированное и ясное построение устной и письменной речи;</li> <li>• расширение и углубление профессиональных знаний студентов, развитие их самостоятельности и критического мышления;</li> <li>• повышение мотивации к изучению иностранного языка за счет осмысленного и продуктивного подхода к учебной деятельности.</li> </ul>

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.02.02</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b> Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации Иностранный язык (английский) для академических целей Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты)
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации Подготовка к международному сертификационному экзамену BEC Подготовка к международному сертификационному экзамену IELTS Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык) Межкультурная бизнес-коммуникация Межкультурные связи России и Европы Межкультурные связи России и Азии Межкультурные связи России и стран американских континентов Учебная практика (консультационная) Производственная практика (консультационная) Производственная практика (научно-исследовательская работа) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>

Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке.</li> </ul>
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b>	
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
<b>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования на основе самооценки.</b>	
УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• рефлексивные методы, необходимые для оценки собственного уровня развития и собственной деятельности.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• рефлексивные методы, необходимые для оценки собственного уровня развития и собственной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• рефлексивные методы, необходимые для оценки собственного уровня развития и собственной деятельности.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять рефлексивные методы для самооценки и оценки различных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять рефлексивные методы для самооценки и оценки различных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять рефлексивные методы для самооценки и оценки различных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования.</li> </ul>



Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования.</li> </ul>
<b>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</b>	
ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах;</li> <li>• необходимые лексические единицы и грамматические структуры для построения связных монологических и диалогических высказываний в устной и письменной формах;</li> <li>• правила лексической сочетаемости языковых единиц;</li> <li>• литературную норму изучаемого языка, в том числе орфоэпическую, грамматическую, орфографическую;</li> <li>• связующие элементы, необходимые для построения связного высказывания в устной и письменной форме;</li> <li>• композиционные особенности высказываний разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах;</li> <li>• необходимые лексические единицы и грамматические структуры для построения связных монологических и диалогических высказываний в устной и письменной формах;</li> <li>• правила лексической сочетаемости языковых единиц;</li> <li>• литературную норму изучаемого языка, в том числе орфоэпическую, грамматическую, орфографическую;</li> <li>• связующие элементы, необходимые для построения связного высказывания в устной и письменной форме;</li> <li>• композиционные особенности высказываний разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах;</li> <li>• необходимые лексические единицы и грамматические структуры для построения связных монологических и диалогических высказываний в устной и письменной формах;</li> <li>• правила лексической сочетаемости языковых единиц;</li> <li>• литературную норму изучаемого языка, в том числе орфоэпическую, грамматическую, орфографическую;</li> <li>• связующие элементы, необходимые для построения связного высказывания в устной и письменной форме;</li> <li>• композиционные особенности высказываний разных типов, элементы и правила композиционного построения высказывания.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• комплексным умением построения монологического и диалогического высказывания в устной или письменной форме в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими стандартами и критериями его оформления.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• комплексным умением построения монологического и диалогического высказывания в устной или письменной форме в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими стандартами и критериями его оформления.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• комплексным умением построения монологического и диалогического высказывания в устной или письменной форме в соответствии с структурными, содержательными и лингвистическими стандартами и критериями его оформления.</li> </ul>
ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом иностранном языке.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением использовать официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения при построении высказываний на изучаемом иностранном языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением использовать официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения при построении высказываний на изучаемом иностранном языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением использовать официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения при построении высказываний на изучаемом иностранном языке.</li> </ul>
<b>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</b>	
ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности культуры и традиции стран изучаемого языка;</li> <li>• правила речевого поведения в иноязычном социуме.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности культуры и традиции стран изучаемого языка;</li> <li>• правила речевого поведения в иноязычном социуме.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности культуры и традиции стран изучаемого языка;</li> <li>• правила речевого поведения в иноязычном социуме.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать особенности культуры и традиции стран изучаемого языка при планировании и корректировке своего речевого поведения в иноязычном социуме.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать особенности культуры и традиции стран изучаемого языка при планировании и корректировке своего речевого поведения в иноязычном социуме.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать особенности культуры и традиции стран изучаемого языка при планировании и корректировке своего речевого поведения в иноязычном социуме.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка.</li> </ul>
ОПК-5.2. Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать знание этических и нравственных норм поведения, принятых в иноязычном социуме, при осуществлении межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать знание этических и нравственных норм поведения, принятых в иноязычном социуме, при осуществлении межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать знание этических и нравственных норм поведения, принятых в иноязычном социуме, при осуществлении межкультурного взаимодействия с носителями изучаемого языка в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме;</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
-----------------------	---

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Основы реферативной работы с профессионально-ориентированным текстом</b>	2 / I	36			
1.1	– Реферирование как рецептивно-продуктивный вид деятельности. – Информативный и поисковый характер реферирования. – Классификация реферативных текстов (информативные, индуктивные, научные, резюме; общие, специализированные; монографические, сводные, обзорные). – Суть процессов обобщения и реферирования. – Декодирование иноязычного текста и смысловая переработка информации. – Структура предложения и поиск адекватных способов отражения авторской мысли. – Средства когезии текста. /Пр/	2 / I	16	<i>УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-4, ОПК-5</i>	<i>Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.6; Э1–Э4</i>	
1.2	Самостоятельная работа	2 / I	20	<i>УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-4, ОПК-5</i>	<i>Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.6; Э1–Э4</i>	
	<b>Раздел 2. Аналитическое реферирование профессионально-ориентированных текстов</b>	3 / II	36			
2.1	– Структура и композиция текста. – Причинно-следственные отношения в тексте. – Главная и второстепенная информация. – Определение количества и качества мыслей, обоснование степени их значимости для раскрытия замысла текста, выстраивание иерархии этих идей. – Составление плана реферирования. – Анализ, синтез и интегрирование информации. – Типичные ошибки при реферировании. /Пр/	3 / II	16	<i>УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-4, ОПК-5</i>	<i>Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.6; Э1–Э4</i>	
2.2	Самостоятельная работа	3 / II	20	<i>УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-4, ОПК-5</i>	<i>Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.6; Э1–Э4</i>	

2.3	Экзамен /КЭ/	3 / II	2,5	УК-4, УК-5, УК-6, ОПК-4, ОПК-5	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.6; Э1–Э4
-----	--------------	--------	-----	--------------------------------------	-----------------------------------

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Реферирование профессионально ориентированного текста на иностранном (английском) языке.

*Рекомендации по подготовке реферирования*

Реферирование представляет собой передачу содержания профессионально ориентированного текста на английском языке. Для успешного реферирования текста необходимо выполнить следующие рекомендации.

1. Внимательно прочитайте текст. Разбейте его на смысловые части. Составьте план.
2. Выделите проблемы, затрагиваемые автором статьи.
3. Определите точку зрения автора по данной проблематике, сформулируйте коммуникативную цель автора и основную идею статьи.
4. Передайте основное содержание статьи, не вдаваясь в детали, при этом приведите мнение автора о проблеме, затронутой в статье, и мнения других людей (например, экспертов в какой-либо области), к которым апеллирует автор при анализе данной проблемы.
5. Выразите свою точку зрения по проблематике статьи, аргументированно объясните, согласны ли вы с мнением автора.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

- устное аналитическое реферирование профессионально-ориентированного текста на английском языке;
- письменное аналитическое реферирование профессионально-ориентированного текста на английском языке

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гуслякова А.В.	Business English in the New Millennium	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847</a>
Л1.2	Шишкина Т.С.	Лингвистические особенности языка делового общения (английского) = Linguistic peculiarities of Business English	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570897">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570897</a>
Л1.3	Шишкина Т.С.	Английский язык делового общения как лингвистическое явление = English of Business Communication as Linguistic Phenomenon	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896</a>
Л1.4	Яшина Т.А.	English for Business Communication = Английский язык для делового общения	Москва: ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л1.5	Муравьева Е.Ю., Сагалова Е.С.	Работа с газетными материалами: учебно-метод. матер.	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2013 <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11405">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11405</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

Л2.1	Khafizova L.Y.	The World of Business	Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612352">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612352</a>
------	----------------	-----------------------	---

Л2.2	Фролова В.П.	Деловое общение (Английский язык) = Business Communication (The English Language)	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561366">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561366</a>
Л2.3	Ковалева А.Г.	How to write essays(English for Academic Purposes): учебное пособие	Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275739">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=275739</a>
Л2.4	Нечаева Т.А.	English for Academic and Scientific Purposes: учебное пособие	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499706">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499706</a>
Л2.5	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business (Upper Intermediate)	Pearson Education Limited, 2006
Л2.6	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business (Advanced)	Pearson Education Limited, 2011

## **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Э1	<a href="https://www.bloomberg.com/">https://www.bloomberg.com/</a>
Э2	<a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>
Э3	<a href="https://www.bbc.com/">https://www.bbc.com/</a>
Э4	<a href="https://edition.cnn.com/">https://edition.cnn.com/</a>

## **6.3.1 Перечень программного обеспечения**

6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe inDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe PhotoShop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.10	Антивирус Касперского

## **6.3.2 Перечень информационных справочных систем**

6.3.2.1	Longman Dictionary of Contemporary English: <a href="https://www.ldoceonline.com/">https://www.ldoceonline.com/</a>
6.3.2.2	Cambridge Dictionary: <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>
6.3.2.3	Merriam-Webster Dictionary: <a href="https://www.merriam-webster.com/">https://www.merriam-webster.com/</a>
6.3.2.4	Macmillan Dictionary: <a href="https://www.macmillandictionary.com/">https://www.macmillandictionary.com/</a>
6.3.2.5	Oxford Learner's Dictionary: <a href="https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/">https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/</a>
6.3.2.6	Collins Dictionary: <a href="https://www.collinsdictionary.com/">https://www.collinsdictionary.com/</a>
6.3.2.7	Academia.edu: <a href="https://www.academia.edu/">https://www.academia.edu/</a>
6.3.2.8	Научная электронная библиотека: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>
6.3.2.9	КиберЛенинка: <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятия и вне аудитории, а именно:

- тщательной и регулярной проработки материала предыдущих занятий с целью повторения пройденного материала;
- подготовки устных и письменных высказываний и презентаций по заданной теме в том числе с привлечением Интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях;
- использование онлайн словарей и других толковых словарей иностранного языка.

Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке; развитие навыков анализа языкового материала и решения профессиональных педагогических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих материалов и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение домашнего задания;
- подготовку устных и письменных высказываний, презентаций. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в дискуссиях, индивидуальных и групповых заданиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов, подбор доказательств;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т. е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).



# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профористационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) / Economic Terminology (Theory and Practice)

(наименование дисциплины)

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>Кафедра английской филологии</b>		
Учебный план	Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика	
	Направленность (профиль)	«Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»	
Квалификация	магистр		
Форма обучения	<b>очная</b>		
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>		
Часов по учебному плану	108		
<i>в том числе:</i>			
аудиторные занятия	24		
самостоятельная работа	48		
часов на контроль	33,5		

Виды контроля в семестрах (на курсах):  
экзамен 1 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	1 (1.1)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	6	6	6	6
Семинарские (в том числе интеракт.)	18	18	18	18
Часы на контроль	33,5	33,5	33,5	33,5
<b>Итого ауд.</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Контактная работа	26,5	26,5	26,5	26,5
Самостоятельная работа	48	48	48	48
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):

к.ф.н., доцент И.Н.Кабанова

Рецензент(ы):

д.ф.н., доцент В.А. Тырыгина

Рабочая программа дисциплины «Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) / Economic Terminology (Theory and Practice)»

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_Кафедра английской филологии\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_  
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	<i>Цель освоения дисциплины:</i> теоретическое и практическое изучение англоязычной экономической терминологии, ее лексико-семантических характеристик, формирование у магистрантов научного представления об общих закономерностях формирования и функционирования терминов в экономической сфере.
1.2	<i>Задачи освоения дисциплины:</i>
1.3	теоретически осветить основы терминоведения, его теоретико-понятийный аппарат;
1.4	научить магистрантов методам разноаспектного анализа терминов с целью развития умения применять эти методы в решении профессиональных научно-исследовательских задач;
1.5	овладение англоязычной экономической терминологией в практическом аспекте в качестве базы для освоения дисциплин модуля внешнеэкономической деятельности;
1.6	развить у магистрантов умение применять полученные знания в ходе овладения другими дисциплинами, а также при разработке тематики выпускных квалификационных работ;
1.7	совершенствование навыков самостоятельной работы с базами данных при составлении одноязычных и двуязычных терминологических глоссариев по тематике внешнеэкономической и экспортной деятельности, а также по применению современных методов исследования языковых явлений;
1.8	формирование теоретической и методологической базы для проведения учебно-исследовательской и научно-исследовательской работы магистрантов, с целью работы над выпускными квалификационными исследованиями (магистерскими диссертациями).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.О К.М.02.03</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Введение в экономическую теорию и экономическую политику / Introduction to Economic Theory and Policy
2.2.2	Мировая экономика и международные экономические отношения / Global Economy and International Economic Relations
2.2.3	Внешнеэкономическая деятельность / International Trade
2.2.4	Международный маркетинг / International Marketing
2.2.5	Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication
2.2.6	Подготовка к международному сертификационному экзамену BEC / BEC: English for International Certification
2.2.7	Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык) / Economic Discourse: Translation and Interpretation (English)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.</b>	
ОПК-1.1. Применяет в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основы формирования, функционирования и развития терминологий и терминосистем в экономической сфере;</li> <li>• функциональную специфику и природу научных терминов;</li> <li>• стилистический статус термина; его базовые характеристики и разноаспектные классификации;</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основы формирования, функционирования и развития терминологий и терминосистем в экономической сфере;</li> <li>• функциональную специфику и природу научных терминов;</li> <li>• стилистический статус термина; его базовые характеристики и разноаспектные классификации;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основы формирования, функционирования и развития терминологий и терминосистем в экономической сфере;</li> <li>• функциональную специфику и природу научных терминов;</li> <li>• стилистический статус термина; его базовые характеристики и разноаспектные классификации;</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании терминологий и терминосистем в экономической сфере;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании терминологий и терминосистем в экономической сфере;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании терминологий и терминосистем в экономической сфере;</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• методиками поиска, анализа и обработки научных данных; системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании терминологий и терминосистем в экономической сфере и тенденциях их развития;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• методиками поиска, анализа и обработки научных данных; системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании терминологий и терминосистем в экономической сфере и тенденциях их развития;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• методиками поиска, анализа и обработки научных данных; системой теоретических и эмпирических знаний о функционировании терминологий и терминосистем в экономической сфере и тенденциях их развития;</li> </ul>
ОПК-1.2. Учитывает в общей и профессиональной сферах общения ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками анализа ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками анализа ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками анализа ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения.</li> </ul>
<b>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научно-го дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</b>	
ОПК-2.1. Представляет специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• понятийно-терминологический аппарат изучаемой дисциплины;</li> <li>• объект, предмет и задачи изучаемой дисциплины;</li> <li>• место дисциплины в кругу других лингвистических дисциплин.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• понятийно-терминологический аппарат изучаемой дисциплины;</li> <li>• объект, предмет и задачи изучаемой дисциплины;</li> <li>• место дисциплины в кругу других лингвистических дисциплин.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• понятийно-терминологический аппарат изучаемой дисциплины;</li> <li>• объект, предмет и задачи изучаемой дисциплины;</li> <li>• место дисциплины в кругу других лингвистических дисциплин.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить понятийный аппарат с предметом и задачами изучаемой дисциплины;</li> <li>• оперировать понятиями изучаемой дисциплины;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить понятийный аппарат с предметом и задачами изучаемой дисциплины;</li> <li>• оперировать понятиями изучаемой дисциплины;</li> <li>• соединять теорию (понятийный аппарат) и практику.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить понятийный аппарат с предметом и задачами изучаемой дисциплины;</li> <li>• оперировать понятиями изучаемой дисциплины;</li> <li>• соединять теорию (понятийный аппарат) и практику.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками профессионального анализа и решения предлагаемых задач;</li> <li>• методами анализа языковых единиц любого уровня; методами и приемами лингвистического исследования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками профессионального анализа и решения предлагаемых задач;</li> <li>• методами анализа языковых единиц любого уровня; методами и приемами лингвистического исследования.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками профессионального анализа и решения предлагаемых задач;</li> <li>• методами анализа языковых единиц любого уровня; методами и приемами лингвистического исследования.</li> </ul>
ОПК-2.2. Учитывает специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в ходе решения профессиональных задач.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специфику англоязычного научного дискурса;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специфику англоязычного научного дискурса;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специфику англоязычного научного дискурса;</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• осознанно осуществлять выбор в сфере понятийного аппарата изучаемой дисциплины и соотносить его с вновь возникающими профессиональными задачами;</li> <li>• соединять теорию (понятийный аппарат) и практику в ходе решения профессиональных задач.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>осознанно осуществлять выбор в сфере понятийного аппарата изучаемой дисциплины и соотносить его с соединять теорию (понятийный аппарат) и практику в ходе решения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>осознанно осуществлять выбор в сфере понятийного аппарата изучаемой дисциплины и соотносить его с вновь возникающими профессиональными задачами;</li> <li>соединять теорию (понятийный аппарат) и практику в ходе решения профессиональных задач.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками соотнесения понятий, используемых в изучаемой дисциплине, с реализацией различных профессиональных задач;</li> <li>опытом соединения теории и практики в ходе решения профессиональных задач;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками соотнесения понятий, используемых в изучаемой дисциплине, с реализацией различных профессиональных задач;</li> <li>опытом соединения теории и практики в ходе решения профессиональных задач;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками соотнесения понятий, используемых в изучаемой дисциплине, с реализацией различных профессиональных задач;</li> <li>опытом соединения теории и практики в ходе решения профессиональных задач;</li> </ul>
<b>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</b> ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками работы с научной литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками работы с научной литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками работы с научной литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения научного текста;</li> </ul>
<b>ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке;</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке;</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр. с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр. с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр. с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</li> </ul>
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации</b>	
ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>содержание концепций и теорий в рамках терминоведения;</li> <li>основные принципы, методы и приёмы современных терминологических исследований;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>содержание концепций и теорий в рамках терминоведения;</li> <li>основные принципы, методы и приёмы современных терминологических исследований;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>содержание концепций и теорий в рамках терминоведения;</li> <li>основные принципы, методы и приёмы современных терминологических исследований;</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации;</li> <li>определить источники необходимой информации;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации;</li> <li>определить источники необходимой информации;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации;</li> <li>определить источники необходимой информации;</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</li> <li>основными приемами работы со словарями различных типов, базами данных, корпусами, справочной литературой при поиске необходимой информации для решения учебных, исследовательских, профессиональных задач;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</li> <li>основными приемами работы со словарями различных типов, базами данных, корпусами, справочной литературой при поиске необходимой информации для решения учебных, исследовательских, профессиональных задач;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</li> <li>основными приемами работы со словарями различных типов, базами данных, корпусами, справочной литературой при поиске необходимой информации для решения учебных, исследовательских, профессиональных задач;</li> </ul>
ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>как применять знание общих закономерностей к решению конкретных задач, связанных с темой научного исследования/ группового или индивидуального проекта;</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования;</li> <li>понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования;</li> <li>понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования;</li> <li>понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками работы с базами данных при составлении одноязычных и двуязычных терминологических глоссариев по тематике внешнеэкономической и экспортной деятельности;</li> <li>навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками работы с базами данных при составлении одноязычных и двуязычных терминологических глоссариев по тематике внешнеэкономической и экспортной деятельности;</li> <li>навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками работы с базами данных при составлении одноязычных и двуязычных терминологических глоссариев по тематике внешнеэкономической и экспортной деятельности;</li> <li>навыками представления результатов исследовательской деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр.</li> </ul>
ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	



Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования;</li> <li>• принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования;</li> <li>• принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования;</li> <li>• принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций;</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования;</li> <li>• использовать принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций при систематизации фактического материала по исследуемой проблематике;</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования;</li> <li>• использовать принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций при систематизации фактического материала по исследуемой проблематике;</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать принципы анализа и систематизации фактического материала по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования;</li> <li>• использовать принципы построения разноаспектных лингвистических классификаций при систематизации фактического материала по исследуемой проблематике;</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками самостоятельной работы с научной литературой (поиск, конспектирование, реферирование);</li> <li>• приемами самостоятельного изучения лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах;</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками самостоятельной работы с научной литературой (поиск, конспектирование, реферирование);</li> <li>• приемами самостоятельного изучения лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах;</li> </ul>
Уровень повышенный	<p><b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками самостоятельной работы с научной литературой (поиск, конспектирование, реферирование);</li> <li>• приемами самостоятельного изучения лингвистических явлений в теоретическом и прикладном аспектах;</li> </ul>

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<p><b>Раздел 1.</b> Терминоведение как наука. Теоретический и прикладной аспекты терминоведения. Определения понятия «термин». Базовые характеристики термина: однозначность, точность, краткость, системность, эмоционально-экспрессивная нейтральность, отсутствие модальной и стилистической функции, безразличие к контексту. Стилистический статус термина. Проблема синонимии и омонимии термина. Логический, терминоведческий, языковедческий аспекты изучения термина и терминосистем.</p>	1/1	10	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

1.1	Терминоведение как наука. Теоретический и прикладной аспекты терминоведения. Определения понятия «термин». Базовые характеристики термина: однозначность, точность, краткость, системность, эмоционально-экспрессивная нейтральность, отсутствие модальной и стилистической функции, безразличие к контексту. Стилистический статус термина. Проблема синонимии и омонимии термина. Логический, терминоведческий, языковедческий аспекты изучения термина и терминосистем. /Лек/	1/1	6	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	1/1	4	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	<b>Раздел 2.</b> Англоязычная экономическая терминосистема. Терминологические поля: «Экономика и ее концепты», «Бизнес и его организация», «Банки и банковская система», «Бухгалтерский учет», «Капитал и финансы», «Менеджмент и маркетинг», «Экономическая глобализация». Классификация экономических терминов: простые (однословные) и составные (двусловные и многословные); производные и производные термины; исконные и заимствованные; кальки и полукальки; термины-интернационализмы; классификации по способу словообразования, по грамматическим моделям и др.	1/1	62	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
2.2	Англоязычная экономическая терминосистема. Терминологические поля: «Экономика и ее концепты», «Бизнес и его организация», «Банки и банковская система», «Бухгалтерский учет», «Капитал и финансы», «Менеджмент и маркетинг», «Экономическая глобализация». Тематическая классификация. Разноаспектные классификации экономических терминов: простые (однословные) и составные (двусловные и многословные); производные и производные термины; исконные и заимствованные; кальки и полукальки; термины-интернационализмы; классификации по способу словообразования, по грамматическим моделям и др. /Сем/	1/1	18	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	1/1	44	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ПК-3.	Л1.1-Л1.4; Л2.1-Л2.6; Э1-Э5	

## 5.1. Контрольные вопросы и задания

### Контрольные вопросы к экзамену:

1. Терминоведение как наука. Теоретический и прикладной аспекты терминоведения. Основные направления современного терминоведения.
2. Определения понятия «термин». Базовые характеристики термина.
3. Стилистический статус термина.
4. Проблема полисемии и омонимии термина.
5. Проблема синонимии и антонимии термина.
6. Логический, терминоведческий, языковедческий аспекты изучения термина и терминосистем.
7. Англоязычная экономическая терминосистема. Основные терминологические поля.
8. Проблема тематической классификации терминов в экономической сфере.
9. Словообразовательная классификация терминов в экономической сфере.
10. Этимологическая классификация экономических терминов.
11. Структурная классификация экономических терминов.
12. Терминография. Словари терминов. Теоретическая и прикладная терминография.

### Примерные темы исследовательских проектов

1. Терминосистема понятийной области «Логистика». Составление глоссария и базы данных.
2. Терминосистема понятийной области «Банковское дело». Составление глоссария и базы данных.
3. Терминосистема понятийной области «Инвестиции». Составление глоссария и базы данных.
4. Терминосистема понятийной области «Внешнеэкономическая деятельность». Составление глоссария и базы данных.
5. Терминосистема понятийной области «Международный маркетинг». Составление глоссария и базы данных.
6. Терминосистема понятийной области «Капитал и финансы». Составление глоссария и базы данных.
7. Терминосистема понятийной области «Бухгалтерский учет». Составление глоссария и базы данных.
8. Терминосистема понятийной области «Бизнес и его организация». Составление глоссария и базы данных.

## 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## 5.3. Перечень видов оценочных средств

тестирование (с выбором ответа) на знание основных понятий,  
практические задания для аудиторной и самостоятельной работы по отдельным разделам курса,  
дискуссионный и другие виды анализа текстов разной направленности,  
групповой исследовательский проект.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Голованова Е.И.	Введение в когнитивное терминоведение : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=103373">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=103373</a>
Л1.2	Болдырев Н.Н.	Когнитивная лингвистика	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948</a>
Л1.3	Буянова Л.Ю.	Терминологическая деривация в языке науки: когнитивность, семиотичность, функциональность	Москва : ФЛИНТА, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83077">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=83077</a>
Л1.4	Скребцова Т.Г.	Когнитивная лингвистика: классические теории, новые подходы	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

Л2.1	ТабанакOVA В.Д. , Трифоновa И.С.	Омонимичность естественно-научного термина в дискурсе и словаре	Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574177">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574177</a>
Л2.2	Даниленко В.П.	Методы лингвистического анализа: курс лекций	Москва : ФЛИНТА, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=69149">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=69149</a>
Л2.3	О. В. Куликова, М. В. Романова, А. С. Ваничкина.	Азбука страхования =The ABC of Insurance : учебник	Москва : ФЛИНТА, 2019. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=607285">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=607285</a>
Л2.4	Т. М. Софронова, О. В. Фельде	Лексикографическое моделирование русской и английской терминологической терминологии=LEXICOGRAPHICAL MODELING OF RUSSIAN AND ENGLISH FIRE SCIENCE TERMINOLOGY	Красноярск : Сибирский федеральный университет (СФУ), 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=497703">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=497703</a>
Л2.5	Зубкова М. А.	Внешние факторы развития английской и русской терминологии банковской и кредитно-финансовой сферы: выпускная работа бакалавра	Тверской государственный университет, Факультет иностранных языков и международной коммуникации. – Тверь, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461698">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461698</a>
Л2.6	Федюченко Л. Г.	Когнитивное моделирование учебного и научного текста	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2012. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=572298">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=572298</a>

## 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	компьютерная тестовая система Moodle
Э2	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. <a href="https://linguistlist.org/">https://linguistlist.org/</a>
Э3	The Linguist List A forum for the exchange of ideas and discussion of linguistics research. <a href="https://linguistlist.org/">https://linguistlist.org/</a>
Э4	Haskins Laboratories A private, non-profit research institute with a primary focus on speech, language and reading, and their biological basis. <a href="https://haskinslabs.org/">https://haskinslabs.org/</a>
Э5	Язык как инструмент познания мира: <a href="http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html">http://www.multikulti.ru/English/info/English_info_104.html</a>

### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe InDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe PhotoShop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.0	Антивирус Касперского

### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Cambridge University Press : [сайт]. – URL: <a href="https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish">https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish</a>
6.3.2.2	Oxford Academic: журналы : [сайт]. – URL: <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.3.2.3	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.3.2.4	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.3.2.5	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a> .
6.3.2.6	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a> .
6.3.2.7	Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «*Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) / Economic Terminology (Theory and Practice)*» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, а именно: внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий терминоведения,

- а также интенсивной работы во время семинаров, которые требуют
  - тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
  - участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
  - самостоятельного решения практических задач;
  - подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
  - подготовки групповых исследовательских проектов и составления базы данных, одноязычного и двуязычного терминологического глоссария по одной из предложенных для анализа терминосистем экономической понятийной сферы.

На семинары выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.

Цель семинаров

- закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях:
- развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой,
- навыков устной научной коммуникации;
- развитие навыков анализа учебного материала.

Подготовка к семинару включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в семинаре включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- формулирование выводов по теоретической проблеме.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавианта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предоставление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитывать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

# Иностранный язык (второй (испанский)) в профессиональной коммуникации / Spanish in Professional Communication

## рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	теории и практики французского, испанского и итальянского языков
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности» (Linguistic Support for Export Activities)»
Квалификация	магистр
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	16 ЗЕТ

Часов по учебному плану	576
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	198,8
самостоятельная работа	343,7
часов на контроль	33,5

Виды контроля в семестрах
Зачет 2
Экзамен 4

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	1		2		3		4		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)		15		13		9			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Лекции										
Практические (в том числе интеракт.)	44	44	60	60	50	50	42	42	196	196
<b>Итого ауд.</b>	44	44	60	60	50	50	42	42	196	196
<b>Часы на контроль</b>							33,5	33,5	33,5	33,5
Контактная работа	44	44	60,3	60,3	50	50	45,5	45,5	198,8	198,8
Самостоятельная работа	64	64	119,7	119,7	94	94	66	66	343,7	343,7
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>144</b>	<b>11</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	<b>576</b>	<b>576</b>

Программу составил(и):  
к.ф.н., доцент Баранова М.И.

Рецензент(ы):  
к.ф.н., доцент Васенева Е.В.

Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык (второй (испанский)) в профессиональной коммуникации / Spanish in Professional Communication

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки  
45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков

Протокол от 10.06.2022 г. № 12.  
Срок действия программы: 2022 – 2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. н., доцент Васенева Е.В.



## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель обучения состоит в развитии и совершенствовании всех видов коммуникативной деятельности (ВКД) в рамках тематики страноведения Франции, современного французского и российского общества, а также в расширении и углублении лингвострановедческой и социолингвистической компетенции студентов.
1.2	Задачами курса являются: развитие навыков и умений, сформированных на предыдущем этапе обучения, дальнейшее развитие всех ВКД, создание условий для продолжения работы над качественной стороной речи на следующем курсе. Продолжается работа по обогащению речи студентов словарем и некоторыми грамматическими явлениями. Особое внимание уделяется стилистической дифференциации речи в зависимости от сферы и ситуации общения. Повышаются требования к темпу речи.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М..ОЗ.ДВ.01.03</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1. 1	Письменная деловая коммуникация
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2. 1	Экономический дискурс

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.  
 УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).  
 УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

### Знать:

Уровень Порогов ый	С самом общем смысле основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Повышен ный	С большой степенью полноты основные положения деловой коммуникации

### Уметь:

Уровень Порогов ый	В самом общем смысле охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи

Уровень Повышен ый	С большой степенью полноты охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
<b>Владеть:</b>	
Уровень Порогов ый	В самом общем смысле навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Высокий	С незначительными ошибками навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Повышен ый	С большой степенью полноты навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
<p>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</p> <p>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</p> <p>УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</p> <p>УК-5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уров ень Поро гов ый	В самом общем смысле основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уров ень Выс окий	С незначительными трудностями основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уров ень Пов ыше нны й	С большой степенью полноты основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
<b>Уметь:</b>	
Уров ень Поро гов ый	В самом общем смысле работать с различными композиционными элементами текста
Уров ень Выс окий	С незначительными ошибками работать с различными композиционными элементами текста

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты работать с различными композиционными элементами текста
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Высший	С незначительными ошибками основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</p> <p>ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем виде типы текстов
Уровень Высший	С незначительными затруднениями типы текстов
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты типы текстов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде

Уровень Высокий	С незначительными ошибками демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными приемами написания текстов разного типа
<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p> <p>ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).</p> <p>ОПК-5.2 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	

В  
л  
а  
д  
е  
т  
ь  
:

Уровень Пороговой	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высший	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высший	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</p> <p>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p> <p>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высший	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи

<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</p> <p>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</p> <p>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</p> <p>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научноисследовательскую деятельность в области межкультурной бизнескоммуникации</p> <p>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</p> <p>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</p> <p>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле современное состояние научных исследований.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками современное состояние научных исследований.

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты современное состояние научных исследований.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле фактическим материалом по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками фактическим материалом по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты фактическим материалом по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b>	1/1		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
1.1	Комплексный вводный курс Погода. Времена года.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
1.2	Пр		44			



1.3	Самостоятельная работа		64			
	<b>Раздел 2</b>	2/1		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
2.1	Семья. Описание внешности. Биография. Дом. Квартира.				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
2.2	Пр		60			
2.3	Самостоятельная работа		119,7			
	<b>Раздел 3</b>	3/2		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
3.1	Еда. Покупки (продуктов, одежды, бытовой техники и электроники).				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
3.2	Пр		50			
3.3	Самостоятельная работа		94			
	<b>Раздел 4</b>	4/2		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
4.1	Медицина. Здоровье				<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2</i>	
4.2	Пр		42			
4.3	Самостоятельная работа		66			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

### **Зачет (2 семестр)**

Зачет выставляется в случае, если сданы все аспекты:

1-лексико-грамматическая контрольная работа (выполнено верно более 51%);

2-подготовленное высказывание (монолог по теме);

-¿Cómo es tu casa?

-Habla sobre tu familia.

-¿Qué te gusta hacer en el tiempo libre?

-¿Qué rutina tienes los días laborales?

-¿Qué haces normalmente los fines de semana?

-Describe el clima de Rusia.

-¿Qué estación de año prefieres?

-Describe tus últimas vacaciones.

-¿Cómo es tu mejor amigo?

-¿Cómo es tu ciudad natal?

3-неподготовленное высказывание (описание картинки);

4-проверка чтения и произношения (не более двух ошибок на текст).

### **Экзамен (4 семестр)**

1. Все контрольные письменные работы в течение семестра сданы на удовлетворительную оценку (больше 50,1% заданий правильно) или выше: 1) Грамматическая контрольная работа «Субхунтив. Простое предложение. Придаточное дополнения и определения. Придаточные обстоятельственные»; 2)

Лексическая к.р «Медицина. Здоровье»;

2. Чтение художественного текста объемом 2000-2500 п.зн. Пересказ. Краткий анализ проблем, поднятых в тексте; 2) Составление в парах диалогов по темам, пройденным в течение года:

## **5.2. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## **5.3. Перечень видов оценочных средств**

1. Составление монологических высказываний по заданной теме
2. Составление диалогов по заданной теме
3. Написание диктанта
4. Составление глоссария по теме
5. Компрессия печатного или звучащего текста
6. Написание изложения звучащего текста
7. Написание эссе по пройденной тематике
8. Проведение дискуссии
9. Составление глоссария по теме
10. Выполнение тестовых заданий лексического и грамматического характера

### **6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Барсукова В. С.	Испанский язык : начальный курс: учебное пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2018 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574515">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574515</a>
Л1.2	Карповская Н. В. , Семикова М. Э. , Шевцова М. А.	Испанский язык для начинающих: учебник	Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2009 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240995">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240995</a>

### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Борисенко И.И.	Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями	М.: Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/book/grammatika-ispanskoy-razgovornoy-rechi-s-uprazhneniyami-449965">https://urait.ru/book/grammatika-ispanskoy-razgovornoy-rechi-s-uprazhneniyami-449965</a>
Л2.2	Кузнецова Л. П	Практикум по грамматике испанского языка : сослагательное наклонение: учебное пособие	КАРО, 2013 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=462188">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=462188</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Google Chrome
6.3.6.	CorelDraw
6.3.7.	Adobe InDesign cs 6
6.3.8.	Adobe Photoshop
6.3.9.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.10	ZOOM
6.3.11	Система «Антиплагиат»
6.3.12	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

6.4.1	Diccionario de la lengua española (DRAE) (толковый словарь испанского языка Королевской академии Испании) <a href="https://dle.rae.es/">https://dle.rae.es/</a>
6.4.2	Lexico.com (Испано-испанский, англо-испанский, испано-английский онлайн словари) <a href="https://www.lexico.com/">https://www.lexico.com/</a>
6.4.3	Испано-русский словарь «Мультитран» <a href="https://www.multitran.com/">https://www.multitran.com/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с выходом в Интернет). Для проведения занятий лекционного типа используются учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.
-----	---

7.2	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.3	Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.4	Учебные аудитории для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
7.5	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.
7.6	Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В дисциплине «Иностранный язык (второй (испанский)) в профессиональной коммуникации» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам;
- использования толковых и нормативных словарей французского языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронно-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Подготовка к международному сертификационному экзамену ВЕС / ВЕС: English for International Certification рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой \_\_\_\_\_ Кафедра английской филологии \_\_\_\_\_

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной  
деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость 6 ЗЕТ

Часов по учебному плану 216  
в том числе:  
аудиторные занятия 80  
самостоятельная работа 135,95

Виды контроля в семестрах (на курсах):  
зачет 3 семестр

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	2		3		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)					
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Практические	40	40	40	40	80	80
Итого ауд.	40	40	40	40	80	80
Зачет			0,05	0,05	0,05	0,05
Контактная работа	40	40	40,05	40,05	80,05	80,05
Самостоятельная работа	68	68	67,95	67,95	135,95	135,95
Итого	108	108	108	108	216	216

Программу составил(и):

*кандидат филологических наук Елена Геннадьевна Ножневникова*

Рецензент(ы):

зав. кафедрой английской филологии, к.ф.н., доцент И.Н. Кабанова

Рабочая программа дисциплины

**Подготовка к международному сертификационному экзамену BEC / BEC: English for International Certification**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

\_\_\_Кафедра английской филологии \_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна \_\_\_\_\_  
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Углубление знаний студентов в сфере международного бизнеса, формирование навыков владения деловым английским языком в контексте ESOL (Cambridge Assessment English), овладение различными стратегиями выполнения заданий в тестовых материалах группы экзаменов ВЕС.
1.2	Задачи освоения дисциплины: - ознакомление магистрантов с линейкой экзаменов, направленных на оценку сформированности знаний и умений в области делового английского языка, критериями оценивания и спецификой заданий в каждом; - развитие у магистрантов научного мышления, навыков интерпретации профессионально-ориентированных текстов с учетом их национально-культурной специфики, способностей ведения коммуникации (устной и письменной) в соответствии с требованиями ESOL; - развитие умения применять полученные знания и освоенные методы анализа в решении профессиональных научно-исследовательских задач.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б1.О.К.М.03.ДВ.02.01</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1 .1	История и методология науки / History and Methodology of Science Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) / Economic Terminology (Theory and Practice)	
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2 .1	Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке) / Writing Annotations and Abstracts of Professionally-Oriented Texts (English) Иностраный язык (английский) в профессиональной коммуникации / English in Professional Communication	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

*УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).*

### Знать:

Уровень Пороговый	имеет слабое представление о классификации стилей делового общения в официальных и неофициальных ситуациях
Уровень Высокий	с незначительными неточностями классификацию стилей делового общения в официальных и неофициальных ситуациях
Уровень Повышенный	в полном объеме классификацию стилей делового общения в официальных и неофициальных ситуациях

### Уметь:

Уровень Пороговый	слабо определять стиль общения, соответствующий коммуникативной ситуации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять стиль общения, соответствующий коммуникативной ситуации
Уровень Повышенный	свободно определять стиль общения, соответствующий коммуникативной ситуации

### Владеть:

Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых средств соответствующего стиля в конкретной ситуации общения для достижения коммуникативной цели
Уровень Высокий	с некоторыми затруднениями навыками использования языковых средств соответствующего стиля в конкретной ситуации общения для достижения коммуникативной цели
Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых средств соответствующего стиля в конкретной ситуации общения для достижения коммуникативной цели



**УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия**

*УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).*

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо отличительные особенности различных жанров устной и письменной деловой коммуникации с учетом англоязычных традиций
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями отличительные особенности различных жанров устной и письменной деловой коммуникации с учетом англоязычных традиций
Уровень Повышенный	свободно отличительные особенности различных жанров устной и письменной деловой коммуникации с учетом англоязычных традиций

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо оформлять высказывание в соответствии с англоязычными жанровыми особенностями
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями оформлять высказывание в соответствии с англоязычными жанровыми особенностями
Уровень Повышенный	свободно оформлять высказывание в соответствии с англоязычными жанровыми особенностями

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками выбора языковых средств-клише для определенного жанра деловой письменной и устной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбора языковых средств-клише для определенного жанра деловой письменной и устной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно навыками выбора языковых средств-клише для определенного жанра деловой письменной и устной коммуникации

**УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

*УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.*

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень Повышенный	свободно навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов

**УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**  
 УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы вежливости в интернациональном общении;
Уровень Повышенный	свободно принципы вежливости в интернациональном общении;

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней
Уровень Повышенный	свободно определять социальную дистанцию в общении с представителями иных лингвосоциумов и выстраивать речевое поведение в соответствии с ней

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;
Уровень Повышенный	свободно навыками кооперативного общения в коммуникации с представителями иноязычных лингвосоциумов;

**УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования на основе самооценки.**

УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.

**Знать:**

Уровень Пороговый	слабо обще рекомендуемые и альтернативные ресурсы для подготовки к международному экзамену
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями обще рекомендуемые и альтернативные ресурсы для подготовки к международному экзамену
Уровень Повышенный	свободно обще рекомендуемые и альтернативные ресурсы для подготовки к международному экзамену

**Уметь:**

Уровень Пороговый	слабо выбирать наиболее подходящий кандидату как индивиду ресурс из обще рекомендуемых и альтернативных для подготовки к международному экзамену
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями
Уровень Повышенный	свободно выбирать наиболее подходящий кандидату как индивиду ресурс из обще рекомендуемых и альтернативных для подготовки к международному экзамену

**Владеть:**

Уровень Пороговый	слабо навыками комплексного использования обще рекомендуемых и альтернативных ресурсов для подготовки к международному экзамену
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками комплексного использования обще рекомендуемых и альтернативных ресурсов для подготовки к международному экзамену
Уровень Повышенный	свободно навыками комплексного использования обще рекомендуемых и альтернативных ресурсов для подготовки к международному экзамену

<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b> <i>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципами модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципами модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	свободно принципами модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо следовать принципам модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями следовать принципам модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	свободно следовать принципам модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками выбирать языковые средства, необходимые для модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками выбирать языковые средства, необходимые для модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
Уровень Повышенный	свободно навыками выбирать языковые средства, необходимые для модерации диалога между представителями различных лингвосоциумов
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b> <i>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо реализовывать принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями реализовывать принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно реализовывать принципы временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых маркеров временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования языковых маркеров временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых маркеров временной и структурной организации делового общения в соответствии со значимыми моделями межкультурной коммуникации

<p><b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>  <i>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
Уровень Повышенный	свободно слабо навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения
<p><b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>  <i>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Повышенный	свободно делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации

Уровень Повышенный	свободно навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b> <i>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
Уровень Повышенный	свободно навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b> <i>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
Уровень Повышенный	свободно основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
Уровень Повышенный	свободно определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур

Уровень Повышенный	свободно навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b>	
<i>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо стратегии выполнения заданий в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями стратегии выполнения заданий в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно стратегии выполнения заданий в формате международного экзамена ВЕС
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо выбирать стратегию, подходящую для выполнения конкретного задания в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями выбирать стратегию, подходящую для выполнения конкретного задания в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно выбирать стратегию, подходящую для выполнения конкретного задания в формате международного экзамена ВЕС
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками адаптации универсальной стратегии при выполнении конкретного задания в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками адаптации универсальной стратегии при выполнении конкретного задания в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно навыками адаптации универсальной стратегии при выполнении конкретного задания в формате международного экзамена ВЕС
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b>	
<i>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо типологию заданий и критерии их оценивания в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями типологию заданий и критерии их оценивания в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно типологию заданий и критерии их оценивания в формате международного экзамена ВЕС
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо определять индивидуальный порядок и приоритет выполнения заданий в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями определять индивидуальный порядок и приоритет выполнения заданий в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно определять индивидуальный порядок и приоритет выполнения заданий в формате международного экзамена ВЕС
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками прагматического подхода к выполнению заданий в формате международного экзамена ВЕС на основании знаний о «ценности» ответа на конкретное задание
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками прагматического подхода к выполнению заданий в формате международного экзамена ВЕС на основании знаний о «ценности» ответа на конкретное задание

Уровень Повышенный	свободно навыками прагматического подхода к выполнению заданий в формате международного экзамена ВЕС на основании знаний о «ценности» ответа на конкретное задание
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b> <i>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо принципы организации языкового материала в заданиях в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями принципы организации языкового материала в заданиях в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно принципы организации языкового материала в заданиях в формате международного экзамена ВЕС
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо находить языковой материал для производства профессиональных текстов при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями находить языковой материал для производства профессиональных текстов при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно находить языковой материал для производства профессиональных текстов при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена ВЕС
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо навыками использования для производства профессиональных текстов языкового материала, собранного и систематизированного при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Высокий	с незначительными затруднениями навыками использования для производства профессиональных текстов языкового материала, собранного и систематизированного при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена ВЕС
Уровень Повышенный	свободно навыками использования для производства профессиональных текстов языкового материала, собранного и систематизированного при выполнении заданий на чтение и / аудирование в формате международного экзамена ВЕС

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Оценка знаний в экзаменах ВЕС</b>					
1.1	Сопоставление экзаменов B1 Business Preliminary CEFR (Level B1), B2 Business Vantage CEFR (Level B2), C1 Business Higher CEFR (Level C1) /Пр/	2/1	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
1.2	Основные оцениваемые знания, навыки и умения; знакомство с коэффициентом оценки и шкалой Кембриджа /Пр/	2/1	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
1.3	Основные официальные и альтернативные материалы для подготовки /Пр/	3/2	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
1.4	Перспектива использования знаний, полученных в ходе подготовки к экзамену в ситуациях реальной профессиональной деятельности, ценность сертификата /Пр/	3/2	2	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	

	Самостоятельная работа	2/1 3/2	8 7,95	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	<b>Раздел 2. Интерпретация текстов</b>					
2.1	Когезия и когерентность профессионального текста /Пр/	2/1	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
2.2	Импликативность в бизнес коммуникации /Пр/	2/1	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
2.3	Стратегии выявления позиции автора в профессиональном тексте /Пр/	3/2	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	Самостоятельная работа	2/1 3/2	40 20	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	<b>Раздел 3. Продукция текстов</b>					
3.1	Стилистические особенности различных типов делового письма (отчет, рецензия, электронное письмо) /Пр/	2/1	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
3.2	Стратегии убеждения в письменном дискурсе, различные способы достижения цели средствами английского языка /Пр/	3/2	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
3.2	Стратегии презентации данных и аргументации точки зрения в устной речи /Пр/	3/2	12	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	Самостоятельная работа	2/1 3/2	20 40	УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Э1	
	Контроль (зачет)	3/2	0,05			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### *Контрольные вопросы (к зачету)*

1. Типология экзаменов ВЕС.
2. Шкала оценивания при присвоения одной из трех квалификаций по английскому языку в сфере международного бизнеса.
3. Типология заданий раздела Reading и стратегии их выполнения.
4. Типология заданий раздела Listening и стратегии их выполнения.
5. Типология заданий раздела Writing и стратегии их выполнения.
6. Типология заданий раздела Speaking и стратегии их выполнения.
7. Ценность сертификата ВЕС в сфере международного бизнеса.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Тестирование (с выбором ответа и открытыми вопросами) на знание основных терминов, специфики каждого из заданий, стратегий выполнения заданий и возможности применения полученных знаний, выработанных навыков и умений в реальной коммуникации (профессиональной деятельности)

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература



<b>6.1.1. Основная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гуслякова, А. В.	Business English in the New Millennium : учебное пособие	МПГУ, 2016
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=472847</a>		
Л1.2	Севостьянов, А. П.	Business English : учебное пособие	Директ-медиа, 2019
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=498551">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=498551</a>		
Л1.3	Яшина, Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения	Флинта, 2021
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=57951</a>		
<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ермолаева, Е. Н.	Business Writing : учебное пособие	КГУ, 2015
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481504</a>		
Л2.1	Новикова, Е. Н.	Деловой английский в контексте современных тенденций развития бизнеса	Дело, 2011
	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=443279">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=443279</a>		
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	<i>Business Certificates Handbook for teachers</i> <a href="https://www.cambridgeenglish.org/images/business-english-certificates-handbook-for-teachers.pdf">https://www.cambridgeenglish.org/images/business-english-certificates-handbook-for-teachers.pdf</a>		
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozila Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	Антивирус Касперского		
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>			
6.4.1	Cambridge English: Business Certificates <a href="https://www.cambridgeenglish.org/ru/exams-and-tests/business-certificates/">https://www.cambridgeenglish.org/ru/exams-and-tests/business-certificates/</a> <a href="https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/qualifications/business/">https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/qualifications/business/</a>		
6.4.1	Cambridge English Dictionary <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>		

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Подготовка к международному сертификационному экзамену ВЕС / ВЕС: English for International Certification» целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала по типологии заданий в формате международного экзамена и стратегий их выполнения, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. В рамках каждого практического занятия предусмотрена подготовка обучающимися устных выступлений в формате раздела Speaking или в свободном формате для отработки специфического языкового материала (культурно-специфичные речевые клише в сфере бизнес-коммуникации, этикетные формулы и т.д.), которые предлагаются обучающимся заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе.

Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам, а также, при интерпретации ряда текстов с первоисточниками и публикациями по соответствующей теме в научной периодике и публицистике. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам.

Самостоятельная работа способствует дальнейшему развитию навыков выполнения заданий в формате международного экзамена и развитию умений применения принципов ведения деловой бизнес-коммуникации, использования соответствующих ситуации и адаптированных в зависимости от факторов общения языковых средств в ситуациях реальной международной коммуникации, овладению приемами кооперативного общения и разрешения / предупреждения конфликтов, развитию познавательных способностей и самоанализа.

При подготовке к зачету студенты ориентируются на повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимые на зачет.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины и подкрепляются при ответе примерами из самостоятельно подобранных англоязычных источников.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной смены положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## ***Производственная практика (консультационная) / Practical Training (Consultations)*** рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>английской филологии</b>	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>6 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	<b>216</b>	Виды контроля в семестрах (на курсах): <b>Зачет (с оценкой) 3 семестр (2)</b>
<i>в том числе:</i>		
аудиторные занятия	0,9	
самостоятельная работа	214,8	

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	3 (2)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Консультации (практическая подготовка)	0,9	0,9	0,9	0,9
<b>Итого ауд.</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>
Контактная работа (практическая подготовка)	1,2	1,2	1,2	1,2
Самостоятельная работа (практическая подготовка)	214,8	214,8	214,8	214,8
<b>Итого</b>	<b>216</b>	<b>216</b>	<b>216</b>	<b>216</b>

Программу составил(и):  
канд. филол. наук, доцент И.Н.Кабанова

Рецензент(ы):  
канд. филол. наук, доцент Л.М. Левина

Рабочая программа дисциплины **Производственная практика (консультационная) / Practical Training (Consultations)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
\_\_Кафедра английской филологии\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_  
(уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель практики: формирование навыков деловой коммуникации в работе с зарубежными партнерами в сфере внешнеэкономической деятельности, использования на практике иностранных языков и компетенций в области межкультурной коммуникации для оптимизации международных контактов организации в целом и лингвистического сопровождения конкретных мероприятий международного уровня.
1.2	<p>Задачами учебной практики являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• сформировать значимые навыки и умения, необходимые для успешного осуществления профессиональной деятельности в области международного бизнес-сотрудничества и межкультурной коммуникации в профессиональной бизнес-сфере;</li> <li>• выработать творческий, исследовательский подход к профессиональной деятельности,</li> <li>• сформировать и развивать умения анализировать собственную деятельность и её результаты;</li> <li>• сформировать навыки работы с коллективом;</li> <li>• научить студентов вести документацию, необходимую в работе специалиста в области международного бизнес-сотрудничества и межкультурной коммуникации в профессиональной бизнес-сфере.</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б2.В.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
	<p>Освоение следующих курсов:          Информационное обеспечение проектной деятельности магистра          Иностранный язык (английский) в бизнес коммуникации          Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты)          Иностранный язык (английский) для академических целей          Учебная практика (консультационная)</p>
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
	Иностранный язык (английский) в бизнес коммуникации

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.**

**УК-1.1.** Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.

### Знать:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.

### Уметь:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности..
<b>УК-1.2.</b> Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.</b>	
<b>УК-2.1.</b> Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> алгоритмом работы над проектом с учетом последовательности реализации его этапов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> алгоритмом работы над проектом с учетом последовательности реализации его этапов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> алгоритмом работы над проектом с учетом последовательности реализации его этапов
<b>УК-2.2.</b> Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> последовательность действий, позволяющую качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, основы тайм-менеджмента
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> последовательность действий, позволяющую качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, основы тайм-менеджмента
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> последовательность действий, позволяющую качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, основы тайм-менеджмента
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта



<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методиками оценки рисков и результатов проекта
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методиками оценки рисков и результатов проекта
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методиками оценки рисков и результатов проекта
<b>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая стратегию для достижения поставленной цели.</b>	
<b>УК-3.1.</b> Демонстрирует умение организовывать работу команды, определять стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; способы организации работы команды; способы мотивации команды для достижения поставленной цели;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; способы организации работы команды; способы мотивации команды для достижения поставленной цели;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; способы организации работы команды; способы мотивации команды для достижения поставленной цели;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> планировать последовательность шагов для достижения заданного результата; организовывать работу команды, определять стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> планировать последовательность шагов для достижения заданного результата; организовывать работу команды, определять стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> планировать последовательность шагов для достижения заданного результата; организовывать работу команды, определять стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками обмена информацией с другими членами команды; способностью организовывать работу команды, определить стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками обмена информацией с другими членами команды; способностью организовывать работу команды, определить стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками обмена информацией с другими членами команды; способностью организовывать работу команды, определить стратегию ее деятельности, мотивировать команду для достижения поставленной цели.
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
<b>УК-4.1.</b> Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
<b>УК-4.2.</b> Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> базовыми методиками дискурсивного анализа текста; навыками изложения заданного содержания в письменной форме; базовыми навыками оформления письменного высказывания; пороговыми навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методиками дискурсивного анализа текста; навыками изложения заданного содержания в письменной форме; навыками оформления письменного высказывания; навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> всеми методиками дискурсивного анализа текста; в полном объёме навыками точного и подробного изложения заданного содержания в письменной форме; развитыми на высоком уровне навыками логичного оформления письменного высказывания, содержащего адекватное и полное изложение текста с включением элементов рассуждения; в полной мере развитыми навыками адекватного порождения текстов в полном соответствии с нормой и узусом языка.
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. УК-5.1.</b> Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде;
<b>УК-5.2.</b> Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере;

<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач;
<b>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования на основе самооценки.</b>	
<b>УК-6.1.</b> Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> рефлексивные методы, необходимые для оценки собственного уровня развития и собственной деятельности;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> рефлексивные методы, необходимые для оценки собственного уровня развития и собственной деятельности;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> рефлексивные методы, необходимые для оценки собственного уровня развития и собственной деятельности;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять рефлексивные методы для самооценки и оценки различных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять рефлексивные методы для самооценки и оценки различных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять рефлексивные методы для самооценки и оценки различных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы совершенствования;
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</b>	
<b>ПК 1.1.</b> Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
<b>ПК 1.2.</b> Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>ПК 1.3.</b> Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b>	
<b>ПК 2.1.</b> Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
<b>ПК 2.2.</b> Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
<b>ПК 2.3.</b> Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Этап 1. Ознакомительно-подготовительный</b> Участие в установочной конференции по практике. Знакомство с организацией, составление плана организации проектной работы. Изучение технических и иных возможностей организации межкультурной коммуникации. Анализ возможностей проектной деятельности с иностранным языком. Ознакомление с организацией и управлением экспортно-ориентированного предприятия или государственной структуры, направленной на осуществление внешнеэкономической деятельности, определение особенностей деятельности и управления предприятия или государственной структуры с учетом организационно-правовой формы; общая оценка организации/ государственной структуры (краткая история образования, объемные и качественные показатели основных видов деятельности, схема организации управления и т.д.).	3/2	20	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ПК-1; ПК-2	Л1.1-Л1.8; Л2.1-Л2.9; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	3/2	20	//-//-//	//-//-//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем



	<b>Этап 2. Основной</b> Понимание своего места и роли в организации/ государственной структуре; описание собственных функциональных обязанностей стажера; определение практической пользы практики для стажера как будущего специалиста в области лингвистического, в том числе консультационного сопровождения внешнеэкономической и экспортной деятельности. Обсуждение и конкретизация перечня заданий, которые стажер должен выполнить в ходе практики. Их поэтапное выполнение. Анализ международных бизнес-коммуникаций организации. Лингвистическое сопровождение мероприятий международного уровня. Выявление элементов производственной практики, представляющих прикладной материал для научных исследований. Работа в качестве руководителя (заместителя руководителя) проекта; проведение тренингов по оптимизации международной и проектной деятельности принимающего учреждения.	3/2	184,8	//-//-//	//-//-//	
	Самостоятельная работа	3/2	184,8	//-//-//	//-//-//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем
	<b>Этап 3. Заключительный</b> Оформление и сдача на кафедру дневника производственной практики; групповое или индивидуальное консультирование по итогам прохождения практики с руководителем практики от НГЛУ и/или с руководителем практики от сторонней организации (базы практики).	3/2	10	//-//-//	//-//-//	
	Самостоятельная работа	3/2	10	//-//-//	//-//-//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем
	<i>Консультации</i>	3/2	0,9	//-//-//	//-//-//	
	<i>Зачет</i>	3/2	0,3	//-//-//	//-//-//	

#### 4.1. Организация проведения практики и порядок её прохождения

Практика - вид учебной работы, направленной на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций в процессе выполнения определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Обучающиеся, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить практику по месту трудовой деятельности при условии, что профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям и содержанию практики.

Списки обучающихся для направления на прохождение производственной практики (преддипломная практика) с рекомендациями о месте ее прохождения утверждаются на заседании кафедры и передаются в учебное управление для формирования приказа. Конкретный вид организации (учреждения) - базы практики утверждается персонально для каждого обучающегося приказом по университету.

Руководство практикой осуществляют руководитель практики от университета и руководитель практики от профильной организации.

Руководитель практики от университета:

- составляет с руководителем практики от профильной организации совместный рабочий график (план) проведения практики;
- разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики;
- участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ в профильной организации;
- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным ОПОП ВО;

- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий;
- оказывает методическую помощь обучающимся при сборе материалов к выпускной квалификационной работе в ходе преддипломной практики;
- ведет учет посещаемости обучающимися мест проведения практики, результаты которого фиксируются в журнале по практике;

- оценивает и выставляет результаты текущего контроля успеваемости в журнал по практике;
- оценивает результаты прохождения практики обучающимися.

Руководитель практики от профильной организации:

- составляет с руководителем практики от Института совместный рабочий график (план) проведения практики;
- согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики;
- предоставляет рабочие места обучающимся;
- проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка результаты которого регистрируются в дневнике практики;

- обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимися, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда;

Обучающиеся при прохождении практики обязаны:

- выполнять индивидуальные задания, предусмотренные программой практики;
- соблюдать правила внутреннего трудового распорядка;
- соблюдать требования охраны труда и пожарной безопасности;
- вести записи в дневнике с указанием содержания и порядка выполнения индивидуального задания;
- проходить текущий контроль успеваемости, представляя результаты выполнения частей индивидуального задания.

В период прохождения практики на обучающихся распространяются требования охраны труда и режима рабочего дня, действующие на данном предприятии, в учреждении (организации).

В ходе прохождения практики обучающийся ведет дневник практики, являющийся документом, подтверждающим факт прохождения практики обучающимся. В дневнике фиксируется проделанная работа и руководителем практики от профильной организации выставляется оценка её результата.

В ходе прохождения практики реализуются следующие формы образовательной деятельности:

контактная работа обучающихся с руководителем практики от Института (групповая консультация перед практикой, выдача индивидуального задания на практику, индивидуальные консультации во время прохождения практики, текущий контроль успеваемости, защита отчетов по практике);

контактная работа обучающихся с руководителем практики от профильной организации (проведение инструктажа обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка, знакомство с организацией в целом и её структурными подразделениями, согласование индивидуальных заданий, содержания и планируемых результатов практики, индивидуальные консультации во время прохождения практики, оценка результатов прохождения практики);

самостоятельная работа обучающихся (изучение программы практики, подбор и изучение учебной литературы, использование рекомендуемого списка литературы и электронных библиотечных ресурсов, практическая работа с документацией исследуемого предприятия, выполнение индивидуального задания по практике, оформление письменного отчета о прохождении практики и установленных документов по практике в соответствии с требованиями программы практики).

В процессе прохождения производственной практики (преддипломная практика) руководитель практики от Института осуществляет текущий контроль успеваемости обучающихся в сроки, установленные Приказом о направлении обучающихся на практику.

Для прохождения текущего контроля успеваемости обучающийся должен представить следующие результаты выполнения индивидуального задания на практику, как часть материалов отчета по практике.

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонды оценочных средств по программе включают:

- практические задания, целью которых является творческая интерпретация и преломление полученных знаний, навыков и умений;
- организация проектной деятельности с использованием презентаций или видеороликов;
- ведение свободной дискуссии по заданной тематике;
- осуществления опроса сотрудников организации;
- решение профессиональных кейсов с целью выявления и корректировки имеющихся дефицитов у сотрудников организации.

**Критерии оценивания**

«Зачтено» - глубокий, осмысленный, полный по содержанию анализ, а также полноценная демонстрация своих навыков и степени владения технологиями в соответствии с техническим заданием, которые не требуют принципиальных дополнений и уточнений. Студент демонстрирует умение анализировать материал, обобщать его, делая точные выводы. Кроме того, студент демонстрирует свои навыки с помощью манипуляций, совершаемых путем использования ИКТ, а также презентации своих цифровых образовательных продуктов. студент обнаруживает умение быстро и точно ответить на дополнительные вопросы преподавателя. Студент полностью предоставил всю необходимую документацию по учебной практике.

«Незачтено» - содержание материала раскрыто недостаточно глубоко. Студент не демонстрирует свои навыки владения и не подтверждает достаточный уровень владения соответствующими компетенциями в соответствии с поставленной целью учебной практики. Студент испытывает затруднения в установлении связи теории с практикой, не отличается доказательностью в процессе изложения анализа материала практики, не всегда оперативно и адекватно реагирует на дополнительные вопросы, обнаруживая неспособность оперировать основными теоретическими понятиями дисциплины. Документация представлена частично.

Одним из вариантов оценивания «незачтено» может являться следующее критериальное описание степени готовности обучающегося: студент не может изложить содержание материала, не знает основных понятий дисциплины, не отвечает на дополнительные и наводящие вопросы преподавателя.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гуслякова А. В.	Business English in the New Millennium	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847</a>
Л1.2	Шишкина Т. С.	Лингвистические особенности языка делового общения (английского)=Linguistic peculiarities of Business English	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570897">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570897</a>
Л1.3	Шишкина Т. С.	Английский язык делового общения как лингвистическое явление=English of Business Communication as Linguistic Phenomenon	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896</a>
Л1.4	Яшина Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения	Москва: ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л1.5	Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова	Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2021 URL: <a href="https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-469617">https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-469617</a>
Л1.6	Меняйло В. В., Тулякова Н. А., Чумилкин С. В.	Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2021 URL: <a href="https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-leksika-developing-academic-literacy-471629">https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-leksika-developing-academic-literacy-471629</a>
Л1.7	Севостьянов, А. П.	Англо-русский толковый глоссарий ключевой терминологической лексики бизнеса: экономика, финансы, менеджмент : учебное пособие.	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 366 с. : ил., табл. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304</a>

Л1.8	Михайлова, К. Ю.	Международные деловые переговоры : учебное пособие.	Ставропольский государственный аграрный университет. – 6-е изд., перераб. и доп. – Ставрополь : АГРУС, 2013. – 368 с. : ил., табл., схем. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468</a>
<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Khafizova L. Y.	The world of business	Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612352">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612352</a>
Л2.2	Фролова В. П.	Деловое общение (Английский язык)=Business Communication (The English Language)	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561366">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561366</a>
Л2.3	Чикилева, Л. С.	Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2020 URL: <a href="https://urait.ru/bcode/448647">https://urait.ru/bcode/448647</a>
Л2.4	Andy Gillet, Angela Hammond and Mary Martala-Lockett	Successful academic writing /. London; New York :	Pearson Education, 2009.
Л2.5	John M. Swales, Christine Feak	Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills (Michigan Series In English For Academic & Professional Purposes)	Michigan University Press, 2004
Л2.6	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business (Upper Intermediate)	Pearson Education Limited, 2006
Л2.7	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business (Advanced)	Pearson Education Limited, 2011
Л2.8	Бортникова, Т. Г.	Деловая корреспонденция на английском языке=Business Correspondence in English : учебное пособие	Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов : Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2012. – 160 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600</a>
Л2.9	Севостьянов, А. П.	Английский язык делового и профессионального общения : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 417 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119</a>
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	<a href="https://www.bloomberg.com">https://www.bloomberg.com</a>		
Э2	<a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>		
Э3	How to invest in stocks just like Warren Buffett <a href="https://www.buffettsbooks.com/">https://www.buffettsbooks.com/</a>		
Э4	<a href="https://www.cambridgeenglish.org.ru/exams-and-tests/business-certificates/">https://www.cambridgeenglish.org.ru/exams-and-tests/business-certificates/</a>		
Э5	Advanced Writing: An Online Course by UCI Dept of Continuous Education. [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.coursera.org/learn/advanced-writing">https://www.coursera.org/learn/advanced-writing</a>		
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>			
6.3.1.	Microsoft Windows		

6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Google Chrome
6.3.5.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.6.	ZOOM
6.3.7.	Антивирус Касперского
6.3.8.	ABBYY FineReader 11
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Cambridge University Press : <a href="https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish">https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish</a>
6.4.2.	OxfordAcademic: журналы : <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.3.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.4.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека : <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>
6.4.6.	Российская государственная библиотека : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>
6.4.7.	Россия: университетская информационная система : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>
6.4.8.	British National Corpus: <a href="http://www.natcorp.ox.ac.uk">http://www.natcorp.ox.ac.uk</a>

#### **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

#### **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПОРЯДОК И ОСОБЕННОСТИ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ПЕРИОД ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Освоение программы производственной практики предполагает выполнение индивидуального задания в период прохождения практики, изучение материалов в ходе самостоятельной работы, взаимодействие в форме контактной работы с руководителями практики от университета, подготовку письменного отчета по практике, доклада, подготовку к собеседованию.

**С целью успешного прохождения практики необходимо**

*на подготовительном этапе:*

- познакомиться с настоящей программой практики;
- изучить индивидуальное задание на практику;
- ознакомиться с методическими рекомендациями выполнения индивидуального задания;
- при необходимости сформулировать вопросы, которые требуют разъяснения со стороны руководителей практики от Института;
- изучить и использовать список основной и дополнительной литературы. *на основном этапе:*
- ответственно и вдумчиво относиться к выполнению должностных обязанностей;
- своевременно обрабатывать собранные эмпирические данные, полученные результаты, и исправлять замечания руководителей практики;
- полностью выполнять индивидуальное задание, предусмотренное программой практики;
- подчиняться действующим на предприятии, в учреждении, организации правилам внутреннего распорядка;
- нести ответственность за выполняемую работу и ее результаты;
- вести записи в дневнике с указанием содержания выполняемого индивидуального задания;
- изучать теоретический материал в отведенное для самостоятельной работы время;
- консультироваться с руководителями практики от Института с целью предоставления исчерпывающей информации, необходимой для самостоятельного выполнения индивидуального задания;

*на заключительном этапе:*

- своевременно подготовить и представить на кафедру надлежащим образом оформленные дневник практики, отчет о выполнении программы практики, характеристику за время пребывания на практике, подготовленную руководителем практики от Института;
- подготовить доклад для прохождения процедуры защиты отчета;
- подготовиться к собеседованию по существу отчета.

**Обработка, обобщение** полученных результатов самостоятельной работы проводится обучающимися самостоятельно или под руководством руководителя практики (в зависимости от степени сложности поставленных задач). В результате в соответствии с программой практики оформляется письменный отчет.

Подготовленный отчет в составе всех требуемых отчетных документов по практике сдается руководителю практики от университета в установленные сроки.

Форма отчетности - письменная и устная. Главным результатом в данном случае служит получение положительной оценки на защите практики.

Электронные версии отчета и характеристики размещаются в личном кабинете обучающегося.

**Подготовка к промежуточной аттестации по практике.**

Как уже было отмечено выше, промежуточной аттестацией по практике является зачет с оценкой.

Оценка за прохождение практики выставляется коллегиально (комиссией) при прохождении процедуры защиты отчета по практике (доклад и собеседование). К зачету необходимо готовиться целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней прохождения практики. Освоение практики в период промежуточной аттестации невозможно в связи со строго заданными учебным планом сроками практики.

При подготовке к зачету с оценкой необходимо подготовить доклад по итогам выполнения индивидуального задания и утвержденной программы практики и продумать ответы на типовые вопросы собеседования по отчету.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и(или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям и здоровью;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## *Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)*

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>английской филологии</b>	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>6 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	<b>216</b>	Виды контроля в семестрах (на курсах): <b>Зачет 2 семестр</b> <b>Зачет (с оценкой) 4 семестр</b>
в том числе:		
аудиторные занятия	18	
самостоятельная работа	197,4	

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	2 (1)		4 (2)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)					
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Консультации (практическая подготовка)	12	12	6	6	18	18
<b>Итого ауд.</b>	12	12	6	6	18	18
Контактная работа (практическая подготовка)	12,3	12,3	6,3	6,3	18,6	18,6
Самостоятельная работа (практическая подготовка)	95,7	95,7	101,7	101,7	197,4	197,4
<b>Итого</b>	108	108	108	108	216	216



Программу составил(и):  
канд. филол. наук, доцент И.Н.Кабанова

Рецензент(ы):  
д-р филол. наук, доцент В.А. Тырыгина

Рабочая программа дисциплины **Производственная практика (научно-исследовательская работа) / Practical Training (Research)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_ (уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель практики: формирование и развитие научно-исследовательской компетенции, подготовка к написанию и защите выпускной квалификационной работы, формирование и развитие способности самостоятельно проводить научное лингвистическое исследование в рамках темы выпускной квалификационной работы, подготовка к обучению в аспирантуре.
1.2	Задачами производственной практики являются: обучение основам планирования, управления и реализации научного исследования; приобретение умения самостоятельно решать на определенном уровне задачи своей научно-исследовательской деятельности; воспитание «научного самосознания»; написание магистерской диссертации в формате самостоятельного и логически завершенного исследования; знакомство с категориальным и терминологическим аппаратом лингвистических исследований; определение теоретико-понятийной базы и методологического аппарата ВКР; определение критериев отбора фактического материала; сбор фактического материала, формирование эмпирической базы ВКР; формирование и развитие навыков создания научного текста с учетом его формальных и содержательных характеристик по результатам самостоятельного исследования.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б2.В.02(Н)</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
	Освоение следующих курсов: Стилистическое и литературное редактирование англоязычного профессионального дискурса / Stylistic and Literary Editing of English Professional Discourse Основные направления современной лингвистики / Key Trends and Principles of Modern Linguistics Язык и культура в современном мире / Language and Culture in the Modern World
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы / Preparation for and Defence of the Graduate Thesis

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.**

УК-1.1. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.

**Знать:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; лексикографические и текстовые корпуса; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; лексикографические и текстовые корпуса; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; лексикографические и текстовые корпуса; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
УК-1.2. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации

<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b> УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
<b>УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
Уровень Повышенн ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
Уровень Повышенн ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> базовыми методиками дискурсивного анализа текста; навыками изложения заданного содержания в письменной форме; базовыми навыками оформления письменного высказывания; пороговыми навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методиками дискурсивного анализа текста; навыками изложения заданного содержания в письменной форме; навыками оформления письменного высказывания; навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.
Уровень Повышенн ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> всеми методиками дискурсивного анализа текста; в полном объёме навыками точного и подробного изложения заданного содержания в письменной форме; развитыми на высоком уровне навыками логичного оформления письменного высказывания, содержащего адекватное и полное изложение текста с включением элементов рассуждения; в полной мере развитыми навыками адекватного порождения текстов в полном соответствии с нормой и узусом языка.
<b>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.</b> УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> значимые тенденции в области собственного теоретического исследования; существующие методы организации исследовательской деятельности, основную литературу по теме магистерской диссертации; принципы построения лингвистических классификаций
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> значимые тенденции в области собственного теоретического исследования; существующие методы организации исследовательской деятельности, основную литературу по теме магистерской диссертации; принципы построения лингвистических классификаций
Уровень Повышенн ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> значимые тенденции в области собственного теоретического исследования; существующие методы организации исследовательской деятельности, основную литературу по теме магистерской диссертации; принципы построения лингвистических классификаций
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> организовывать собственную исследовательскую деятельность; анализировать, обобщать, сопоставлять результаты научных исследований, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; формировать на их основе теоретическую базу собственного исследования; выработать критерии отбора фактического материала; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> организовывать собственную исследовательскую деятельность; анализировать, обобщать, сопоставлять результаты научных исследований, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; формировать на их основе теоретическую базу собственного исследования; выработать критерии отбора фактического материала; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> организовывать собственную исследовательскую деятельность; анализировать, обобщать, сопоставлять результаты научных исследований, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; формировать на их основе теоретическую базу собственного исследования; выработать критерии отбора фактического материала; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками организации самостоятельной исследовательской деятельности; исследовательскими умениями (обоснование актуальности исследования, выбор объекта и предмета исследования, постановка цели и задач исследования, выдвижение гипотезы исследования, собственно проведение исследования, анализ и интерпретация результатов исследования); приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах; приемами анализа лингвистических теорий; методами сравнения лингвистических концепций; теоретико-понятийным аппаратом и инструментарием лингвистического анализа.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками организации самостоятельной исследовательской деятельности; исследовательскими умениями (обоснование актуальности исследования, выбор объекта и предмета исследования, постановка цели и задач исследования, выдвижение гипотезы исследования, собственно проведение исследования, анализ и интерпретация результатов исследования); приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах; приемами анализа лингвистических теорий; методами сравнения лингвистических концепций; теоретико-понятийным аппаратом и инструментарием лингвистического анализа.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками организации самостоятельной исследовательской деятельности; исследовательскими умениями (обоснование актуальности исследования, выбор объекта и предмета исследования, постановка цели и задач исследования, выдвижение гипотезы исследования, собственно проведение исследования, анализ и интерпретация результатов исследования); приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах; приемами анализа лингвистических теорий; методами сравнения лингвистических концепций; теоретико-понятийным аппаратом и инструментарием лингвистического анализа.
<b>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области межкультурной бизнес-коммуникации.</b> ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> содержание концепций и теорий современной лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления лингвистических исследований;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления лингвистических исследований;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать основные тенденции развития современной лингвистической науки; определять перспективные направления лингвистических исследований;
<b>Владеть:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методикой поиска, анализа, обработки научной литературы
ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; этапы, принципы и методологию исследования, его оформления и редактирования, специфику оформления и редактирования научной работы; методику ведения научной дискуссии и представления аргументации в защиту собственной гипотезы;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; этапы, принципы и методологию исследования, его оформления и редактирования, специфику оформления и редактирования научной работы; методику ведения научной дискуссии и представления аргументации в защиту собственной гипотезы;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные понятия и термины актуальных направлений лингвистики, непосредственно связанных с темой магистерской диссертации; этапы, принципы и методологию исследования, его оформления и редактирования, специфику оформления и редактирования научной работы; методику ведения научной дискуссии и представления аргументации в защиту собственной гипотезы;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований; соотносить проблематику собственного исследования с базовыми теоретическими положениями смежных дисциплин, использовать их в качестве общетеоретической основы собственного исследования; подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации; применять на практике общие принципы и технологии оформления авторского текста, ссылок, цитирования, библиографического списка; выдвигать гипотезы в рамках предметной области науки о языке; представлять аргументы (основные и вспомогательные) в их защиту;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований; соотносить проблематику собственного исследования с базовыми теоретическими положениями смежных дисциплин, использовать их в качестве общетеоретической основы собственного исследования; подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации; применять на практике общие принципы и технологии оформления авторского текста, ссылок, цитирования, библиографического списка; выдвигать гипотезы в рамках предметной области науки о языке; представлять аргументы (основные и вспомогательные) в их защиту;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать языковые явления и давать их интерпретацию в соответствии с избранной парадигмой лингвистических исследований; соотносить проблематику собственного исследования с базовыми теоретическими положениями смежных дисциплин, использовать их в качестве общетеоретической основы собственного исследования; подобрать научную литературу по теме магистерской диссертации; применять на практике общие принципы и технологии оформления авторского текста, ссылок, цитирования, библиографического списка; выдвигать гипотезы в рамках предметной области науки о языке; представлять аргументы (основные и вспомогательные) в их защиту;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методами и приемами лингвистического исследования; способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом; навыками корректировки текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора с учетом индивидуального авторского стиля, словообразовательных, морфологических и синтаксических особенностей изложения; навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методами и приемами лингвистического исследования; способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом; навыками корректировки текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора с учетом индивидуального авторского стиля, словообразовательных, морфологических и синтаксических особенностей изложения; навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методами и приемами лингвистического исследования; способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом; навыками корректировки текста с использованием ПК и встроенных средств текстового редактора с учетом индивидуального авторского стиля, словообразовательных, морфологических и синтаксических особенностей изложения; навыками научного поиска, постановки научных проблем, формулирования научных гипотез и методикой решения проблем
ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методов, методик, приемов анализа и изучения результатов речевой деятельности носителей языка, выраженных в форме высказывания, дискурса, текста; современные методы и средства хранения, поиска, систематизации, сбора и обработки данных.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методов, методик, приемов анализа и изучения результатов речевой деятельности носителей языка, выраженных в форме высказывания, дискурса, текста; современные методы и средства хранения, поиска, систематизации, сбора и обработки данных.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методов, методик, приемов анализа и изучения результатов речевой деятельности носителей языка, выраженных в форме высказывания, дискурса, текста; современные методы и средства хранения, поиска, систематизации, сбора и обработки данных.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять методы изучения результатов различных видов речевой деятельности носителей языка при решении конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации; выявлять, описывать, анализировать новые явления и процессы в современном состоянии языка; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом; анализировать итоги собственного научного исследования; интерпретировать полученные экспериментальные данные; использовать современные информационные технологии с целью получения доступа к источникам фактического языкового материала.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять методы изучения результатов различных видов речевой деятельности носителей языка при решении конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации; выявлять, описывать, анализировать новые явления и процессы в современном состоянии языка; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом; анализировать итоги собственного научного исследования; интерпретировать полученные экспериментальные данные; использовать современные информационные технологии с целью получения доступа к источникам фактического языкового материала.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять методы изучения результатов различных видов речевой деятельности носителей языка при решении конкретных задач, связанных с темой магистерской диссертации; выявлять, описывать, анализировать новые явления и процессы в современном состоянии языка; соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом; анализировать итоги собственного научного исследования; интерпретировать полученные экспериментальные данные; использовать современные информационные технологии с целью получения доступа к источникам фактического языкового материала.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом; методами и приемами лингвистического исследования; методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками поиска информации в сети Интернет и работы с базами данных и Интернет-ресурсами; методикой использования лексикографических и текстовых корпусов, словарей, в том числе электронных; навыками составления исследовательской картотеки - картотеки фактического языкового материала.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью анализировать теоретические положения и постулаты и иллюстрировать их актуальным языковым и речевым материалом; методами и приемами лингвистического исследования; методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками поиска информации в сети Интернет и работы с базами данных и Интернет-ресурсами; методикой использования лексикографических и текстовых корпусов, словарей, в том числе электронных; навыками составления исследовательской картотеки - картотеки фактического языкового материала.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методами и приемами лингвистического исследования; методикой ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; навыками поиска информации в сети Интернет и работы с базами данных и Интернет-ресурсами; методикой использования лексикографических и текстовых корпусов, словарей, в том числе электронных; навыками составления исследовательской картотеки - картотеки фактического языкового материала.



**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Основы организации научно-исследовательской работы</b>	1,2/1	108	УК-1, УК-4, УК-6, ПК-3	Л1.1-Л1.8; Л2.1-Л2.15; Э1-Э5	
1.1	Консультация 1. Определение и обоснование актуальности темы научного исследования. Источники информации для проведения научного исследования	2/1	2	//-//-//	//-//-//	
1.2	Консультация 2. Составление плана научного исследования.	2/1	2	//-//-//	//-//-//	
1.3	Консультация 3. Правила составления библиографии и библиографического описания. Способы оформления внутритекстовых ссылок	2/1	2	//-//-//	//-//-//	
1.4	Консультация 4. Правила составления обзоров литературы по теме исследования.	2/1	2			
1.5	Консультация 5. Способы отбора практического материала	2/1	2			
1.6	Консультация 6. Правила и способы анализа практического материала	2/1	2			
	Самостоятельная работа	1,2/1	95,7	//-//-//	//-//-//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем
	Зачет	2/1	0,3	//-//-//	//-//-//	
	<b>Раздел 2. Проведение научного исследования. Оформление результатов научного исследования</b>	4/2	108	//-//-//	//-//-//	
2.1	Консультация 1. Правила построения лингвистических классификаций.	4/2	2	//-//-//	//-//-//	
2.2	Консультация 2. Обсуждение и комментирование отдельных фрагментов исследования.	4/2	2	//-//-//	//-//-//	
2.3	Консультация 3. Верификация, оформление и апробация полученных результатов исследования	4/2	2	//-//-//	//-//-//	
	Самостоятельная работа	4/2	101,7	//-//-//	//-//-//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем
	Зачет	4/2	0,3	//-//-//	//-//-//	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Типовые задания:

1. Сделайте обзор литературы по теме научного исследования.
2. Проведите анализ практического материала.
3. Оформите результаты анализа практического материала.
4. Сформулируйте выводы на основе обзора теоретических работ и анализа практического материала.
5. Оформите Заключение выпускной квалификационной работы.
6. Оформите Список литературы.
7. Оформите Abstract по результатам выпускной квалификационной работы.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

1. Анализ полноты обзора литературы по теме научного исследования.
2. Оценка корректности анализа практического материала.
3. Оценка степени обоснованности сделанных выводов.
4. Оценка правильности оформления Списка литературы

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Кабанова И.Н., Лисенкова Н.Н.	Выпускная квалификационная работа. Бакалавриат и магистратура	Н.Новгород : Изд-во НГЛУ, 2016. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/11753">http://lib.lunn.ru:8086/ MegaProWeb2019/Download/ MObject/11753</a>
Л1.2	Малышева Е.Г., Рогалева О.С.	Методология и методы медиа исследований: учебное пособие	Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563025">https:// biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=563025</a>
Л1.3	Даниленко В.П.	Методы лингвистического анализа: курс лекций	Москва : ФЛИНТА, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=69149">https://biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=69149</a>
Л1.4	Плеханова Т.Ф.	Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов	Минск : ТетраСистемс, 2011 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=78571">https://biblioclub.ru/ i n d e x . p h p ? page=book&amp;id=78571</a>
Л1.5	Трофимова О.В., Кузнецова Н.В.	Публицистический текст: лингвистический анализ	Москва : ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57584">https://biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=57584</a>
Л1.6	Скребцова Т.Г.	Когнитивная лингвистика: классические теории, новые подходы	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=498560">https:// biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=498560</a>
Л1.7	Стернин И.А.	Методы описания семантики слова : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ- Медиа, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=375637">https:// biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=375637</a>
Л1.8	Колесникова Н.И.	От конспекта к диссертации : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364144">https://biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=364144</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
--	---------------------	----------	-------------------

Л2.1	Пименова М.В., Кондратьева О.Н.	Концептуальные исследования: введение	Москва : ФЛИНТА, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=70366">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=70366</a>
Л2.2	Гурочкина А.Г., Воронцова Т.И., Щирова И.А. и др	Язык и текст в антропомерной науке.	Санкт - Петербург : Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена (РГПУ), 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=577933">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=577933</a>
Л2.3	Федорова О.В	Экспериментальный анализ дискурса.	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2014. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277388">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277388</a>
Л2.4	Алефиренко Н.Ф.	Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка	Флинта, 2020. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=57619">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=57619</a>
Л2.5	Степанов Ю.С.	Константы: Словарь русской культуры. Опыт исследования	Москва : Школа «Языки русской культуры», 1997. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=212939">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=212939</a>
Л2.6	Миловидов В.А	От семиотики текста к семиотике дискурса: пособие по спецкурсу	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=426555</a>
Л2.7	Хроленко А.Т.	Основы лингвокультурологии : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=70390">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=70390</a>
Л2.8	Гриценко Е.С.	Становление гендерной лингвистики в контексте общего развития науки о языке: Учеб.пособие для студ.и аспирантов	Н.Новгород: Изд- во НГЛУ, 2007. <a href="http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/10863">http://lib.lunn.ru:8086/MegaProWeb2019/Download/MObject/10863</a>
Л2.9	Зубкова Л.Г.	Теория языка в ее развитии: от натурацентризма к логоцентризму через синтез к лингвоцентризму и к новому синтезу	Москва : Языки славянской культуры (ЯСК), 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=466780">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=466780</a>
Л2.10	Земская Ю.Н., Качесова И.Ю., Комиссарова Л.М. и др.	Теория текста : учебное пособие	Москва : ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57627">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57627</a>
Л2.11	Болдырев Н.Н.	Когнитивная лингвистика	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=434948</a>
Л2.12	Чернышова Т.В.	Основы теории публицистики: учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. <a href="https://urait.ru/bcode/449446">https://urait.ru/bcode/449446</a>
Л2.13	Детинко Ю.И. , Куликова Л.В.	Политическая коммуникация: опыт мультимодального и критического дискурс-анализа	Красноярск : Сибирский федеральный университет (СФУ), 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=497082">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=497082</a>
Л2.14	Троценкова Е.В.	Социокультурные ментальные репрезентации и коммуникативные стратегии: когнитивно-психолингвистический анализ	Москва : Директ-Медиа, 2013. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=137238">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=137238</a>
Л2.15	Вершинина Т.С., Гузикова М.О., Кочева О.Л.	Этнолингвокультурология	Флинта, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=482396">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&amp;book_id=482396</a>
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	Website of Teun A. van Dijk: Discourse in Society <a href="http://www.discourses.org/">http://www.discourses.org/</a>		

Э2	<a href="http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/">http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/</a> — глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International). Ред. Е. Е.Loos, S.Anderson, D.H.Day Jr., P.C.Jourdan, J.D.Wingate
Э3	<a href="http://www.cal.org/ericcl/faqs/RGOs/linguistics.html">http://www.cal.org/ericcl/faqs/RGOs/linguistics.html</a> — сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics).
Э4	<a href="http://www.lingnet.org/">http://www.lingnet.org/</a> — LingNet BBS и другие ресурсы в области лингвистики/изучения языков (Defense Language Institute Foreign Language Center)
Э5	<a href="http://www ldc.upenn.edu/">http://www ldc.upenn.edu/</a> — Linguistic Data Consortium: лингвистический сайт университета Пенсильвании

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Google Chrome
6.3.5.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.6.	ZOOM
6.3.7.	Антивирус Касперского
6.3.8.	ABBYY FineReader 11

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Cambridge University Press : <a href="https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish">https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish</a>
6.4.2.	OxfordAcademic: журналы : <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.3.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.4.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека : <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>
6.4.6.	Российская государственная библиотека : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>
6.4.7.	Россия: университетская информационная система : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>
6.4.8.	British National Corpus: <a href="http://www.natcorp.ox.ac.uk">http://www.natcorp.ox.ac.uk</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**«Производственная практика (научно-исследовательская работа)»** предполагает в качестве основной формы самостоятельную работу.

Самостоятельная работа проводится с целью: систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся; углубления и расширения теоретических знаний обучающихся; формирования умений использовать учебную и научную литературу; развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности; формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, совершенствованию и самоорганизации; формирования профессиональных компетенций; развития исследовательских умений обучающихся.

Формы и виды самостоятельной работы обучающихся: чтение основной и дополнительной литературы - самостоятельное изучение материала по рекомендуемым источникам; работа с библиотечным каталогом, самостоятельный подбор необходимой литературы; работа со словарем, справочником; поиск необходимой информации в сети Интернет; конспектирование источников; реферирование источников; составление обзора публикаций по теме; составление библиографии; подготовка к различным формам текущей и промежуточной аттестации (к устному опросу, коллоквиуму, групповой дискуссии, контрольному срезу, докладу, контрольной работе, написанию и защите курсовой работы, экзамену).

Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов НГЛУ: библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами; компьютерные классы с возможностью работы в сети Интернет; учебную и учебно-методическую литературу.

Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию по выполнению задания, на которой разъясняет цель задания, его содержание, сроки выполнения, ориентировочный объем работы, основные требования к результатам работы, критерии оценки. Во время выполнения обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы при необходимости преподаватель может проводить индивидуальные и групповые консультации. Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений обучающихся.

Контроль самостоятельной работы обучающихся предусматривает: соотнесение содержания контроля с целями обучения; объективность контроля; валидность контроля (соответствие предъявляемых заданий тому, что предполагается проверить).

Формы контроля самостоятельной работы: просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем; организация самопроверки, обсуждение результатов выполненной работы на занятии; проведение устного опроса.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и(или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям и здоровью;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### *Учебная практика (консультационная) / Pre-Service Practical Training (Consultations)* рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>английской филологии</b>	
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	<b>108</b>	Виды контроля в семестрах (на курсах): <b>Зачет (с оценкой) 3 семестр (2)</b>
<i>в том числе:</i>		
аудиторные занятия	0,3	
самостоятельная работа	106,8	

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (Курс для заочной формы обучения)	3 (2)		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)		уп	рпд
<b>Вид занятий</b>	уп	рпд	уп	рпд
Консультации	0,3	0,3	0,3	0,3
<b>Итого ауд.</b>	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	0,6	0,3	0,3	0,3
Самостоятельная работа	107,4	107,4	107,4	107,4
<b>Итого</b>	108	108	108	108

Программу составил(и):  
канд. филол. наук, доцент И.Н.Кабанова

Рецензент(ы):  
канд. филол. наук, доцент Л.М. Левина

Рабочая программа дисциплины **Учебная практика (консультационная) / Pre-Service Practical Training (Consultations)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
\_\_\_Кафедра английской филологии\_\_\_\_\_

Протокол от 16 мая 2022 г. № 10

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_кандидат филологических наук, доцент Кабанова Ирина Николаевна\_\_\_\_\_ (уч. степень, уч. звание, Ф.И.О)



## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель практики: формирование общего (первичного) представления о предприятиях и учреждениях, включенных в процесс внешнеэкономической деятельности; внешнеэкономических возможностях региона, как ресурсной основы для создания экспортного продукта; технологиях внешнеэкономической деятельности; характере взаимодействия с потребителем услуг конкретного экспортно-ориентированного предприятия или государственной структуры, направленной на осуществление внешнеэкономической деятельности для обеспечения практической основы последующего эффективного изучения профессиональных дисциплин.
1.2	Задачами учебной практики являются: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ознакомление студентов с требованиями, предъявляемыми к специалисту в области международного бизнес-сотрудничества и межкультурной коммуникации в профессиональной бизнес-сфере, с документацией принимающего учреждения;</li> <li>• приобщение студентов к непосредственной практической деятельности в качестве специалиста области международного бизнес-сотрудничества и межкультурной коммуникации в профессиональной бизнес-сфере;</li> <li>• формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности.</li> </ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б2.О.01</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
	Освоение следующих курсов: Информационное обеспечение проектной деятельности магистра Иностранный язык (английский) в бизнес коммуникации Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты) Иностранный язык (английский) для академических целей
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
	Производственная практика (консультационная) Иностранный язык (английский) в бизнес коммуникации

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.**

**УК-1.1.** Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.

### Знать:

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.

<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> оценивать существующие приемы и методы с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности..
<b>УК-1.2.</b> Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные варианты решения проблемной ситуации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.</b>	
<b>УК-2.1.</b> Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> алгоритмом работы над проектом с учетом последовательности реализации его этапов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> алгоритмом работы над проектом с учетом последовательности реализации его этапов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> алгоритмом работы над проектом с учетом последовательности реализации его этапов
<b>УК-2.2.</b> Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> последовательность действий, позволяющую качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, основы тайм-менеджмента
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> последовательность действий, позволяющую качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, основы тайм-менеджмента
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> последовательность действий, позволяющую качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, основы тайм-менеджмента
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> методиками оценки рисков и результатов проекта
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методиками оценки рисков и результатов проекта
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> методиками оценки рисков и результатов проекта
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b> <b>УК-4.1.</b> Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами по коммуникации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях академического и профессионального взаимодействия
<b>УК-4.2.</b> Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> закономерности построения текстов; основные характеристики различных видов дискурса; лингвистические особенности монологических и диалогических текстов; основные принципы построения диалогического и монологического высказываний на английском языке; правила построения текста в устной и письменной форме.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> формулировать и оформлять высказывание согласно основным правилам грамматики английского языка, с учетом лексической сочетаемости единиц и их стилистической отнесенности; воспринимать и порождать связные монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах; выявлять смысл высказывания и определять его тему; порождать ситуативно обусловленные монологические и диалогические высказывания заданного коммуникативного типа на русском и английском языках; создавать и воспринимать монологические и диалогические высказывания в устной и письменной формах
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> базовыми методиками дискурсивного анализа текста; навыками изложения заданного содержания в письменной форме; базовыми навыками оформления письменного высказывания; пороговыми навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> методиками дискурсивного анализа текста; навыками изложения заданного содержания в письменной форме; навыками оформления письменного высказывания; навыками порождения текстов в соответствии с нормой и узусом языка.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> всеми методиками дискурсивного анализа текста; в полном объеме навыками точного и подробного изложения заданного содержания в письменной форме; развитыми на высоком уровне навыками логичного оформления письменного высказывания, содержащего адекватное и полное изложение текста с включением элементов рассуждения; в полной мере развитыми навыками адекватного порождения текстов в полном соответствии с нормой и узусом языка.
<b>ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка.</b>	
<b>ОПК-1.1. Применяет в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого(ых) языка(ов).</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> английским языком, обеспечивающим эффективное участие в интеракциях с членами международного академического сообщества
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> английским языком, обеспечивающим эффективное участие в интеракциях с членами международного академического сообщества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> английским языком, обеспечивающим эффективное участие в интеракциях с членами международного академического сообщества
<b>ОПК-1.2.</b> Учитывает в общей и профессиональной сферах общения ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками анализа ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками анализа ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками анализа ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов), в общей и профессиональной сферах общения.
<b>ОПК-2.</b> Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	
<b>ОПК-2.1.</b> Представляет специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах)
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах)
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах)
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать, сравнивать и обобщать основные особенности научного дискурса в русском и английском языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать, сравнивать и обобщать основные особенности научного дискурса в русском и английском языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать, сравнивать и обобщать основные особенности научного дискурса в русском и английском языках
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> готовностью учитывать в академическом контексте специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> готовностью учитывать в академическом контексте специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> готовностью учитывать в академическом контексте специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках
<b>ОПК-2.2.</b> Учитывает специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в ходе решения профессиональных задач.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> соединять теорию (понятийный аппарат) и практику в ходе решения профессиональных задач осознанно осуществлять выбор в сфере понятийного аппарата изученных дисциплин и соотносить его с вновь возникающими профессиональными задачами;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> соединять теорию (понятийный аппарат) и практику в ходе решения профессиональных задач осознанно осуществлять выбор в сфере понятийного аппарата изученных дисциплин и соотносить его с вновь возникающими профессиональными задачами;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> соединять теорию (понятийный аппарат) и практику в ходе решения профессиональных задач осознанно осуществлять выбор в сфере понятийного аппарата изученных дисциплин и соотносить его с вновь возникающими профессиональными задачами;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью учитывать в профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках; навыками соотнесения понятий, используемых в изученных и изучаемых дисциплинах, с реализацией различных профессиональных задач; опытом соединения теории и практики в ходе решения профессиональных задач; навыками профессионального анализа и решения предлагаемых задач;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью учитывать в профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках; навыками соотнесения понятий, используемых в изученных и изучаемых дисциплинах, с реализацией различных профессиональных задач; опытом соединения теории и практики в ходе решения профессиональных задач; навыками профессионального анализа и решения предлагаемых задач;

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью учитывать в профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках; навыками соотнесения понятий, используемых в изученных и изучаемых дисциплинах, с реализацией различных профессиональных задач; опытом соединения теории и практики в ходе решения профессиональных задач; навыками профессионального анализа и решения предлагаемых задач;
<b>ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</b>	
<b>ОПК-3.1.</b> Применяет в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> общедидактические принципы обучения и воспитания
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> отбирать в соответствии с профессиональной задачей общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> отбирать в соответствии с профессиональной задачей общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> отбирать в соответствии с профессиональной задачей общедидактические принципы обучения и воспитания
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
<b>ОПК-3.2.</b> Использует современные методики и технологии организации образовательного процесса.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> современные методики и технологии организации образовательного процесса
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> отбирать в соответствии с профессиональной задачей современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> отбирать в соответствии с профессиональной задачей современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> отбирать в соответствии с профессиональной задачей современные методики и технологии организации образовательного процесса
<b>Владеть:</b>	



Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять в профессиональной деятельности современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять в профессиональной деятельности современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять в профессиональной деятельности современные методики и технологии организации образовательного процесса
<b>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</b>	
<b>ОПК-4.1.</b> Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> требования к оформлению связных монологических текстов на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками работы с литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения текста;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками работы с литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения текста;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками работы с литературой, навыками критического чтения (интерпретация, анализ, выведение заключений, оценка); навыками реферативного изложения текста;
<b>ОПК-4.2.</b> Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом иностранном (английском) языке;
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> организовать связное монологическое высказывание на изучаемом иностранном (английском) языке в устной и письменной формах с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками представления результатов деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр. с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками представления результатов деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр. с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками представления результатов деятельности в форме конспекта, доклада, презентации, проекта и пр. с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
<b>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</b>	
<b>ОПК-5.1.</b> Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка
<b>ОПК-5.2.</b> Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.	

<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, адекватно конкретной ситуации межкультурного и межязыкового общения с носителями английского языка
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, адекватно конкретной ситуации межкультурного и межязыкового общения с носителями английского языка
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, адекватно конкретной ситуации межкультурного и межязыкового общения с носителями английского языка
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять межкультурное и межязыковое взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять межкультурное и межязыковое взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять межкультурное и межязыковое взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме
<b>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.</b>	
<b>ОПК-6.1. Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> номенклатуру современных технологий при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> номенклатуру современных технологий при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> номенклатуру современных технологий при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования;
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> современными технологиями при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> современными технологиями при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.
Уровень Повышен ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> современными технологиями при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.
<b>ОПК-6.2. Использует приемы описания результатов научной деятельности.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> приемы описания результатов научной деятельности
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> приемы описания результатов научной деятельности
Уровень Повышен ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> приемы описания результатов научной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> использовать приемы описания результатов научной деятельности
Уровень Высокий	использовать приемы описания результатов научной деятельности
Уровень Повышен ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> использовать приемы описания результатов научной деятельности
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> приемами описания результатов научной деятельности
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> приемами описания результатов научной деятельности
Уровень Повышен ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> приемами описания результатов научной деятельности
<b>ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.</b>	
<b>ОПК-7.1. Использует в профессиональной деятельности информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> основные информационно-поисковые системы, системы представления знаний и обработки информации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> основные информационно-поисковые системы, системы представления знаний и обработки информации;
Уровень Повышен ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> основные информационно-поисковые системы, системы представления знаний и обработки информации;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> использовать в профессиональной деятельности основные информационно-поисковые системы, системы представления знаний и обработки информации;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> использовать в профессиональной деятельности основные информационно-поисковые системы, системы представления знаний и обработки информации;
Уровень Повышен ный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> использовать в профессиональной деятельности основные информационно-поисковые системы, системы представления знаний и обработки информации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> навыками использования в профессиональной деятельности основных информационно-поисковых систем, систем представления знаний и обработки информации;

Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> навыками использования в профессиональной деятельности основных информационно-поисковых систем, систем представления знаний и обработки информации;
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> навыками использования в профессиональной деятельности основных информационно-поисковых систем, систем представления знаний и обработки информации;
<b>ОПК-7.2.</b> Использует методики оценки программных продуктов профессионального профиля.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> языковые средства для вербализации оценки;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> языковые средства для вербализации оценки;
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> языковые средства для вербализации оценки;
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> подобрать адекватные языковые средства, отвечающие профессиональной задаче;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> подобрать адекватные языковые средства, отвечающие профессиональной задаче;
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> подобрать адекватные языковые средства, отвечающие профессиональной задаче;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> готовностью вербализовать в иноязычной коммуникации оценочные суждения в соответствии с профессиональной тематикой;
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> готовностью вербализовать в иноязычной коммуникации оценочные суждения в соответствии с профессиональной тематикой;
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> готовностью вербализовать в иноязычной коммуникации оценочные суждения в соответствии с профессиональной тематикой;
<b>ПК-1.</b> Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере	
<b>ПК 1.1.</b> Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии
Уровень Повышен ый	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии

<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
<b>ПК 1.2.</b> Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>ПК 1.3.</b> Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения

Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b>	
<b>ПК 2.1.</b> Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> анализировать ситуации профессионального взаимодействия с учетом национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета зарубежных партнеров
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью применить знание национальной специфики протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
<b>ПК 2.2.</b> Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> необходимый объем профессиональных лингвистических средств для лингвистического сопровождения мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> применять лингвистическую и надпредметные компетенции для решения профессиональных задач в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)

**Владеть:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)

**ПК 2.3.** Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации

**Знать:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> типичные ситуации столкновения культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами

**Уметь:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации

**Владеть:**

Уровень Пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
-------------	---	----------------	---------------	-------------	------------	------------



	<p><b>Этап 1. Ознакомительно-подготовительный</b>  Понимание цели и задач учебной практики; ознакомление с отчетно-правовой документацией, сопровождающей прохождение практики; изучение Положения о практике. Усвоение правил и норм безопасного прохождения практики. Ознакомление с организацией и управлением экспортно-ориентированного предприятия или государственной структуры, направленной на осуществление внешнеэкономической деятельности, определение особенностей организации деятельности и управления предприятия или государственной структуры с учетом организационно-правовой формы; общая оценка организации/ государственной структуры (краткая история образования, объемные и качественные показатели основных видов деятельности, схема организации управления и т.д.).</p>	3/2	14	УК-1; УК-2; УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2	Л1.1-Л1.8; Л2.1-Л2.9; Э1-Э5	
	Самостоятельная работа	3/2	14	//-/	//-/	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем

	<p><b>Раздел 2. Основной</b>  Понимание своего места и роли в организации / государственной структуре; описание собственных функциональных обязанностей стажера; определение практической пользы практики для стажера как будущего специалиста в области лингвистического, в том числе консультационного сопровождения внешнеэкономической и экспортной деятельности. Обсуждение и конкретизация перечня заданий, которые стажер должен выполнить в ходе практики. Их поэтапное выполнение. Описание номенклатуры предлагаемых организацией экспортных продуктов или мероприятий внешнеэкономического характера; выявление конкурентных преимуществ данной компании на внешнем рынке; изучение рекламных коммуникаций, используемых предприятием; изучение методов и принципов формирования коммерческих и партнерских предложений. Самостоятельная подготовка стажером и обсуждение с преподавателем возможных форм и методов социальной коммуникации на предприятии – базе практики. Анализ видов деятельности, обеспечивающих приобретение стажером универсальных и профессиональных компетенций в период учебной практики на экспортно-ориентированном предприятии или в государственной структуре, направленной на осуществление внешнеэкономической деятельности. Выявление элементов практики, представляющих прикладной материал для научных исследований.</p>	3/2	83,4	//--//	//--//	
	Самостоятельная работа	3/2	83,4	//--//	//--//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем
	<p><b>Этап 3. Заключительный</b>  Подготовка документации к сдаче руководителю практики. Составление и сдача на кафедру отчета о прохождении учебной практики; оформление и сдача на кафедру дневника учебной практики; групповое или индивидуальное консультирование по итогам прохождения практики с руководителем практики от НГЛУ и/или с руководителем практики от сторонней организации (базы практики)</p>	3/2	10	//--//	//--//	

	Самостоятельная работа	3/2	10	//-//-//	//-//-//	Конкретные виды работы, поручаемые студенту, определяются научным руководителем
	Консультация	3/2	0,3	//-//-//	//-//-//	
	Зачет	3/2	0,3	//-//-//	//-//-//	

#### 4.1. Организация проведения практики и порядок её прохождения

Практика - вид учебной работы, направленной на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций в процессе выполнения определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Обучающиеся, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить практику по месту трудовой деятельности при условии, что профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям и содержанию практики.

Списки обучающихся для направления на прохождение производственной практики (преддипломная практика) с рекомендациями о месте ее прохождения утверждаются на заседании кафедры и передаются в учебное управление для формирования приказа. Конкретный вид организации (учреждения) - базы практики утверждается персонально для каждого обучающегося приказом по университету.

Руководство практикой осуществляют руководитель практики от университета и руководитель практики от профильной организации.

Руководитель практики от университета:

- составляет с руководителем практики от профильной организации совместный рабочий график (план) проведения практики;
- разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики;
- участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ в профильной организации;
- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания требованиям, установленным ОПОП ВО;
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий;
- оказывает методическую помощь обучающимся при сборе материалов к выпускной квалификационной работе в ходе преддипломной практики;
- ведет учет посещаемости обучающимися мест проведения практики, результаты которого фиксируются в журнале по практике;
- оценивает и выставляет результаты текущего контроля успеваемости в журнал по практике;
- оценивает результаты прохождения практики обучающимися.

Руководитель практики от профильной организации:

- составляет с руководителем практики от Института совместный рабочий график (план) проведения практики;
- согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики;
- предоставляет рабочие места обучающимся;
- проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка результаты которого регистрируются в дневнике практики;
- обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимися, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда;

Обучающиеся при прохождении практики обязаны:

- выполнять индивидуальные задания, предусмотренные программой практики;
- соблюдать правила внутреннего трудового распорядка;
- соблюдать требования охраны труда и пожарной безопасности;
- вести записи в дневнике с указанием содержания и порядка выполнения индивидуального задания;
- проходить текущий контроль успеваемости, представляя результаты выполнения частей индивидуального задания.

В период прохождения практики на обучающихся распространяются требования охраны труда и режима рабочего дня, действующие на данном предприятии, в учреждении (организации).

В ходе прохождения практики обучающийся ведет дневник практики, являющийся документом, подтверждающим факт прохождения практики обучающимся. В дневнике фиксируется проделанная работа и руководителем практики от профильной организации выставляется оценка её результата.

В ходе прохождения практики реализуются следующие формы образовательной деятельности:

контактная работа обучающихся с руководителем практики от Института (групповая консультация перед практикой, выдача индивидуального задания на практику, индивидуальные консультации во время прохождения практики, текущий контроль успеваемости, защита отчетов по практике);

контактная работа обучающихся с руководителем практики от профильной организации (проведение инструктажа обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка, знакомство с организацией в целом и её структурными подразделениями, согласование индивидуальных заданий, содержания и планируемых результатов практики, индивидуальные консультации во время прохождения практики, оценка результатов прохождения практики);

самостоятельная работа обучающихся (изучение программы практики, подбор и изучение учебной литературы, использование рекомендуемого списка литературы и электронных библиотечных ресурсов, практическая работа с документацией исследуемого предприятия, выполнение индивидуального задания по практике, оформление письменного

отчета о прохождении практики и установленных документов по практике в соответствии с требованиями программы практики).

В процессе прохождения производственной практики (преддипломная практика) руководитель практики от Института осуществляет текущий контроль успеваемости обучающихся в сроки, установленные Приказом о направлении обучающихся на практику.

Для прохождения текущего контроля успеваемости обучающийся должен представить следующие результаты выполнения индивидуального задания на практику, как часть материалов отчета по практике.

<b>5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ</b>			
<p>Фонды оценочных средств по программе включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• практические задания, целью которых является творческая интерпретация и преломление полученных знаний, навыков и умений;</li> <li>• организация проектной деятельности с использованием презентаций или видеороликов;</li> <li>• ведение свободной дискуссии по заданной тематике;</li> <li>• осуществления опроса сотрудников организации.</li> </ul>			
<b>Критерии оценивания</b>			
<p>«Зачтено» - глубокий, осмысленный, полный по содержанию анализ, а также полноценная демонстрация своих навыков и степени владения технологиями в соответствии с техническим заданием, которые не требуют принципиальных дополнений и уточнений. Студент демонстрирует умение анализировать материал, обобщать его, делая точные выводы. Кроме того, студент демонстрирует свои навыки с помощью манипуляций, совершаемых путем использования ИКТ, а также презентации своих цифровых образовательных продуктов. студент обнаруживает умение быстро и точно ответить на дополнительные вопросы преподавателя. Студент полностью предоставил всю необходимую документацию по учебной практике.</p> <p>«Незачтено» - содержание материала раскрыто недостаточно глубоко. Студент не демонстрирует свои навыки владения и не подтверждает достаточный уровень владения соответствующими компетенциями в соответствии с поставленной целью учебной практики. Студент испытывает затруднения в установлении связи теории с практикой, не отличается доказательностью в процессе изложения анализа материала практики, не всегда оперативно и адекватно реагирует на дополнительные вопросы, обнаруживая неспособность оперировать основными теоретическими понятиями дисциплины. Документация представлена частично.</p> <p>Одним из вариантов оценивания «незачтено» может являться следующее критериальное описание степени готовности обучающегося: студент не может изложить содержание материала, не знает основных понятий дисциплины, не отвечает на дополнительные и наводящие вопросы преподавателя.</p>			
<b>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>6.1. Рекомендуемая литература</b>			
<b>6.1.1. Основная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гуслякова А. В.	Business English in the New Millennium	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=472847</a>
Л1.2	Шишкина Т. С.	Лингвистические особенности языка делового общения (английского)=Linguistic peculiarities of Business English	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570897">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570897</a>
Л1.3	Шишкина Т. С.	Английский язык делового общения как лингвистическое явление=English of Business Communication as Linguistic Phenomenon	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=570896</a>
Л1.4	Яшина Т. А.	English for Business Communication=Английский язык для делового общения	Москва: ФЛИНТА, 2021. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л1.5	Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова	Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2021 URL: <a href="https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-469617">https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-akademicheskikh-celey-english-for-academic-purposes-469617</a>

Л1.6	Меняйло В. В., Тулякова Н. А., Чумилкин С. В.	Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2021 URL: <a href="https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-leksika-developing-academic-literacy-471629">https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-leksika-developing-academic-literacy-471629</a>
Л1.7	Севостьянов, А. П.	Англо-русский толковый глоссарий ключевой терминологической лексики бизнеса: экономика, финансы, менеджмент : учебное пособие.	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 366 с. : ил., табл. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=573304</a>
Л1.8	Михайлова, К. Ю.	Международные деловые переговоры : учебное пособие.	Ставропольский государственный аграрный университет. – 6-е изд., перераб. и доп. – Ставрополь : АГРУС, 2013. – 368 с. : ил., табл., схем. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277468</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Khafizova L. Y.	The world of business	Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612352">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612352</a>
Л2.2	Фролова В. П.	Деловое общение (Английский язык)=Business Communication (The English Language)	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561366">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561366</a>
Л2.3	Чикилева, Л. С.	Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2020 URL: <a href="https://urait.ru/bcode/448647">https://urait.ru/bcode/448647</a>
Л2.4	Andy Gillet, Angela Hammond and Mary Martala-Lockett	Successful academic writing /. London; New York :	Pearson Education, 2009.
Л2.5	John M. Swales, Christine Feak	Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills (Michigan Series In English For Academic & Professional Purposes)	Michigan University Press, 2004
Л2.6	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business (Upper Intermediate)	Pearson Education Limited, 2006
Л2.7	Trappe T., Tullis G.	Intelligent Business (Advanced)	Pearson Education Limited, 2011
Л2.8	Бортникова, Т. Г.	Деловая корреспонденция на английском языке=Business Correspondence in English : учебное пособие	Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов : Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2012. – 160 с. : ил. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=277600</a>
Л2.9	Севостьянов, А. П.	Английский язык делового и профессионального общения : учебное пособие	Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 417 с. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=496119</a>

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<a href="https://www.bloomberg.com">https://www.bloomberg.com</a>
Э2	<a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>

Э3	How to invest in stocks just like Warren Buffett <a href="https://www.buffettsbooks.com/">https://www.buffettsbooks.com/</a>
Э4	<a href="https://www.cambridgeenglish.org.ru/exams-and-tests/business-certificates/">https://www.cambridgeenglish.org.ru/exams-and-tests/business-certificates/</a>
Э5	Advanced Writing: An Online Course by UCI Dept of Continuous Education. [Электронный ресурс] – URL: <a href="https://www.coursera.org/learn/advanced-writing">https://www.coursera.org/learn/advanced-writing</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Google Chrome
6.3.5.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.6.	ZOOM
6.3.7.	Антивирус Касперского
6.3.8.	ABBYY FineReader 11

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Cambridge University Press : <a href="https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish">https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish</a>
6.4.2.	OxfordAcademic: журналы : <a href="https://academic.oup.com/journals">https://academic.oup.com/journals</a>
6.4.3.	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.4.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.5.	Научная электронная библиотека : <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>
6.4.6.	Российская государственная библиотека : <a href="http://rsl.ru">http://rsl.ru</a>
6.4.7.	Россия: университетская информационная система : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>
6.4.8.	British National Corpus: <a href="http://www.natcorp.ox.ac.uk">http://www.natcorp.ox.ac.uk</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для успешного освоения программы учебной практики необходимо выполнять определенные рекомендации. Прежде всего, следует ознакомиться с целью освоения программы в целом, с целью и задачами организации учебной практики. Следует изучить материалы, характеризующие программу, а также программу учебной практики и все ее составляющие.

Необходимо также систематически посещать занятия, слушать и конспектировать лекции, выполнять все задания и рекомендации преподавателя, задавать уточняющие вопросы при возникновении трудностей с целью уточнения теоретического материала. Перед началом организации практики следует принять участие в установочной конференции по практике.

При подготовке к работе в организации следует внимательно ознакомиться со структурой и иерархией организации, при проведении мероприятий в соответствии с задачами практики следует обратиться к рекомендованной литературе (как основной, так и дополнительной) и к рекомендованным преподавателем интернет-ресурсам.

Особое внимание следует уделить интерактивным формам проведения мероприятий на базе практики, максимально активно принимать в них участие, стараться сотрудничать с сотрудниками организации, а также с однокурсниками и руководителем практики от университета и руководителем практики в организации.

Следует тщательно вести дневник практики: составлять еженедельный план и соответствующий отчет по проведенным мероприятиям. По окончании практики каждый студент-практикант должен представить отчетную документацию руководителю практики в вузе.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронной информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

з) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и(или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям и здоровью;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориснтационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (французский) язык) / Business Writing in French

#### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой\_теории и практики французского, испанского и итальянского языков

Учебный план Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация магистр

Форма обучения **очная** Виды контроля в семестрах (на курсах):  
зачет 2,4

Общая трудоемкость 7 ЗЕТ

Часов по учебному плану 252

в том числе:

аудиторные занятия 144,1

самостоятельная работа 107,9

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	1	2	3	4	Итого
Неделя (для очной формы обучения)	19 1/6	15 1/6	13 5/6	9 5/6	
Практические (в том числе интеракт.)	64	42	22	16	144
<b>Итого ауд.</b>	64	42	22	16	144
Контактная работа	64	42,05	22	16,05	144,1
Самостоятельная работа	44	29,9 5	14	19,95	107,9
<b>Итого</b>	108	72	36	36	252

Программу составила:  
к.ф.н., доцент Е.В. Васенёва

Рецензент:  
К.ф.н., доцент К.В. Чайка

Рабочая программа дисциплины  
***Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (французский) язык) / Business Writing in French***

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков

Протокол от 10.06.2022 г. № 12.  
Срок действия программы: 2022 – 2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. н., доцент Васенева Е.В.

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Формирование и развитие у студентов умения эффективной письменной коммуникации в профессиональной и иных сферах общения.
1.2	Дальнейшее развитие у студентов навыков грамотного письма, обучение правильному отбору средств в зависимости от содержания, сферы, условий общения; обучение составлению, реферированию и редактированию текстов разной функционально-стилевой принадлежности, различных стилей и жанров.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>ФТД.ДВ.01.02</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации / French in Professional Communication	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации / French in Professional Communication	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия  
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

### Знать:

Уровень Пороговый	в самом общем виде значение норм языка, изучаемые в ходе освоения лексики и грамматики, для будущей профессиональной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными ошибками значение норм языка, изучаемые в ходе освоения лексики и грамматики, для будущей профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	с большой степенью полноты и точности значение норм языка, изучаемые в ходе освоения лексики и грамматики, для будущей профессиональной деятельности

### Уметь:

Уровень Пороговый	в самом общем виде видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины с другими дисциплинами
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями видеть междисциплинарные связи изучаемой с другими дисциплинами
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины с другими дисциплинами

### Владеть:

Уровень Пороговый	В самом общем виде комплексом языковых средств для составления текстов разного типа
Уровень Высокий	С незначительными ошибками комплексом языковых средств для составления текстов разного типа
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты комплексом языковых средств для составления текстов разного типа

<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</p> <p>ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем виде типы текстов
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями типы текстов
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты типы текстов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
Уровень Высокий	С незначительными ошибками демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными приемами написания текстов разного типа
<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p> <p>ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). ОПК-5. . Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере  
 ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.  
 ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного

<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества  
 ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.  
 ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнес-сотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)  
 ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации

<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b> Обучение коррекции текста				
1.1	/Пр/	2	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
1.2	/Ср/	2	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
	<b>Раздел 2</b> Обучение написания эссе по методике DELF				
2.1	/Пр/	2	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
2.2	/Ср/	2	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
	<b>Раздел 3</b> Составление резюме				
3.1	/Пр/	2	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
3.2	/Ср/	7/4	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
	<b>Раздел 4</b> Деловые письма				
4.1	/Пр/	4	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	
4.2	/Ср/	4	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1	

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету (зачету с оценкой, экзамену):

**Особенности следующих типов письменных работ:**

- Сочинение- рассуждение
- Эссе по методике DELF
- Реферирование текста
- Синтез текстов
- Резюме
- Мотивационное письмо
- Письмо-обращение по найму на работу
- Принятие предложения о работе
- Письмо-просьба
- Письмо-извинение
- Письмо-поздравление
- Письмо-приглашение
- Объявление в газету
- Письмо-заказ
- Бронирование мест в гостинице.

### 5.2. Фонд оценочных средств

## Тексты для самостоятельной работы

### Образцы текстов для коррекции

1. Au cours de la lecture du texte, relevez toutes les fautes ( il y en a 20), soulignez les mots contenant ces fautes et écrivez en bas de la page les variantes correctes.

L'enseignement supérieur est organisé en France d'une façon diversifiée. A côté des universités qui accueillent la masse des effectifs mais qui offrent des enseignements souvent trop spécialisés et trop théoriques et qui ne garantissent pas des débouchés professionnels en proportion des effectifs inscrits, existent des "écoles supérieures" à accès sélectif qui jouent un rôle déterminant dans le recrutement des cadres de haut niveau dans la plupart de secteurs de la vie nationale.

Les universités elles-mêmes sont en réalité très différenciées. Certaines formations préparent à un métier précis; c'est le cas de la médecine. D'autres constituent des préparations professionnelles moins définies: droit etc. D'autres enfin apportent une culture plus ou moins spécialisée dont les débouchés, en dehors de l'enseignement, sont très restreints, sauf seconde formation superposée acquise dans les établissements divers ou sur le tas et à défaut de laquelle apparaît un grave phénomène de postes de médiocre niveau occupés par des diplômés "surqualifiés" mais mal adaptés.

2. L'histoire des sciences, en nous faisant comprendre avec quelle difficulté, avec quelle lenteur, avec quelle alternatives d'avance et de recul se conquiert, sur un sol toujours mouvant, une vérité toujours insuffisante, nous enseigne à la fois la fertile continuité de l'effort humain et l'imperfection essentielle de tout état du savoir y compris celui ou est parvenu notre époque.

Ecole de confiance et de doute, d'espérance légitime, de fiertés collective et de modestie individuelle, elle confirme à tout moment la haute formule de Claude Bernard:

"La douteur est le vrai savant, il ne doute que de lui-même et de ses interprétations, mais il croit à la science."

### Образцы тестов

Les jeux vidéo sont-ils bons pour le cerveau ?

Celia Hodent-Villaman

le 15/11/2012

Depuis la sortie de Pong en 1972, les jeux vidéo n'ont cessé de s'améliorer et de se diversifier. Avec les jeux vidéo d'aujourd'hui, il est possible d'incarner tour à tour un sportif, une mère de famille, un pilote de chasse, un chirurgien, un soldat... Ils nous proposent de perfectionner notre anglais, de mesurer l'âge de notre cerveau, d'apprendre à cuisiner, à danser ou à jouer de la guitare...

Malgré son succès et les nombreuses possibilités qu'il peut offrir, le jeu vidéo n'a pas toujours bonne image. En effet, certains jeux sont souvent décriés pour la violence qui les caractérise, lorsque le but est de tirer sur tout ce qui bouge. Contrairement à l'opinion des personnes méfiantes face aux jeux vidéo, les résultats des recherches conduites ces dernières années sur ce sujet ont plutôt tendance à montrer que les risques sont faibles, bien que présents et par conséquent non négligeables. Mais plus étonnant encore, il semble que les jeux vidéo seraient bénéfiques. Dans une étude publiée en 2003 dans le journal Nature, ses auteurs trouvent que la pratique de jeux vidéo d'action modifie tout un ensemble de capacités visuelles. La pratique de jeux vidéo semble aussi améliorer certaines caractéristiques de la mémoire. Jouer à Tetris optimiserait aussi les réflexes et la sensation de bien-être. L'utilisation régulière de l'ordinateur en général a un impact positif sur le développement mental de l'enfant et de l'adolescent. La plus grande crainte concerne l'incitation à la violence. Par exemple, dans GTA San Andreas, le joueur est valorisé s'il arrive à commettre toutes sortes de crimes et délits sans se faire prendre par la police...

Cependant, de nombreux jeux vidéo à succès ne sont heureusement pas violents. Quant aux autres, la majorité ne valorise pas une violence gratuite, mais la montre plutôt comme le moyen d'accomplir sa mission, de triompher du mal (on combat souvent des monstres, kidnappeurs de princesses, et qui complotent pour détruire le monde).

Quoi qu'il en soit, les jeux vidéo présentent des avantages non négligeables. Si l'on ne néglige pas son confort visuel et sa fatigue, que l'on ne passe pas un temps trop long devant son écran et que l'on n'abuse pas des jeux violents, pourquoi se priver ? [www.scienceshumaines.com](http://www.scienceshumaines.com)

a) L'auteur pense que les jeux vidéo incitent à la violence.

b) Le mot « gratuit » dans l'expression « violence gratuite » employée dans le texte signifie « Qui est donné sans qu'il en coûte rien, dont on jouit sans payer ».

c) L'auteur reconnaît que les risques des jeux vidéo existent, mais ils ne sont pas trop grands.

d) Le ton de la phrase conclusive est polémique.

2. Являются ли антонимом к глаголу « valoriser », употребленному в тексте, глаголы, указанные ниже ?

Если да, то обозначьте их цифрой 1, если нет – цифрой 2.

a) juger

b) évaluer

c) corriger

d) déprécier

3. Определите жанр каждого текста и обозначьте его соответствующей цифрой: роман (цифра 1), публицистическая статья (2), происшествия (3), научный доклад (4).

a) Ce matin, peu après 6 heures, les résidents du foyer jeunes travailleurs de Privas, situé avenue Saint-Exupéry, ont été réveillés par un violent incendie. Le feu s'est déclaré dans une chambre du 1er étage, pour une raison encore indéterminée. 18 pompiers des centres de secours du Privas et du Pouzin se sont mobilisés. L'occupant de la chambre, légèrement brûlé, a été évacué à l'hôpital de Privas. Les autres occupants ont pu quitter les lieux avant que le feu ne se propage. Le premier étage du foyer a été entièrement ravagé.

b) Plus de 3,4 millions en Espagne, plus de 2 millions en France et autant en Italie, 1,8 million en Allemagne, plus



**5.3. Перечень видов оценочных средств**

1. *Вопросы к зачету*
2. *Задания для текущего контроля*

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)****6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Беликова Г.В.	Французский язык: говорим, пишем, мыслим = Le Français : parler, écrire, réfl échir: учебное пособие	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018  <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=500305">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=500305</a>
Л1.2	Под ред. Ушаковой Т.М.	Французский язык для филологов	Юрайт, 2019  <a href="https://urait.ru/bcode/426177">https://urait.ru/bcode/426177</a>

**6.1.2. Дополнительная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С.	Французский язык (В1-В2)	Юрайт, 2019  <a href="https://urait.ru/book/francuzskiy-yazyk-434595">https://urait.ru/book/francuzskiy-yazyk-434595</a>
Л2.2	Ходькова А. П., Аль-Ради М. С.	Французский язык. Лексико-грамматические трудности	Юрайт, 2020  <a href="https://urait.ru/bcode/455784">https://urait.ru/bcode/455784</a>

**6.2. Перечень программного обеспечения**

6.2.1	Microsoft Windows 7, 10
6.2.2	Microsoft Office - Word - Power Point
6.2.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.2.4	Google Chrome
6.2.5	Антивирус Касперского

**6.3. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем**

6.3.1.	Сайты научных журналов, посвященные как проблемам общего языкознания, так и вопросам французской лингвистики): Les Langues Modernes Le Français moderne Revue belge de Philologie et d'Histoire Revue de Philologie française Revue de Langues romanes Revue de Linguistique romane Romania Vie et Langage Le Français dans le monde Langages и др.
--------	---

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1 Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

7.2 Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В дисциплине «Письменная деловая коммуникация (2 иностранный (французский) язык)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам;
- использования толковых и нормативных словарей французского языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронно-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и наблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно-образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



# Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (немецкий) язык) / Business Writing in German

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	<b>Кафедра теории и практики немецкого языка</b>
Учебный план	45.04.02 Лингвистика профиль «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»
Квалификация	<b>магистр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	<b>7 ЗЕТ</b>

Часов по учебному плану	252	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		Зачет: 2 4
аудиторные занятия	144,1	
самостоятельная работа	107,9	
часов на контроль		

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	1		2		3		4		Итого
	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП	
Неделя									
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП	УП	РП	

Практические (в том числе интеракт.)	64	64	42	42	22	22	16	16	<b>144</b>
<b>Итого ауд.</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>144</b>
Часы на контроль									
Контактная работа	64	64	42,05	42,05	22	22	16,05	16,05	<b>144,1</b>
КЭ									
Самостоятельная работа	44	44	29,95	29,95	14	14	19,95	19,95	<b>107,9</b>
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>252</b>

Программу составил(и):  
к.ф.н., доц., Матвеева И.В. \_\_\_\_\_

Рецензент:  
к.ф.н., доц. Зинцова Ю.Н. \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины

**Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (немецкий) язык) / Business Writing in German** разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities) (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации / German in Professional Communication, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики немецкого языка

Протокол от 09 июня 2022 г. № 9А  
Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.  
Зав. кафедрой *д.ф.н., проф. В.М. Бухаров*

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Дисциплина «Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (немецкий) язык) / Business Writing in German» направлена на формирование у магистрантов навыков ведения деловой переписки на немецком языке и освоение специфики иноязычной коммерческой переписки в контексте внешнеэкономической и экспортной деятельности
1.2	Задачи освоения дисциплины: <ul style="list-style-type: none"><li>• способность логически верно, аргументировано и ясно выстраивать письменную речь;</li><li>• владение навыками эффективного составления различных видов деловых писем;</li><li>• знание стилистических особенностей различных видов деловой корреспонденции.</li></ul>

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	Дисциплина относится к факультативам. Трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц.
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Во взаимодействии с другими учебными курсами и предметами ОПОП магистратуры, реализуемой по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), в частности, с дисциплиной «Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации».
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Дисциплина охватывает 2 курса обучения и изучается параллельно курсу «Иностранный язык (второй (немецкий)) в профессиональной коммуникации».

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

#### Знать:

Уровень пороговый	Слабо (частично) <ul style="list-style-type: none"><li>- культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края;</li><li>- основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения.</li></ul>
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) <ul style="list-style-type: none"><li>- культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края;</li><li>- основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения.</li></ul>
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности <ul style="list-style-type: none"><li>- культуру и традиции стран изучаемого языка в сравнении с культурой и традициями своего родного края;</li><li>- основные правила речевого этикета в бытовой сфере общения.</li></ul>

#### Уметь:

Уровень пороговый	Слабо (частично) Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

#### Владеть:

Уровень пороговый	Слабо (частично) <ul style="list-style-type: none"><li>- Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.</li></ul>
-------------------	---



Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

**ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.**

**Знать:**

Уровень пороговый	Слабо (частично) официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).

**Уметь:**

Уровень пороговый	Слабо (частично) - распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература); - применять языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на немецком языке.

**Владеть:**

Уровень пороговый	Слабо (частично) - немецким языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации; - навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - немецким языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации; - навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - немецким языком на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; - различными способами устной и письменной коммуникации; - навыками адекватного реагирования в ситуациях бытового, академического и профессионального общения.

**ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.**

**Знать:**

Уровень пороговый	Слабо (частично) - основы лексики и грамматики иностранного (немецкого) языка, формы межличностного и межкультурного общения; - основную терминологию предметной области на немецком языке;
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основы лексики и грамматики иностранного (немецкого) языка, формы межличностного и межкультурного общения; - основную терминологию предметной области на немецком языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основы лексики и грамматики иностранного (немецкого) языка, формы межличностного и межкультурного общения; - основную терминологию предметной области на немецком языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - применять нормы деловой культуры, русского и иностранного языка для устного и письменного общения;
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - применять нормы деловой культуры, русского и иностранного языка для устного и письменного общения;
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - применять нормы деловой культуры, русского и иностранного языка для устного и письменного общения;
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). - Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). - Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). - Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) методические рекомендации в профессионально ориентированных сферах межъязыкового и межкультурного взаимодействия; тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыкового и межкультурного взаимодействия;
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) методические рекомендации в профессионально ориентированных сферах межъязыкового и межкультурного взаимодействия; тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыкового и межкультурного взаимодействия;
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности методические рекомендации в профессионально ориентированных сферах межъязыкового и межкультурного взаимодействия; тактики разрешения конфликтных ситуаций в сфере межъязыкового и межкультурного взаимодействия;
<b>Уметь:</b>	

Уровень пороговый	Слабо (частично) прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. - - применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. - регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. - - применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. - регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. - применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. - регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	Слабо (частично) - основные коммуникативные формулы и клише для практического осуществления групповой коммуникации на иностранном языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка. - национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень высокий	С незначительными ошибками (затруднениями) - основные коммуникативные формулы и клише для практического осуществления групповой коммуникации на иностранном языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка. - национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
Уровень повышенный	С требуемой степенью полноты и точности - основные коммуникативные формулы и клише для практического осуществления групповой коммуникации на иностранном языке; - основные нормы этики и культуры речевого общения в странах изучаемого иностранного языка. - национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами
<b>Уметь:</b>	

Уровень пороговый	<p>обучающийся слабо (частично) умеет</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);</li> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.</li> <li>- осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</li> </ul>
Уровень высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);</li> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.</li> <li>- осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</li> </ul>
Уровень повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба);</li> <li>- преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей сфере общения;</li> <li>- уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов.</li> <li>- осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<p>Слабо (частично)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами взаимодействия с сотрудниками, выполняющими различные профессиональные задачи и обязанности <ul style="list-style-type: none"> <li>– в процессе работы в коллективе этическими нормами, касающимися социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</li> </ul> </li> <li>- способами и приемами предотвращения возможных конфликтных ситуаций в процессе профессиональной деятельности – опытом общения в разных коммуникативных ситуациях.</li> <li>- решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации</li> </ul>
Уровень высокий	<p>С незначительными ошибками (затруднениями)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами взаимодействия с сотрудниками, выполняющими различные профессиональные задачи и обязанности <ul style="list-style-type: none"> <li>– в процессе работы в коллективе этическими нормами, касающимися социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</li> </ul> </li> <li>- способами и приемами предотвращения возможных конфликтных ситуаций в процессе профессиональной деятельности – опытом общения в разных коммуникативных ситуациях.</li> <li>- решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации</li> </ul>
Уровень повышенный	<p>С требуемой степенью полноты и точности</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приемами взаимодействия с сотрудниками, выполняющими различные профессиональные задачи и обязанности <ul style="list-style-type: none"> <li>– в процессе работы в коллективе этическими нормами, касающимися социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий;</li> </ul> </li> <li>- способами и приемами предотвращения возможных конфликтных ситуаций в процессе профессиональной деятельности – опытом общения в разных коммуникативных ситуациях.</li> <li>- решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации.</li> </ul>

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	- языковые характеристики видов дискурса: устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь (основные речевые формы высказывания: повествование, описание, монолог, диалог);
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
	- говорить и писать на втором иностранном (немецком) языке, применять орфоэпические, орфографические, лексические, грамматические и стилистические нормы изучаемого языка в коммуникативной и профессиональной деятельности;

3.3	<b>Владеть:</b>
3.3.1	- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) коммуникативные задачи.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
1.1	Структура делового и личного письма. Особенности языка делового общения /Пр/	1/1	24	УК –5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
1.2	Структура делового и личного письма /Ср/	1/1	14	УК –5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
1.3	Клише, выражения и предложения, используемые в деловой переписке /Пр/	1/1	20	УК –5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
1.4	Клише, выражения и предложения, используемые в деловой переписке /Ср/	1/1	16	УК –5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
1.5	Аббревиатуры и сокращения, наиболее употребительные в деловой переписке /Пр/	1/1	20	УК –5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	

1.6	Аббревиатуры и сокращения, наиболее употребительные в деловой переписке /Ср/	1/1	14	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
1.7	Деловое сообщение по электронной почте и факсу /Пр/	2/1	22	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
1.8	Деловое сообщение по электронной почте и факсу /Ср/	2/1	16	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
1.9	Деловая записка /Пр/	1/2	20	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
2.1	Деловая записка /Ср/	1/2	13,95	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
	Зачет	1/2	0,05			
2.2	Деловые письма: сопроводительные письма, письмо-рекомендация, письмо-благодарность, письмо-приглашение, письмо-жалоба, письмо.-запрос /Пр/	1/2	22	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
2.3	Деловые письма: сопроводительные письма, письмо-рекомендация, письмо-благодарность, письмо-приглашение, письмо-жалоба, письмо.-запрос /Ср//	1/2	14	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Э1, Э2, Э3	
2.4	Составление отчета /Пр/	2/2	16	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2,	
2.5	Составление отчета /Ср/	2/2	19,95	УК -5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2;	Э1, Э2, Э3	
2.6	Зачет	2/2	0,05			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы ТКУ:

1. Структура делового письма
2. Клише, выражения и предложения, используемые в деловой переписке
3. Аббревиатуры и сокращения, наиболее употребительные в деловой переписке
4. Деловое сообщение по электронной почте и факсу
5. Деловые письма

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Промежуточный контроль проводится в форме зачета. Контрольные задания по форме аналогичны тем, которые используются в ходе текущего контроля:

- Написать письмо согласно предложенному заданию.

Итоговая оценка выставляется с учетом среднего балла по ТКУ и балла, полученного на зачете.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Оберемченко, Е.Ю.	Деловая корреспонденция (на немецком языке)	Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 182 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561199">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=561199</a> (дата обращения: 25.01.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2884-4. – Текст : электронный.
Л1.2	Миляева, Н. Н.	Немецкий язык. Deutsch (A1—A2): учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/450090">https://urait.ru/bcode/450090</a>
Л1.3	Лытаева М.А.	Немецкий язык для делового общения + аудиоматериалы в ЭБС: учебник и практикум для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 409 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07774-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/450011">https://urait.ru/bcode/450011</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Смирнова, Т. Н.	Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих: учебное пособие для вузов	Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 312 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00833-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <a href="https://urait.ru/bcode/452360">https://urait.ru/bcode/452360</a>
Л2.2	Раззамазова О.В. Шенкнехт Т.В.	Deutsch Nach Englisch: учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения: Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Алтайский филиал	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2020. – Ч. 2. – 123 с. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=597369">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=597369</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<a href="https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/">https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/</a>
Э2	<a href="http://www.studygerman.ru">http://www.studygerman.ru</a>
Э3	<a href="http://economicus.ru">http://economicus.ru</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3. 1.	Программа с инсталлированным CD-ROM «Duden Deutsches Universalwörterbuch, 2001».
6.3. 2.	Microsoft Windows 7,10
6.3. 3.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3. 4.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3. 5.	ABBYY FineReader 11
6.3. 6.	Microsoft Edge
6.3. 7.	Mozilla Firefox
6.3. 8.	Google Chrome
6.3. 9.	CorelDraw
6.3. 10.	Adobe inDesign cs 6
6.3. 11.	Adobe PhotoShop
6.3. 12.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3. 13.	ZOOM
6.3. 14.	Система «Антиплагиат»
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4. 1.	Duden. Onlinewörterbuch. <a href="https://www.duden.de/woerterbuch">https://www.duden.de/woerterbuch</a>

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (выбираются в зависимости от содержания РПД), а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.



## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основным видом учебных занятий по дисциплине «**Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (немецкий) язык) / Business Writing in German**» являются практические занятия.

Каждая тема дисциплины предполагает овладение лексическим и грамматическим минимумом, необходимым для понимания текста соответствующей тематики при чтении и аудировании, составления монологического высказывания, участия в ситуациях общения.

Готовясь к занятию, студент должен изучить рекомендованную литературу, составить план или конспект изучаемого материала. В процессе подготовки к занятию следует пользоваться всевозможными справочными пособиями, а именно: словарями, грамматиками, энциклопедиями. Особое внимание необходимо уделять работе с толковыми словарями немецкого и русского языков.

На занятии студенту необходимо быть активным, ответить подготовленный дома материал, а также принимать участие в неподготовленной дискуссии.

В процессе обучения для достижения планируемых результатов освоения дисциплины организуются индивидуальная, парная и групповая работа, используется проектная работа, ролевые игры, осуществляется работа с различными источниками информации.

Повышение качества профессиональной подготовки предусматривает повышение доли самостоятельной работы студентов в учебном процессе.

Целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. В рамках темы каждого практического занятия предусмотрена подготовка обучающимися устных выступлений по вопросам изучаемой темы, которые предлагаются обучающимся заранее, с последующим их обсуждением всеми обучающимися в группе. Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам, а также, при подготовке докладов - с первоисточниками и публикациями по изучаемой теме в научной периодике, конспектируя их. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам. При подготовке к занятию, обучающемуся необходимо проработать конспект лекций, ознакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку.

При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на пройденные темы и рекомендуемую литературу. Основное в подготовке к зачету по дисциплине — это повторение всего материала дисциплины, по которому необходимо сдавать промежуточную аттестацию. При подготовке к сдаче зачета обучающийся весь объем работы должен распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к зачету, контролировать каждый день выполнение намеченной работы. Подготовка обучающегося к зачету включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение семестра; непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса; подготовка к ответам на вопросы, выносимых на зачет.

В ходе самостоятельной подготовки к зачету можно рекомендовать обучающимся письменно отвечать на вопросы. Это позволит лучше систематизировать материал.

Зачет проводится в устной форме, вопросы которого охватывают весь пройденный материал дисциплины. Для успешной сдачи зачета по дисциплине обучающиеся должны принимать во внимание, что все основные вопросы, указанные в перечне вопросов к зачету, нужно знать, понимать их смысл. Указанные в рабочей программе и формируемые в результате освоения дисциплины компоненты компетенций должны быть продемонстрированы обучающимся.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



### Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (испанский) язык) / Business Writing in Spanish

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой теории и практики французского, испанского и итальянского языков

Учебный план                      Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация                      магистр

Форма обучения                      **очная**

Общая трудоемкость                      7    **ЗЕТ**

Часов по учебному плану 252  
*в том числе:*  
 аудиторные занятия 144,1  
 самостоятельная работа 107,9

Виды контроля в семестрах (*на курсах*):  
 зачет 2,4

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	1		2		3		4		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )		15		13		9			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Лекции										
Практические (в том числе интеракт.)	64	64	42	42	22	22	16	16	144	144
Семинарские (в том числе интеракт.)										
Консультации										
<b>Итого ауд.</b>	<b>64</b>	<b>64</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>144</b>	<b>144</b>
<b>Часы на контроль</b>										
Контактная работа	64	64	42,05	42,05	22	22	16,05	16,05	144,1	144,1
Самостоятельная работа	44	44	29,95	29,95	14	14	19,95	19,95	107,9	107,9
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	<b>252</b>	<b>252</b>

Программу составила:

к.ф.н., доцент Баранова М.И.

Рецензент:

К.ф.н., доцент Васенева Е.В.

Рабочая программа дисциплины

***Письменная деловая коммуникация (второй иностранный (испанский) язык) / Business Writing in Spanish***

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_\_45.04.02 Лингвистика\_\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденного Учёным советом вуза от \_\_\_16.06.2022\_\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков

Протокол от 10.06.2022 г. № 12.

Срок действия программы: 2022 – 2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. н., доцент Васенева Е.В.

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Формирование и развитие у студентов умения эффективной письменной коммуникации в профессиональной и иных сферах общения.
1.2	Дальнейшее развитие у студентов навыков грамотного письма, обучение правильному отбору средств в зависимости от содержания, сферы, условий общения; обучение составлению, реферированию и редактированию текстов разной функционально-стилевой принадлежности, различных стилей и жанров.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	ФТД.ДВ.01.03
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Иностранный язык (испанский язык)
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Экономический дискурс

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия  
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия. УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции

### Знать:

Уровень Пороговый	в самом общем виде значение норм языка, изучаемые в ходе освоения лексики и грамматики, для будущей профессиональной деятельности
Уровень Высокий	с незначительными ошибками значение норм языка, изучаемые в ходе освоения лексики и грамматики, для будущей профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	с большой степенью полноты и точности значение норм языка, изучаемые в ходе освоения лексики и грамматики, для будущей профессиональной деятельности

### Уметь:

Уровень Пороговый	в самом общем виде видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины с другими дисциплинами
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями видеть междисциплинарные связи изучаемой с другими дисциплинами
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты видеть междисциплинарные связи изучаемой дисциплины с другими дисциплинами

### Владеть:

Уровень Пороговый	В самом общем виде комплексом языковых средств для составления текстов разного типа
Уровень Высокий	С незначительными ошибками комплексом языковых средств для составления текстов разного типа
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты комплексом языковых средств для составления текстов разного типа

<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах. ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем виде типы текстов
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями типы текстов
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты типы текстов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
Уровень Высокий	С незначительными ошибками демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными приемами написания текстов разного типа
<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p> <p>ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов). ОПК-5. . Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

<p>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</p> <p>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов. ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания

ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества

ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами. ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.) ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации

<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	в самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания



Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
--------------------	--

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)					
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b> Деловая переписка	1/1			
1.1	/Пр/	64	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
1.2	/Ср/	44	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
	<b>Раздел 2</b> Транспорт. Инкотермы.	2/1			
2.1	/Пр/	42	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
2.2	/Ср/	29,95	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
	<b>Раздел 3</b> Контракты	3/2			
3.1	/Пр/	22	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
3.2	/Ср/	14	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
	<b>Раздел 4</b> Международные экономические отношения	4/2			
4.1	/Пр/	16	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	

4.2	/Ср/	19,95	УК-5, ОПК-4, ОПК-5, ПК-1, ПК02	Л1.1; Л1.2, Л2.1; Л2.2	
-----	------	-------	--------------------------------------	---------------------------	--

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Напишите деловое письмо для следующей ситуации:

Su empresa acaba de mudarse a otra oficina y ha solicitado el traslado de la línea telefónica y la conexión al Internet al nuevo edificio. La empresa necesita urgentemente estos servicios. La compañía le aseguró que en una semana le efectuarían toda la gestión. Ya han pasado dos semanas y solo le funciona la línea telefónica. Ha llamado al servicio de atención al cliente y le han dado excusas. Escribe una carta a la compañía y explique los problemas que ha tenido, exponga las excusas del servicio de atención al cliente, pide la suspensión del contrato, reclame una compensación, advierte de su intención de enviar una denuncia oficial.

### 5.2. Фонд оценочных средств

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

*Написание делового письма в соответствии с заданием*

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Кузнецова И. К.	La lengua española: учебно-методический комплекс	Москва: Евразийский открытый институт, 2010 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=90408">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=90408</a>
Л1.2	Тарасова В. В.	Деловой испанский язык	Москва : Издательство Юрайт, 2020 <a href="https://urait.ru/bcode/457409">https://urait.ru/bcode/457409</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Гонсалес-Фернандес А.	Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих	Москва : Издательство Юрайт, 2020. <a href="https://urait.ru/bcode/449930">https://urait.ru/bcode/449930</a>
Л2.2	Панюшкина О. А.	Español de negocios = Бизнес-курс испанского языка : учебно-практическое пособие: учебное пособие	Москва: Евразийский открытый институт, 2011 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90387">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=90387</a>

### 6.2. Перечень программного обеспечения

6.2.1	Microsoft Windows 7, 10
6.2.2	Microsoft Office - Word - Power Point
6.2.3	Adobe Acrobat Reader DC

6.2.4	Google Chrome
6.2.5	Антивирус Касперского
<b>6.3. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем</b>	
6.3.1.	<p>           Diccionario de la lengua española (DRAE) (толковый словарь испанского языка Королевской академии Испании) <a href="https://dle.rae.es/">https://dle.rae.es/</a>            Lexico.com (Испано-испанский, англо-испанский, испано-английский онлайн словари) <a href="https://www.lexico.com/">https://www.lexico.com/</a>            Испанско-русский словарь «Мультитран» <a href="https://www.multitran.com/">https://www.multitran.com/</a>            Википедия: <a href="https://ru.wikipedia.org/">https://ru.wikipedia.org/</a>            Агрегатор словарей и энциклопедий «Академик»: <a href="https://dic.academic.ru/">https://dic.academic.ru/</a> </p>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

7.1 Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с выходом в Интернет). Для проведения занятий лекционного типа используются учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.

7.2 Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».

7.3 Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».

7.4 Учебные аудитории для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».

7.5 Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

7.6 Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

## **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

В дисциплине «Письменная деловая коммуникация» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам;
- использования толковых и нормативных словарей французского языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронно-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



### Третий иностранный (польский) язык рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	иностраннх языков ИРЯ
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)
Квалификация	<b>магистр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>

Часов по учебному плану	108
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	40
самостоятельная работа	67,7
часов на контроль	0,3

Виды контроля в семестрах:  
зачет 3

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		Итого	
	13			
Неделя				
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Практические (в том числе интеракт.)	40	40	40	40
<b>Итого ауд.</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Часы на контроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	40,3	40,3	40,3	40,3
Самостоятельная работа	67,7	67,7	67,7	67,7
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):  
*канд.гум. наук, доцент кафедры иностранных языков ИРЯ Ференц Павел*

Рецензент(ы):  
*И.о. зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.*

Рабочая программа дисциплины  
Третий иностранный (польский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 992 (далее – ФГОС ВО) (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков ИРЯ

Протокол от 27 мая 2022 г. № 9  
Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.  
Зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>ФТД. Факультативы</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### **УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

#### **Знать:**

Уровень Пороговый	(частично) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Повышенный	(свободно) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.

#### **Уметь:**

Уровень Пороговый	(частично) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Высокий	(с затруднениями) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышенный	(свободно) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

#### **Владеть:**

Уровень Пороговый	(частично) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Повышенный	(свободно) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры



УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	Частично знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Высокий	С затруднениями знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Повышенный	Свободно знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	Частично уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Высокий	С затруднениями уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Повышенный	Свободно уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	Частично владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Высокий	С затруднениями владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Повышенный	Свободно владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Вводная информация о польском языке. Способы изучения.</b>		8			
1.1	Основные черты польского языка	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
1.2	Цель и методы изучения польского языка	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	

1.3	Способы организации самообразования	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
	<b>Раздел 2. Основы правописания и произношения.</b>	3/2	8			
2.1	Алфавит, правописание польских согласных и гласных.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
2.2	Произношение польских согласных и гласных.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
2.3	Ударение и интонация вопросительных, изъявительных и отрицательных предложений.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа: – упражнения на различение звуков, чтение диалогов и стихов вслух.	3/2		УК-5		
	<b>Раздел 3. Грамматика.</b>	3/2	8			
3.1	Распознавание частей речи и их разрядов: – род (распознавание рода существительных, прилагательных, глаголов и местоимений).	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
3.2	Лицо и время глагола – активно настоящее, пассивно прошедшее и будущее время – спряжения (три основных типа, спряжения необычных глаголов: <i>буж, жеьж, ріж, інж, јешаж</i> ).	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
3.3	Местоимения: личные, вопросительные, указательные и притяжательные.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
3.4	Падежи единственного и множественного числа: – именительный, – инструментальный, – винительный, – родительный (кроме множественного числа мужских лиц).	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа – грамматические упражнения.	3/2		УК-5		
	<b>Раздел 4 Лексический ресурс по следующим темам (и в связи с грамматикой).</b>	3/2	8			
4.1	Приветствия и прощания, официальные и неофициальные).	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
4.2	Основные фразы в типичных ситуациях общения (официальных и неофициальных) – спрашивать, извиняться, благодарить, знакомиться.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	

4.3	Описание человека: 1) национальность и профессия 2) возраст (числительные 1-100) 3) внешний вид (цвета) 4) черты характера 5) хобби, формы проведения свободного времени 6) физический и электронный адреса, номер телефона, заполнение анкеты.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
4.4	Указание даты (дни недели, месяцы, числа 100-1000, порядковые номера).	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
4.5	Который час?	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
4.6	Среда обитания человека: 1) семья, 2) типичные предметы (книга, телефон, машина ...), 3) имена животных, 4) места в городе и транспортные средства.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
4.7	Диалоги в типичных ситуациях: 1) в продуктовом магазине, 2) в ресторане, 3) при заказе такси или пиццы по телефону, 4) у врача (части тела), 5) записи на прием, назначение встречи, 6) о погоде.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа: Подготовка письменных и устных презентаций, диалогов по вышеуказанным темам.	3/2		УК-5		
	<b>Раздел 5. Элементы знаний о Польше и польской культуре.</b>	3/2	8		Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
5.1	Выдающиеся поляки, достижения польской культуры и науки (музыка, кино, литература, научные открытия). Иоанн Павел II, Николай Коперник, Фредерик Шопен, Ян Матейко, Генрик Сенкевич и др.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
5.2	Исторически значимые города Польши (Варшава, Краков, Познань).	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
5.3	Польские национальные символы.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
5.4	Важные государственные праздники.	3/2		УК-5	Л1.1, Л1.2, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2, Э3	
	Самостоятельная работа: поиск информации по определенным темам в Интернете. Выучить наизусть польское стихотворение или песню.	3/2	67.7	УК-5		

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

<p>Контрольные задания к зачету:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.. Разговорная тема «Путешествия».</li> <li>2. Разговорная тема «Мой дом».</li> <li>3. Разговорная тема «Мой рабочий день».</li> <li>4. Разговорная тема: «Я и моя семья».</li> <li>5. Разговорная тема «Свободное время: гости, посещение театра, кинотеатра, музея».</li> <li>6. Разговорная тема «Досуг, хобби, увлечения».</li> </ol>
<b>5.2. Фонд оценочных средств</b>
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
<b>5.3. Перечень видов оценочных средств</b>
Зачет по практическому заданию, тесту.

<b>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>6.1. Рекомендуемая литература</b>			
<b>6.1.1. Основная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Киклевич А. К., Кожина А. А.	Польский язык: самоучитель	Минск: Тетралит, 2018. – 368 с.: табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=572871">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=572871</a> – ISBN 978-985-7171-07-1. – Текст: электронный
Л1.2	Шетэля В. М.	Польский язык: польские тексты с комментарием и заданиями=Język polski: Wybór polskich tekstów z komentarzem i zadaniami	Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. – 96 с. –Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471252">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=471252</a> – Библиогр. в кн. –ISBN 978-5-4263-0228-0. – Текст: электронный.
<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ермола В. И.	Польский язык: начальный курс: аудиоиздание	Санкт-Петербург: КАРО, 2010. – 1 файл (01 ч 07 мин 55 с). – Загл. с обл. – Формат записи: МР3. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=578418">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=578418</a> – ISBN 978-5-9925-0542-9. – Устная речь: электронная.
Л2.2	Киклевич, А.К., Пшибышевский С., Рулковская М.	Бизнес-курс польского языка: учебное пособие	Минск: Тетралит, 2014. – 272 с.: табл. – Режим доступа: по подписке. –URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=572870">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=572870</a> – ISBN 978-985-7067-98-5. – Текст: электронный
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	<a href="http://polskijazyk.pl">polskijazyk.pl</a>		
Э2	<a href="https://quizlet.com/Tatiana-M">https://quizlet.com/Tatiana-M</a>		
Э3	<a href="https://pl.wiktionary.org/wiki/S%C5%82ownik_j%C4%99zyka_polskiego">https://pl.wiktionary.org/wiki/S%C5%82ownik_j%C4%99zyka_polskiego</a>		

Э4	Uczmy sik polskiego: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=NOJVwQK1pOE&amp;list=PLsqlYowH737T5hAxqs0wja9niCQoEGg7I">https://www.youtube.com/watch?v=NOJVwQK1pOE&amp;list=PLsqlYowH737T5hAxqs0wja9niCQoEGg7I</a>
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>	
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office – Word – Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	Adobe Digital Edition
6.3.5.	Mozila Firefox
6.3.6.	Paint
6.3.7.	Skype
6.3.8.	ZOOM
6.3.9.	Система «Антиплагиат»
6.3.10	gmail
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2.	<a href="http://certyfikatpolski.pl">http://certyfikatpolski.pl</a>

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения практических (семинарских) занятий, укомплектованные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>
---

В дисциплине «**Третий иностранный (польский) язык**» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятий и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования пояснений преподавателя с подробным фиксированием основных положений, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущего занятия для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

Цель практических занятий – развитие навыков устной и письменной коммуникации. Знакомство с самыми важными фактами о польской географии, истории и культуре.

- Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем
- выполнение практических упражнений – фонетических, грамматических, лексических а также упражнений развивающих навыки чтения, аудирования, письма и разговорной речи.

Самостоятельная подготовка к практическому занятию включает:

- Выполнение упражнений, заданных на предыдущем занятии, подготовка письменной или устной речи – монолога и диалога.
- Самостоятельная работа способствует:
- закреплению практических языковых навыков;
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
  - б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
  - в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:
    - предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
    - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
    - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Третий иностранный (сербский) язык рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	иностранных языков ИРЯ
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)
Квалификация	<b>магистр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ



Часов по учебному плану	108
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	40
самостоятельная работа	67,7
часов на контроль	0,3

Виды контроля в семестрах:

Зачет 3 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		Итого	
	13			
Неделя	уп	рпд	уп	рпд
<b>Вид занятий</b>				
Практические (в том числе интеракт.)	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
<b>Итого ауд.</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Часы на контроль	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
Контактная работа	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>
Самостоятельная работа	<b>67,7</b>	<b>67,7</b>	<b>67,7</b>	<b>67,7</b>
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):  
к.ф.н. Дракулич-Прийма Д.

Рецензент(ы):  
к.ф.н. Прийма И.Ф.  
к.ф.н. Голубева К.Г.

Рабочая программа дисциплины  
Третий иностранный (сербский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 992 (далее – ФГОС ВО) (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,

Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities) , утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков ИРЯ

Протокол от 27 мая 2022 г. № 9

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:

1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>ФТД. Факультативы</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### *УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия*

УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

#### Знать:

Уровень Пороговый	(частично) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Повышенный	(свободно) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.

#### Уметь:

Уровень Пороговый	(частично) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Высокий	(с затруднениями) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышенный	(свободно) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

#### Владеть:

Уровень Пороговый	(частично) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Повышенный	(свободно) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры

УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

#### Знать:

Уровень Пороговый	Частично знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
-------------------	--

Уровень Высокий	С затруднениями знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Повышенн ый	Свободно знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	Частично уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Высокий	С затруднениями уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Повышенн ый	Свободно уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	Частично владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Высокий	С затруднениями владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Повышенн ый	Свободно владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объём в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Фонетика</b>		8			
1.1	Сербский алфавит и правила названия букв (в сопоставлении с русским языком) /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1	
1.2	Звуковой строй сербского языка (в сопоставлении с русским языком) /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1	
1.3	Система гласных и согласных фонем. Слогообразующая фонема [г]. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
1.4	Первая и вторая палатализации. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э4	
1.5	Основные особенности сербского ударения. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
1.6	Экавская и иекавская орфоэпическая норма сербского языка. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э4	
1.7	Чередование л/о в конце слова или слога /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2	

	Самостоятельная работа	3/2	13.5	УК-5		
	<b>Раздел 2. «Знакомство».</b> <b>Глагол «быть»</b>	3/2	8			
2.1	Лексический практикум на тему «Знакомство» /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
2.2	Употребление ударных и безударных (энклитических) форм личных местоимений. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
2.3	Употребление личных местоимений в качестве подлежащих (в сопоставлении с русским языком). /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
2.4	Глагол «быть»: спряжение и употребление. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э4	
2.5	Составное именное сказуемое. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2	
	Самостоятельная работа	3/2	13.5	УК-5		
	<b>Раздел 3.</b> <b>«Мой дом и моя семья».</b>	3/2	8			
3.1	Лексический практикум на тему «Семья: члены семьи, родственники». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3, Э4	
3.2	Особенности употребления вопросительных местоимений. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3	
3.3	Особенности употребления притяжательных местоимений. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э3	
3.4	Лексический практикум на тему «Дом, квартира, комната». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
3.5	Склонение существительных среднего рода с равносложной основой. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3	
3.6	Спряжение глагола «иметь» в настоящем времени. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3, Э4	
3.7	Склонение существительных женского рода и мужского рода на -а. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
	Самостоятельная работа	3/2	13.5	УК-5		
	<b>Раздел 4. «Мой рабочий день.</b> <b>Свободное время».</b>	3/2	8			
4.1	Лексический практикум на тему «Мой рабочий день». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
4.2	Спряжение глаголов в настоящем времени: глаголы на -ћи. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э4	
4.3	Спряжение глаголов в настоящем времени: глаголы на -овати, -евати, -ивати. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э3	

4.4	Глагол «идти» и его производные. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э3, Э4	
4.5	Лексический практикум на тему «Досуг, хобби, увлечения». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3	
4.6	Аналитический инфинитив. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э2	
4.7	Лексический практикум на тему «Свободное время: гости, посещение театра, кинотеатра, музея». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э4	
4.8	Личные местоимения 1-го и 2-го лица. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э3	
4.9	Личные местоимения 3-го лица. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3, Э4	
	Самостоятельная работа	3/2	13.5			
	<b>Раздел 5. «Отдых, каникулы. Путешествия».</b>	3/2	8			
5.1	Лексический практикум на тему «Отдых, каникулы». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2	
5.2	Склонение существительных мужского рода на согласный. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3	
5.3	Собирательные числительные. Количественные существительные. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3, Э4	
5.4	Притяжательные прилагательные и местоимения. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1	
5.5	Лексический практикум на тему «Путешествия». /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э4	
5.6	Прошедшее время («Перфект»). /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э1, Э3	
5.7	Склонение существительных мужского рода на -лац. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э3, Э4	
5.8	Склонение прилагательных и порядковых числительных женского рода. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3	
5.9	Место и порядок энклитик в предложении. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Э2, Э3, Э4	
	Самостоятельная работа	3/2	13.5	УК-5		

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

<p>Контрольные задания к зачету:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Спряжение глаголов в настоящем времени. Разговорная тема «Путешествия».</li> <li>2. Прошедшее время («Перфект»). Разговорная тема «Мой дом».</li> <li>3. Склонение существительных женского рода и мужского рода на -а. Разговорная тема «Мой рабочий день».</li> <li>4. Аналитический инфинитив. Разговорная тема: «Я и моя семья».</li> <li>5. Место и порядок энклитик в предложении. Разговорная тема «Свободное время: гости, посещение театра, кинотеатра, музея».</li> <li>6. Особенности употребления вопросительных и притяжательных местоимений. Разговорная тема «Досуг, хобби, увлечения».</li> </ol>
<b>5.2. Фонд оценочных средств</b>
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
<b>5.3. Перечень видов оценочных средств</b>
<i>Зачет по практическим заданиям</i>

<b>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>6.1. Рекомендуемая литература</b>			
<b>6.1.1. Основная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Трофимкина О.И., Дракулич-Прийма Д.	Сербский язык. Начальный курс. (учебник + CD)	СПб.:КАРО, 2018. О.И. Трофимкина, Д. Дракулич-Прийма. – 2-е изд., испр. и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2012. – 384 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462858">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=462858</a>
Л1.2	Дракулич-Прийма Д.	Разговорный сербский в диалогах (учебное пособие + CD)	СПб.: КАРО, 2013. – 1 файл (02 ч 12 мин 13 с). – Загл. с обл. – Формат записи: MP3. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=578673">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=578673</a> – ISBN 978-5-9925-0687-7. – Устная речь : электронная.
Л1.3	Дракулич-Прийма Д.	Сербские рассказы и сказы. Тексты для комментированного чтения с упражнениями. (учебное пособие + CD)	СПб.: КАРО, 2014. Д. Дракулич-Прийма. – : КАРО, 2014. – 160 с. – (Чтение с упражнениями). – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574451">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574451</a> – ISBN 978-5-9925-0999-1. – Текст : электронный.
<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Кульбакин, С.М.	Сербский язык: фонетика и морфология сербского языка	изд. 1917 г. – Москва : Директ-Медиа, 2014. – 112 с. : схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=65682">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=65682</a> – ISBN 978-5-9989-6940-9. – Текст : электронный.

Л2.2	Стеванович С. В., Рыбникова Е. Е.	Сербский язык с историческими комментариями: учебное пособие	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010. – 120 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232743">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=232743</a> – ISBN 978-5-8353-0912-2. – Текст: электронный.
------	--------------------------------------	--	--

### **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"**

Э1	<a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
Э2	SPSS (статистическая обработка данных)
Э3	<a href="http://www.inion.ru">http://www.inion.ru</a> - ИНИОН – комплекс библиографических баз данных по гуманитарной тематике. Базы данных ИНИОН.
Э4	<a href="https://visaconcord.ru/ru/info/razgovorniki/62-russko-serbskij-razgovornik">https://visaconcord.ru/ru/info/razgovorniki/62-russko-serbskij-razgovornik</a>

### **6.3. Перечень программного обеспечения**

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

### **6.4. Перечень информационных справочных систем**

6.4.1	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2	<a href="https://visaconcord.ru/ru/info/razgovorniki/62-russko-serbskij-razgovornik">https://visaconcord.ru/ru/info/razgovorniki/62-russko-serbskij-razgovornik</a>
6.4.3	<a href="http://www.lexicons.ru/modern/s/serbian/rus-serb-a.html">http://www.lexicons.ru/modern/s/serbian/rus-serb-a.html</a>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

7.1.	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа - наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.



7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.
-----	---

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Третий иностранный (сербский) язык» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятий и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования объяснения с подробным фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Третий иностранный (венгерский) язык Third Foreign Language (Hungarian)

### рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой	Иностранных языков ИРЯ
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)
Квалификация	<b>магистр</b>
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>

Часов по учебному плану	108
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	40
самостоятельная работа	67,7
часов на контроль	0,3

Виды контроля в семестрах:

зачет 3

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		Итого	
	13			
Неделя	уп	рпд	уп	рпд
<b>Вид занятий</b>				
Практические (в том числе интеракт.)	40	40	40	40
<b>Итого ауд.</b>	40	40	40	40
Часы на контроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	40,3	40,3	40,3	40,3
Самостоятельная работа	67,7	67,7	67,7	67,7
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):  
*Асс. кафедры иностранных языков ИРЯ Мария Коршош.*

Рецензент(ы):  
*зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.*

Рабочая программа дисциплины  
Третий иностранный (венгерский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 992 (далее – ФГОС ВО) (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,

Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков ИРЯ

Протокол от 27 мая 2022 г. № 9

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>ФТД. Факультативы</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.	

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### *УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия*

УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

#### Знать:

Уровень Пороговый	(частично) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Повышенный	(свободно) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.

#### Уметь:

Уровень Пороговый	(частично) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Высокий	(с затруднениями) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышенный	(свободно) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

#### Владеть:

Уровень Пороговый	(частично) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Повышенный	(свободно) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры

УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.

#### Знать:

Уровень Пороговый	Частично знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Высокий	С затруднениями знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Повышенный	Свободно знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	Частично уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Высокий	С затруднениями уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Повышенный	Свободно уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	Частично владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Высокий	С затруднениями владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Повышенный	Свободно владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Фонетика</b>		20			
1.1	Введение в систему венгерского языка. Венгерский алфавит. Звуковая система венгерского языка. Сингармония. Интонация повествовательного предложения. Определённые артикли: a, az. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2	
1.2	Глагол существования: van. Сингармония. Произношение гласных./Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2	

1.3	Произношение гласных e, é. Сингармония. Вопросительные слова: Ki? Mi? Hol? Вопрос с вопросительным словом. Интонация вопроса с вопросительным словом. Предложный падеж. Суффикс предложного падежа: -ban, -ben. Интонация вопроса без вопросительного слова. Словообразовательный суффикс: -i./Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э3, Э4	
1.4	Лично-притяжательные окончания – m, -d. Вопрос без вопросительного слова. Интонация вопроса без вопросительного слова. Спряжение глаголов. Вопросительное слово: Milyen? Изобразительный падеж: -ul, -ül. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э4	
1.5	Произношение гласных a, á. Порядок слов в предложении: фокусная позиция./Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3	
	Самостоятельная работа	3/2	33.85	УК-5		
	<b>Раздел 2. Грамматика</b>	3/2	20			
2.1	Собственно-количественные имена числительные. Отличие в употреблении имён числительных перед существительными в венгерском и русском языках. Вопрос с вопросительными словами: Hány? Mennyi? /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э1, Э2, Э3, Э4	
2.2	Спряжение нормативных глаголов. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э5, Э6, Э7	
2.3	Качественные прилагательные. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э5, Э6, Э7	
2.4	Обстоятельства времени. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э5, Э6, Э7	
2.5	Множественное число существительных: -k, агглютинация. Утверждение и отрицание существования. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э5, Э6, Э7	
	Самостоятельная работа	3/2		УК-5		
2.6	Винительный падеж с окончанием: -t. Глаголы с окончанием: -s, -z, -sz. Добавление суффиксов к числительным. Добавление суффиксов к указательным местоимениям. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э6, Э7	
2.7	Вспомогательные глаголы, - szeretne. Порядок слов. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э6, Э7	
2.8	Суммирование неопределённого спряжения. Дательный падеж, -nak, -nek. Сингармония./Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э7	
2.9	Обстоятельства частотности времени. Интонация и произношение обстоятельства частотности времени./Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э3, Э5	



2.10	Союзы сложноподчинённых предложений. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э3, Э7	
2.11	Союзы сложносочинённых предложений. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э4, Э5	
2.12	Приставки, обозначающие направления. Переходные глаголы./Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э6, Э7	
	Самостоятельная работа	3/2		УК-5		
2.13	Тип объекта и спряжение глаголов. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э5, Э6, Э7	
2.14	Притяжательность во всех временах. Прошедшее время глаголов /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э5, Э6, Э7	
2.15	Будущее время глагола существования, lesz. Интонация сложных предложений. /Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Э7	
	Самостоятельная работа	3/2	33.85	УК-5		

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

**Olvassa fel a szöveget! / Прочтите текст!** – К каждому билету подкрепляется один текст.

1. Hétfő heves,  
Kedd kedves,  
Szerda szerelmes,  
Csütörtök csendes,  
Péntek piszkos,  
Szombat szappanos,  
Vasárnap kényes.

2. Hull a szilva a fáról,  
Most jövök a tanyáról.  
Ej, haj, ruca, ruca,  
Kukorica derce.

Egyik ága lehajlott,  
Az én rózsám elhagyott.  
Ej, haj, ruca, ruca,  
Kukorica derce.

3. Tavaszi szél vizet áraszt, virágom, virágom,  
Minden madár társat választ, virágom, virágom.

Hát én immár kit válasszak, virágom, virágom?  
Szívet szívért kinek adjak, virágom, virágom.

Zöld pántlika, könnyű gúnya, virágom, virágom,  
Mert azt a szél könnyen fújja, virágom, virágom.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

*Зачет по практическим заданиям*

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Колпакова, Н.Н. / Н.Н. Колпакова, Д. Доловаи, Ч.И. Надь	Венгерский язык: разговорный курс	Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 192 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574461">https://biblioclub.ru/ index.php? page=book&amp;id=574461</a> – ISBN 978-5-9925-1172-7. – Текст : электронный.
Л1.2	Надь, Ч.И.	Венгерский язык: базовый курс	Санкт-Петербург : КАРО, 2015. – 480 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574498">https:// biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=574498</a> – ISBN 978-5-9925-0996-0. – Текст : электронный.

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Шандор, Д.	Учебник венгерского языка : для группового и индивидуального (заочного) обучения: учебное пособие. Т. II	3-е изд. – Будапешт : б.и., 1961. – Т. II. – 258 с. : табл., схем. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563083">https:// biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=563083</a> – Текст : электронный.
Л 2.2	Гуськова А. П.	Венгерский язык. Справочник по грамматике	Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. – Москва: Московский Государственный Университет, 2012. – 271 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=595582">https:// biblioclub.ru/index.php? page=book&amp;id=595582</a>

Л 2.3	Гуськова А.П.	Сопоставительная грамматика венгерского и русского языков : учебное пособие	Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова. – Москва: Московский Государственный Университет, 2012. – 271 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=595582">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=595582</a> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-211-06392-1. – Текст: электронный.
-------	---------------	---	--

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a>
Э2	SPSS (статистическая обработка данных)
Э3	<a href="https://aktiv-magyar-ok.hu/">https://aktiv-magyar-ok.hu/</a>
Э4	<a href="http://www.Magyar-ok.hu">http://www.Magyar-ok.hu</a>
Э5	<a href="http://www.nyelvora.com/magyar-nyelvtan/magyar-nyelvtan.html">http://www.nyelvora.com/magyar-nyelvtan/magyar-nyelvtan.html</a> - электронный ресурс по венгерской грамматике
Э6	<a href="http://orosz-szotar.hu">http://orosz-szotar.hu</a>
Э7	<a href="http://www.magyarora.com/magyar/grammar.html">http://www.magyarora.com/magyar/grammar.html</a> - электронный ресурс по венгерской грамматике с упражнениями

#### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozila Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

#### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Справочная правовая система «Консультант Плюс»
6.4.2	Русско-венгерский венгерско-русский словарь. Около 10 000 слов и словосочетаний <a href="https://www.labyrinth.ru/books/593451/">https://www.labyrinth.ru/books/593451/</a>
6.4.3	Русско-венгерский тематический словарь. 9000 слов <a href="https://www.litres.ru/raznoe/russko-vengerskiy-tematicheskij-slovar-9000-slov/">https://www.litres.ru/raznoe/russko-vengerskiy-tematicheskij-slovar-9000-slov/</a> , Будапешт, 2014

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1.	Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа - наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся должны быть оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Третий иностранный (венгерский) язык» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятий и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования объяснения с подробным фиксированием основных положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профоризационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Третий иностранный (арабский) язык

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	иностранных языков ИРЯ
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)
Квалификация	магистр
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ

Часов по учебному плану	108
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	40
самостоятельная работа	67,7
часов на контроль	0,3

Виды контроля в семестрах  
зачет 3 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		Итого	
	13			
Неделя				
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд
Практические (в том числе интеракт.)	40	40	40	40
<b>Итого ауд.</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Часы на контроль	0,3	0,3	0,3	0,3
Контактная работа	40,3	40,3	40,3	40,3
Самостоятельная работа	67,7	67,7	67,7	67,7
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):  
ассистент каф. иностранных языков ИРЯ Гасем Ахмед, доц. каф. восточных языков, к.и.н. Костенюк Н.В.

Рецензент(ы):  
зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

Рабочая программа дисциплины  
Третий иностранный (арабский) язык

разработана в соответствии с ФГОС:  
Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 992 (далее – ФГОС ВО) (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020.

составлена на основании учебного плана:  
Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,  
Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков ИРЯ

Протокол от 27 мая 2022 г. № 9  
Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.  
Зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		ФТД.ДВ.03.04
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.	

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.

#### Знать:

Уровень Пороговый	(частично) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Повышенный	(свободно) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.

#### Уметь:

Уровень Пороговый	(частично) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Высокий	(с затруднениями) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышенный	(свободно) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

#### Владеть:

Уровень Пороговый	(частично) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Повышенный	(свободно) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры



УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	Частично знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Высокий	С затруднениями знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Повышенный	Свободно знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	Частично уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Высокий	С затруднениями уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Повышенный	Свободно уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	Частично владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Высокий	С затруднениями владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Повышенный	Свободно владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
1.1	/Пр/	3/2	5.7	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	<i>Лексика вводного курса. Общие сведения об основном строе арабского предложения. Типы сказуемого. Вводно-фонетический курс. Повторение. Текущий контроль.</i>

	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	
	<b>Раздел 2. Моя семья.</b>	3/2	5.7			
2.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	Текст «Моя семья» Именное предложение - Именное предложение с разделительным местоимением - Согласованные и несогласованные определения - Именное предложение - Именное предложение с разделительным местоимением - Согласованные и несогласованные определения - Предлог - Вопросительное предложение - Указательные местоимения - Слитные местоимения - Склонение двухбуквенных существительных - Имена с двухпадежным окончанием
	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	
	<b>Раздел 3. Жилье.</b>	3/2	5.7			
3.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	Текст («Дом преподавателя») Текст («Студент университета»). - - - - Глагол - Прошедшее время глагола - Согласование глагола с подлежащим - Неправильные глаголы - Глагол - Именное отрицание
	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	
	<b>Раздел 4. Повседневная жизнь.</b>	3/2	5.7			

4.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	Текст («Моя семья») Текст («Семья Махмуда») - Настояще-будущее время глагола - Будущее время - Особенности образования настояще-будущего времени неправильных глаголов - Относительные местоимения - Придаточное определительное предложение - Придаточное дополнительное предложение - Прошедшее-длительное время
	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	
	<b>Раздел 5. Еда и питание.</b>	3/2	5.7			
5.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	Текст («Я и мои друзья») Текст («С утра до вечера») - Глагольные наклонения - Изъявительное наклонение - Сослагательное наклонение - Усеченное наклонение - Некоторые особенности образования сослагательного и усеченного наклонений - Повелительное наклонение - Особенности образования повелительного наклонения неправильных глаголов - Масдар - Модальные глаголы - Причастие - Особенности образования причастий неправильных глаголов I породы - Залоги арабского глагола
	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	
	<b>Раздел 6. Обучение.</b>	3/2	5.7			

6.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	- Общие сведения о породах арабского глагола - 11 порода - III порода - IV порода - V порода - VI порода - VII порода - VIII порода - IX порода - X порода - Некоторые особенности образования породных форм неправильных глаголов - Лексический комментарий Текст («Мой город») Текст («Российские студенты в Каире»)
	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	
	<b>Раздел 7. Работа.</b>	3/2	5.7			
7.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	- Имя числительное - Имена числительные количественные - Порядковые числительные - Вопросительная частица - Обозначение времени - Обозначение даты месяца - Обозначение дней недели тексты («На рынке»), («Ферма»)
	/Ср/	3/2	9.8	УК-5	Л1.1,Л1.2,Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Э1,Э2	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Фонд оценочных средств включает в себя следующие виды оценочных средств, используемых при проведении промежуточной аттестации:

зачет:

-Лексико-грамматическая контрольная работа.

- Монологическое высказывание по изученной тематике:

Семья. Имя. Возраст. Семейное положение. Родственные отношения. Внешность. Одежда. Черты характера. Профессия. Квартира. Дом. Общежитие. Жилье внаем. Современные удобства. Мебель. Университетская жизнь. Время. День студента. Урок арабского языка. Учебная аудитория. Экзамены. Структура университета. Времена года. Природа. Погода. Отдых на природе.

- Пересказ незнакомого текста:

### المريض و الطبيب

عندما يذهب المريض الى عيادة الطبيب، يجلس في غرفة الانتظار لينتظر دوره، ثم تدخله الممرضة الى غرفة الكشف. و عندما يستقبله الطبيب في غرفة الكشف يسأله بعض الأسئلة ليعرف ما يشكو منه أحيانا يذهب المريض الى قسم التحاليل بالمستشفى لإجراء التحليل الذي طلبه منه الطبيب المعالج. يقدم الخطاب الذي كتبه له الطبيب المعالج لطبيب التحاليل. يأخذ طبيب التحاليل الخطاب و يعرف منه التحليل المطلوب، ثم يرسله المريض الى المختبر. الفنيون العاملون في المختبر يأخذون من المريض العينة المطلوبة. و في اليوم التالي يأتي المريض لاستلام نتيجة التحاليل، و يعود بها الى الطبيب المعالج. و بذلك يعرف الطبيب المرض الذي يشكو منه المريض، و يعطيه الدواء الذي يناسبه. و بعد أيام يقوم المريض بزيارة الطبيب مرة أخرى، و يقوم الطبيب بفحصه ليرى نتيجة العلاج. فاذا تم الشفاء يشعر المريض بسعادة و يشعر الطبيب براحة.

### فصول السنة

في السنة أربعة فصول، و هي الربيع و الصيف و الخريف و الشتاء. الربيع هو أجمل الفصول، ففيه تورق الاشجار و يتساوى الليل و النهار و الحرارة و البرودة، و تزدهر الأزهار و الطبيعة في الربيع بشكل جميل جدا. في شهر جوان يبتدئ فصل الصيف. في الصيف الطقس جميل و السماء صافية و هو أكثر فصول السنة حرارة. الصيف هو زمن العطلة، و يسافر الناس فيه للراحة الى اماكن مختلفة. الخريف مشهور بأقطاره و تقلب فيه تصفر أوراق الشجر. في الخريف تهاجر الطيور الى بلاد جنوبية. و هو موسم الفاكهة و الجو فيه معتدل و في الخريف تبتدئ الدراسة في المدارس و الجامعات. درجة تحت الصفر و اكثر أشهر السنة 50 أما الشتاء فهو مشهور ببرده و ثلجه و في شمال روسيا يبلغ الصقيع بردا هو جانفي.

- Беседа по изученным темам:

Семья. Имя. Возраст. Семейное положение. Родственные отношения. Внешность. Одежда. Черты характера. Профессия. Квартира. Дом. Общежитие. Жилье внаем. Современные удобства. Мебель. Университетская жизнь. Время. День студента. Урок арабского языка. Учебная аудитория. Экзамены. Структура университета. Времена года. Природа. Погода. Отдых на природе.

Текущий контроль работы студентов осуществляется путем письменного и устного опроса студентов по тематическим разделам курса, а также с помощью проведения диктантов и выполнения лексико-грамматических упражнений:

1) Прочтите следующие предложения и укажите имена существительные, обозначающие людей, животных, растения и предметы.

• يحرس الكلب في البستان 7 فريد يجري في الشارع 1

يحب الولد البرتقال 8 يركب نادر الحمار 2

يجمع البستاني الأزهار 9 يتسلق الغلمان الشجرة 3

يسبح الأولاد في المسبح 10 يحترق الحطب 4

تجوزت نيفيس مدينة جميلة 11 افتتحت المكتبة 5

## 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## 5.3. Перечень видов оценочных средств

- диктанты;
- тесты (по аудированию и чтению);
- лексико-грамматические тесты и контрольные работы;
- ролевые игры;
- проекты;
- монологические высказывания по заданной проблематике, картинке, тексту, заданной коммуникативной ситуации;
- диалоги по заданной теме

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	
Л1.1	Лебедев В. Г., Тюрева Л. С.	Практический курс арабского литературного языка: вводный курс	Москва: издательство Юрайт, 2020	<a href="https://urait.ru/viewer/prakticheskiy-kurs-arabskogo-literaturnogo-yazyka-vvodnyy-kurs-452390#page/1">https://urait.ru/viewer/prakticheskiy-kurs-arabskogo-literaturnogo-yazyka-vvodnyy-kurs-452390#page/1</a>
Л1.2	Лебедев В. Г., Тюрева Л. С.	Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс в 2 ч. Часть 1.	Москва: издательство Юрайт, 2020	<a href="https://urait.ru/viewer/prakticheskiy-kurs-arabskogo-literaturnogo-yazyka-normativnyy-kurs-v-2-ch-chast-1-452958">https://urait.ru/viewer/prakticheskiy-kurs-arabskogo-literaturnogo-yazyka-normativnyy-kurs-v-2-ch-chast-1-452958</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	
Л2.1	Тюрева Л.С.	Арабский язык: породы глаголов	Москва: издательство Юрайт, 2020	<a href="https://urait.ru/viewer/arabskiy-yazyk-porody-glagolov-456342#page/1">https://urait.ru/viewer/arabskiy-yazyk-porody-glagolov-456342#page/1</a>
Л2.2	Ибрагимов И.Д.	Арабский язык. 150 диалогов : говорим по-арабски: учебное пособие.	Спб: КАРО, 2014.	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=461927">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=461927</a>
Л2.3	Редькин О. И. , Берникова О. А.	Грамматика арабского языка : вводный курс: учебное пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2013	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=462582">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=462582</a>
Л2.4	Мокрушина А. А.	Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях: учебное пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2015	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=462249">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=462249</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Университетская библиотеки ONLINE ( <a href="http://biblioclub.ru">http://biblioclub.ru</a> ), SPSS (статистическая обработка данных);
Э2	<a href="https://tests.lunn.ru/">https://tests.lunn.ru/</a> : Компьютерная тестовая система Moodle

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
--------	-------------------------

6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozila Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10	Adobe PhotoShop
6.3.11	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12	ZOOM
6.3.13	Система «Антиплагиат»
6.3.14	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Словарь قاموس الطالب في المرادفات والأضداد، وهيبة خالد وديما سعد
6.4.2.	Словарь قاموس الجموع في اللغة العربية
6.4.3.	Справочник по грамматике النحو الواضح في قواعد اللغة العربية لمدارس المرحلة الأولى علي الجارم مصطفى أمين
6.4.4.	арабская поисковая система - <a href="http://www.ayna.com">http://www.ayna.com</a>

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>
---

В дисциплине «Третий иностранный язык (арабский)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам

- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**



В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учётом их индивидуальных особенностей;

- увеличение продолжительности проведения аттестации;

- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

## Третий иностранный (турецкий) язык

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	иностранных языков ИРЯ
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)
Квалификация	магистр
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ

Часов по учебному плану	108
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	40
самостоятельная работа	67,7
часов на контроль	0,3

Виды контроля в семестрах:

зачет 3 семестр

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		Итого	
	13			
Неделя	уп	рпд	уп	рпд
<b>Вид занятий</b>				
Практические (в том числе интеракт.)	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
<b>Итого ауд.</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
Часы на контроль	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
Контактная работа	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>	<b>40,3</b>
Самостоятельная работа	<b>67,7</b>	<b>67,7</b>	<b>67,7</b>	<b>67,7</b>
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Программу составил(и):

ассистент каф. методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии Кочурина А.В., доц. каф. восточных языков, к.и.н. Костенюк Н.В.

Рецензент(ы):

И.о. зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

Рабочая программа дисциплины

Третий иностранный (турецкий) язык

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по специальности 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Минобрнауки России от 12.08.2020 № 992 (далее – ФГОС ВО) (с изменениями и дополнениями). Редакция с изменениями N 1456 от 26.11.2020.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика,

Профиль подготовки (специализация) Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities), утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков ИРЯ

Протокол от 27 мая 2022 г. № 9

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой иностранных языков ИРЯ к.ф.н., доц. Голубева К.Г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Цель освоения дисциплины: Формирование у обучающихся на основе комплексного подхода речевых умений (говорение, чтение, аудирование, письмо), необходимых для осуществления иноязычной коммуникативной деятельности в наиболее распространенных повседневных ситуациях в условиях межкультурного общения.
1.2	Задачи освоения дисциплины:
1.3	повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
1.4	воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
1.5	расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
1.6	расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	ФТД.ДВ.03.05
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку по иностранным языкам в рамках первого и второго ИЯ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b>	
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(частично) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
Уровень Повышенный	(свободно) основные аспекты межкультурного взаимодействия, базовые особенности невербального общения в иноязычной культурной среде.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(частично) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Высокий	(с затруднениями) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
Уровень Повышенный	(свободно) осуществлять устное и письменное иноязычное общение для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(частично) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
Уровень Повышенный	(свободно) навыками толерантного отношения к представителям иноязычной культуры
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	

<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	Частично знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Высокий	С затруднениями знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
Уровень Повышенный	Свободно знать основы фонетической, лексической и грамматической системы венгерского языка; территориальные и национальные варианты языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной и профессиональной коммуникации; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	Частично уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Высокий	С затруднениями уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
Уровень Повышенный	Свободно уметь читать, писать и излагать мысли в устной форме на венгерском языке в рамках изученных тем; уметь воспринимать устную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала и уметь строить устные высказывания сообразно ситуации речевого общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	Частично владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Высокий	С затруднениями владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.
Уровень Повышенный	Свободно владеть навыками работы со словарем, словарным запасом, предусмотренным программой дисциплины, лексическими и грамматическими нормами венгерского языка в соответствии с пройденным материалом, навыками чтения, устного и письменного общения на венгерском языке в рамках пройденных тем курса.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
-------------	---	----------------	---------------	-------------	------------	------------

	<b>Раздел 1 Знакомство</b>	3/2	5.7	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	Алфавит, законы гармонии гласных и согласных, работа над фонетической стороной речи, Знакомство. Числа. Цвета. Дни недели. Сезоны. Устойчивые выражения.
1.1	<i>/Пр/</i>	3/2		УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
	<b>Раздел 2 Профессии</b>	3/2	5.7	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
2.1	<i>/Пр/</i>	3/2		УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	Единственное и множественно е число.  Личные, указательные, вопросительн ые местоимения. Вопросительн ая частица – mi. Отрицательна я частица değil.
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
	<b>Раздел 3 Кто? Где?</b>	3/2	5.7	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	

3.1	/Пр/	3/2		УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	Аффикс утвердительно й модальности –dig –tir. Личные аффиксы: утвердительно я, вопросительна я и отрицательная форма. Лексемы var – уок. Местный падеж. Порядковые числительные. Лексика: фрукты, овощи. Описание предметов в комнате.
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
	<b>Раздел 4 Повседневная жизнь</b>	3/2	5.7	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
4.1	/Пр/	3/2		УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	Н а с т о я щ е е в р е м я . И с х о д н ы й п а д е ж . Н а п р а в и т е л ь н ы й (дательный) п а д е ж . Обозначение в р е м е н и . Л е к с и к а : г о р о д а и с т р а н ы .
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	
	<b>Раздел 5 Семья и ближайшее окружение</b>	3/2	5.7	УК-5	<i>Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1</i>	

5.1	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Члены семьи, их характеристик а. Аффиксы принадлежнос ти, изафеты
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
	<b>Раздел 6 Время идет</b>	3/2	5.7	УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
6.1.	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Прошедшее время. Досуг. Деепричастие iken. Словообразова тельные аффиксы –la- le. Лексика: транспорт.
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	
	<b>Раздел 7 Приятного аппетита!</b>	3/2	5.7	УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Л2.2.; Э1	
7.1.	/Пр/	3/2		УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	Желательное наклонение. Желательно- условное наклонение. Степени сравнения прилагательн ых . Повелительно е наклонение. Лексика – В Ресторане, покупки, одежда
	Самостоятельная работа	3/2	9.8	УК-5	Л1.1; Л1.2; Л2.1; Э1	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания



## Вопросы для устного собеседования

1. Sınıfta neler var? Lütfen sınıf odanızı anlatınız.
2. Sizin ne gibi hobileriniz var? Boş zamanlarınızda neler yapıyorsunuz?
3. Çalışma / okul gününüz nasıl geçiyor? Lütfen anlatınız.
4. Ailenizi ve akrabalarınızı anlatınız.
5. En yakın arkadaşınızı anlatınız.
6. Köyde mi, şehirde mi yaşamak istiyorsunuz? Neden?
7. Lütfen en sevdiğiniz şehri anlatınız.
8. Çocukluğunuz nerede ve nasıl geçti?
9. Alışveriş yapmayı sever misiniz? Ne tür yerlerden alışveriş yapıyorsunuz?
10. En sevdiğiniz yemekler nedir?

## Вопросы для письменного тестирования

1. Bu kalem \_\_\_\_\_ ?

1 балл

mu

mü

mı

mi

2. Siz \_\_\_\_\_ kaç kardeş \_\_\_\_\_ var?

1 балл

-in / -in

-in / -i

-nin / -iniz

-in / -iniz

3. Geçen hafta ben de o filme git \_\_\_\_\_ , film çok eğlenceli \_\_\_\_\_ .

1 балл

-dim / -ydi

-dim / -di

-tim / -di

-tim / -ydi

4. Az önce başım çok ağrı \_\_\_\_\_ , şimdi daha iyi \_\_\_\_\_ .

1 балл

-dı / -sin

-yordu / -yim

-yordu / -yiz

-yor / -yim

5. Sen toplantı \_\_\_\_\_ annen ara \_\_\_\_\_ .

1 балл

-da / -dı

-yken / -dı

-dayken / -dı

## 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

## 5.3. Перечень видов оценочных средств

1. Лексико-грамматические тесты и контрольные работы;
2. Задания на контроль понимания текста и передачу смыслового содержания: составление вопросов к тексту с предоставлением собственных ответов.
3. Задания на порождение текстов с заданными грамматическими характеристиками и лексическими единицами.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	В.Г. Гузев, Озлем Дениз- Йылмаз, Хюсеин Махмуд ов-Хаджиоглу, Л.М. Ульмезова	Турецкий язык: начальный курс	Санкт-Петербург : КАРО, 2012.  <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461899">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=461899</a>
Л1.2	Кэрулы, М.М.	Начальный курс грамматики турецкого языка: учебное пособие	Казанский федеральный университет. – Казань : Казанский федеральный университет (КФУ), 2016  <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=444192">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=444192</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

*(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)*

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Галиакбарова, Н.М.	Турецкий язык: Практикум	Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2012. – 52 с. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=239534">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=239534</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	<a href="https://www.sozluk.gov.tr/">https://www.sozluk.gov.tr/</a>
Э2	<a href="http://sozluktr.net/">http://sozluktr.net/</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox

6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>	
6.4.1	<a href="http://sozluktr.net/">http://sozluktr.net/</a> словарь
6.4.2.	<a href="http://www.de-fa.ru">www.de-fa.ru</a>

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.
7.2	Для проведения занятий лекционного типа – наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.
7.3	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

<b>8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>
---

В дисциплине «Третий иностранный язык (Турецкий)» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем. Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:
- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдение эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

- увеличение продолжительности проведения аттестации;

- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

# Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации / French in Professional Communication

## рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	теории и практики французского, испанского и итальянского языков
Учебный план	Направление подготовки (специальность) 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)
Квалификация	магистр
Форма обучения	<b>очная</b>
Общая трудоемкость	16 ЗЕТ

Часов по учебному плану	576
<i>в том числе:</i>	
аудиторные занятия	198,8
самостоятельная работа	343,7
часов на контроль	33,5

Виды контроля в семестрах
Зачет 2
Экзамен 4

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	1		2		3		4		Итого	
	Неделя (для очной формы обучения)		15		13		9			
Вид занятий	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд	уп	рпд
Практические (в том числе интеракт.)	54	54	90	90	104	104	72	72	383,5	383,5
<b>Итого ауд.</b>	<b>54</b>	<b>54</b>	<b>86</b>	<b>86</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>383,5</b>	<b>383,5</b>
<b>Часы на контроль</b>	<b>103,5</b>	<b>103,5</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>75</b>	<b>75</b>	<b>363,5</b>	<b>363,5</b>
Контактная работа	453,9	453,9	87,5	87,5	105	105	33,5	33,5		
Самостоятельная работа	54	54	89,3	89,3	148	148	36	36	408	408
<b>Итого</b>	<b>252</b>	<b>252</b>	<b>180</b>	<b>180</b>	<b>252</b>	<b>252</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	<b>828</b>	<b>828</b>

Программу составил(и):  
к.ф.н., доцент Е.В. Васенёва

Рецензент(ы):  
к.ф.н., доцент К.В. Чайка

Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 № 992.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки \_\_45.04.02 Лингвистика\_\_, профиль подготовки «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)», утвержденный Учёным советом вуза от \_\_16.06.2022\_\_ г., протокол №\_13\_.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
теории и практики французского языка, испанского и итальянского языков

Протокол от 10.06.2022 г. № 12.  
Срок действия программы: 2022 – 2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. н., доцент Васенева Е.В.



## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Цель обучения состоит в развитии и совершенствовании всех видов коммуникативной деятельности (ВКД) в рамках тематики страноведения Франции, современного французского и российского общества, а также в расширении и углублении лингвострановедческой и социолингвистической компетенции студентов.
1.2	Задачами курса являются: развитие навыков и умений, сформированных на предыдущем этапе обучения, дальнейшее развитие всех ВКД, создание условий для продолжения работы над качественной стороной речи на следующем курсе. Продолжается работа по обогащению речи студентов словарем и некоторыми грамматическими явлениями. Особое внимание уделяется стилистической дифференциации речи в зависимости от сферы и ситуации общения. Повышаются требования к темпу речи.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М..ОЗ.ДВ.01.02</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1. 1	Письменная деловая коммуникация
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2. 1	Экономический дискурс

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.  
 УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).  
 УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).

### Знать:

Уровень Порогов ый	С самым общим смысле основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные положения теории деловой коммуникации
Уровень Повышен ный	С большой степенью полноты основные положения деловой коммуникации

### Уметь:

Уровень Порогов ый	В самом общем смысле охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
Уровень Высокий	С незначительными ошибками охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты охарактеризовать лексику текста с лексикологических позиций: этимология слова, способы словообразования, семантическая структура слова, его национально-культурная специфика, его парадигматические и синтагматические связи
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Высокий	С незначительными ошибками навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты навыком словообразования, употребления соответствующей лексики
<p><b>УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах</b></p> <p><i>УК-5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.</i></p> <p><i>УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования.</i></p> <p><i>УК-5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</i></p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уровень Высокий	С незначительными трудностями основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле работать с различными композиционными элементами текста
Уровень Высокий	С незначительными ошибками работать с различными композиционными элементами текста

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты работать с различными композиционными элементами текста
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Высший	С незначительными ошибками основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p> <p>ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</p> <p>ОПК-4.2. Использует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем виде типы текстов
Уровень Высший	С незначительными затруднениями типы текстов
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты типы текстов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде

Уровень Высокий	С незначительными ошибками демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты демонстрировать знания современной научной парадигмы в письменном виде
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными приемами написания текстов разного типа
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными приемами написания текстов разного типа
<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</p> <p>ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).</p> <p>ОПК-5.2 Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	

В  
л  
а  
д  
е  
т  
ь  
:

Уровень Пороговой	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высший	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высший	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере</p> <p>ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов. ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</p> <p>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высший	С незначительными затруднениями культуру письменной речи
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи

<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества</p> <p>ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.</p> <p>ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т.п.)</p> <p>ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле культуру письменной речи
Уровень Высокий	С незначительными затруднениями культуру письменной речи

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты культуру письменной речи
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Высокий	С незначительными ошибками обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Высокий	С незначительными ошибками основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания
<p>ПК-3. Способен эффективно планировать и осуществлять научноисследовательскую деятельность в области межкультурной бизнескоммуникации</p> <p>ПК 3.1. Знает современное состояние научных исследований в избранной научной области.</p> <p>ПК 3.2. Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.</p> <p>ПК 3.3. Способен анализировать и систематизировать фактический материал по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.</p>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	В самом общем смысле современное состояние научных исследований.
Уровень Высокий	С незначительными ошибками современное состояние научных исследований.

Уровень Повышенный	С большой степенью полноты современное состояние научных исследований.
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.
Уровень Высший	С незначительными ошибками интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания для формулировки гипотезы и разработки темы научного исследования.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговой	В самом общем смысле фактическим материалом по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.
Уровень Высший	С незначительными ошибками фактическим материалом по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.
Уровень Повышенный	С большой степенью полноты фактическим материалом по исследуемой проблематике с целью подтверждения и иллюстрации теоретических положений проводимого исследования.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1</b> От старого Парижа к Парижу современному	1/1		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
1.1	/Лекции/	1/1			Л1.1; Л1.2	
1.2	/Семинары/	1/1	130		Л1.1; Л1.2	
1.3	Самостоятельная работа	1/1	121.5		Л1.1; Л1.2	



1.4	Зачет	1/1				
	<b>Раздел 2</b> Магия искусства	2/1		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
2.1	/Лекции/	2/1			Л1.1; Л1.2	
2.2	/Семинары/	2/1	43		Л1.1; Л1.2	
2.3	Самостоятельная работа	2/1	47		Л1.1; Л1.2	
	<b>Раздел 3</b> Мировой и французский кинематограф	2/1		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
3.1	/Лекции/	2/1			Л1.1; Л1.2	
3.2	/Семинары/	2/1	43		Л1.1; Л1.2	
3.3	Самостоятельная работа	2/1	47		Л1.1; Л1.2	
	<b>Раздел 4</b> Профессия учителя и преподавателя	3/2		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
4.1	/Лекции/	3/2			Л1.1; Л1.2	
4.2	/Семинары/	3/2	52		Л1.1; Л1.2	
4.3	Самостоятельная работа	3/2	74		Л1.1; Л1.2	
	<b>Раздел 5</b> Молодёжь в современном мире	3/2		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
5.1	/Лекции/	3/2			Л1.1; Л1.2	
5.2	/Семинары/	3/2	52		Л1.1; Л1.2	
5.3	Самостоятельная работа	3/2	74		Л1.1; Л1.2	

	<b>Раздел 6</b> Франция и её регионы	4/2		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
6.1	/Лекции/	4/2			<i>Л1.1; Л1.2</i>	
6.2	/Семинары/	4/2	36		<i>Л1.1; Л1.2</i>	
6.3	Самостоятельная работа	4/2	18		<i>Л1.1; Л1.2</i>	
	<b>Раздел 7</b> Театр	4/2		УК-4 УК-5, ОПК-4 ОПК-5 ПК-1, ПК-2, ПК-3		
7.1	/Лекции/	4/2			<i>Л1.1; Л1.2</i>	
7.2	/Семинары/	4/2	36		<i>Л1.1; Л1.2</i>	
7.3	Самостоятельная работа	4/2	18		<i>Л1.1; Л1.2</i>	
7.4	Экзамен	4/2			<i>Л1.1; Л1.2</i>	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Фонд оценочных средств

## Interrogation écrite

### I. Ouvrez les parenthèses en formant à partir des verbes **un participe présent ou un adjectif verbal**:

1. En traversant les océans, j'ai vu des poissons (voler) \_\_\_\_\_.
2. Dans les maisons (avoisiner) \_\_\_\_\_ il y a eu une panne d'électricité.
3. Enfin il a remarqué un enfant (trembler) \_\_\_\_\_ de peur.
4. Je pensais à son absence (inquiéter) \_\_\_\_\_ les parents.
5. Sa sœur est toujours (sourire) \_\_\_\_\_ et bienveillante.
6. Vous avez fait un pas (compromettre) \_\_\_\_\_.
7. Tu nous as raconté une histoire (compromettre) \_\_\_\_\_ notre ami.
8. C'est un homme (se soucier) \_\_\_\_\_ peu de sa carrière.
9. Dans l'obscurité les objets paraissaient (vivre) \_\_\_\_\_.
10. Elle parlait d'une voix (rassurer) \_\_\_\_\_.
11. Des choses (inquiéter) \_\_\_\_\_ se sont passées.
12. J'ai pu terminer le travail (intéresser) \_\_\_\_\_ tout le monde.
13. Nous avons vite trouvé le chef-d'œuvre grâce à la foule le (contempler) \_\_\_\_\_ avec un air fasciné.
14. En hiver, les routes sont (glisser) \_\_\_\_\_ et il faut être attentif.
15. Il a prononcé les paroles (blesser) \_\_\_\_\_ ses collègues.
16. La tour (surplomber) \_\_\_\_\_ l'ensemble a été érigée à la même époque.
17. La conférence a examiné les questions les plus (brûler) \_\_\_\_\_ de notre temps.
18. J'ai enfin trouvé l'ouvrage (susciter) \_\_\_\_\_ un grand intérêt du public.
19. Les sans-culottes (décapiter) \_\_\_\_\_ les statues (orner) \_\_\_\_\_ Notre-Dame se sont trompés les ayant pris pour les statues des rois français.
20. Les chefs d'Etats (résoudre) \_\_\_\_\_ ce problème international ont été pris en photo par des journalistes.

### II. Remplacez *les mots en italique* par **le gérondif** :

1. Il chantait *quand il marchait*.
2. Tu peux résoudre ce problème *si tu réfléchis*.
3. *Si vous lisez beaucoup*, vous enrichissez votre vocabulaire.
4. Les enfants couraient vers nous, *ils criaient de joie*.
5. *Quand on arrive à Paris*, on est choqué par une circulation intense.
6. *Comme il était malade*, il n'a pas participé à la réunion.
7. *Si vous voyagez sans billet*, vous risquez d'être pénalisé.
8. *Quand Hélène se promenait*, elle a vu quelques amis.
9. *Ces deux garçons étaient bons amis*, pourtant ils avaient des opinions différentes.
10. *Ils n'avaient pas assez d'argent* c'est pourquoi ils n'ont pas acheté ce bel appartement.

### III. Mettez au lieu des points les verbes **dire** ou **parler** :

1. Je n'ai jamais entendu \_\_\_\_\_ de ce peintre.
2. Qu'est-ce que vous avez entendu \_\_\_\_\_ de ce film ?
3. Quand as-tu entendu \_\_\_\_\_ de ce projet ?
4. J'ai entendu \_\_\_\_\_ qu'il ferait froid encore quelques jours.
5. Racontez ce que vous avez entendu \_\_\_\_\_ de moi.
6. Les parents n'entendaient \_\_\_\_\_ que du mal de leur fils aîné.
7. Tout le monde a entendu \_\_\_\_\_ de ce film.
8. Nous avons entendu \_\_\_\_\_ beaucoup de bien de cette femme.

### IV. Traduisez avec **entendre dire** ou **entendre parler** :

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Фонды оценочных средств по данной дисциплине включают в себя:

- тестовые задания по темам раздела;
- контрольные вопросы и задания для самостоятельной работы;

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Крайсман Н.В.	Французский язык : деловая и профессиональная коммуникация: учебное пособие	Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2017  <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=560572">https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=560572</a>
Л1.2	Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С.	Французский язык (B1-B2)	Юрайт, 2019  <a href="https://urait.ru/bcode/434595">https://urait.ru/bcode/434595</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Ходькова А. П., Аль-Ради М. С.	. Французский язык. Лексико-грамматические трудности	Юрайт, 2020  <a href="https://urait.ru/book/francuzskiy-yazyk-leksiko-grammaticheskie-trudnosti-455784">https://urait.ru/book/francuzskiy-yazyk-leksiko-grammaticheskie-trudnosti-455784</a>
Л2.2	Под ред. Ушаковой Т.М.	Французский язык для филологов	Юрайт. 2019  <a href="https://urait.ru/bcode/426177">https://urait.ru/bcode/426177</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Access - Power Point
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Google Chrome

6.3.6.	CorelDraw
6.3.7.	Adobe inDesign cs 6
6.3.8.	Adobe PhotoShop
6.3.9.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.10	ZOOM
6.3.11	Система «Антиплагиат»
6.3.12	Антивирус Касперского
<b>6.4. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем</b>	
6.4.1	Франкоязычные толковые словари, энциклопедии: <a href="http://www.larousse.fr/">www.larousse.fr/</a> <a href="http://www.encyclopedie-gratuite.fr/">www.encyclopedie-gratuite.fr/</a> <a href="http://www.le-dictionnaire.com">www.le-dictionnaire.com</a> <a href="http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm">www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm</a> <a href="http://www.dictionnaire.tv5.org/">www.dictionnaire.tv5.org/</a>
6.4.2	Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: <a href="https://wals.info">https://wals.info</a>
6.4.3	Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : <a href="http://window.edu.ru">http://window.edu.ru</a>
6.4.5	Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a> .
6.4.6	Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : <a href="http://rsl.r">http://rsl.r</a>
6.4.7	Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : <a href="https://uisrussia.msu.ru">https://uisrussia.msu.ru</a>

#### **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации.

#### **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

В дисциплине «Иностранный язык (второй (французский)) в профессиональной коммуникации» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определенных центральных понятий лингвистики, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- самостоятельного подбора примеров из разных языков, иллюстрирующих теоретические положения лингвистики;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по специальным дисциплинам;
- использования толковых и нормативных словарей французского языка.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа языкового материала и решения частных лингвистических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации в электронно-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) технологии здоровьесбережения: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) ИКТ технологии: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:

г) технологии индивидуализации обучения: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык / Economic Discourse: Translation and Interpretation (English)

### рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой **английского языка и профессиональной коммуникации**

Учебный план 45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки (специализация): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану

*в том числе:*

аудиторные занятия 28  
самостоятельная работа 43,95  
часов на контроль 0,05

Виды контроля в семестрах (*на курсах*):

Зачет 4 семестр

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр	3		4		Итого	
	Неделя		Неделя			
Вид занятий	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
	Лекции					
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	8	8	28	28
Семинарские (в том числе интеракт.)						
<b>Итого ауд.</b>						
Часы на контроль			0,05	0	0,05	0
Контактная работа	20	20	8,05	8	28,05	28
Самостоятельная работа	16	0	27,95	0	43,95	0
<b>Итого</b>	<b>36</b>	<b>20</b>	<b>36</b>	<b>8</b>	<b>72</b>	<b>28</b>



Программу составил(и):  
*канд. филол. наук Ольга Борисовна Лукманова.*

Рецензент(ы):  
*канд. филол. наук Людмила Михайловна Левина*

Рабочая программа дисциплины  
**Язык и культура в современном мире (на английском языке)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от от 12.08.2020. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности» утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022, протокол № 13

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна

1.1	Целями освоения дисциплины «Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык / Economic Discourse: Translation and Interpretation (English))» являются теоретическое и практическое изучение аспектов экономического дискурса, его признаков, видов и жанров, изучение особенностей англоязычного и русскоязычного экономического дискурса, введение в теорию и практику перевода и формирование знаний, умений и навыков, необходимых для выполнения перевода текстов экономической тематики с английского языка на русский и с русского языка на английский через усвоение терминологии и жанровых особенностей экономического дискурса
1.2	Основная задача дисциплины состоит в том, чтобы подготовить выпускника к выполнению рабочих задач в сфере консультативно-коммуникативного и переводческого вида профессиональной деятельности, в том числе для обеспечения межкультурного общения в рамках экономического дискурса и выполнения функций эксперта-посредника при сопровождении экспортной деятельности.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: <i>Б.1.В Дисциплины (модули) по выбору 1 – К.М.04.ДВ.01.01</i>	
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Для освоения данной дисциплины необходимо предшествующее изучение следующих дисциплин: «Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации», «Язык и культура в современном мире», «Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)», «Иностранный язык (английский) для академических целей», «Терминоведение в экономической сфере (теоретический и прикладной аспекты)»
	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	«Межкультурная бизнес-коммуникация /Cross-Cultural Business Communication», Межкультурные связи России и Азии /Intercultural Relations of Russia and Asia», « Межкультурные связи России и стран американских континентов / Intercultural Relations of Russia and the Americas», «Межкультурные связи России и Европы / Intercultural Relations of Russia and Europe»

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-4.: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</b>	
<b>УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке РФ и иностранном (ых) языке (ах).</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> вербальные и невербальные коммуникативно приемлемые приемы построения диалога на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения.
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> вербальные и невербальные коммуникативно приемлемые приемы построения диалога на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения.
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> вербальные и невербальные коммуникативно приемлемые приемы построения диалога на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> коммуникативно и культурно приемлемо вести диалогическое взаимодействие на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> коммуникативно и культурно приемлемо вести диалогическое взаимодействие на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> коммуникативно и культурно приемлемо вести диалогическое взаимодействие на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> готовностью коммуникативно и культурно приемлемо вести диалогическое взаимодействие на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения в соответствии с нормами изучаемого иностранного языка по изучаемой тематике
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> готовностью коммуникативно и культурно приемлемо вести диалогическое взаимодействие на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения в соответствии с нормами изучаемого иностранного языка по изучаемой тематике
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> готовностью коммуникативно и культурно приемлемо вести диалогическое взаимодействие на государственном и иностранном (ых) языке (ах) в ходе межличностного и межкультурного общения в соответствии с нормами изучаемого иностранного языка по изучаемой тематике
<b>УК-4.2 Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на иностранном языке с учетом социокультурных особенностей.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> вербальные средства и социокультурные особенности осуществления деловой переписки на иностранном языке

Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> вербальные средства и социокультурные особенности осуществления деловой переписки на иностранном языке
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> вербальные средства и социокультурные особенности осуществления деловой переписки на иностранном языке
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> подобрать адекватные вербальные средства с учетом социокультурных особенностей для осуществления деловой переписки на иностранном языке
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> подобрать адекватные вербальные средства с учетом социокультурных особенностей для осуществления деловой переписки на иностранном языке
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> подобрать адекватные вербальные средства с учетом социокультурных особенностей для осуществления деловой переписки на иностранном языке
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> комплексным умением вести деловую переписку на иностранном языке в рамках изучаемой тематики, отвечающую функционально, лексически, грамматически, социокультурно заданным параметрам.
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> комплексным умением вести деловую переписку на иностранном языке в рамках изучаемой тематики, отвечающую функционально, лексически, грамматически, социокультурно заданным параметрам.
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> комплексным умением вести деловую переписку на иностранном языке в рамках изучаемой тематики, отвечающую функционально, лексически, грамматически, социокультурно заданным параметрам.
<b>УК-4.3 Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> основные приемы поиска информации в печатных и электронных источниках, методики чтения текстов, языковую и фактологическую информацию по профессиональной тематике, требования к реферированию русскоязычного и англоязычного текста профессиональной направленности
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> основные приемы поиска информации в печатных и электронных источниках, методики чтения текстов, языковую и фактологическую информацию по профессиональной тематике, требования к реферированию русскоязычного и англоязычного текста профессиональной направленности
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> основные приемы поиска информации в печатных и электронных источниках, методики чтения текстов, языковую и фактологическую информацию по профессиональной тематике, требования к реферированию русскоязычного и англоязычного текста профессиональной направленности
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> применять основные приемы поиска информации в печатных и электронных источниках, методики чтения текстов, языковую и фактологическую информацию по профессиональной тематике, требования к реферированию русскоязычного и англоязычного текста профессиональной направленности
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> применять основные приемы поиска информации в печатных и электронных источниках, методики чтения текстов, языковую и фактологическую информацию по профессиональной тематике, требования к реферированию русскоязычного и англоязычного текста профессиональной направленности
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> применять основные приемы поиска информации в печатных и электронных источниках, методики чтения текстов, языковую и фактологическую информацию по профессиональной тематике, требования к реферированию русскоязычного и англоязычного текста профессиональной направленности
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> комплексным умением поиска информации в печатных и электронных источниках, декодирования и реферирования найденной информации по профессиональной тематике
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> комплексным умением поиска информации в печатных и электронных источниках, декодирования и реферирования найденной информации по профессиональной тематике
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> комплексным умением поиска информации в печатных и электронных источниках, декодирования и реферирования найденной информации по профессиональной тематике
<b>УК-4.6 Осуществляет выбор коммуникативных стратегий и тактик при ведении деловых переговоров</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> основы коммуникативных стратегий и тактик, а также необходимые вербальные средства при ведении деловых переговоров
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> основы коммуникативных стратегий и тактик, а также необходимые вербальные средства при ведении деловых переговоров
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> основы коммуникативных стратегий и тактик, а также необходимые вербальные средства при ведении деловых переговоров
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> подобрать целесообразные коммуникативные стратегии и тактики, а также необходимые вербальные средства для ведения деловых переговоров на иностранном языке в рамках изучаемой тематики
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> подобрать целесообразные коммуникативные стратегии и тактики, а также необходимые вербальные средства для ведения деловых переговоров на иностранном языке в рамках изучаемой тематики

	языке в рамках изучаемой тематики
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> подобрать целесообразные коммуникативные стратегии и тактики, а также необходимые вербальные средства для ведения деловых переговоров на иностранном языке в рамках изучаемой тематики
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> комплексным умением проведения деловых переговоров на иностранном языке в рамках изучаемой тематики
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> комплексным умением проведения деловых переговоров на иностранном языке в рамках изучаемой тематики
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> комплексным умением проведения деловых переговоров на иностранном языке в рамках изучаемой тематики
<b>УК-4.7 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах).</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> основные информационно-коммуникационные технологии для успешного решения коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках изучаемой тематики
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> основные информационно-коммуникационные технологии для успешного решения коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках изучаемой тематики
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> основные информационно-коммуникационные технологии для успешного решения коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках изучаемой тематики
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> пользоваться поисковыми сетями, интернет-ресурсами, современными информационными технологиями для успешного решения коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке языках в рамках изучаемой тематики
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> пользоваться поисковыми сетями, интернет-ресурсами, современными информационными технологиями для успешного решения коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке языках в рамках изучаемой тематики
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> пользоваться поисковыми сетями, интернет-ресурсами, современными информационными технологиями для успешного решения коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке языках в рамках изучаемой тематики
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> способностью самостоятельного пополнения материала для решения различных коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках изучаемой тематики
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> способностью самостоятельного пополнения материала для решения различных коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках изучаемой тематики
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> способностью самостоятельного пополнения материала для решения различных коммуникативных задач на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках изучаемой тематики
<b>УК-5: способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b>	
<b>УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично)</b> социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями)</b> социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно)</b> социокультурные нормы общения различных англоязычных социумов
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично)</b> следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями)</b> следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно)</b> следовать социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично)</b> навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями)</b> навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно)</b> навыками выбора языковых средств, соответствующих социокультурным нормам общения различных англоязычных социумов
<b>УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</b>	
<b>Знать:</b>	



Уровень пороговый	слабо (частично) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично)</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями)</b> культурные особенности иноязычного социума
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно)</b> культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично)</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями)</b> анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно)</b> анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично)</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями)</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно)</b> способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
<b>ПК-2: Способен эффективно планировать и осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области лингвистики и межкультурной коммуникации</b>	
<b>ПК 2.1. Владеет соответствующим терминологическим аппаратом и способен сформулировать и последовательно</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> необходимые термины для оформления своей письменной речи, в том числе в академической сфере
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> необходимые термины для оформления своей письменной речи, в том числе в академической сфере
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> необходимые термины для оформления своей письменной речи, в том числе в академической сфере
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> грамотно оформить собственное письменное высказывание, в том числе, сделать вступление, сформулировав тезисное предложение, разделить высказывание на абзацы, логично и связно изложить свою точку зрения, делать релевантные обобщения и выводы, связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие)
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> грамотно оформить собственное письменное высказывание, в том числе, сделать вступление, сформулировав тезисное предложение, разделить высказывание на абзацы, логично и связно изложить свою точку зрения, делать релевантные обобщения и выводы, связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие)
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> грамотно оформить собственное письменное высказывание, в том числе, сделать вступление, сформулировав тезисное предложение, разделить высказывание на абзацы, логично и связно изложить свою точку зрения, делать релевантные обобщения и выводы, связывать по смыслу несколько высказываний (общее и частное, причину и следствие)
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> умением использовать необходимый терминологический аппарат для логичного построения собственного письменного высказывания, в том числе в сфере академического письма
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> умением использовать необходимый терминологический аппарат для логичного построения собственного письменного высказывания, в том числе в сфере академического письма
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> умением использовать необходимый терминологический аппарат для логичного построения собственного письменного высказывания, в том числе в сфере академического письма
<b>ПК-2.2 Способен осуществлять поиск, анализ и обработку теоретического и эмпирического (фактического) материала</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> принципы поиска и отбора теоретического и фактического материала, необходимого для подтверждения собственных идей в письменных видах работ

Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> принципы поиска и отбора теоретического и фактического материала, необходимого для подтверждения собственных идей в письменных видах работ
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> принципы поиска и отбора теоретического и фактического материала, необходимого для подтверждения собственных идей в письменных видах работ
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> применять принципы поиска и отбора теоретического и фактического материала, необходимого для подтверждения собственных идей в письменных видах работ
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> применять принципы поиска и отбора теоретического и фактического материала, необходимого для подтверждения собственных идей в письменных видах работ
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> применять принципы поиска и отбора теоретического и фактического материала, необходимого для подтверждения собственных идей в письменных видах работ
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> способностью осуществлять поиск, анализ и обработку теоретического и эмпирического (фактического) материала, необходимого для выполнения письменных работ разных форматов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> способностью осуществлять поиск, анализ и обработку теоретического и эмпирического (фактического) материала, необходимого для выполнения письменных работ разных форматов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> способностью осуществлять поиск, анализ и обработку теоретического и эмпирического (фактического) материала, необходимого для выполнения письменных работ разных форматов
<b>ПК-2.3 Владеет библиографической культурой, методами лингвистического анализа (общими и частными)</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> основы библиографической культуры, необходимые для успешного поиска материала для выполнения письменных работ различных форматов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> основы библиографической культуры, необходимые для успешного поиска материала для выполнения письменных работ различных форматов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> основы библиографической культуры, необходимые для успешного поиска материала для выполнения письменных работ различных форматов
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> подобрать необходимые библиографические источники для успешного написания работ различных форматов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> подобрать необходимые библиографические источники для успешного написания работ различных форматов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> подобрать необходимые библиографические источники для успешного написания работ различных форматов
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>слабо (частично):</b> библиографической культурой, необходимой для выполнения письменных работ различных форматов
Уровень высокий	<b>с незначительными ошибками (затруднениями):</b> библиографической культурой, необходимой для выполнения письменных работ различных форматов
Уровень повышенный	<b>с требуемой степенью полноты и точности (свободно):</b> библиографической культурой, необходимой для выполнения письменных работ различных форматов

<b>4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</b>						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практ. подг.	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Особенности англоязычного и русскоязычного экономического дискурса и введение в теорию и практику экономического перевода</b>	2/3				
1.1	Экономический дискурс. Особенности англоязычного и русскоязычного экономического дискурса. Переводческие приемы для передачи терминов и терминологических сочатений.	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л2.2, Л2.3, Л2.5, Э1 – Э9
1.2	Введение в теорию и практику экономического перевода. Эквивалентность и адекватность. Предпереводческий анализ текста. Послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста.	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1 – Э9
1.3	Переводческие трансформации	2/3	2	2	УК-4, УК-5,	Л1.2, Л1.3, Л2.2, Л2.3,

	(лексические, грамматические, синтаксические, стилистические и т.п.). Выбор стратегии перевода. Факторы, определяющие процесс перевода.				ПК-1, ПК-2	Л2.5; Э1 – Э9
	Самостоятельная работа	2/3	2	0	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5, Э1 – Э9
	<b>Раздел 2. Практическая отработка навыков и умений перевода текстов разных жанров в рамках экономического дискурса по темам</b>	2/3				
2.1	«Экономика и ее концепты»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
2.2	«Бизнес и его организация»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
2.3	«Банки и банковская система»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
2.4	«Бухгалтерский учет»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
2.5	«Капитал и финансы»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
2.6	«Менеджмент и маркетинг»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
2.7	«Экономическая глобализация»	2/3	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
	Самостоятельная работа	2/3	14	0	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.6, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
	<b>Раздел 3. Коммерческий перевод</b>	2/4				
3.1	Оформление делового письма. Простые коммерческие письма.	2/4	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.5, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
3.2	Запросы. Коммерческие предложения. Заказы. Претензии и рекламации.	2/4	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.5, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
3.3	Контракты. Документы по страхованию.	2/4	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.5, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
3.4	Формы платежа. Документы по совместному предприятию.	2/4	2	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.5, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9
	Самостоятельная работа	2/4	27,95	0	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1, Л1.5, Л2.1, Л2.1, Л2.3, Э1 – Э9

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы к зачету:

1. Понятие «дискурс»; описание экономического дискурса, его признаков, видов, типов и жанров.
2. Особенности англоязычного и русскоязычного экономического дискурса и их отличия в лексическом составе, стилистическом оформлении и синтаксических конструкциях в зависимости от целей коммуникации в конкретной экономической сфере общения.
3. Общее введение в теорию и практику перевода, виды перевода, его языковые и речевые аспекты. Переводческая эквивалентность и адекватность. Уровни эквивалентности в переводе.
4. Предпереводческий анализ текста, послепереводческое саморедактирование и контрольное редактирование текста. Факторы, определяющие процесс перевода.
5. Переводческие приемы для передачи терминов, терминологических сочетаний.
6. Переводческие приемы для передачи заимствований.
7. Переводческие трансформации (лексические, синтаксические, стилистические и т.п.). Целостное преобразование. Конкретизация и генерализация. Контекстный перевод. Антонимический перевод.
8. Прагматические аспекты перевода. Особенности и трудности перевода текстов экономического дискурса с английского языка на русский и с русского на английский. Необходимые условия адекватного перевода текстов экономического дискурса.
9. Предпереводческий анализ экономического текста и выбор стратегии перевода.
10. Перевод экономических терминов, интернациональных слов, неологизмов, аббревиатур с точки зрения перевода текстов экономического дискурса.

### 5.2. Фонд оценочных средств



**5.3. Перечень видов оценочных средств**

1. Контрольные вопросы по изучаемым темам курса
2. Перевод отдельных предложений с использованием изучаемых технологий и приемов перевода, различного рода переводческих преобразований с комментарием относительно выбора конкретного приема.
3. Полный письменный перевод текста с английского языка на русский.
4. Реферативный перевод текста с английского языка на русский.
5. Полный письменный перевод коммерческого текста с английского языка на русский.
6. Полный письменный перевод коммерческого текста с русского языка на английский.

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)****6.1. Рекомендуемая литература****6.1.1. Основная литература**

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Сдобников В.В., Селяев, А.В., Чекунова С.Н.	Начальный курс коммерческого перевода: Английский язык: учеб. пособие.	ИГЛУ им. Н.А.Добролюбова4-е изд. - М.: ВКН, 2016 URL: <a href="http://lib.lunn.ru/ibs/Download/GetBookCover/268152">http://lib.lunn.ru/ibs/Download/GetBookCover/268152</a>
Л1.2	Калашникова, А. А. Щербакова, И. В.	Понятийно-категориальный аппарат финансово-экономического дискурса: учебное пособие	Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2021. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=602391">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=602391</a>
Л1.3	Г. И. Коротких, Н. Э. Бирман [и др.]	Английский язык для студентов экономических факультетов университетов=Professional English in Economics : учебное пособие	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=278896">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=278896</a>
Л1.4	Даниленко, Л. П.	Английский язык для экономистов (В1—В2) : учебник и практикум для вузов. 3-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2022 URL: <a href="https://urait.ru/bcode/490932">https://urait.ru/bcode/490932</a>
Л1.5	Пестова, М. С.	Английский язык: перевод коммерческой документации (В2): учебное пособие для вузов. 2-е изд., перераб. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/494858">https://urait.ru/bcode/494858</a>
Л1.6	Купцова, А. К.	Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов/	Москва : Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/493025">https://urait.ru/bcode/493025</a>

**6.1.2. Дополнительная литература***(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки ИГЛУ)*

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Евсюкова, Т. В., Локтева С. И.	Английский язык: для экономических специальностей. 4-е изд., стер.	Москва: ФЛИНТА, 2017. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=93663">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=93663</a>
Л2.2	Бродский, М. Ю.	Устный перевод: учебник для вузов; 2-е изд., испр. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/490899">https://urait.ru/bcode/490899</a>
Л2.3	Латышев, Л. К., Северова, Н. Ю.	Технология перевода: учебник и практикум для вузов. 4-е изд., перераб. и доп.	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489013">https://urait.ru/bcode/489013</a>
Л2.4	Кабакчи, В. В., Белоголова, Е. В.	Введение в интерлингвокультурологию: учебное пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп.	Москва : Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/492061">https://urait.ru/bcode/492061</a>
Л2.5	Иссерс, О. С.	Теоретическая и прикладная лингвистика: курс лекций	Омск: ОмГУ, 2017. URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=562960">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=562960</a>

**6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"**

Э1	Мой несистематический вебсайт [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.pavelpal.ru/">http://www.pavelpal.ru/</a>
Э2	Тетради переводчика [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://slovotolk.com/">http://slovotolk.com/</a>
Э3	Wordhord [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.wordhord.com/">http://www.wordhord.com/</a>
Э4	Translation Journal [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://www.translationjournal.net/">https://www.translationjournal.net/</a>
Э5	Thoughts on Translation [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.thoughtsontranslation.com/">http://www.thoughtsontranslation.com/</a>
Э6	Translation Tribulations [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://www.translationtribulations.com/">https://www.translationtribulations.com/</a>
Э7	Издательство «Р. Валент» [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://rvalent.ru/">http://rvalent.ru/</a>
Э8	Translators' Café [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://www.translatorscafe.com/cafe/">https://www.translatorscafe.com/cafe/</a>
Э9	Translation Directory [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://www.translationdirectory.com/">https://www.translationdirectory.com/</a>

**6.3. Перечень программного обеспечения**

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access

	- Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign CS 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

#### **6.4. Перечень информационных справочных систем**

6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>
6.4.3.	E-Linguo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://elingvo.net">http://elingvo.net</a>
6.4.4	Everybody's Legal Glossary <a href="http://www.nolo.com/glossary.cfm">http://www.nolo.com/glossary.cfm</a>
6.4.5	Hypertext Webster Thesaurus <a href="http://wwwc.gp.cs.cmu.edu:51303">http://wwwc.gp.cs.cmu.edu:51303</a>
6.4.6	International Business Glossary and Acronyms <a href="http://www.rmaudit.com">http://www.rmaudit.com</a>
6.4.7	Media Terms Glossary <a href="http://www.themediateam.com">http://www.themediateam.com</a>
6.4.8	Cambridge Dictionaries Online <a href="http://dictionary.cambridge.org">http://dictionary.cambridge.org</a>
6.4.9	Encyclopedia Britannica <a href="http://www.britannica.com">http://www.britannica.com</a>
6.4.10	Кругосвет: универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.krugosvet.ru">http://www.krugosvet.ru</a>
6.4.11	Terminology Coordination [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://termcoord.eu/glossarylinks/">https://termcoord.eu/glossarylinks/</a>

### **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

### **8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

В дисциплине «Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык / Economic Discourse: Translation and Interpretation (English))» целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных сообщений, дополнения к ответам. При подготовке к занятию, обучающемуся необходимо проработать соответствующий учебный материал, познакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку.

Полный письменный перевод текста с английского языка на русский – это полное и адекватное перевыражение (перекодирование) исходного текста (на английском языке) средствами другого (русского) языка. Выполнение полного письменного перевода текста выполняется в несколько этапов:

1. Знакомство с оригиналом. Внимательное чтение всего текста с использованием, по мере надобности, рабочих источников информации: словарей, справочников, специальной литературы.
2. Выделение логических частей оригинала. Деление текста на законченные смысловые отрезки – предложения, абзацы, периоды.
3. Черновой перевод текста. Последовательная работа над логически выделенными частями оригинала.
4. Повторное (неоднократное) чтение оригинала, сверка его с выполненным переводом с целью контроля правильной передачи содержания.
5. Окончательное редактирование перевода с внесением поправок.
6. Перевод заголовка.

Реферативный перевод текста, рассматриваемый как частный случай реферирования, ориентированного на различные коммуникативные задачи, – это особый вид деятельности, при которой операции перевода тесно переплетаются с операциями по компрессии текста. Он предполагает неполную передачу содержания оригинала, допускающую пропуски и сокращения различной степени. Среди известных видов неполного перевода именно реферативный перевод является

наиболее востребованным и эффективным способом обработки первичного иноязычного текста, позволяющим ознакомиться с основным содержанием первоисточника. Необходимым условием реферирования является предварительное понимание первичного текста в целом (в отличие от перевода, где, как правило, требуется поэтапное осмысление отдельных отрезков текста), так как только при этом условии референт-переводчик может выделить в тексте главную, существенную информацию и опустить второстепенную, несущественную.

1. Просмотрите текст, догадайтесь, о чем идет речь в данном тексте, опираясь на значение знакомых слов.
2. Прочитайте текст еще раз, догадайтесь о значении незнакомых слов по контексту или найдите в словаре.
3. Сделайте смысловой анализ текста, распределив информацию на 3 группы по степени важности:
  - а) наиболее важная информация, предназначенная для наиболее полного отражения;
  - б) второстепенная информация для сокращенной передачи;
  - в) незначительная информация, не требующая отражения.
4. Изложите материал, сделав предварительную языковую обработку.
5. Выполните полный перевод полученного текста на английский язык.

Самостоятельная работа проводится с целью: систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся; углубления и расширения теоретических знаний обучающихся; формирования умений использовать учебную и научную литературу; развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности, организованности; формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, совершенствованию и самоорганизации; формирования профессиональных компетенций; развития исследовательских умений обучающихся. Формы и виды самостоятельной работы обучающихся: чтение основной и дополнительной литературы – самостоятельное изучение материала по рекомендуемым источникам; работа с библиотечным каталогом, самостоятельный подбор необходимой литературы; работа со словарем, справочником; поиск необходимой информации в сети Интернет; конспектирование источников; реферирование источников; составление обзора публикаций по теме; составление библиографии; подготовка к различным формам текущей и промежуточной аттестации (к устному опросу, групповой дискуссии, контрольному срезу, тестированию). Технология организации самостоятельной работы обучающихся включает использование информационных и материально-технических ресурсов НГЛУ: библиотеку с читальным залом, укомплектованную в соответствии с существующими нормами; компьютерные классы с возможностью работы в сети Интернет; учебную и учебно-методическую литературу. Перед выполнением обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию по выполнению задания, на которой разъясняет цель задания, его содержание, сроки выполнения, ориентировочный объем работы, основные требования к результатам работы, критерии оценки. Во время выполнения обучающимися внеаудиторной самостоятельной работы при необходимости преподаватель может проводить индивидуальные и групповые консультации. Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений обучающихся. Контроль самостоятельной работы обучающихся предусматривает: соотношение содержания контроля с целями обучения; объективность контроля; валидность контроля (соответствие предъявляемых заданий тому, что предполагается проверить). Формы контроля самостоятельной работы: просмотр и проверка выполнения самостоятельной работы преподавателем; организация самопроверки, обсуждение результатов выполненной работы на занятии; проведение устного опроса.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).
- б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных

компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета:*

г) *технологии индивидуализации обучения:* обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

– предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;

– возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;

– увеличение продолжительности проведения аттестации;

– возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### Межкультурная бизнес-коммуникация рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой		английского языка и профессиональной коммуникации ВШ ЛПП
Учебный план		Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности
Квалификация		<b>магистр</b>
Форма обучения		<b>очная</b>
Общая трудоемкость		<b>2 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:
<i>в том числе:</i>		Зачет, 4 семестр
аудиторные занятия	20	
самостоятельная работа	51,7	

#### Распределение дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	4 (2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
<b>Итого ауд.</b>	20	20	20	20
Контактная работа	20,3	20,3	20,3	20,3
Самостоятельная работа	51,7	51,7	51,7	51,7
<b>Итого</b>	72	72	72	72

Программу составил(и):  
*канд. филол. наук Антон Юрьевич Курмелев*

Рецензент(ы):  
*канд. филол. наук, доцент Лидия Валентиновна Романовская*

Рабочая программа дисциплины  
**Межкультурная бизнес-коммуникация**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности, утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английского языка и профессиональной коммуникации ВШ ЛПП.

Протокол от 27 мая 2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. наук, доцент Левина Л.М.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся более глубокого представления о межкультурной коммуникации (МКК) как науке, основных концепциях МКК и специфике бизнес-коммуникации в различных культурах.
1.2	Задачи освоения дисциплины: <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование у обучающихся представления о единстве и разнообразии культур, о сущности и механизме культурного взаимодействия;</li> <li>• формирование знаний основных правил делового общения в родной стране и за рубежом и умения использовать эти правила в практическом общении;</li> <li>• формирование умения ориентироваться в культурной среде современного общества и вырабатывать личные ориентиры в современном быстро меняющемся мире;</li> <li>• развитие культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в бизнес-сфере различных культур;</li> <li>• формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, быть готовым участвовать в диалоге культур;</li> <li>• развитие информационно-аналитических навыков в рамках обучения профессионально-ориентированному иностранному языку;</li> <li>• расширение и углубление профессиональных знаний студентов, развитие их самостоятельности и критического мышления.</li> </ul>

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.05.01</i>
2.1	<p><b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>  Язык и культура в современном мире  Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации  Иностранный язык (английский) для академических целей  Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)  Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов)  Протокол и этикет в сфере бизнес-коммуникации  Бизнес-протокол  Коммуникативные стратегии и тактики в переговорном дискурсе  Переговорный дискурс  Межкультурные связи России и Европы  Межкультурные связи России и Азии  Межкультурные связи России и стран американских континентов</p>
2.2	<p><b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>  Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации  Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык)  Письменная деловая коммуникация  Учебная практика (консультационная)  Производственная практика (консультационная)  Производственная практика (научно-исследовательская работа)  Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена  Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.</b>	
УК-1.1. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень высокий	<p><b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>понимать проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;</li> <li>находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>понимать проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;</li> <li>находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>понимать проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению;</li> <li>находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</li> </ul>
УК-1.2. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>различные варианты решения проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>различные варианты решения проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>различные варианты решения проблемной ситуации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации.</li> </ul>
<b>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.</b>	



УК-2.1. Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> • принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> • принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • принципы формирования концепции проекта в рамках обозначенной проблемы.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • разрабатывать концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> • навыками составления плана-графика реализации проекта в целом и плана-контроля его выполнения.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> • навыками составления плана-графика реализации проекта в целом и плана-контроля его выполнения.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> • навыками составления плана-графика реализации проекта в целом и плана-контроля его выполнения.
УК-2.2. Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> • основные требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> • основные требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • основные требования, предъявляемые к проектной работе и критерии оценки результатов проектной деятельности.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • прогнозировать проблемные ситуации и риски в проектной деятельности.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • прогнозировать проблемные ситуации и риски в проектной деятельности.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • прогнозировать проблемные ситуации и риски в проектной деятельности.
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками составления плана-графика реализации проекта в целом и плана-контроля его выполнения;</li> <li>• навыками конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками составления плана-графика реализации проекта в целом и плана-контроля его выполнения;</li> <li>• навыками конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками составления плана-графика реализации проекта в целом и плана-контроля его выполнения;</li> <li>• навыками конструктивного преодоления возникающих разногласий и конфликтов.</li> </ul>
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке.</li> </ul>
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b>	
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
<b>ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.</b>	
ОПК-1.1. Применяет в профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>теоретическую и эмпирическую базу функционирования системы английского языка и основные тенденции ее развития.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>применять в академическом контексте профессиональной деятельности систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы английского языка.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>английским языком для академических целей, обеспечивающим эффективное обучение на англоязычной программе и участие в интеракциях с членами международного академического сообщества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>английским языком для академических целей, обеспечивающим эффективное обучение на англоязычной программе и участие в интеракциях с членами международного академического сообщества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>английским языком для академических целей, обеспечивающим эффективное обучение на англоязычной программе и участие в интеракциях с членами международного академического сообщества.</li> </ul>
ОПК-1.2. Учитывает в общей и профессиональной сферах общения ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать, сравнивать и обобщать ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран и родной культуре.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать, сравнивать и обобщать ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран и родной культуре.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать, сравнивать и обобщать ценности и представления, присущие культуре англоязычных стран и родной культуре.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью к кросс-культурному диалогу в академическом контексте и к профессиональной деятельности.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью к кросс-культурному диалогу в академическом контексте и к профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью к кросс-культурному диалогу в академическом контексте и к профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</b>	
ОПК-2.1. Представляет специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать, сравнивать и обобщать основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать, сравнивать и обобщать основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>анализировать, сравнивать и обобщать основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью учитывать в академическом контексте специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью учитывать в академическом контексте специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью учитывать в академическом контексте специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и английском языках.</li> </ul>
ОПК-2.2. Учитывает специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в ходе решения профессиональных задач.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках, необходимые для подготовки к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках, необходимые для подготовки к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках, необходимые для подготовки к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>отбирать практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках в ходе подготовке к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>отбирать практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках в ходе подготовке к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>отбирать практические способы учета специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках в ходе подготовке к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью учитывать в академическом контексте профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках при подготовке к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью учитывать в академическом контексте профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках при подготовке к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>готовностью учитывать в академическом контексте профессиональной деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и английском языках при подготовке к публикации научной статьи на английском языке.</li> </ul>
<b>ОПК-5. Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.</b>	
ОПК-5.1. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого(ых) языка(ов).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>выделять из имеющегося арсенала адекватные средства речевого общения в соответствии с ситуацией конкретной межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью адекватно применять конвенции речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного и профессионального общения с носителями английского языка.</li> </ul>
ОПК-5.2. Осуществляет межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого(ых) языка(ов) в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• отбирать этические и нравственные нормы поведения, принятых в инокультурном социуме адекватно конкретной ситуации межъязыкового и межкультурного общения с носителями английского языка.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями английского языка в общей и профессиональной сферах общения с учетом этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме.</li> </ul>
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>



<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>	
ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т. п.).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> • основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.
<b>Умеет:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.
<b>Владеет:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> • навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> • навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> • навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Основы межкультурной бизнес-коммуникации</b>	4 / II	20			
1.1	Предмет и значение межкультурной коммуникации в бизнесе. Коммуникация и культура. Диалектический подход к пониманию культуры и коммуникации. /Лек/	4 / II	2	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
1.2	Э. Холл как основатель межкультурной коммуникации. Типы культур по Э. Холлу. Проксемика. Г. Хофстеде: культура как ментальный софт. Параметры культуры по Г. Хофстеде. «Луковица» Хофстеде. Презентации стран по параметрам Хофстеде. Классификация культур Р. Льюиса /Лек/	4 / II	2	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
1.3	Идентичность, национальные стереотипы и предрассудки. Влияние истории и религии на культуру и коммуникацию /Лек/	4 / II	2	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	

1.4	Роль языка в межкультурной бизнес-коммуникации. Бизнес-коммуникация в письменной форме. Вербальная и невербальная коммуникация в контексте культур. Имидж-проектирование /Лек/	4 / П	2	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
1.5	Высококонтекстные и низкоконтекстные культуры. Типы бизнес-культур (обзор существующих подходов) /Лек/	4 / П	2	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
1.6	Самостоятельная работа	4 / П	10	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
	<b>Раздел 2. Специфика бизнес-коммуникации в различных странах мира</b>	4 / П	31,7			
2.1	Бизнес-модель России. Сравнительный анализ мнений иностранцев о бизнес-модели России, анализ причин /Сем/	4 / П	2	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
2.2	Специфика бизнес-коммуникации в разных типах культур (переговоры, принятие решений, обмен подарками и т. д.) /Сем/	4 / П	8	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
2.3	Самостоятельная работа	4 / П	21,7	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	
2.4	Зачет /КЗ/	4 / П	0,3	УК-1, УК-2, УК-4, УК-5, ОПК-1, ОПК-2, ОПК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л1.5; Л2.1–Л2.5; Э1–Э7	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

<p>Аналитический доклад на английском языке на тему «Специфика бизнес-культуры в ... » с использованием презентации PowerPoint и с последующим ответом на вопросы.</p> <p>Содержание сообщения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– своеобразие культуры и менталитета представителей выбранной страны;</li> <li>– факторы, обуславливающие специфику бизнес-культуры выбранной страны;</li> <li>– предписания и запреты, нормы поведения в бизнес-культуре выбранной страны;</li> <li>– национальные стереотипы о деловом поведении представителей выбранной страны.</li> </ul> <p>Требования к проекту:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Аутентичность материала.</li> <li>2. Релевантность материала.</li> <li>3. Иллюстративность примеров.</li> <li>4. Обоснованность выводов.</li> <li>5. Логика построения презентации.</li> <li>6. Качество презентации: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. английский язык (правильность и ясность речи, произношение);</li> <li>b. построение презентации (тайминг – не более 10 минут, наполнение слайдов – визуальный материал);</li> <li>c. глубокое знание материала (способность отвечать на дополнительные вопросы);</li> <li>d. самопрезентация (уверенность в речи, умение работать с аудиторией, умение отвечать на вопросы)</li> </ol> </li> </ol>
<b>5.2. Фонд оценочных средств</b>
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
<b>5.3. Перечень видов оценочных средств</b>
– письменная контрольная работа на проверку знаний специфики бизнес-коммуникации в различных странах мира, особенностей менталитета представителей различных культур, национальных стереотипов, а также владения понятийным аппаратом дисциплины.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Таратухина Ю.В., Авдеева З.К.	Деловые и межкультурные коммуникации: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489264">https://urait.ru/bcode/489264</a>
Л1.2	Бутенина Е.М.	Практикум по межкультурной коммуникации: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/497534">https://urait.ru/bcode/497534</a>
Л1.3	Tomes Y.I.	Cross-Cultural Interaction and Understanding: Theory, Practice, and Reality	New York: Science Publishers Inc, 2013. URL: <a href="https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=3022124&amp;query=cross-cultural+interaction+and+understanding">https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=3022124&amp;query=cross-cultural+interaction+and+understanding</a>
Л1.4	Warren T.L.	Cross-Cultural Communication: Perspectives in Theory and Practice	Oxon; New York: Routledge: Taylor & Francis Group, 2017. URL: <a href="https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=4817661&amp;query=Warren%252C%2BThomas%2BL">https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=4817661&amp;query=Warren%252C%2BThomas%2BL</a>
Л1.5	Măda S., Săftoiu R.	Professional Communication across Languages and Cultures	Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2012. URL: <a href="https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=1058179&amp;query=Mada%2C+Stanca.+Professional+Communication+Across+Languages+and+Cultures">https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=1058179&amp;query=Mada%2C+Stanca.+Professional+Communication+Across+Languages+and+Cultures</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

Л2.1	Юдина, А.И., Жукова Л.С.	Культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены: практическое пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022; Кемерово: Изд-во КемГИК. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/495910">https://urait.ru/bcode/495910</a>
------	-----------------------------	---	---

Л2.2	Таратухина Ю.В. и др.	Теория межкультурной коммуникации: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489699">https://urait.ru/bcode/489699</a>
Л2.3	Прошина З.Г.	Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/495017">https://urait.ru/bcode/495017</a>
Л2.4	Piller I.	Intercultural Communication: A Critical Introduction	Edinburgh: Edinburgh University Press, 2011. URL: <a href="https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=714142&amp;query=Piller%2C+Ingrid.+Intercultural+Communication">https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=714142&amp;query=Piller%2C+Ingrid.+Intercultural+Communication</a>
Л2.5	Berardo K., Deardorff D.K.	Building Cultural Competence: Innovative Activities and Models	Sterling, Virginia: Stylus Publishing, 2012. URL: <a href="https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=986900&amp;query=building+cultural+competence">https://ebookcentral.proquest.com/lib/hselibrary-ebooks/reader.action?docID=986900&amp;query=building+cultural+competence</a>

### **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

Э1	<a href="http://www.mid.ru/">http://www.mid.ru/</a>
Э2	<a href="https://russiancouncil.ru/">https://russiancouncil.ru/</a>
Э3	<a href="http://www.obraforum.ru/">http://www.obraforum.ru/</a>
Э4	<a href="https://www.kommersant.ru/">https://www.kommersant.ru/</a>
Э5	<a href="https://www.un.org/">https://www.un.org/</a>
Э6	<a href="https://www.bbc.com/">https://www.bbc.com/</a>
Э7	<a href="https://edition.cnn.com/">https://edition.cnn.com/</a>

### **6.3.1 Перечень программного обеспечения**

6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe inDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe PhotoShop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.10	Антивирус Касперского

### **6.3.2 Перечень информационных справочных систем**

6.3.2.1	Longman Dictionary of Contemporary English: <a href="https://www.ldoceonline.com/">https://www.ldoceonline.com/</a>
6.3.2.2	Cambridge Dictionary: <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>
6.3.2.3	Merriam-Webster Dictionary: <a href="https://www.merriam-webster.com/">https://www.merriam-webster.com/</a>
6.3.2.4	Macmillan Dictionary: <a href="https://www.macmillandictionary.com/">https://www.macmillandictionary.com/</a>
6.3.2.5	Oxford Learner's Dictionary: <a href="https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/">https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/</a>
6.3.2.6	Collins Dictionary: <a href="https://www.collinsdictionary.com/">https://www.collinsdictionary.com/</a>
6.3.2.7	Academia.edu: <a href="https://www.academia.edu/">https://www.academia.edu/</a>
6.3.2.8	The Economist: <a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>

6.3.2.9	Научная электронная библиотека: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>
6.3.2.10	Цифровая историческая библиотека: <a href="http://midday.narod.ru/library.html">http://midday.narod.ru/library.html</a>
6.3.2.11	«Электронная библиотека» исторического факультета МГУ: <a href="http://www.hist.msu.ru">http://www.hist.msu.ru</a>
6.3.2.12	Государственная публичная историческая библиотека: <a href="http://www.shpl.ru">http://www.shpl.ru</a>
6.3.2.13	КиберЛенинка: <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Межкультурная бизнес-коммуникация» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятия и вне аудитории, а именно:

- тщательной и регулярной проработки материала предыдущих занятий с целью повторения пройденного материала;
- подготовки устных и письменных высказываний и презентаций по заданной теме в том числе с привлечением Интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях;
- использование онлайн словарей и других толковых словарей иностранного языка.

Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке; развитие навыков анализа языкового материала и решения профессиональных педагогических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих материалов и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение домашнего задания;
- подготовку устных и письменных высказываний, презентаций. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в дискуссиях, индивидуальных и групповых заданиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов, подбор доказательств;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ



В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т. е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



## Стратегии профессионального развития в VUCA-мире (на английском языке)

### рабочая программа дисциплины

Закреплена за кафедрой	<b>английского языка и профессиональной коммуникации</b>		
Учебный план	Направление подготовки 45.04.02 ЛИНГВИСТИКА Направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности (Linguistic Support for Export Activities)»		
Квалификация	<b>магистр</b>		
Форма обучения	<b>очная</b>		
Общая трудоемкость	<b>3 ЗЕТ</b>		
Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах <i>(на курсах)</i> :	
<i>в том числе:</i>		Зачет	1 семестр
аудиторные занятия	12		
самостоятельная работа	95,7		
часов на контроль	0,3		

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр <i>(Курс для заочной формы обучения)</i>	1/1		Итого	
	Неделя <i>(для очной формы обучения)</i>			
Вид занятий	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
Лекции	6	0	6	0
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	6	6	6	6
<b>Итого ауд.</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>6</b>
Часы на контроль	0,3	0	0,3	0
Контактная работа	12,3	6	12,3	6
Самостоятельная работа	95,7	0	95,7	0
<b>Итого</b>	<b>108</b>	<b>6</b>	<b>108</b>	<b>6</b>

Программу составил(и):  
*канд. филол. наук Ольга Борисовна Лукманова.*

Рецензент(ы):  
*канд. филол. наук Людмила Михайловна Левина*

Рабочая программа дисциплины  
**Стратегии профессионального развития в VUCA-мире (на английском языке)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от от 12.08.2020. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА, направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности» утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022, протокол № 13

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целями освоения дисциплины «Стратегии профессионального развития в VUCA-мире» являются: овладение теоретическими знаниями об особенностях и вызовах среды VUCA, а также стратегиями, технологическими приемами, умениями и навыками, необходимыми для обеспечения успешного профессионального роста в разных сферах деятельности в современных условиях нестабильности, неопределенности, сложности и неоднозначности.
1.2	Задачи дисциплины следуют из необходимости подготовить выпускника к умению выстраивать индивидуальную профессиональную траекторию и в постоянно и быстро меняющихся условиях современного общества и рынка труда на протяжении всей жизни:
1.3	1) понимать особенности среды VUCA и ее вызовы для современного профессионала;
1.4	2) знать признаки профессионализма и владеть стратегиями успешного личного и профессионального развития в рамках модели поведенческого лидерства VUCA Prime;
1.5	3) научиться разрабатывать личное и корпоративное видение (Vision), достигать адекватное понимание конкретной ситуации (Understanding) с помощью различных инструментов, выявлять и ясно обозначать суть проблем и рисков (Clarity), познакомиться с эффективными приемами гибкого принятия решений, выбора стратегий и корректировки курса (Agility) и существующими agile-технологиями (AgileSHIFT, eduScrum и т.п.);
1.6	4) познакомиться со стратегиями и навыками прорывного обучения и успешного переноса знаний (learning transfer).

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:		<i>Б.1.О Модуль консультационной деятельности К.М.05</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Владение речевыми навыками на английском языке на достаточном уровне (B2) для участия в занятиях, чтения научной и популярной литературы, реферирования текстов и статей, подготовки и презентации проектов, прохождения тестирования и т.п. на английском языке.	
	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	«Межкультурная бизнес-коммуникация /Cross-Cultural Business Communication»	

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-1.</b> Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий.	
<i>УК-1.1. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично), как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; лексикографические и текстовые корпуса; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями), как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; лексикографические и текстовые корпуса; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно), как находить, критически анализировать и выбирать информацию, необходимую для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; основные методы и средства хранения, поиска, систематизации, обработки информации; новые информационные технологии; лексикографические и текстовые корпуса; требования и этапы организации исследовательских и проектных работ, алгоритмы поиска оптимальных способов решения задач в рамках поставленной цели; способы определения совокупности взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение; технологию проектирования ожидаемых результатов решения поставленных задач.
<b>Уметь:</b>	

Уровень Пороговый	слабо (частично), оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) оценивать существующие приемы и методы исследования с точки зрения их адекватности анализируемой ситуации; понять проблемную ситуацию, планировать образ действия по ее разрешению; определить источники необходимой информации; ставить цели проведения исследовательских и проектных работ, осуществлять контроль за ходом их проведения; вносить коррективы в организацию и проведения исследовательских и проектных работ; проектировать решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из имеющихся ресурсов; качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время; публично представлять результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) навыками анализа и отбора информации, необходимой для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации; методиками поиска, анализа и обработки научных данных; современными методами исследования языковой системы; массмедийными, мультимедийными, интернет-технологиями; опытом проведения исследовательских и проектных работ; навыками проектирования, решения и публичного представления результатов решения задач исследования, проекта, деятельности.
<i>УК-1.2. Рассматривает различные варианты решения проблемной ситуации на основе системного подхода, оценивает их преимущества и риски.</i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично): различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) различные варианты решения проблемной ситуации
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) различные варианты решения проблемной ситуации
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;

Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет: планировать последовательность шагов для решения проблемной ситуации, оценивать преимущества и риски различных вариантов решения проблемной ситуации;
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) навыками оценки преимуществ и рисков различных вариантов решения проблемной ситуации;
<i><b>ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.</b></i>	
<i><b>ОПК-3.1. Применяет в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания.</b></i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) общедидактические принципы обучения и воспитания
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) отбирать в соответствии с профессиональной задачей общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) общедидактические принципы обучения и воспитания
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания
<i><b>ОПК-3.2. Использует современные методики и технологии организации образовательного процесса.</b></i>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) современные методики и технологии организации образовательного процесса
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) отбирать в соответствии с профессиональной задачей современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) отбирать в соответствии с профессиональной задачей современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) отбирать в соответствии с профессиональной задачей современные методики и технологии организации образовательного процесса
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью применять в профессиональной деятельности современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью применять в профессиональной деятельности современные методики и технологии организации образовательного процесса
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью применять в профессиональной деятельности современные методики и технологии организации образовательного процесса
<i><b>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</b></i>	
<i><b>ОПК-4.1. Воспринимает и порождает связанные монологические и диалогические тексты на изучаемом(ых) иностранном(ых) языке(ах) в устной и письменной формах.</b></i>	
<b>Знать:</b>	



Высокий	между представителями различных культур и социумов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов
<b>ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	слабо (частично) распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	слабо (частично) распознавать различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью применять различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов
<b>ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.</b>	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) культурные особенности иноязычного социума
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) культурные особенности иноязычного социума
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) культурные особенности иноязычного социума
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) анализировать ситуации межкультурного общения
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) анализировать ситуации межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью регулировать собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения и адаптировать его к культурным особенностям иноязычного социума

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практ. подг.	Компетенции	Литература
1.1	Мир VUCA, его особенности и вызовы и способы эффективного взаимодействия с его реальностью с помощью парадигмы VUCA Prime /Лек/	1	2		УК-1, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1	Л1.1, Л2.1,
1.2	Профессионализм: история понятия. Особенности профессионализма и требования к профессионалам в условиях мира VUCA /Лек/	1	2	0	УК-1, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1	Л1.2, Л1.3, Л2.3, Л2.5,
1.3	Способы и приемы выстраивания личной	1	2	0	УК-1, ОПК-3,	Л1.5, Л1.6, Л2.3, Л2.4



	профессиональной траектории. Особенности и возможности карьерного коучинга /Лек/				ОПК-4, ПК-1	
1.4	Технологии Agile: AgileSHIFT, eduScrum и др. /Сем/	1	2	2	УК-1, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1	Л1.3, Л1.4, Л2.3, Л2.4
1.5	Способы и приемы уточнения личных ценностей и целей, методики разработки и практического применения личного видения (Life Plan) /Сем/	1	2	2	УК-1, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1	Л1.1, Л1.2, Л1.7 Л2.4
1.6	Стратегии и навыки прорывного обучения и успешного переноса знаний (learning transfer) /Сем/	1	2	2	УК-1, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1	Л1.7, Л2.1,
	Самостоятельная работа	1	95,7	0	УК-1, ОПК-3, ОПК-4, ПК-1	Л1.1-7

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Контрольные вопросы для зачета

1. Name and describe the key characteristics and of the VUCA World and explain how they are different from the key characteristics of the SPOD World
2. Name and describe the key components of VUCA Prime and how they correlate and meet the challenges of the VUCA World
3. Name and describe the domains of the Cynefin framework and their correlation
4. Explain the strategies for decision making for each of the domains of the Cynefin framework
5. Describe the essence and practical application of one of the available assessment tools (SWOT, PESTLE, etc.)
6. List key requirements for professionals in the modern world and describe how norms and routines affect professionals and professional work and its organization.
7. List the new leadership skills as described by Bob Johansen and give a brief explanation of what they entail.
8. List the new leadership competencies as described by Bob Johansen and give a brief explanation of what they entail.
9. Name key characteristics of an Agile mindset/approach and a scrum team and explain what effects they have.
10. Define learning transfer and list strategies for identifying the enablers and barriers to learning transfer.

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

1. Проверочное и контрольное тестирование по контрольным вопросам
2. Выполнение практических заданий и проектов

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Под ред. В. Н. Парахиной	Самоменеджмент: учебное пособие ISBN 978-5-4458-5146-2.	Москва Директ-Медиа, 2014 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=233957">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=233957</a>
Л1.2	Семенова, Л. М.	Профессиональный имиджбилдинг на рынке труда : учебник и практикум для вузов. ISBN 978-5-534-11387-7.	Москва : Издательство Юрайт, 2021. <a href="https://urait.ru/bcode/475396">https://urait.ru/bcode/475396</a>
Л1.3	Савинова, С. Ю Васильева, Е. Н.	Лидерство в бизнесе: учебник и практикум для вузов. ISBN 978-5-534-11445-4	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/476054">https://urait.ru/bcode/476054</a>
Л1.4	Науменко, А. Е.	Планирование карьеры: хрестоматия	Тюмень: ТГУ, 2016. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574614">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=574614</a>
Л1.5	Шнейдер, Л. Б.	Психология карьеры: учебник и практикум для вузов. ISBN 978-5-534-06900-6	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/473666">https://urait.ru/bcode/473666</a>
Л1.6	Кузнецов, В. В.	Методика профессионального обучения: учебник и практикум для вузов. ISBN 978-5-534-08553-2	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/470812">https://urait.ru/bcode/470812</a>
Л1.7	Силинг, М. И.	Как учиться с толком для карьеры и удовольствием для себя : учебное пособие	Москва : Логос, 2006. <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=89946">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=89946</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

*(литература из электронных ресурсов и печатные варианты из библиотеки НГЛУ)*

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Попов, С. А.	Актуальный стратегический менеджмент. Видение — цели	Москва: Издательство Юрайт,

		— изменения: учебно-практическое пособие. ISBN 978-5-534-01109-8.	2021; <a href="https://urait.ru/bcode/468352">https://urait.ru/bcode/468352</a>
Л2.2	Куприянов, Д. В.	Информационное и технологическое обеспечение профессиональной деятельности: учебник и практикум для вузов. ISBN 978-5-534-02523-1	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/469845">https://urait.ru/bcode/469845</a>
Л2.3	Е. А. Климов, О. Г. Носкова	Психология труда: учебник для вузов. ISBN 978-5-534-00294-2	Москва : Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/472017">https://urait.ru/bcode/472017</a>
Л2.4	Семенова, Л. М.	Имиджмейкинг: учебник и практикум для вузов. ISBN 978-5-534-11004-3.	Москва : Издательство Юрайт, 2021. <a href="https://urait.ru/bcode/475643">https://urait.ru/bcode/475643</a>
Л2.5	Деев, Е. Е	Развитие начального профессионального образования в России : учебное пособие для вузов. ISBN 978-5-534-14113-9	Москва: Издательство Юрайт, 2021. <a href="https://urait.ru/bcode/467797">https://urait.ru/bcode/467797</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Institute for the Future: <a href="https://www.iftf.org/home/">https://www.iftf.org/home/</a>
Э2	Видео-платформа для коллаборативного обучения Flipgrid: <a href="https://admin.flipgrid.com/manage/groups/12497851">https://admin.flipgrid.com/manage/groups/12497851</a>
Э3	Платформа Perusall для коллаборативного чтения: <a href="https://app.perusall.com/courses/strategies-for-professional-development-in-the-vuca-world/ /dashboard/assignments/nWnf55SbXxkvD22bn">https://app.perusall.com/courses/strategies-for-professional-development-in-the-vuca-world/ /dashboard/assignments/nWnf55SbXxkvD22bn</a>
Э4	МООК "Mindshift: Break Through Obstacles to Learning and Discover Your Hidden Potential": <a href="https://www.coursera.org/learn/mindshift?skipBrowseRedirect=true">https://www.coursera.org/learn/mindshift?skipBrowseRedirect=true</a>
Э5	МООК "Professionalism in an Era of Change": <a href="https://www.coursera.org/learn/professionalism-in-an-era-of-change">https://www.coursera.org/learn/professionalism-in-an-era-of-change</a>
Э6	МООК "Introduction to Learning Transfer and Life-Long Learning": <a href="https://www.coursera.org/learn/intro-learning-transfer">https://www.coursera.org/learn/intro-learning-transfer</a>
Э7	МООК "Learning How to Learn": <a href="https://www.coursera.org/learn/learning-how-to-learn">https://www.coursera.org/learn/learning-how-to-learn</a>
Э8	МООК "Introduction to Agile Development and Scrum": <a href="https://www.coursera.org/learn/agile-development-and-scrum">https://www.coursera.org/learn/agile-development-and-scrum</a>
Э9	МООК "Creative Thinking: Techniques and Tools for Success": <a href="https://www.coursera.org/learn/creative-thinking-techniques-and-tools-for-success?">https://www.coursera.org/learn/creative-thinking-techniques-and-tools-for-success?</a>
Э10	МООК "Intellectual Humility: Theory. Science. Practice." <a href="https://www.coursera.org/learn/intellectual-humility-theory">https://www.coursera.org/learn/intellectual-humility-theory</a> ; <a href="https://www.coursera.org/learn/intellectual-humility-practice">https://www.coursera.org/learn/intellectual-humility-practice</a> ; <a href="https://www.coursera.org/learn/intellectual-humility-science">https://www.coursera.org/learn/intellectual-humility-science</a>
Э11	МООК "High Stake Leadership: Leading in Times of Crisis": <a href="https://www.coursera.org/learn/high-stakes-leadership">https://www.coursera.org/learn/high-stakes-leadership</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel -Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6
6.3.10.	Adobe PhotoShop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>
6.4.3.	E-Linguo : электронная библиотека [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://elingvo.net">http://elingvo.net</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Стратегии профессионального развития в VUCA-мире» (на английском языке) занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций, семинаров и, особенно, вне аудитории, а именно:

- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных их положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях по иным дисциплинам;

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или практические аспекты, требующие дополнительной проработки. Цель практических занятий – закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа изучаемого материала и решения частных проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемой литературы и иных источников;
- выполнение конспекта первоисточников;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение фактов, формулирование выводов по теоретическим и практическим проблемам;
- самостоятельное решение конкретных задач, предлагаемых в рамках изучения дисциплины;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Творческое задание (проект) – это такая форма организации учебной информации, где наряду с заданными условиями и неизвестными данными, содержится указание обучающимся для самостоятельной творческой деятельности, направленной на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта.

Творческие проекты и презентации позволяют оценить способность обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения проблемы или исследовательской задачи; ориентироваться в информационном пространстве, а также позволяет отслеживать и повышать в процессе проектировочной деятельности уровень сформированности когнитивной, коммуникативной и рефлексивной компетенций

Самостоятельная работа составляет большую часть курса и завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе актуальных результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания них;
  - наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

- а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий

обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)

б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно). В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



# Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты) / The Discourse of Negotiation (Theory and Practice) рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **английского языка и профессиональной коммуникации**  
Учебный план **Направление подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА**  
**Профиль подготовки: «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности»**

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану **72**  
*в том числе:*  
аудиторные занятия **20**  
самостоятельная работа **51,95**  
часов на контроль **0,05**

Виды контроля в семестрах *(на курсах)*:  
Зачет **1**

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр <i>(Курс для заочной формы обучения)</i>	1 (1.2)		Итого	
	Неделя <i>(для очной формы обучения)</i>		8	
Вид занятий	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
Лекции	8	8	8	8
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	12	12	12	12
<b>Итого ауд.</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Часы на контроль	0,05	0	0,05	0
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	51,95	0	51,95	0
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>40,05</b>	<b>72</b>	<b>40,05</b>

Программу составила:  
*кандидат филологических наук, доцент Романовская Л.В.*

Рецензент(ы):  
*кандидат филологических наук, доцент Левина Л.М.*

Рабочая программа дисциплины  
**Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты)**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г., 992.

составлена на основании учебного плана:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой *кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна*

### 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Целями освоения дисциплины являются: изучение вопросов организации и проведения профессиональных деловых переговоров, овладение теоретическими знаниями и существующими технологическими приемами проведения деловых переговоров с зарубежными партнерами.
1.2	Задачами освоения дисциплины являются: 1) ознакомление со структурой построения переговорного процесса, его основными стратегиями и тактиками; 2) отработка практических методов и результативных техник подготовки и ведения переговоров; 3) формирование общекультурных и профессиональных компетенций для эффективного делового общения на основе знаний национальных особенностей и личностных характеристик зарубежных партнеров

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:	<i>Б1.В.ОД</i>
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Дисциплина «Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты)» представляет собой дисциплину по выбору и относится к модулю консультативной деятельности учебного плана. Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь подготовку по английскому языку, соответствующую уровню В1 Европейской системы уровней владения иностранным языком (CEFR)
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	«Межкультурная бизнес-коммуникация»
2.2.2.	«Протокол и этикет в сфере бизнес-коммуникации»
2.2.3.	«Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации»

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<b>УК-4:</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
<b>УК-4.1.</b> Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	(с затруднениями) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышенный	(свободно) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, принципы деловой коммуникации в устной и письменной формах
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	(с затруднениями) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения
Уровень Повышенный	(свободно) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо и частично) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	(с затруднениями) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	(свободно) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
<b>УК-4.2.</b> Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	
<b>Знать</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	(с затруднениями) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	(свободно) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
<b>Уметь</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	(с затруднениями) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	(свободно) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде

Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
<b>УК-5:</b> способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
<b>УК-5.1.</b> Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	(свободно) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять переговорные технологии и правила медиативного поведения в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять переговорные технологии и правила медиативного поведения в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, выбирать правильную стратегию поведения в ситуациях межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в сфере международных отношений в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в сфере международных отношений в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в сфере международных отношений в мультикультурной профессиональной среде
<b>УК-5.2.</b> Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	
<b>Знать</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Высокий	(с затруднениями) региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Повышенный	(свободно) региональные и социальные разнообразия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
<b>Уметь</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Высокий	(с затруднениями) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Повышенный	(свободно) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
<b>Владеть</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Повышенный	(свободно) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
<b>ПК-1.</b> Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.	
<b>ПК 1.1.</b> Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере







Высокий	возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) ) подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практ. подг.	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Переговоры как форма деловой коммуникации</b>		7			
1.1	Общетеоретическая характеристика международного деловых переговоров /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
1.2	Принципиальные подходы, этика переговорного процесса /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
1.3	Самостоятельная работа	2	3		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 2. Подготовка переговоров</b>		5			
2.1	Информационная и психологическая подготовка к переговорам /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
2.2	Самостоятельная работа	2	3		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 3. Стратегии и тактики переговоров</b>		10			
3.1	Основные стратегии на стадиях ведения переговоров. Рекомендуемые техники и типичные ошибки /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
3.2	Вербальные и невербальные тактики переговоров /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
3.3	Самостоятельная работа	2	6		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 4. Организация проведения переговоров</b>		12			
4.1	Процессуальные аспекты ведения переговоров /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
4.2	Позиция и интересы, аргументация, компромисс, управление конфликтными ситуациями /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
4.3	Самостоятельная работа	2	8		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 5. Завершение переговоров</b>		8			
5.1	Достижение соглашения. Философия взаимной выгоды Подведение итогов, заключение сделки /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
5.2	Самостоятельная работа	2	6		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.4; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 6. Национальные стили ведения переговоров</b>		16			
6.1	Влияние этнокультурных особенностей на ход переговоров	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3;

	/Лек/					Л2.4; Л2.6
6.2.	Общие и отличительные особенности поведения представителей разных стран /Сем/	2	4	4	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Л2.6
6.3.	Самостоятельная работа	2	10		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Л2.6

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### Контрольные задания к зачету (2 семестр)

1. Лексический тест
2. Эссе на одну из изученных тем
3. Устный проект-презентация “How to Negotiate With...”

#### Контрольные вопросы к зачету (темы эссе):

1. Переговорный процесс как форма и способ коммуникации
2. Позиции и интересы в переговорах
3. Подготовка к переговорам: переговорная команда, распределение ролей, выбор технических параметров
4. Классификация психологических типов участников переговорного процесса
5. Начальный этап переговоров: установление межличностных отношений
6. Процедура и регламент переговоров. Повестка дня
7. Типы стратегий переговоров
8. Вербальные тактики переговорного процесса
9. Рекомендуемые и конфликтогенные тактики переговоров
10. Критерии результативности в переговорах. Уступка и компромисс
11. Невербальные тактики и их использование в процессе переговоров
12. Использование давления в переговорном процессе
13. Психологические техники, используемые переговорщиками
14. Национальные особенности проведения переговоров, национальные стили
15. Методы завершения переговоров

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Монологические и диалогические высказывания  
Лексические тесты  
Написание эссе  
Проект и подготовка презентаций  
Дискуссия  
Ролевая игра

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Асмолова М.Л.	Искусство презентаций и ведения переговоров	ЭБС Znanium Москва: ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=542559">http://znanium.com/bookread2.php?book=542559</a>
Л1.2	Родыгина Н.Ю, Емельянов В.В., Молева С.В.	Организация и техника внешнеторговых переговоров	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="http://urait.ru/book/organizaciya-i-tehnika-vneshnetorgovyh-peregovorov-476130">http://urait.ru/book/organizaciya-i-tehnika-vneshnetorgovyh-peregovorov-476130</a>
Л1.3	Спивак В.А.	Деловые коммуникации. Теория и практика	Москва: Издательство Юрайт, 2017. – режим доступа: <a href="http://www.biblio-online.ru/viewer/delovye-kommunikacii-teriya-i-praktika-406586#">http://www.biblio-online.ru/viewer/delovye-kommunikacii-teriya-i-praktika-406586#</a>
Л1.4	Lafond Ch., Vine Sh. & Welch B.	English for Negotiations. Express Series	Oxford: Oxford University Press. 2010
Л1.5	Lowe S., Pile L.	Negotiating. DELTA Business Communication Skills	Surrey: Delta Publishing. 2007

<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1.	Колесникова Н.Л.	Деловое общение=Business Communication	Москва: ФЛИНТА, 2019 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364145">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=364145</a>
Л2.2.	Родыгина Н.Ю., Емельянов И.И., Молева С.В.	Организация и техника внешнеторговых переговоров: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/476130">https://urait.ru/bcode/476130</a>
Л2.3.	Яшина Т.А., Жаткин Д.Н.	English for Business Communication	Москва: ФЛИНТА, 2021 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л2.4.	Brett, J.M.	Negotiating Globally: How to Negotiate Deals, Resolve Disputes, and Make Decisions across Cultural Boundaries	San Francisco: Jossey-Bass. 2007
Л2.5.	Lawson, D.R., Rudd, J.E.	Communicating in Global Business Negotiations: A Geocentric Approach	Thousand Oaks, CA: Sage Publications. 2007
Л2.6	Шелл, Р.	Большая книга переговоров: стратегии, сценарии (дата обращения: 03.12.2021).	Москва : Альпина Паблишер, 2020. - 392 с. URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1220221">https://znanium.com/catalog/product/1220221</a>
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>			
Э1	Program on Negotiation at Harvard Law School [Электронный ресурс]. – URL: <a href="#">Negotiation Programs - PON - Program on Negotiation at Harvard Law School</a>		
Э2	Successful Negotiation: Essential Strategies and Skills. University of Michigan [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.coursera.org/negotiation-skills">http://www.coursera.org/negotiation-skills</a>		
Э3	Introduction to Negotiation: A Strategic Playbook for Becoming a Principled and Persuasive Negotiator. Yale University [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.coursera.org/learn/negotiation">http://www.coursera.org/learn/negotiation</a>		
Э4	Negotiations. University of Pennsylvania [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.coursera.org/learn/wharton-online-negotiations">http://www.coursera.org/learn/wharton-online-negotiations</a>		
Э5	Sharpen Your Communication Skills. Stanford School of Business [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://grow.stanford.edu/browse/sharpen-your-communication-skills/">https://grow.stanford.edu/browse/sharpen-your-communication-skills/</a>		
Э6	Successful Negotiation: Master Your Negotiating Skills. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://www.udemy.com/courses/search/?src=ukw&amp;q=negotiation">https://www.udemy.com/courses/search/?src=ukw&amp;q=negotiation</a>		
<b>6.3. Перечень программного обеспечения</b>			
6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10		
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook		
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.4.	ABBYY FineReader 11		
6.3.5.	Microsoft Edge		
6.3.6.	Mozilla Firefox		
6.3.7.	Google Chrome		
6.3.8.	CorelDraw		
6.3.9.	Adobe inDesign cs 6		
6.3.10.	Adobe PhotoShop		
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.12.	ZOOM		
6.3.13.	Система «Антиплагиат»		
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия		
6.3.15.	Антивирус Касперского		
<b>6.4. Перечень информационных справочных систем</b>			
6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>		
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>		
6.4.3.	Кругосвет: универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.krugosvet.ru">http://www.krugosvet.ru</a>		
6.4.4.	Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://dictionary.cambridge.org/us/">https://dictionary.cambridge.org/us/</a>		

<b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты)» от студента требуется интенсивная работа, а именно:

- внимательно конспектировать лекции с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательно прорабатывать темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участвовать в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельно решать практические задачи;
- готовить сообщения на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной профессиональной коммуникации.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение обсуждаемых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Монологические и диалогические высказывания (подготовленные и не подготовленные) позволяют отслеживать и анализировать степень усвоения студентом информации по изучаемым темам и его готовность осуществлять коммуникативное намерение в ситуации межкультурного взаимодействия.

Диалогическое высказывание – это одна из форм речи, при которой происходит речевое взаимодействие двух и более собеседников в условиях их непосредственного общения. Особенности диалогической речи являются: 1.эллиптичность (наличие единой ситуации общения, контактность собеседников, широкое использование невербальных элементов позволяют говорящим сокращать языковые средства). 2.ситуативность (содержание диалогической речи часто может быть понято с учетом той ситуации, в которой она создается) 3. спонтанность (содержание и структура зависят от реплик собеседников, достаточная высокая степень автоматизированности языковых средств, использованных в речи. Обуславливает использование в речи различного рода клише и разговорных формул). 4.эмоциональность и экспрессивность (проявляется в субъективно-оценочной окраске речи, в образности, в широком использовании невербальных средств).

Ролевая игра – это форма организации коллективной учебной деятельности, имеющая своей целью формирование и развитие речевых навыков и умений в условиях, максимально близких к условиям реального общения. С помощью игрового моделирования реальной проблемной ситуации позволяет оценивать готовность анализировать и применять типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Творческое задание (проект) – это такая форма организации учебной информации, где наряду с заданными условиями и неизвестными данными, содержится указание обучающимся для самостоятельной творческой деятельности, направленной на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта. Творческие проекты и презентации позволяют оценить способность обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения проблемы или исследовательской задачи; ориентироваться в информационном пространстве, а также позволяет отслеживать и повышать в процессе проектировочной деятельности уровень сформированности когнитивной, коммуникативной и рефлексивной компетенций

Дискуссия (подготовленная и неподготовленная) – это коллективное обсуждение и исследование проблемы, в котором каждая сторона, оппонируя мнению собеседника, аргументирует свою позицию или концепцию и претендует на достижение цели. Дискуссия позволяет включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения, свободно выражать свои мысли

Эссе - это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендующее на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. Цель эссе состоит в развитии таких навыков, как самостоятельное творческое мышление и письменное изложение собственных мыслей. Написание эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные понятия, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать опыт соответствующими примерами, аргументировать свои выводы.

- Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;

- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещения и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет имени  
Н.А. Добролюбова»



# Коммуникативные стратегии и тактики в переговорном дискурсе / Communicative Strategies and Tactics in the Discourse of Negotiation

## рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **английского языка и профессиональной коммуникации**  
Учебный план **Направление подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА**  
**Профиль подготовки: «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности»**

Квалификация **магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **2 ЗЕТ**

Часов по учебному плану **72**  
*в том числе:*  
аудиторные занятия **20**  
самостоятельная работа **51,95**  
часов на контроль **0,05**

Виды контроля в семестрах *(на курсах)*:  
Зачет **1**

### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр <i>(Курс для заочной формы обучения)</i> Неделя <i>(для очной формы обучения)</i>	1 (1.2)		Итого	
	УП	Из них практической подготовки	УП	Из них практической подготовки
<b>Вид занятий</b>				
Лекции	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
Практические (в том числе интеракт.)				
Семинарские (в том числе интеракт.)	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>Итого ауд.</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Часы на контроль	<b>0,05</b>	<b>0</b>	<b>0,05</b>	<b>0</b>
Контактная работа	<b>20,05</b>	<b>20,05</b>	<b>20,05</b>	<b>20,05</b>
Самостоятельная работа	<b>51,95</b>	<b>0</b>	<b>51,95</b>	<b>0</b>
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>40,05</b>	<b>72</b>	<b>40,05</b>



---

Программу составила:  
*кандидат филологических наук, доцент Романовская Л.В.*

Рецензент(ы):  
*кандидат филологических наук, доцент Левина Л.М.*

Рабочая программа дисциплины  
**Переговорный дискурс (теоретический и прикладной аспекты)**

разработана в соответствии с ФГОС:  
Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г., 992.

составлена на основании учебного плана:  
45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, направленность (профиль) «Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности», утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**Кафедра английского языка и профессиональной коммуникации**

Протокол от 27.05.2022 г. № 73

Срок действия программы: 2022-2023 уч.г.

Зав. кафедрой *кандидат филологических наук, доцент Левина Людмила Михайловна*

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целями освоения дисциплины являются: изучение вопросов организации и проведения профессиональных деловых переговоров, овладение теоретическими знаниями и необходимыми практическими навыками проведения деловых переговоров с зарубежными партнерами.
1.2	Задачами освоения дисциплины являются: 1) ознакомление с основными стратегиями и тактиками переговорного процесса; 2) отработка практических методов и результативных техник подготовки и ведения переговоров; 3) изучение приемов для эффективного осуществления делового общения на основе знаний национальных особенностей и личностных характеристик деловых партнеров

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.В.ОД
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Дисциплина «Стратегии и тактики в переговорном дискурсе» представляет собой дисциплину по выбору и относится к модулю консультативной деятельности учебного плана. Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь подготовку по английскому языку, соответствующую уровню В1 Европейской системы уровней владения иностранным языком (CEFR)
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	«Межкультурная бизнес-коммуникация»
2.2.2	«Протокол и этикет в сфере бизнес-коммуникации»
2.2.3	«Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации»

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>УК-4:</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
<b>УК-4.1.</b> Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Высокий	(с затруднениями) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
Уровень Повышенный	(свободно) методы и технологии коммуникации, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, принципы деловой коммуникации в устной и письменной формах
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения;
Уровень Высокий	(с затруднениями) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения
Уровень Повышенный	(свободно) логически и грамотно строить устную и письменную коммуникацию с учетом цели и ситуации; использовать коммуникативно приемлемый стиль общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо и частично) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Высокий	(с затруднениями) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
Уровень Повышенный	(свободно) информационно-коммуникативными принципами и стилями поведения в ситуациях межкультурного профессионального общения
<b>УК-4.2.</b> Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах)	
<b>Знать</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	(с затруднениями) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	(свободно) виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; методы и технологии деловой коммуникации на государственном и иностранном языках
<b>Уметь</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Высокий	(с затруднениями) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
Уровень Повышенный	(свободно) воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном и иностранном языках
<b>Владеть</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков;

Высокий	различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) навыками создания связного текста; системой норм русского и иностранного языков; различными методами, технологиями и типами коммуникаций в разноязычной профессиональной среде
<b>УК-5:</b> способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
<b>УК-5.1.</b> Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Высокий	(с затруднениями) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
Уровень Повышенный	(свободно) основные межкультурные различия, категории культур, правила, нормы, речевой этикет разных культур и их проявления в сфере профессиональной деятельности
<b>Уметь:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять переговорные технологии и правила медиативного поведения в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять переговорные технологии и правила медиативного поведения в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) анализировать и оценивать факты и явления иной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, выбирать правильную стратегию поведения в ситуациях межкультурного общения
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в сфере международных отношений в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Высокий	(с затруднениями) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в сфере международных отношений в мультикультурной профессиональной среде
Уровень Повышенный	(свободно) переговорными технологиями и правилами медиативного поведения, навыками установления и поддержания контактов в сфере международных отношений в мультикультурной профессиональной среде
<b>УК-5.2.</b> Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции	
<b>Знать</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) региональные и социальные различия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Высокий	(с затруднениями) региональные и социальные различия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
Уровень Повышенный	(свободно) региональные и социальные различия, основные культурные ценности и традиции, стереотипы, темы-табу, образцы безэквивалентной лексики и невербальных средств коммуникации
<b>Уметь</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Высокий	(с затруднениями) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
Уровень Повышенный	(свободно) соотносить собственную и инокультуру, толерантно относиться к иной системе ценностей, гибко использовать стратегии общения для успешного выполнения профессиональных задач
<b>Владеть</b>	
Уровень Пороговый	(слабо или частично) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Высокий	(с затруднениями) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
Уровень Повышенный	(свободно) навыками эффективного участия в межкультурном диалоге, способами устранения конфликтных ситуаций, стратегиями сотрудничества в целях усиления социальной интеграции
<b>ПК-1.</b> Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.	
<b>ПК 1.1.</b> Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере
<b>Уметь:</b>	





Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) ) подобрать адекватный способ решения проблемы, возникшей при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации
<b>Владеть:</b>	
Уровень Пороговый	слабо (частично) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Высокий	с незначительными ошибками (затруднениями) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами
Уровень Повышенный	с требуемой степенью полноты и точности (свободно) способностью решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнес-коммуникации с зарубежными партнерами

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)						
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Из них практ. подг.	Компетенции	Литература
	<b>Раздел 1. Переговоры как форма деловой коммуникации</b>		10			
1.1	Общетеоретическая характеристика международного деловых переговоров /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
1.2	Основные принципы ведения переговоров /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
1.3	Самостоятельная работа	2	6		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 2. Стадии ведения переговоров</b>		8			
2.1	Структура построения переговорного процесса /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
2.2	Самостоятельная работа	2	6		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 3. Стратегии и тактики переговоров</b>		16			
3.1	Основные стратегии на разных стадиях ведения переговоров. /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
3.2	Рекомендуемые вербальные тактики переговоров /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
3.3	Рекомендуемые невербальные тактики переговоров /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
3.4	Самостоятельная работа	2	10		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 4. Неэффективные переговоры. Причины и способы преодоления</b>		10			
4.1	Проблемные ситуации в ходе ведения переговоров, способы противодействия манипулированию /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
4.2	Позиция и интересы, аргументация, компромисс, управление конфликтными ситуациями /Сем/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
4.3	Самостоятельная работа	2	6		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л1.5; Л2.3; Л2.4; Л2.7; Л2.8
	<b>Раздел 5. Особенности ведения международных и межкультурных переговоров</b>		12			
5.1	Влияние этнокультурных особенностей на выбор стратегий и тактик переговоров /Лек/	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Л2.6
5.2.	Общие рекомендации ведения переговоров с представителями	2	2	2	УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3;

	разных инокультур. Gap Analysis /Сем/					Л2.4; Л2.6
53.	Самостоятельная работа	2	8		УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2	Л1.1; Л1.2; Л1.3; Л2.1; Л2.2; Л2.3; Л2.4; Л2.6

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

#### Контрольные задания к зачету (2 семестр)

1. Лексический тест
2. Эссе на одну из изученных тем
3. Устный проект-презентация “Effective Negotiating Strategies”

#### Контрольные вопросы к зачету (темы эссе):

1. Переговорный процесс как форма и способ коммуникации
2. Позиции и интересы в переговорах. Почему важно их разделять?
3. Подготовка к переговорам: переговорная команда, распределение ролей, выбор технических параметров
4. Тактическая подготовка к переговорам
5. Начальный этап переговоров: установление межличностных отношений
6. Начальный этап переговоров: выбор основной стратегии переговоров
7. Критериальность и вариативность в деловых переговорах
8. Вербальные тактики переговорного процесса
9. Невербальные тактики и их использование в процессе переговоров
10. Рекомендуемые и конфликтогенные тактики переговоров
11. Использование манипуляций давления в переговорном процессе и способы противодействия
12. Критерии результативности в переговорах. Уступка и компромисс
13. Психологические техники, используемые переговорщиками
14. Типичные ошибки в ходе проведения переговоров
15. Влияние национальных особенностей на процесс переговоров

### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

Монологические и диалогические высказывания  
Лексические тесты  
Написание эссе  
Проект и подготовка презентаций  
Дискуссия  
Ролевая игра

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Асмолова М.Л.	Искусство презентаций и ведения переговоров	ЭБС Znanium Москва: ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА. . – режим доступа: <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=542559">http://znanium.com/bookread2.php?book=542559</a>
Л1.2	Родыгина Н.Ю, Емельянов В.В., Молева С.В.	Организация и техника внешнеторговых переговоров	Москва: Издательство Юрайт, 2021. – режим доступа: <a href="http://urait.ru/book/organizaciya-i-tehnika-vneshnetorgovyh-peregovorov-476130">http://urait.ru/book/organizaciya-i-tehnika-vneshnetorgovyh-peregovorov-476130</a>
Л1.3	Спивак В.А.	Деловые коммуникации. Теория и практика	Москва: Издательство Юрайт, 2017. – режим доступа: <a href="http://www.biblio-online.ru/viewer/delovye-kommunikacii-teriya-i-praktika-406586#">http://www.biblio-online.ru/viewer/delovye-kommunikacii-teriya-i-praktika-406586#</a>
Л1.4	Lafond Ch., Vine Sh. & Welch B.	English for Negotiations. Express Series	Oxford: Oxford University Press. 2010

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1.	Колесникова Н.Л.	Деловое общение=Business Communication	Москва: ФЛИНТА, 2019 <a href="https://biblioclub.ru/index.php?">https://biblioclub.ru/index.php?</a>

			<a href="#">page=book&amp;id=364145</a>
Л2.2.	Родыгина Н.Ю., Емельянов И.И., Молева С.В.	Организация и техника внешнеторговых переговоров: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2021 <a href="https://urait.ru/bcode/476130">https://urait.ru/bcode/476130</a>
Л2.3.	Яшина Т.А., Жаткин Д.Н.	English for Business Communication	Москва: ФЛИНТА, 2021 URL: <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57951</a>
Л2.4.	Brett, J.M.	Negotiating Globally: How to Negotiate Deals, Resolve Disputes, and Make Decisions across Cultural Boundaries	San Francisco: Jossey-Bass. 2007
Л2.5.	Lawson, D.R., Rudd, J.E.	Communicating in Global Business Negotiations: A Geocentric Approach	Thousand Oaks, CA: Sage Publications. 2007
Л2.6	Шелл, Р.	Большая книга переговоров: стратегии, сценарии (дата обращения: 03.12.2021).	Москва : Альпина Паблишер, 2020. - 392 с. URL: <a href="https://znanium.com/catalog/product/1220221">https://znanium.com/catalog/product/1220221</a>

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Program on Negotiation at Harvard Law School [Электронный ресурс]. – URL: <a href="#">Negotiation Programs - PON - Program on Negotiation at Harvard Law School</a>
Э2	Successful Negotiation: Essential Strategies and Skills. University of Michigan [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.coursera.org/negotiation-skills">http://www.coursera.org/negotiation-skills</a>
Э3	Introduction to Negotiation: A Strategic Playbook for Becoming a Principled and Persuasive Negotiator. Yale University [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.coursera.org/learn/negotiation">http://www.coursera.org/learn/negotiation</a>
Э4	Negotiations. University of Pennsylvania [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.coursera.org/learn/wharton-online-negotiations">http://www.coursera.org/learn/wharton-online-negotiations</a>
Э5	Sharpen Your Communication Skills. Stanford School of Business [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://grow.stanford.edu/browse/sharpen-your-communication-skills/">https://grow.stanford.edu/browse/sharpen-your-communication-skills/</a>
Э6	Successful Negotiation: Master Your Negotiating Skills. [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://www.udemy.com/courses/search/?src=ukw&amp;q=negotiation">https://www.udemy.com/courses/search/?src=ukw&amp;q=negotiation</a>

### 6.3. Перечень программного обеспечения

6.3.1.	Microsoft Windows 7, 10
6.3.2.	Microsoft Office - Word - Excel - Access - Power Point - Outlook
6.3.3.	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.4.	ABBYY FineReader 11
6.3.5.	Microsoft Edge
6.3.6.	Mozilla Firefox
6.3.7.	Google Chrome
6.3.8.	CorelDraw
6.3.9.	Adobe InDesign cs 6
6.3.10.	Adobe Photoshop
6.3.11.	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.12.	ZOOM
6.3.13.	Система «Антиплагиат»
6.3.14.	1С:Бухгалтерия 8. Учебная версия
6.3.15.	Антивирус Касперского

### 6.4. Перечень информационных справочных систем

6.4.1	Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://window.edu.ru/library">http://window.edu.ru/library</a>
6.4.2.	Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.biblio-online.ru">http://www.biblio-online.ru</a>
6.4.3.	Кругосвет: универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <a href="http://www.krugosvet.ru">http://www.krugosvet.ru</a>
6.4.4.	Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – URL: <a href="https://dictionary.cambridge.org/us/">https://dictionary.cambridge.org/us/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)



В дисциплине «Стратегии и тактики в переговорном дискурсе» от студента требуется интенсивная работа, а именно:

- внимательно конспектировать лекции с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий, иллюстративных фактов;
- тщательно прорабатывать темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- участвовать в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельно решать практические задачи;
- готовить сообщения на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов.

На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной профессиональной коммуникации.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение обсуждаемых фактов;
- формулирование выводов по теоретической проблеме;
- самостоятельное решение конкретных задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Монологические и диалогические высказывания (подготовленные и не подготовленные) позволяют отслеживать и анализировать степень усвоения студентом информации по изучаемым темам и его готовность осуществлять коммуникативное намерение в ситуации межкультурного взаимодействия.

Диалогическое высказывание – это одна из форм речи, при которой происходит речевое взаимодействие двух и более собеседников в условиях их непосредственного общения. Особенности диалогической речи являются: 1.эллиптичность (наличие единой ситуации общения, контактность собеседников, широкое использование невербальных элементов позволяют говорящим сокращать языковые средства). 2.ситуативность (содержание диалогической речи часто может быть понято с учетом той ситуации, в которой она создается) 3. спонтанность (содержание и структура зависят от реплик собеседников, достаточная высокая степень автоматизированности языковых средств, использованных в речи. Обуславливает использование в речи различного рода клише и разговорных формул). 4.эмоциональность и экспрессивность (проявляется в субъективно-оценочной окраске речи, в образности, в широком использовании невербальных средств).

Ролевая игра – это форма организации коллективной учебной деятельности, имеющая своей целью формирование и развитие речевых навыков и умений в условиях, максимально близких к условиям реального общения. С помощью игрового моделирования реальной проблемной ситуации позволяет оценивать готовность анализировать и применять типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.

Творческое задание (проект) – это такая форма организации учебной информации, где наряду с заданными условиями и неизвестными данными, содержится указание обучающимся для самостоятельной творческой деятельности, направленной на реализацию их личностного потенциала и получение требуемого образовательного продукта. Творческие проекты и презентации позволяют оценить способность обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения проблемы или исследовательской задачи; ориентироваться в информационном пространстве, а также позволяет отслеживать и повышать в процессе проектировочной деятельности уровень сформированности когнитивной, коммуникативной и рефлексивной компетенций

Дискуссия (подготовленная и неподготовленная) – это коллективное обсуждение и исследование проблемы, в котором каждая сторона, оппонировав мнение собеседника, аргументирует свою позицию или концепцию и претендует на достижение цели. Дискуссия позволяет включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения, свободно выражать свои мысли

Эссе - это прозаическое сочинение небольшого объема и свободной композиции, выражающее индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу и заведомо не претендующее на определяющую или исчерпывающую трактовку предмета. Цель эссе состоит в развитии таких навыков, как самостоятельное творческое мышление и письменное изложение собственных мыслей. Написание эссе чрезвычайно полезно, поскольку это позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, структурировать информацию, использовать основные понятия, выделять причинно-следственные связи, иллюстрировать опыт соответствующими примерами, аргументировать свои выводы.

- Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие четкой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
- увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профориентационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### Межкультурные связи России и Европы рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	литературы народов мира и межкультурной коммуникации ВШ ЛПП	
Учебный план	Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>2 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:
<i>в том числе:</i>		Зачет, 3 семестр
аудиторные занятия	20	
самостоятельная работа	51,95	

#### Распределение дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	3 (2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
<b>Итого ауд.</b>	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	51,95	51,95	51,95	51,95
<b>Итого</b>	72	72	72	72

Программу составил(и):

*канд. филол. наук Антон Юрьевич Курмелев*

Рецензент(ы):

*канд. филол. наук Елена Александровна Сакулина*

Рабочая программа дисциплины

**Межкультурные связи России и Европы**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности, утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации ВШ ЛПП.

Протокол от 27 мая 2022 г. №10

Срок действия программы: 2022-2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. наук Сакулина Е.А.

<b>1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
<b>1.1</b>	Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся представления о культурном многообразии европейского континента, своеобразии исторического развития европейских стран и особенностях взаимодействия России с ними.
<b>1.2</b>	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование у обучающихся представления о единстве и разнообразии культур, о сущности и механизме культурного взаимодействия;</li> <li>• формирование умения ориентироваться в культурной среде современного общества и вырабатывать личные ориентиры в современном быстро меняющемся мире;</li> <li>• расширение знаний студентов о европейских странах и их сотрудничестве с Российской Федерацией на современном этапе;</li> <li>• формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, быть готовым участвовать в диалоге культур.</li> </ul> <p>развитие информационно-аналитических навыков в рамках обучения профессионально-ориентированному иностранному языку;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• совершенствование студентами таких умений, как сбор / отбор необходимых данных, их анализ и подготовка информационного обзора или аналитического отчета, использование различных источников информации, обобщение, логически верное, аргументированное и ясное построение устной и письменной речи;</li> <li>• расширение и углубление профессиональных знаний студентов, развитие их самостоятельности и критического мышления;</li> <li>• повышение мотивации к изучению иностранного языка за счет осмысленного и продуктивного подхода к учебной деятельности.</li> </ul>

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.05.ДВ.03.01</i>
<b>2.1</b>	<p><b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b></p> <p>Язык и культура в современном мире  Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации  Иностранный язык (английский) для академических целей  Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)  Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов)</p>
<b>2.2</b>	<p><b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b></p> <p>Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации  Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык)  Межкультурная бизнес-коммуникация  Учебная практика (консультационная)  Производственная практика (консультационная)  Производственная практика (научно-исследовательская работа)  Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена  Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>

<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке.</li> </ul>
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b>	
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	



Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>	
ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т. п.).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.
<b>Владеет:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> • навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> • навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> • навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Европа: ключевые события, персоналии, тенденции</b>	3 / II	24			
1.1	Краткая история Европейских государств /Лек/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	
1.2	Европейские договоры и организации /Лек/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	
1.3	Самостоятельная работа	3 / II	16	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	
	<b>Раздел 2. Россия и Европа: межкультурное взаимодействие</b>	3 / II	47,95			
2.1	Россия и страны Западной и Восточной Европы /Сем/	3 / II	6	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	
2.2	Россия и страны Северной и Южной Европы /Сем/	3 / II	6	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	
2.3	Самостоятельная работа	3 / II	35,95	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	
2.4	Зачет /КЗ/	3 / II	0,05	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.7; Л2.1–Л2.5; Э1–Э9	

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

##### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Аналитический доклад на английском языке о взаимодействии и сотрудничестве Российской Федерации с одной из стран Европы с использованием презентации PowerPoint и с последующим ответом на вопросы.

Содержание сообщения:

- сферы сотрудничества между странами;
- нормативно-правовая и институциональная база сотрудничества;
- динамика развития отношений в конце XX – начале XXI веков;
- перспективы развития отношений между странами.

##### 5.2. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1

### 5.3. Перечень видов оценочных средств

– письменная контрольная работа на проверку знаний фактов, дат, событий и исторических деятелей, умения излагать историческую информацию письменно, владения понятийным аппаратом дисциплины.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Буторина О.В.	Европейская интеграция: учебник	М.: Издательский Дом «Деловая литература». 2011. URL: <a href="https://mgimo.ru/upload/iblock/46d/46d5823e0cffa0f7a97f38ea53f5d096.pdf">https://mgimo.ru/upload/iblock/46d/46d5823e0cffa0f7a97f38ea53f5d096.pdf</a>
Л1.2	Ирхин Ю.В.	Политическая культура в 2 ч. Часть 1. Запад и Россия: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/490968">https://urait.ru/bcode/490968</a>
Л1.3	Клоков Л.В.	Компетенция Европейского Союза	Москва: Лаборатория книги, 2012. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=141268">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=141268</a>
Л1.4	Ковлер А.И.	Европейская интеграция: федералистский проект (историко-правовой очерк)	Москва: Статут, 2016. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=452681">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=452681</a>
Л1.5	Громько А.А., Фёдоров В.П.	Большая Европа. Идеи, реальность, перспективы.	М.: Издательство «Весь Мир», 2014. URL: <a href="http://www.instituteofeurope.ru/images/stories/structura/gromyko/books/bigeu.pdf">http://www.instituteofeurope.ru/images/stories/structura/gromyko/books/bigeu.pdf</a>
Л1.6	Бордачёв Т.	Новый стратегический союз. Россия и Европа перед вызовами XXI века: возможности «большой сделки»	Москва: Европа, 2009. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=44862">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=44862</a>
Л1.7	Леонтович М.И.	Правовые основы взаимоотношений Российской Федерации и Европейского Союза	Москва: Лаборатория книги, 2012. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=141922">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=141922</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

Л2.1	Данилевский Н.Я.	Россия и Европа	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/491428">https://urait.ru/bcode/491428</a>
Л2.2	Болдырева О.М.	Жан Монне. У истоков единой Европы: монография	Елец: Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина, 2008. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=344653">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=344653</a>
Л2.3	Буханов В.А.	Гитлеровский «новый порядок» в Европе и его крах (1933–1945): монография	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/494114">https://urait.ru/bcode/494114</a>
Л2.4	Дергачев В.А.	Регионоведение: учебное пособие	Москва: Юнити-Дана, 2015. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114497">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114497</a>
Л2.5	Потемкина О.Ю.	Европейский Союз в XXI веке: время испытаний	М.: Издательство «Весь Мир», 2012. URL: <a href="http://www.instituteofeurope.ru/images/monografii/ec21.pdf">http://www.instituteofeurope.ru/images/monografii/ec21.pdf</a>

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Э1	<a href="https://russiaeu.ru/ru">https://russiaeu.ru/ru</a>
Э2	<a href="https://russiancouncil.ru/">https://russiancouncil.ru/</a>
Э3	<a href="http://www.sov-europe.ru/">http://www.sov-europe.ru/</a>
Э4	<a href="https://www.kommersant.ru/">https://www.kommersant.ru/</a>

Э5	<a href="http://rus-eu-culture.ru/">http://rus-eu-culture.ru/</a>
Э6	<a href="http://www.obraforum.ru/">http://www.obraforum.ru/</a>
Э7	<a href="https://www.un.org/">https://www.un.org/</a>
Э8	<a href="http://www.mid.ru/">http://www.mid.ru/</a>
Э9	<a href="https://www.bloomberg.com/">https://www.bloomberg.com/</a>
<b>6.3.1 Перечень программного обеспечения</b>	
6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe inDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe PhotoShop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.10	Антивирус Касперского
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем</b>	
6.3.2.1	Longman Dictionary of Contemporary English: <a href="https://www.ldoceonline.com/">https://www.ldoceonline.com/</a>
6.3.2.2	Cambridge Dictionary: <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>
6.3.2.3	Merriam-Webster Dictionary: <a href="https://www.merriam-webster.com/">https://www.merriam-webster.com/</a>
6.3.2.4	Macmillan Dictionary: <a href="https://www.macmillandictionary.com/">https://www.macmillandictionary.com/</a>
6.3.2.5	Oxford Learner's Dictionary: <a href="https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/">https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/</a>
6.3.2.6	Collins Dictionary: <a href="https://www.collinsdictionary.com/">https://www.collinsdictionary.com/</a>
6.3.2.7	Academia.edu: <a href="https://www.academia.edu/">https://www.academia.edu/</a>
6.3.2.8	The Economist: <a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>
6.3.2.9	Научная электронная библиотека: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>
6.3.2.10	Цифровая историческая библиотека: <a href="http://midday.narod.ru/library.html">http://midday.narod.ru/library.html</a>
6.3.2.11	«Электронная библиотека» исторического факультета МГУ: <a href="http://www.hist.msu.ru">http://www.hist.msu.ru</a>
6.3.2.12	Государственная публичная историческая библиотека: <a href="http://www.shpl.ru">http://www.shpl.ru</a>
6.3.2.13	Журнал «Отношения России со странами ЕС»: <a href="http://www.globalaffairs.ru">http://www.globalaffairs.ru</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Межкультурные связи России и Европы» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятия и вне аудитории, а именно:

- тщательной и регулярной проработки материала предыдущих занятий с целью повторения пройденного материала;
- подготовки устных и письменных высказываний и презентаций по заданной теме в том числе с привлечением Интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях;
- использование онлайн словарей и других толковых словарей иностранного языка.

Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке; развитие навыков анализа языкового материала и решения профессиональных педагогических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих материалов и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение домашнего задания;
- подготовку устных и письменных высказываний, презентаций. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в дискуссиях, индивидуальных и групповых заданиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов, подбор доказательств;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т. е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).



## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
имени Н.А. Добролюбова»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной и  
профорientационной деятельности

Р.А. Иванова

« 16 » июня 2022 г.

### Межкультурные связи России и Азии рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	литературы народов мира и межкультурной коммуникации ВШ ЛПП	
Учебный план	Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>2 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:
<i>в том числе:</i>		Зачет, 3 семестр
аудиторные занятия	20	
самостоятельная работа	51,95	

#### Распределение дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	3 (2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
<b>Итого ауд.</b>	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	51,95	51,95	51,95	51,95
<b>Итого</b>	72	72	72	72

Программу составил(и):  
*канд. филол. наук Антон Юрьевич Курмелев*

Рецензент(ы):  
*канд. филол. наук Елена Александровна Сакулина*

Рабочая программа дисциплины  
**Межкультурные связи России и Азии**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности, утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации ВШ ЛПП.

Протокол от 27 мая 2022 г. №10

Срок действия программы: 2022-2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. наук Сакулина Е.А.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся представления о культурном многообразии азиатского континента, своеобразии исторического развития азиатских стран и особенностях взаимодействия России с ними.
1.2	Задачи освоения дисциплины: <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование у обучающихся представления о единстве и разнообразии культур, о сущности и механизме культурного взаимодействия;</li> <li>• формирование умения ориентироваться в культурной среде современного общества и вырабатывать личные ориентиры в современном быстро меняющемся мире;</li> <li>• расширение знаний студентов об азиатских странах и их сотрудничестве с Российской Федерацией на современном этапе;</li> <li>• формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, быть готовым участвовать в диалоге культур.</li> <li>• развитие информационно-аналитических навыков в рамках обучения профессионально-ориентированному иностранному языку;</li> <li>• совершенствование студентами таких умений, как сбор / отбор необходимых данных, их анализ и подготовка информационного обзора или аналитического отчета, использование различных источников информации, обобщение, логически верное, аргументированное и ясное построение устной и письменной речи;</li> <li>• расширение и углубление профессиональных знаний студентов, развитие их самостоятельности и критического мышления;</li> <li>• повышение мотивации к изучению иностранного языка за счет осмысленного и продуктивного подхода к учебной деятельности.</li> </ul>

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.05.ДВ.03.02</i>
2.1	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b> Язык и культура в современном мире Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации Иностранный язык (английский) для академических целей Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке) Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов)
2.2	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык) Межкультурная бизнес-коммуникация Учебная практика (консультационная) Производственная практика (консультационная) Производственная практика (научно-исследовательская работа) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке.</li> </ul>
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b>	
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.</li> </ul>
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>	
ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>



Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т. п.).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>
<b>Владеет:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.</li> </ul>

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Азия: ключевые события, персоналии, тенденции</b>	3 / II	24			
1.1	Краткая история Азиатских государств /Лек/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
1.2	Азиатские договоры и организации /Лек/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
1.3	Самостоятельная работа	3 / II	16	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
	<b>Раздел 2. Россия и Азия: межкультурное взаимодействие</b>	3 / II	47,95			
2.1	Россия и страны Восточной Азии /Сем/	3 / II	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
2.2	Россия и страны Юго-Восточной Азии /Сем/	3 / II	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
2.3	Россия и страны Западной Азии /Сем/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
2.4	Россия и страны Южной Азии /Сем/	3 / II	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
2.5	Россия и страны Центральной Азии /Сем/	3 / II	2	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
2.6	Самостоятельная работа	3 / II	35,95	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	
2.7	Зачет /КЗ/	3 / II	0,05	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.3; Э1–Э7	

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

<b>5.1. Контрольные вопросы и задания</b>
<p>Аналитический доклад на английском языке о взаимодействии и сотрудничестве Российской Федерации с одной из стран Азии с использованием презентации PowerPoint и с последующим ответом на вопросы.</p> <p>Содержание сообщения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сферы сотрудничества между странами;</li> <li>– нормативно-правовая и институциональная база сотрудничества;</li> <li>– динамика развития отношений в конце XX – начале XXI веков;</li> <li>– перспективы развития отношений между странами.</li> </ul>
<b>5.2. Фонд оценочных средств</b>
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
<b>5.3. Перечень видов оценочных средств</b>
– письменная контрольная работа на проверку знаний фактов, дат, событий и исторических деятелей, умения излагать историческую информацию письменно, владения понятийным аппаратом дисциплины.

<b>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>			
<b>6.1. Рекомендуемая литература</b>			
<b>6.1.1. Основная литература</b>			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Ирхин Ю.В.	Политическая культура в 2 ч. Часть 2. Страны Востока: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/492656">https://urait.ru/bcode/492656</a>
Л1.2	Лунёв С.И.	История стран Азии и Африки после Второй мировой войны в 2 ч. Часть 1 и 2: учебник для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489505">https://urait.ru/bcode/489505</a>
Л1.3	Лунёв С.И.	История стран Ближнего и Среднего Востока после Второй мировой войны: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489936">https://urait.ru/bcode/489936</a>
Л1.4	Лунёв С.И.	История стран Восточной и Юго-Восточной Азии после Второй мировой войны: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489935">https://urait.ru/bcode/489935</a>
Л1.5	Пластун В.Н.	Международные отношения стран Азии и Африки. Проблема исламизма: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/496521">https://urait.ru/bcode/496521</a>
<b>6.1.2. Дополнительная литература</b>			
Л2.1	Лунёв С.И.	Регионализация и интеграция: Индия и Южная Азия: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/495638">https://urait.ru/bcode/495638</a>
Л2.2	Ирхин Ю.В.	Политология в 2 ч. Часть 1. История политической мысли: учебник для вузов. Часть 2. Теория политической мысли	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/490969">https://urait.ru/bcode/490969</a> ; <a href="https://urait.ru/bcode/491061">https://urait.ru/bcode/491061</a>
Л2.3	Дергачев В.А.	Регионоведение: учебное пособие	Москва: Юнити-Дана, 2015. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114497">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114497</a>
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</b>			
Э1	<a href="http://www.mid.ru/">http://www.mid.ru/</a>		

Э2	<a href="https://russiancouncil.ru/">https://russiancouncil.ru/</a>
Э3	<a href="http://www.obraforum.ru/">http://www.obraforum.ru/</a>
Э4	<a href="https://www.kommersant.ru/">https://www.kommersant.ru/</a>
Э5	<a href="https://www.un.org/">https://www.un.org/</a>
Э6	<a href="https://www.bbc.com/">https://www.bbc.com/</a>
Э7	<a href="https://edition.cnn.com/">https://edition.cnn.com/</a>
<b>6.3.1 Перечень программного обеспечения</b>	
6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC
6.3.1.4	Google Chrome
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11
6.3.1.6	Adobe inDesign cs 6
6.3.1.7	Adobe PhotoShop
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)
6.3.1.9	ZOOM
6.3.2.10	Антивирус Касперского
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем</b>	
6.3.2.1	Longman Dictionary of Contemporary English: <a href="https://www.ldoceonline.com/">https://www.ldoceonline.com/</a>
6.3.2.2	Cambridge Dictionary: <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>
6.3.2.3	Merriam-Webster Dictionary: <a href="https://www.merriam-webster.com/">https://www.merriam-webster.com/</a>
6.3.2.4	Macmillan Dictionary: <a href="https://www.macmillandictionary.com/">https://www.macmillandictionary.com/</a>
6.3.2.5	Oxford Learner's Dictionary: <a href="https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/">https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/</a>
6.3.2.6	Collins Dictionary: <a href="https://www.collinsdictionary.com/">https://www.collinsdictionary.com/</a>
6.3.2.7	Academia.edu: <a href="https://www.academia.edu/">https://www.academia.edu/</a>
6.3.2.8	The Economist: <a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>
6.3.2.9	Научная электронная библиотека: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>
6.3.2.10	Цифровая историческая библиотека: <a href="http://midday.narod.ru/library.html">http://midday.narod.ru/library.html</a>
6.3.2.11	«Электронная библиотека» исторического факультета МГУ: <a href="http://www.hist.msu.ru">http://www.hist.msu.ru</a>
6.3.2.12	Государственная публичная историческая библиотека: <a href="http://www.shpl.ru">http://www.shpl.ru</a>
6.3.2.13	КиберЛенинка: <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Межкультурные связи России и Азии» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятия и вне аудитории, а именно:

- тщательной и регулярной проработки материала предыдущих занятий с целью повторения пройденного материала;
- подготовки устных и письменных высказываний и презентаций по заданной теме в том числе с привлечением Интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях;
- использование онлайн словарей и других толковых словарей иностранного языка.

Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке; развитие навыков анализа языкового материала и решения профессиональных педагогических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих материалов и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение домашнего задания;
- подготовку устных и письменных высказываний, презентаций. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в дискуссиях, индивидуальных и групповых заданиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов, подбор доказательств;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## **9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т. е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).

## МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
имени Н.А. Добролюбова»



### Межкультурные связи России и стран американских континентов рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	литературы народов мира и межкультурной коммуникации ВШ ЛППП	
Учебный план	Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности	
Квалификация	<b>магистр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>2 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:
<i>в том числе:</i>		Зачет, 3 семестр
аудиторные занятия	20	
самостоятельная работа	51,95	

#### Распределение дисциплины по семестрам

Семестр ( <i>Курс для заочной формы обучения</i> )	3 (2)		Итого	
	Неделя ( <i>для очной формы обучения</i> )			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД
Практические (в том числе интеракт.)	20	20	20	20
<b>Итого ауд.</b>	20	20	20	20
Контактная работа	20,05	20,05	20,05	20,05
Самостоятельная работа	51,95	51,95	51,95	51,95
<b>Итого</b>	72	72	72	72

Программу составил(и):

*канд. филол. наук Антон Юрьевич Курмелев*

Рецензент(ы):

*канд. филол. наук Елена Александровна Сакулина*

Рабочая программа дисциплины

**Межкультурные связи России и стран американских континентов**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ № 992 от 12.08.2020 г.

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль): Лингвистическое сопровождение экспортной деятельности, утвержденного Учёным советом вуза от 16.06.2022 г., протокол № 13.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры литературы народов мира и межкультурной коммуникации ВШ ЛПП.

Протокол от 27 мая 2022 г. №10

Срок действия программы: 2022-2023 уч. г.

Зав. кафедрой: канд. филол. наук Сакулина Е.А.



<b>1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
<b>1.1</b>	Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся представления о культурном многообразии американских континентов, своеобразии исторического развития стран Северной и Южной Америки и особенностях взаимодействия России с ними.
<b>1.2</b>	<p>Задачи освоения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• формирование у обучающихся представления о единстве и разнообразии культур, о сущности и механизме культурного взаимодействия;</li> <li>• формирование умения ориентироваться в культурной среде современного общества и вырабатывать личные ориентиры в современном быстро меняющемся мире;</li> <li>• расширение знаний студентов о странах американских континентов и их сотрудничестве с Российской Федерацией на современном этапе;</li> <li>• формирование способности анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, быть готовым участвовать в диалоге культур.</li> <li>• развитие информационно-аналитических навыков в рамках обучения профессионально-ориентированному иностранному языку;</li> <li>• совершенствование студентами таких умений, как сбор / отбор необходимых данных, их анализ и подготовка информационного обзора или аналитического отчета, использование различных источников информации, обобщение, логически верное, аргументированное и ясное построение устной и письменной речи;</li> <li>• расширение и углубление профессиональных знаний студентов, развитие их самостоятельности и критического мышления;</li> <li>• повышение мотивации к изучению иностранного языка за счет осмысленного и продуктивного подхода к учебной деятельности.</li> </ul>

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП</b>	
Цикл (раздел) ОПОП:	<i>К.М.05.ДВ.03.03</i>
<b>2.1</b>	<p><b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b></p> <p>Язык и культура в современном мире  Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации  Иностранный язык (английский) для академических целей  Реферирование профессионально-ориентированных текстов (на первом иностранном (английском) языке)  Язык как средство конструирования социального мира (на материале профессионально ориентированных текстов)</p>
<b>2.2</b>	<p><b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b></p> <p>Иностранный язык (английский) в профессиональной коммуникации  Экономический дискурс в аспекте перевода (первый иностранный (английский) язык)  Межкультурная бизнес-коммуникация  Учебная практика (консультационная)  Производственная практика (консультационная)  Производственная практика (научно-исследовательская работа)  Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена  Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы</p>

<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<b>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</b>	
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<p><b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>

Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• особенности функциональных стилей речи;</li> <li>• особенности делового общения на иностранном и родном языках;</li> <li>• лексические единицы и грамматические структуры, используемые в деловом общении на иностранном языке;</li> <li>• клише, характерные для делового стиля речи.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• применять в устной и письменной коммуникации необходимые лексические единицы, грамматические структуры и клише, соответствующие деловому стилю общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке;</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• способностью выбирать коммуникативно приемлемые стили для делового общения на иностранном языке.</li> </ul>
УК-4.2. Осуществляет устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном(ых) языке(ах).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;</li> <li>• особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка, а также особенности устной и письменной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке в профессиональной сфере общения.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять устную и письменную деловую коммуникацию с учетом социокультурных различий в процессе профессионального взаимодействия на иностранном языке.</li> </ul>
<b>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.</b>	
УК-5.1. Демонстрирует уважительное отношение к социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные межкультурные различия, правила, нормы, особенности речевого этикета культур различных народов и их проявления в сфере профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• анализировать факты и явления иноязычной деловой культуры, сопоставлять их с явлениями своей культуры, практически применять данные знания при взаимодействии в мультикультурной профессиональной среде.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• умением осуществлять коммуникацию при взаимодействии в мультикультурной среде.</li> </ul>
УК-5.2. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	
<b>Знать:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> • основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> • основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • основные культурные ценности и традиции, стереотипы, социокультурные особенности коммуникации на иностранном языке, в том числе в профессиональной сфере.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • соотносить собственную культуру с иноязычной, толерантно относиться к другой системе ценностей, использовать различные стратегии и тактики общения для успешного выполнения профессиональных задач.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> • умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> • умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> • умением толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей для решения широкого круга профессиональных задач.
<b>ПК-1. Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов в профессиональной сфере.</b>	
ПК 1.1. Способен осуществлять конструктивное взаимодействие между представителями различных культур и социумов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> • принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> • принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • принципы кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • следовать принципам кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации.
<b>Владеть:</b>	

Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования принципов кооперативного взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации в профессиональном контексте.</li> </ul>
ПК 1.2. Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения с опорой на знание значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• роль языка в формировании культурнодетерминированных ценностных ориентаций социума, этнокультурную и социокультурную специфику российской и англоязычной языковых картин мира и их отдельных фрагментов (этничность, гендер и др.) как компонентов единого целого.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• раскрыть идеологическую составляющую различных типов русских и англоязычных текстов, обосновать концептуальные различия картин мира; выявить комплексную концептуальную динамику, связанную с глобализационными процессами.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками лингвистического анализа этничности и гендера как параметров социальной идентичности; основами их межкультурного сопоставления.</li> </ul>
ПК 1.3. Регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптирует его к культурным особенностям иноязычного социума.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • модифицировать модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> • навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> • навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> • навыками адаптации своей модели ведения коммуникации в интернациональном общении в зависимости от различных факторов общения.
<b>ПК-2. Способен осуществлять профессиональное межкультурное взаимодействие в контексте международного экономического сотрудничества.</b>	
ПК 2.1. Знает национальную специфику протокола деловой коммуникации и бизнес-этикета и способен применить данные знания в ситуациях профессионального взаимодействия с зарубежными партнерами.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> • национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> • национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> • национально-нейтральные и культурно-специфичные этикетные особенности ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> • делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> • делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> • делать выбор между национально-нейтральными и культурно-специфичными этикетными особенностями ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> • навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> • навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования национально-нейтральных и культурно-специфичных языковых этикетных клише для ведения делового общения в ситуациях межкультурной коммуникации.</li> </ul>
ПК 2.2. Способен осуществлять квалифицированное лингвистическое сопровождение мероприятий различной направленности в сфере международного бизнессотрудничества (ведение переговоров, выставочная деятельность и т. п.).	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• номенклатуру языковых средств для организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• использовать различные аргументационные языковые средства в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками использования различных аргументационных языковых средств в ходе организации мероприятий в сфере в сфере международного бизнессотрудничества.</li> </ul>
ПК 2.3. Способен решать проблемы, возникающие при столкновении культур в процессе бизнескоммуникации.	
<b>Знать:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) знает:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• основные типы потенциальных конфликтов в ситуациях контакта культур и способы их урегулирования.</li> </ul>
<b>Уметь:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>

Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) умеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>определять тип возникшего конфликта в ситуациях контакта культур и находить способ его урегулирования.</li> </ul>
<b>Владеет:</b>	
Уровень пороговый	<b>Обучающийся слабо (частично) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.</li> </ul>
Уровень высокий	<b>Обучающийся с незначительными ошибками (затруднениями) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.</li> </ul>
Уровень повышенный	<b>Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности (свободно) владеет:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками использования языковых средств для урегулирования конфликта, возникшего в ситуациях контакта культур.</li> </ul>

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Объем в часах	Компетенции	Литература	Примечание
	<b>Раздел 1. Северная и Южная Америка: ключевые события, персоналии, тенденции</b>	3 / II	24			
1.1	Краткая история стран Северной Америки /Лек/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
1.2	Краткая история стран Южной Америки /Лек/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
1.3	Самостоятельная работа	3 / II	16	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
	<b>Раздел 2. Россия и страны американских континентов: межкультурное взаимодействие</b>	3 / II	47,95			
2.1	Россия и страны Северной Америки /Сем/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
2.2	Россия и страны Центральной Америки /Сем/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
2.3	Россия и страны Южной Америки /Сем/	3 / II	4	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
2.4	Самостоятельная работа	3 / II	35,95	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	
2.5	Зачет /КЗ/	3 / II	0,05	УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2	Л1.1–Л.1.5; Л2.1–Л2.7; Э1–Э7	

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

##### 5.1. Контрольные вопросы и задания



<p>Аналитический доклад на английском языке о взаимодействии и сотрудничестве Российской Федерации с одной из стран американских континентов с использованием презентации PowerPoint и с последующим ответом на вопросы. Содержание сообщения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сферы сотрудничества между странами;</li> <li>– нормативно-правовая и институциональная база сотрудничества;</li> <li>– динамика развития отношений в конце XX – начале XXI веков;</li> <li>– перспективы развития отношений между странами.</li> </ul>
<b>5.2. Фонд оценочных средств</b>
Фонд оценочных средств представлен в Приложении 1
<b>5.3. Перечень видов оценочных средств</b>
– письменная контрольная работа на проверку знаний фактов, дат, событий и исторических деятелей, умения излагать историческую информацию письменно, владения понятийным аппаратом дисциплины.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Ильин И.В., Леонова О.Г.	Политическая глобалистика: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/491106">https://urait.ru/bcode/491106</a>
Л1.2	Литовченко А.А. и др.	Россия в глобальной политике: учебник для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/490603">https://urait.ru/bcode/490603</a>
Л1.3	Солодовников А.Ю.	Социально-экономическая география евроатлантического региона: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/494355">https://urait.ru/bcode/494355</a>
Л1.4	Солодовников А.Ю.	Социально-экономическая география Латинской Америки: учебник и практикум для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/494353">https://urait.ru/bcode/494353</a>
Л1.5	Ларин Е.А., Мамонтов С.П., Марчук Н.Н.	История и культура Латинской Америки. От доколумбовых цивилизаций до начала XX века: учебное пособие для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/474388">https://urait.ru/bcode/474388</a>
6.1.2. Дополнительная литература			
Л2.1	Мальков В.Л.	История межгосударственных отношений России и США в XX веке: монография	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/494644">https://urait.ru/bcode/494644</a>
Л2.2	Ирхин Ю.В.	Политология в 2 ч. Часть 1. История политической мысли: учебник для вузов. Часть 2. Теория политической мысли	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/490969">https://urait.ru/bcode/490969</a> ; <a href="https://urait.ru/bcode/491061">https://urait.ru/bcode/491061</a>
Л2.3	Дергачев В.А.	Регионоведение: учебное пособие	Москва: Юнити-Дана, 2015. URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114497">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=114497</a>
Л2.4	Пленков О.Ю.	Новейшая история стран Европы и Америки: учебник для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489038">https://urait.ru/bcode/489038</a>
Л2.5	Кужель Ю.Л.	Туристское страноведение. Центральная и Южная Америка: учебник для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/495758">https://urait.ru/bcode/495758</a>

Л2.6	Мальков В.Л.	История межгосударственных отношений России и США в XX веке: монография	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/494644">https://urait.ru/bcode/494644</a>
Л2.7	Гладкий Ю.Н., Чистобаев А.И.	Регионоведение: учебник для вузов	Москва: Издательство Юрайт, 2022. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/489804">https://urait.ru/bcode/489804</a>
<b>6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</b>			
Э1	<a href="http://www.mid.ru/">http://www.mid.ru/</a>		
Э2	<a href="https://russiancouncil.ru/">https://russiancouncil.ru/</a>		
Э3	<a href="http://www.obraforum.ru/">http://www.obraforum.ru/</a>		
Э4	<a href="https://www.kommersant.ru/">https://www.kommersant.ru/</a>		
Э5	<a href="https://www.un.org/">https://www.un.org/</a>		
Э6	<a href="https://www.bbc.com/">https://www.bbc.com/</a>		
Э7	<a href="https://edition.cnn.com/">https://edition.cnn.com/</a>		
<b>6.3.1 Перечень программного обеспечения</b>			
6.3.1.1	Microsoft Windows 7,10		
6.3.1.2	Microsoft Office - Word - Excel - Power Point		
6.3.1.3	Adobe Acrobat Reader DC		
6.3.1.4	Google Chrome		
6.3.1.5	ABBYY FineReader 11		
6.3.1.6	Adobe InDesign CS 6		
6.3.1.7	Adobe Photoshop		
6.3.1.8	Open Broadcaster Software (OBS Studio)		
6.3.1.9	ZOOM		
6.3.2.10	Антивирус Касперского		
<b>6.3.2 Перечень информационных справочных систем</b>			
6.3.2.1	Longman Dictionary of Contemporary English: <a href="https://www.ldoceonline.com/">https://www.ldoceonline.com/</a>		
6.3.2.2	Cambridge Dictionary: <a href="https://dictionary.cambridge.org/">https://dictionary.cambridge.org/</a>		
6.3.2.3	Merriam-Webster Dictionary: <a href="https://www.merriam-webster.com/">https://www.merriam-webster.com/</a>		
6.3.2.4	Macmillan Dictionary: <a href="https://www.macmillandictionary.com/">https://www.macmillandictionary.com/</a>		
6.3.2.5	Oxford Learner's Dictionary: <a href="https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/">https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/</a>		
6.3.2.6	Collins Dictionary: <a href="https://www.collinsdictionary.com/">https://www.collinsdictionary.com/</a>		
6.3.2.7	Academia.edu: <a href="https://www.academia.edu/">https://www.academia.edu/</a>		
6.3.2.8	The Economist: <a href="https://www.economist.com/">https://www.economist.com/</a>		
6.3.2.9	Научная электронная библиотека: <a href="https://elibrary.ru/">https://elibrary.ru/</a>		
6.3.2.10	Цифровая историческая библиотека: <a href="http://midday.narod.ru/library.html">http://midday.narod.ru/library.html</a>		
6.3.2.11	«Электронная библиотека» исторического факультета МГУ: <a href="http://www.hist.msu.ru">http://www.hist.msu.ru</a>		
6.3.2.12	Государственная публичная историческая библиотека: <a href="http://www.shpl.ru">http://www.shpl.ru</a>		
6.3.2.13	КиберЛенинка: <a href="https://cyberleninka.ru/">https://cyberleninka.ru/</a>		

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.
7.2	Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде вуза.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В дисциплине «Межкультурные связи России и стран американских континентов» практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время занятия и вне аудитории, а именно:

- тщательной и регулярной проработки материала предыдущих занятий с целью повторения пройденного материала;
- подготовки устных и письменных высказываний и презентаций по заданной теме в том числе с привлечением Интернет-ресурсов;
- осуществления самоконтроля знаний и применения этих знаний на практических занятиях;
- использование онлайн словарей и других толковых словарей иностранного языка.

Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, навыков устной и письменной коммуникации на иностранном языке; развитие навыков анализа языкового материала и решения профессиональных педагогических проблем.

Подготовка к практическому занятию включает:

- изучение соответствующих материалов и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;
- выполнение домашнего задания;
- подготовку устных и письменных высказываний, презентаций. Участие в практическом занятии включает:
- активное участие студентов в дискуссиях, индивидуальных и групповых заданиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- формулирование выводов, подбор доказательств;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы. Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Проведение учебных занятий в интерактивной форме обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 9. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В процессе преподавания дисциплины обеспечивается соблюдение следующих специальных условий:

- возможность использовать специальное программное обеспечение и специальное оборудование и позволяющее компенсировать двигательное нарушение (коляски, ходунки, трости и др.);
- предоставление возможности предкурсового ознакомления с содержанием учебной дисциплины и материалом по курсу за счёт размещения информации электронной-информационной образовательной среде Университета;
- применение дополнительных средств активизации процессов запоминания и повторения (опора на определенные и точные понятия, использование для иллюстрации конкретных примеров, применение вопросов для мониторинга понимания, разделение изучаемого материала на небольшие логические блоки, увеличение доли конкретного материала и соблюдение принципа от простого к сложному при объяснении материала);
- наличие чёткой системы и алгоритма организации самостоятельных работ и проверки заданий с обязательной корректировкой и комментариями;
- увеличение доли методов социальной стимуляции (обращение внимания, апелляция к ограничениям по времени, контактные виды работ, групповые задания др.);
- обеспечение беспрепятственного доступа в специальные помещения (учебные аудитории, помещения для самостоятельной работы и др.), а также пребывания в них;
- наличие возможности использовать индивидуальные устройства и средства, позволяющие обеспечить реализацию эргономических принципов и комфортное пребывание на месте в течение всего периода учёбы (подставки, специальные подушки и др.).

В процессе преподавания дисциплины используются адаптационные и вспомогательные технологии, такие как:

а) *технологии здоровьесбережения*: обеспечиваются соблюдением ортопедического режима (использование ходунков, инвалидных колясок, трости), регулярной сменой положения тела в целях нормализации тонуса мышц спины, профилактикой утомляемости, соблюдением эргономического режима и обеспечением архитектурной доступности среды (окружающее пространство, расположение учебного инвентаря и оборудования аудиторий обеспечивают возможность доступа в помещении и комфортного нахождения в нём).

б) *ИКТ технологии*: обеспечены возможностью применения ПК и специализированных индивидуальных компьютерных средств (специальные клавиатуры, мыши, компьютерная программа «виртуальная клавиатура» и др.).

в) *Использование возможностей электронной информационно образовательной среды Университета*:

г) *технологии индивидуализации обучения*: обеспечиваются возможностью применения индивидуальных устройств и средств, ПК, учётом темпов работы и утомляемости, предоставлением дополнительных консультаций.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья широко используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т. е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа.

Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Для самостоятельной работы инвалидов и лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата используются стационарные специальные технические средства: рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с альтернативными устройствами ввода информации с джойстиком компьютерным, выносными кнопками мыши, большой программируемой клавиатурой Клавинта, рабочее место пользователя с нарушением двигательных функций с адаптированной мышкой (головной), выносными кнопками мыши.

При проведении процедуры текущего контроля результатов обучения по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме)
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в электронной форме);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно).

В ходе проведения промежуточной аттестации предусмотрено:

- предъявление обучающимся печатных и (или) электронных материалов в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
  - возможность пользоваться индивидуальными устройствами и средствами, позволяющими адаптировать материалы, осуществлять приём и передачу информации с учетом их индивидуальных особенностей;
  - увеличение продолжительности проведения аттестации;
- возможность присутствия ассистента и оказания им необходимой помощи (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с преподавателем).